

WORK PAPERS OF SIL-AAB

Series B Volume 9

AN INTERIM DJINANG DICTIONARY

October 1983

WORKPAPERS OF SIL-AAB

Series B Volume 9

AN INTERIM DJINANG DICTIONARY

Compiled by: Bruce Waters

SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS

AUSTRALIAN ABORIGINES BRANCH

DARWIN

October 1983

NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA

Cataloguing-in-publication Data

Waters, Bruce.

An interim Djinang dictionary.

ISBN 0 86892 270 6.

1. Djinang language - Dictionaries. I. Summer
Institute of Linguistics. Australian Aborigines
Branch. II. Title. (Series: Work papers of
SIL-AAB. Series B; no. 9).

499'.15

PREFACE

These Work Papers are being produced in two series by the Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch, Inc. in order to make results of SIL research in Australia more widely available. Series A includes technical papers on linguistic or anthropological analysis and description, or on literacy research. Series B contains material suitable for a broader audience, including the lay audience for which it is often designed, such as language learning lessons and dictionaries.

Both series include reports on current research and on past research projects. Some papers by other than SIL members are included, although most are by SIL field workers. The majority of material concerns linguistic matters, although related fields such as anthropology and education are also included.

Because of the preliminary nature of most of the material to appear in the Work Papers, these volumes are being circulated on a limited basis. It is hoped that their contents will prove of interest to those concerned with linguistics in Australia, and that comment on their contents will be forthcoming from the readers. Papers should not be reproduced without the authors' consent, nor cited without due reference to their preliminary status.

Views expressed by the authors are not necessarily those of SIL.

Research resulting in this volume was partially funded by grants from the Department of Aboriginal Affairs.

To order individual volumes of the Work Papers, or to place a standing order for either series, write:

Bookseller SIL
PO Berrimah Darwin
NT 5788 Australia

S.K. Ray
Series Editor

INTRODUCTION

There are three dictionaries in this volume. The main dictionary is an alphabetically-organized listing of Djinang words, and contains various fields of information for each Djinang entry. Thus an entry will contain several of the following fields:

1. Djinang word or phrase
2. Dialect information
3. Part of speech
4. English meaning
5. Roget's Thesaurus semantic category number
6. Illustrative example (either a sentence, or phrase, with English translation)
7. Synonyms (including speech and dialect variants of the same word)
8. Antonyms

Some of these fields of information occur in every entry (eg. 1, 3, & 4); some occur in most entries (eg. 2, & 5); some occur in a relatively few entries (eg. 6, & 7); while antonyms (8) occur in only a couple of entries.

If a Djinang word or phrase has more than one sense, the entry will give all the Djinang senses. I have tried to give enough English senses to indicate the semantic range of a Djinang word in those cases where I know a single English gloss to be too restrictive. For each such sense, I often give a Roget category number as well - particularly if the category numbers differ.

Synonyms are usually given at the end of the entry, or after the first of the English meanings. Normally a synonym will have the same range of meanings as the main entry, though not always. The reader should check in the dictionary where the synonym is listed as a main entry to see its range of meanings. It must not be assumed that the range of meanings and the listed synonyms given for any entry are exhaustive. The dictionary represents only my knowledge of the language at the time of writing, and will be expanded by subsequent field work.

In addition to the main dictionary, the volume contains two 'reversed' dictionaries. One is a reversal organized

around the English 'keywords' (ie. the words of an English gloss which I judge to be significant as abbreviated indicators of the full sense), in alphabetical order. In this reversed dictionary, the only other fields of information in an entry are the Djinang word or phrase, and Roget's semantic category number. These latter two permit cross-referencing of the other reversed dictionary as well as of the main dictionary.

The other reversed dictionary is organized around the Roget Thesaurus semantic category number, entries being arranged in ascending numerical order. For any group of entries having the same number, the entries are mutually ordered with respect to the Djinang word or phrase. The only other field included in an entry is the 'keywords' field (although not present in every entry), which permits cross referencing of the other reversed dictionary. The Roget numbers are taken from the 1975 edition of *Roget's International Thesaurus* published by Penguin Books. In that book, the numbers range from 1 to 990. I have added a few extra numbers, to facilitate the grouping of grammatical items and small closed classes of lexical items. The extra numbers used are as follows:

- 994 interrogative particles
- 995 suffixes (both inflectional and derivational)
- 996 logical relators (ie. markers of kinds of dependent clauses)
- 997 pronouns (both full form pronouns, and pronominal clitics)
- 998 modals
- 1001 body parts (including psyche terminology)
- 1002 particles
- 1003 negatives
- 1004 reciprocal/reflexive
- 1005 ejaculative
- 1006 deictics (ie. demonstrative words)
- 1007 auxiliary verbs

This completes the introductory discussion. In the discussion which follows, I will give more details of the contents of each of the fields of information in the main dictionary - particularly any notational abbreviations which are used. I will also comment on the orthography, the genetic affiliation of Djinang to other Yolngu languages, and various other topics.

GENETIC AFFILIATIONS

At the time of writing, Djinang appears to be a member of the Nhangu group of languages in the Yolngu family. This was first suggested to me by Ray Wood of the Summer Institute of Linguistics, on the basis of survey work carried out by him in 1973 (approximately). Later, independently, David Zorc of the School of Australian Linguistics suggested the same affiliation on the basis of a small corpus of Golpa language data collected in 1981. (Golpa is one of the Nhangu languages, and the territory of its speakers lies in the north-eastern extremities of the Wessel Islands). My own field notes, together with Djinba data which I have recently collected and the Yan-nhangu data (Crocodile Islands), strongly supports the affiliation suggested by Wood and Zorc. In fact, while the evidence for Djinang being a Nhangu language is quite good, the evidence for the same affiliation for Djinba is even better.

DJINANG DIALECTS

There are currently seven principal Djinang-speaking clans; some of these are small (one near to extinction, though with potential for survival), while others are quite large. Each such clan has its own speech variety, although the linguistic realizations of dialect differences are various and the linguistic distance between each dialect varies according to the clans being considered. Thus, Manyarring and Murrungun clans' speech varieties are almost identical, while both differ markedly in some features from Marrangu. As I will be publishing separately on this issue, I will not go into details here. For some clans, the dialect name is a more convenient label than the clan name (eg. Wuḷaki), and will be used in this volume. Each clan is given an abbreviation as follows:

Clan (or Dialect)	Abbreviation	Moiety
Manyarring	mn	Djuwing
Marrangu	ma	Djuwing
Murrungun	mu	Djuwing
Balmbi	ba	Yirritjing
Djadiwitjibi	dj	Yirritjing
Mildjingi	mi	Yirritjing
Wuḷaki	wu	Yirritjing

If a word is used by all clans, the entry for the word will give 'all' (or possibly DJN) in the dialect field, instead of listing all the clans individually.

My fieldwork thus far has been limited to the Djuwing dialects, and principally in the Marrangu and Murrungun dialects. Information about other dialects comes mainly from information supplied by speakers of Djuwing dialects. I express my appreciation to my principal teachers: Joe Gidarri (ma), Manbarrarra (mu), and David Malanggi (mn). In addition, I have access to A. Capell's handwritten field notes, most of which is in the Wulaki dialect, being gathered about 1941 or before. I extend thanks to various others who have supplied language data, both directly and indirectly: George Milpurrrurr (Ganalbingu clan, Djinba language), Jack Merritji (ma), David and Kathleen Glasgow, Jeffrey Heath, Frances Morphy, David Zorc, Beulah Lowe, and Graham McKay.

In the main dictionary, I will occasionally cite a word from another language or dialect, and in such a case I indicate the language or dialect source by an abbreviation. The following are used:

DJAM	Djambarrpuyngu
DJB	Djinba (dialect)
GAN	Ganalbingu (dialect)
GUP	Gupapuyngu
LIYAW	Ḷiyagaḷawumirr
RITH	Ritharrngu
BURR	Burarra

These are Yolngu languages or dialects, with the exception of Burarra which is a prefixing language to the west and north-west of Djinang. Ganalbingu and Djinba are Yirritjing and Djuwing clans which speak the language called 'Djinba' in the recent literature. Other clans which belong to this language are Dabi (Yirritjing), Manydjalpingu (Djuwing), and Walmapuy (moiety?). The various clans exhibit dialect variations similarly to the Djinang clans. Ḷiyagaḷawumirr is closely related to Ganalbingu and Djambarrpuyngu, according to local opinion. In fact, a Djinang man once said to me: 'Gupapuyngu is the mother of Djambarrpuyngu, and Ḷiyagaḷawumirr is the mother of Gupapuyngu'.

ORTHOGRAPHY AND COLLATING SEQUENCE

For ease of comparison with other Yolngu languages, the 'standard' Yolngu orthography is used herein, with the exception that:

1. Velar nasal is written *ŋg* and an *n + g* sequence is printed as *n.g* to avoid ambiguity with the velar nasal; and
- 2.. The vowel symbols *e*, *o*, and *ä* are not used becse vowel length is not contrastive in Djinang.

Although the Yolngu orthography is used, this in no way implies that this orthography is viewed as being an optimal practical orthography. There is accumulating evidence that speakers of at least some Yolngu languages have difficulty with the voiced versus voiceless stop symbols, and orthography testing would be very helpful.

The voicing contrast in stops is neutralised in word initial position. In a previous publication, I claimed that voicing was contrastive word initially ('Djinang Phonology' *Pacific Linguistics* Ser. A No. 60, Papers in Australian Linguistics No. 14, ANU:Canberra, p.12). In the light of further fieldwork, I have found this claim to be false. This brings Djinang into line with other Yolngu languages in this respect. The voicing contrast in word initial position is maintained consistently (and with meaning contrast) only in the two auxiliary verb forms: *giri* 'habitual aspect', and *kiri* 'progressive aspect'.

The collating sequence used for Djinang data in this volume is the following:

a b d ɖ dj g i k l ɭ m n ŋ ny ng p r rr t ɬ tj u w y

PARTS OF SPEECH AND TRANSITIVITY

The part of speech field is labelled 'PofS:' in the main dictionary. The following part of speech abbreviations are used:

adj	adjective
adv	adverb
aux	auxiliary verb
dm	derivational morpheme
dx	deictic (ie. demonstratives)
ej	ejaculative

ip	interrogative particle
lr	logical relator
modal	modal
n	noun
neg	negative
pro	pronoun (free form or pronominal clitic)
Pt	particle
recip	reciprocal/reflexive
suf	suffix
vO	non-inflecting class of suppletive verb
v1	class 1 verb
v2	class 2 verb
v3	class 3 verb

The part of speech field also lists the transitivity value for a Djinang verb, if known. Four abbreviations are used:

it	intransitive
dit	di-intransitive (ie. a 2-place verb, the second place governing Dative case)
t	transitive
dt	di-transitive (ie. a 3-place verb, the second place being unmarked for case, and the third place governing Accusative or Dative case as Indirect Object)

The verb class paradigms are given in "Djinang Morphology" (*Pacific Linguistics* Ser. A No. 60, Papers in Australian Linguistics No. 14, ANU:Canberra), and details may be gained from that source. A revised analysis of Djinang verb classes is in preparation at the time of writing; the revision will correct a minor error and add complementary detail to the account of the semantic categories marked formally by verbal inflections. A simplified list of the main forms for each class, and the categories they often encode, now follows:

		fut	y .pst	imp	t.pst	t.pst.irr	t.pst.cont
class	1	-gi	-mi	-wi	-(ngi)li	-nyiri	-nyi
class	2						
class	3	-gi	-nmi	-rri	-(dji)ni	- <u>ni</u> ri	- <u>ni</u>
		-dji	0/-rri	-yi	-ni	-nyiri	-nyi

The categories abbreviated above are as follows, and these will very occasionally occur in entries in the main dictionary:

fut	future
y.pst	yesterday-past (any definite time in the past which is not the same day as the speech event)
imp	imperative
t.pst	today-past (any past time on the same day as the speech event or contemporaneous with the speech event - in which case the event must be punctiliar)
t.pst.irr	today-past-irrealis (the unreal mood of the today-past tense)
t.pst.cont	today-past-continuous (continuous aspect in the today-past tense)

In the dictionaries verb forms are cited with future inflection. It should be noted, however, that Djinang speakers use the imperative as the citation form (and so do Djinba speakers). The imperative is sufficient for indicating class membership, but I chose the future as the citation form because it exhibits the least allomorphy.

MEANING FIELDS

The content of meaning fields is fairly straightforward; a few comments are apt at this point, however. Firstly, information of an ancillary nature is sometimes included in one of the meaning fields of an entry. Such information is enclosed in parentheses, and pertains to the entry as a whole rather than to the particular meaning with which it occurs. Information about stem or inflectional irregularities, or a cognate form from another language, is typically presented in this way.

Djinang, and Yolngu languages generally, is rich in metaphorical senses for compounds - usually formed by prefixing a body-part nominal to a noun or verb stem. I try to give the non-metaphorical senses for such words first in the entry, and the metaphorical ones later; though I have not been fully consistent in doing this. For some compounds, I give a literal translation of the parts, enclosed in parentheses.

OTHER WORKS ON DJINANG AND DJINBA

The author is currently pursuing studies towards an MA degree in Linguistics at the Australian National University. In the course of these studies, various items will be produced. The major ones will be a grammar of

Djinang, and if time permits, a comparative wordlist for Djinang and Djinba (including verb inflections in the latter language). The thesis will include studies on dialect variations in Djinang, and linguistic diffusion in the western extremities of the Yolngu language area. Anyone wishing to obtain copies of this material should write to me in care of the Summer Institute of Linguistics at the Darwin address given in this volume. Copies will be available at cost, provided orders are received prior to the date of final production - anticipated to be towards the end of the first quarter of 1984. A copy will also be lodged with the Australian Institute of Aboriginal Studies

A

- a** Dia: ail PofS: pt and 1002 Syn: ga
- a** Dia: all PofS: suf
morphophonemic change -from i to a. indicates non-final element of list 995
Ex: ngunngira djinngiri 'from that and from this' when phonetically lengthened, expresses duration of event until completion 113
expresses contrastive emphasis on pronouns and deictics 532
- ama** Dia: all PofS: ej
mother (baby talk) 11 Syn: ngarebirri, mumngimi
- ang** Dia: all PofS: suf genitive suffix 995 Syn: -gi
expresses a benefactive function 'for' 903
Ex: nyuni buṭal ngirrangi 'you are good for me' historically reflects a genitive-dative function
Ex: nyanngang 'as for him ...'
- atjuy** Dia: all PofS: dm
to the other side (typically on deictic particles) 784
further on (typically on deictic particles) 285
Ex: ngunyilatjuy 'to further on' (Allative function)
- aw** Dia: all PofS: dm
group of ... (on kin nouns, often after suffix -ar ERG) 995
Ex: ngambirraraw 'group of mothers (ERG)'
Syn: mala
some (on Kin nouns, often after suffix -ar ERG) 101

B

- surface (from water) 298
- baba** Dia: all PofS: v0
confused 63
- babakindjidji** PofS: v3 it
become mad 503
be drunk 949
- babakining** PofS: n
crazy person 583
- babulu** Dia: ma PofS: n
carrying stick (carried over shoulder with prey each end) 630
- baḡabaḡatj** PofS: adj
uneven construction 259 Syn: djirridji baḡabaḡatj
unequal heights 29
unequal status
unworthy of participation 867
- baḡatj** Dia: DJN GUP PofS: adv
unsuccessfully 728
partly correctly 55
briefly 114
incompletely
Ex: baḡatj bipini 'he did not quite kill it' sever incompletely
protrude from (e.g. a spear blade protruding from flesh) 298
- baḡatj-narrgi** PofS: vl it
do unsuccessfully c.f. GUP baḡatjun) 728
do partly correctly 55
- baḡawmiygi** PofS: vl t
cause to burst open 263
- baḡay** Dia: DJN GAN PofS: n
banyam tree 366
- baḡayala** Dia: GUP DJN PofS: adj
bright (used in Djinang, but considered a GUP word) 417
luminous
- baḡayaladjidji** PofS: v3 it
be bright 417 Syn: djanggiḡarddjigi (ma)
- baḡiridjigi** Dia: mn PofS: vl t "
shoot 279
hit
kill 362
make 164
- baḡurru** PofS: n
milky way (also design on hollow log bone coffin) 321

- badji-djirridji** Dia: all PofS: v3 dit
be protector of (the sending away of intruders is implied) 660 Syn: badji-nyangi
take responsibility for 917
- badji-nyangi** PofS: vl t
hunt someone away (e.g. to protect another's possessions) 300
Ex: yandji badji-nyang 'hunt away verbally'
- badji-wangidji** Dia: all PofS: v3 t
hunt away verbally (this word is rarely used, yandji badji-nyang is better) 300
Syn: badji-nyangi, badji-djirridji
- bagapagadjigi** Dia: all PofS: vi it
stagger 317
have no help when in trouble 661
unprotected
- Bagatgat** Dia: mu PofS: n
a surname affiliated with Murrungun clan 561
- bagiligi** Dia: all PofS: vl t
fetch 771
bring 273 Syn: marrgi
- Bagurra** Dia: ma. PofS: n
a dialect name for the Marrangu clan 560
- bakala** Dia: DJN GAN PofS: n
harpoon hook 723
- bala** Dia: ma PofS: adv
with feet astride ready for action (i.e. balanced or braced) 28
Ex: bala djirridji 'stand with feet widely spaced'
stride with long steps 205
- bala** Dia: DJN GAN PofS: n
fish tail 1001
- bala'** PofS: n
house (non-Aboriginal style) 192
- bala-ngurri** Dia: ma PofS: vl it
take a long stride 267
Ex: inydji bala-ngurri 'jump a long way'
- balay** Dia: all PofS: adv
long way (temporal or spatial) 199 Syn: bilay
- balayiji** PofS: adv
to a distant place 199
- balay ngurru** PofS: phrase
gone already 296
- balaypalay** Dia: all PofS: adv
very far away 199
- balbawmiygi** PofS: vl t
spl it down the middle 92
- balibigi** Dia: all PofS: v2 t
extinguish 418 Syn: djingirigi, malimdjigi
put an end to 145
Ex: mar- irri balibigi 'I will put an end to the trouble'
- balidji** Dia: all PofS: v3 it
die 361
be sore 827
Ex: mil irri balidji 'my eyes are sore'
be very hungry 859
- balinyirbi** PofS: n
death 361
- balinyiring ngu'ngurri** Dia: mu PofS: phrase
was lying dead 361
- balmardit** PofS: n
fart 300
- Balmbi** PofS: n
clan name (only a few women speakers remain) 708
- Balngarra** PofS: n
a Djuwing surname (clan affiliation unknown to author) 561
- balnggidjidji** Dia: all PofS: v3 it
be afternoon 129 Syn: balnggili
- balnggili** Dia: all PofS: n
afternoon 129
- balpaltjigi** PofS: vl it
climb repeatedly (up and down) 308
- balparigi** Dia: all PofS: vl it
come towards 293 Syn: gurultjigi (mn)
visit 882
come against (of antagonists, or entities in collision, e.g. cars) 716
- balparinyakinig** PofS: n
visitor 297
- balpiriginig** Dia: all PofS: n
companion 880
- balpiri** Dia: mn PofS: adv
in company with (Subject must be non-singular) 89
Ex: balpiri lim kang kiri 'we will take him in company with us'
- balpir in.ga** PofS: phrase
his companion 880 Syn: balpariginig
- baltjigi** Dia: all PofS: vl it
climb (ALL on object climbed) 308
be impaled by a spear (DAT on person impaled) 263
- baltjinyirbi** PofS: n
step 218
- balangawdjigi** Dia: all PofS: vl t inundate 226
surround quickly with water 238
flood over 341

ba_larra Dia: ma PofS: n
pubic covering (made of grass) 228
Syn: ngaṭnyin

ba_lba_l Dia: ma PofS: n
stomach ache 377 Syn: budjirri murtjnyirbi

ba_ldji Dia: mn PofS: adv
slowly 278
slightly 33 Syn: djaya_l

ba_ldjurrdjigi Dia: ma mu PofS: vl t
kick 277
mark direction on the ground with one's foot 281

ba_lkup Dia: DJN GAN PofS: v0
lower one's head (e.g. as when shy) 311
Syn: ba_lkupdjigi

ba_lkupdjigi Dia: ma PofS: vl it
lower one's head 311

ba_lmardittjigi PofS: vl t
spear 263
eat 301

ba_lmarrk Dia: all PofS: n
wind 352 Syn: waṭi

ba_lngunda PofS:-n
totemic spirit of yam 982
yam type 301

ba_lpa_l Dia: ma PofS: n
goose feather fan 340

ba_lpigi Dia: all PofS: vl t
hit 279 Syn: bungi
flick
press 378
pound

ba_ltjam Dia: all PofS: n
large camp fire 379

baman Dia: all PofS: adv
long time interval 125
long duration 113

baman biligi PofS: adv
a very long time ago 125

bamanpi PofS: n
old person (lit. from a long time) 131
from long ago 125

bamanpipm ngurruwagipm pirr PofS:
phrase
from long ago at the beginning 125

baman pirr PofS: adv
very long time interval 125
long duration 113

baman pirr bilkirr Dia: ma PofS: adv
very long duration of time 113

bamaṭuka Dia: all PofS: n
pipe (Maccassan origin) 388

bamawdjidji Dia: wu PofS: v3 it
be invisible 444 Syn: djumilidjidji, maṇdjidji

banba_l Dia: ma PofS: n
dry season dwelling 192 Syn: guṇḡidamili

bambarr Dia: ma GAN PofS: n
track (i.e. footprints, or similar) 548
Syn: bi_la

bambay Dia: all PofS: n
old woman 133

bambu_li Dia: all PofS: n
bark (of a tree) 226
bark painting 551
bark canoe 275
tree type from which barks for painting are
obtained 365

bamburr PofS: n
gift (given to fulfill social obligations,
e.g. wife payment) 781 Syn: mundjarr

bamiri Dia: wu PofS: n
island 349

bamtjigi Dia: ma PofS: vl t
put down and leave something (this word is unique
to Marrangu clan) 779
discard

ban Dia: all PofS: pt
indicates contrastive information follows (occurs
clause initial) 1002
while (indicating contrast, after second occurrence
of 'ban') 14
on the other hand (indicating contrast)

-ban Dia: all PofS: suf
now 995
then
used to highlight information in its temporal
setting in discourse 547
for action temporally contingent on preceding
action (frequently used when shifting from
background to main story line) 766

ban ... ban ... Dia: all PofS: pt
on the one hand ... on the other hand ... (marks a
contrast) 14

Banambarridji Dia: mu PofS: n
place name (East of Glyde river in area of
Nanggalala; Murrungun) 184

bananydjarr Dia: ma PofS: n
bone used for pointing in sorcery 983

bandayana PofS: n
lightning 417 Syn: mimatjigi

banimbirr Dia: DJN GAN PofS: n
morning star 321
eye (metaphysical connotations) 438

- baṅḍa** Dia: ma PofS: n
copulation 45
- baṅḍany** Dia: DJN GAN PofS: adj
dry 342
non-greasy
shallow 33
thick 205
- baṅḍanydjidji** Dia: all PofS: v3 it
become dry 342
- baṅḍarr** PofS: n
pain in groin or upper leg area 377
- baṅḍira** Dia: ma PofS: adv
lengthwise 203
Ex: baṅḍira galbung 'place lengthwise'
- baṅḍitj** Dia: DJN GAN PofS: n
kidney 1001
log (as used in building) 218 Syn: buḷuḷ
- baṅḍjili** Dia: wu PofS: vl t
ignite a fire (t.pst. baṅḍjilali, stem
baṅḍjilagi-) 381 Syn: rarrtjilkung
- baṅim** Dia: mu ma PofS: adv
half way 30
insufficient 307
in between
in the middle of an event 225
- baṅin bumiri-bapiḷakuwa** PofS: phrase
facing back towards the speaker from a half-way
point (note: the order of constituents is
'reference point' + 'orientation marker' +
'direction') 201
- baṅin inydji yulgungi** Dia: na mu PofS: vl it
meet in the middle (i.e. halfway) 293
- baṅimngiri** PofS: adv
in the middle 70
from the middle 225
- baṅpan** Dia: ma PofS: n
lumps on crocodile skin just behind the eyes 254
- bangarigi** Dia: all PofS: vl dit
pass by 305
surpass (in a contest) 34
oppose or ignore due to unbelief 486
oppose 704
- banggamaramara** Dia: DJN GAN PofS: n
nothing (i.e. absence of expected entity) 103
- banggamatj** PofS: n
type of spear 723
- bangguḷ** PofS: n
handle of stone axe 218 Syn: bararrk (GAN)
- bapi** Dia: all PofS: n
shoulder 1001
- bapi djunupangir** Dia: all PofS: n
right shoulder 1001 PofS:
idiom refers to kin relation of 'qunydjirri' (father)
11
- bapiḷakuwa** PofS: adv
back towards here (the orientation point is in
previous context) 281
Ex: gadjigirrngiri bapiḷakuwa 'back to here from the track'
- bapili** Dia: all PofS: adv
to here 295
- bapili girri** PofS: adv
to here also 281
- bapilingu** Dia: all PofS: dx
to this place here! <-ngu marks emphasis in a
deictic sense) 281
- bapili ngurruguma** Dia: ma PofS: phrase
the same to here 281
- bapilipm** Dia: all PofS: adv
to here only 295
straight to here (without deviating) 249
- bapinydji nyangi** Dia: all PofS: vl it
look back over one's shoulder 148
Syn: birrindjingilgi
- bapipagirang budjirribi** Dia: all PofS: phrase
offspring of father's sister (one's gurrung)
(lit. from aunty's belly) 11
- bapipi** Dia: all PofS: n
aunt (f.z.) 11
- bapi wingungir** Dia: all PofS: n
left shoulder 1001 PofS: idiom
refers to kin relation of 'bapipi' (aunt) 11
- bapurrurr** Dia: all PofS: n
social group (e.g. the clan) 708 Syn: mala
- bapuybapuydjigi** PofS: vl t
rock to and fro 317
- bararrk** Dia: ma GAN PofS: n
handle of stone axe 218
- bardjining** Dia: all PofS: adj
white 427 Syn: gamununggu
- bargi** Dia: all PofS: vl dit
sit on 311
incubate 669
overshadow (e.g. by a cloud) 418
settle down on (e.g. as when landing a plane) 216
move across the top of 265
lie flat
spread out (e.g. a blanket) 75
overflow (e.g. liquid in a container) 306
- baringili** Dia: ma PofS: n
footprint (from bargi 'spread over') 548

barkaliki Dia: ma mu PofS: v2 t
wait till ready (i.e. delay caused by other people)
587

bart PofS: n
archi1es tendon 1001

barra Dia: DJN GAN PofS: n
monsoon wind 352 Syn: waṭi
west (more accurately, a north-west direction)
281
totemic spirit of monsoon winds

982 **barranggadjigi** Dia: ma PofS: vl dit
wonder about something (cf. DJAM gatjpu'yuna)
864
wonder when something will happen 474

barrara Dia: ma GAN PofS: n
fighting stick 723

barrawan Dia: DJN GAN PofS: adj
wounded seriously 655

barrawu' Dia: all PofS: n
canoe 275

barrkirridjidji Dia: all PofS: v3 it
go away (c.f. GUP barrku 'far away') 296
spread a story 528
Ex: djanguny barrkirridjini 'the story spread around'

barrpi Dia: mu PofS: n
woman (rarely used) 373 Syn: mivilk (all)

barrpigi Dia: all PofS: v2 t
rub sticks to make a fire 333

barrtji Dia: all PofS: n
long yam 366

barrtjigi Dia: all PofS: v2 t
spear 263 Syn: rani
attack with spears 712

bat Dia: all PofS: v0
throw 287 Syn: ngurri

bat Dia: all PofS: v0
get 771
pick up Syn: marrgi, girri (stem girrigi-, class v1 verb)

bat PofS: n
arch i1es tendon
1001 **batbattjigi**
PofS: vl t
peel skin off a vegetable or animal 229
stare at 438

baṭi Dia: dj PofS: n
stone 344 Syn: rirrkian, rirrpigi, ngunyarr
coin 797

batpan Dia: all PofS: v0
got it new 771
understood i t now 516

batjarr Dia: mu PofS: n
waterlily stem 366

batjbatj PofS: n
sickness 651 Syn: rirrkminv, burrkburrk

batji Dia: all PofS: n
dilly bag 194 Syn: miwini, djirrk, batjparra
raised lumpy scales behind the eyes of a crocodile 254
Syn: banpan

batjigi Dia: all PofS: v2 t
cook 301

batjikali PofS: n
long wooden Maccassan pipe 388 Syn: bamatuka

batjirr-giri Dia: wu PofS: vl it
cross over 222 Syn: mal-giri, ṭurrkiri-giri

batjirr-girinyirmirri Dia: wu PofS: n
ford (i.e. a crossing place) 305

batjirri Dia: wu PofS: vl it
cross over (stem, batjirrgi-, t.pst. batjirrali)
222

batjirr munydjal PofS: n
fleshy part of calf muscle 1001

batjparra Dia: mu ma GAN PofS: n
large open weave string bag 194

bawang Dia: ma GAN PofS: n
potato (i.e. bush potato) 301

bawul Dia: DJN GAN PofS: n
bush chicken (also European hen or rooster) 365

bawupar Dia: mu mn PofS: n
aunt (ERG form) 11

bawupi Dia: mu mn PofS: n
aunt 11 Syn: bapipi

bay' Dia: all PofS: v8 t it
leave 296 Syn: gubidji
abstain from 674

bayarradjigi Dia: all PofS: vl t
reward (either for doing good, or bad) 962
payback (e.g. money, settle a debt, meet an obligation) 804
avenge on behalf of (benefactee takes DAT) 910

bayarradjinyirbi Dia: all PofS: n
reward 962
payback 910
reciprocal payment 804

baybit PofS: n
large Saratoga fish 365 Syn: ngandjur

bayilgi Dia: mu PofS: n
waterlily root 366 Syn: djirritjarr

bayimdjigi Dia: all PofS: vl t
buy (Eng. loan) 792

bi Dia: all PofS: pt
 motion towards speaker (with motion verbs) 1002
 action at remote indefinite position (with
 non-motion verbs) (probably a reflex of
 Ritharrngu stem bi:- 'indefinite position')
 indefinite location 568

-bi Dia: all PofS: suf
 physical source 995
 because of (i.e. logical source, reason for an
 event) 158
 about (i.e. concerning ...) 452
 on account of 156
 self (usually in reduplicative form, -bibi " -pibi)
 80
 only (in reduplicated form, -bibi " -pibi) 6
 alone (typically on pronouns) 80
 emphasis (used on pronouns, cf. RITH pi) 532
 Syn: -pi (wu)

bi'pintji ngurrigima Dia: ma PofS: v2 it
 keep doing likewise 113 Syn: bintji ngurrigima

-bibibibi Dia: all PofS: suf
 EXCLUS (exclusive suffix) 57
 Ex: nyanibibi 'he alone'; ngirrangpibi 'mine only'
 Syn: -bi, -pibi
 indicates sole participant in the event 88
 Ex: nyanibibi mirri 'he alone was the disembodied
 spirit'

bi bungtjigi PofS: vl it
 be born to somewhere here (i.e. into this world)
 164

bidal PofS: n
 type of lily fruit 366

bidaga PofS: n
 type of small plant with large leaves 366

bidak Dia: all PofS: pt
 wait 108 Syn: badak
 delay (used as a modal) 136
 delayed (used as an adverb)
 not yet ready 726
 Ex: djani bidak dji nyany kirinya... 'not being
 ready, they kept looking ...'; bidak irri giri '
 I am not yet ready to go'
 hold off from doing
 Ex: nyuni bidak wangi ngarri gutjigi 'you hold
 off from talking, I'm going to urinate'
 (do) first (i.e. in priority of events) 119
 Ex: djurra bidak gurtjnyirdjuw ... 'first make the
 books be gathered (before doing something
 else)' PofS: modal
 incompletive aspect 55

bidak galbung PofS: phrase
 delay it for a while (lit. wait, lay it down) 136

bidakipm Dia: all PofS: pt
 still unfinished 726
 still not yet 124

bidakwa Dia: all PofS: pt
 not yet ready or finished (illoc. force 'wait a
 moment') 726 Syn: midgi

bidaykang Dia: all PofS: vl t
 carry (something) hanging 273 Syn: yininqirri
 (all)

bidilmi PofS: n
 ox eye herring 365 Syn: bimbudi
 silverfish 365

bidipididjidji Dia: ma PofS: v3 it
 be consistent 16

bidipidinyirring Dia: ma PofS: adj
 deviating (e.g. a missile in flight) 282
 unfaithful 930
 devious 930

bidipiding Dia: all PofS: adj
 undeviating 281
 faithful 739

bidipiding nyinidji PofS: phrase
 be settled in one place for a time (not necessarily
 permanently) 192

bidjnyirr Dia: all PofS: pro
 portmanteau form of bi + djiny + irri ('somewhere '
 + 2 sing. ACC + 1 sing NOM) 997

bi giri guwa PofS: phrase
 come forward to me! 289

bikang Dia: all PofS: n
 fishing line 288

bil Dia: all PofS: pro
 3 dual NOM (they two) 997 Syn: bili, biling

bil Dia: all PofS: pt
 but (occurs clause initial) 1002
 only (followed by adverb and then verb complex)
 88
 although
 Ex: Djunggi-mirrpm libi pirrgiliny kirinyi, bil
 nyani ngurruwagipm balini 'through the trees we
 were taking cover, although it died before.'
 however
 but rather (after a preceding negative) 150

bil ... -ipm PofS: pt
 but nevertheless 458

bila Dia: all PofS: modal
 if (elliptical form, see bilang) 469

bilakining bildjirri Dia: mu PofS: phrase
about that time 108 Syn: bilakining nguṇṇung
(mn)
at that time

bilaldji Dia: mn mu mi PofS: modal
if you (plural) (portmanteau of bilang + ildji)
997 Syn: bilang lidji, bila lidji (ma wu dj)

bilani Dia: mu PofS: adj
bumpy 259 Syn: blani (mu), gaḍawgaḍaw
(ma) **bilang** Dia: all PofS: modal
should 998
Ex: ngarri bilang irri giri 'I should go'
in case (takes verb in irrealis, or realis) (occurs
initial in dependent clause) 469 Syn: bila
(elliptical form)
if (takes verb in irrealis, or realis) 469
Syn: nguṇṇubilang
should have (with verb in irrealis, and bilang
within verb complex) 740
Ex: nyuni bilang ngurrinyirban 'you should have
slept then'
sometime (marks indefiniteness of occurrence of
action, 'irreal is verb) 568

bilapilak ngurrrum Dia: mu mn PofS: pt
it's the same as that (comparison with previous
event) 18
same as before 18 Syn: bilapilang ngurrgima (ma)

bilapilang Dia: all PofS: pt
it's like that (occurs with explanations,
background information, etc) 18 Syn: miri,
mir

bilapilangmirri Dia: all PofS: pt
what time? (followed by suggested
times)
(colloquial) 108

bilapilang ngurrgima Dia: ma PofS: pt
same as before 18
it's the same as that 18 Syn: bilapilak ngurrrum
(mn)

bilawilji Dia: mu PofS: n
few" 105

bildjirri Dia: mu mn PofS: v3 it
it's the time of ... 108
Ex: djarradjarra bilidjirri 'cold season time',
wurrki bildjirri 'flower time' Syn: bilidjirri
(ma dj)

bilgabilga PofS: n
(meaning unknown)

bili Dia: all PofS: pt
that's right is it not? (expects 'yes' answer)
(clause final) 994 Syn: nganggi, anggi
Ant: wirr bili 'that's not so is it?' (expects
'yes' answer)

biligaping PofS: adj
very old 125

biligi Dia: all PofS: adu
very long time ago 125

bilimi Dia: all PofS: adv
a while ago (recent past) 125

biliny Dia: ma PofS: pro
3 dual ACC (them two) 997 Syn: bilny, bilngiriny
(mu mn)

bilinytjigi Dia: all PofS: vl t
bend in order to straighten (e.g. a spear) 248
break off cooked limbs of an animal 46

bilng Dia: all PofS: pro
3 dual NOM (they two) 997 Syn: bil

bilngang Dia: wu PofS: pro
3 dual GEN (them two's) 997 Syn: bilngirang (mu
mn ma), bilngang (elliptical form)

bilngga Dia: ma wu dj mi ba PofS: pro
3 dual DAT (to/for them two) 997 Syn: bilngga (mu
mn)

bilnginyi Dia: ma wu PofS: pro
3 dual ACC (them two) 997 Syn: bilngiriny (mu
mn)

bilngki Dia: all PofS: pro
3 dual DAT (to/for them two) 997

bilntj-bilitj PofS: n
green parrot 365

bilny . Dia: mu mn PofS: pro
3 dual ACC (them two) (this form usually is
followed by a vowel-initial pronominal form;
e.g. bilnyirr 'them two - 1') 997

bilnyirr Dia: mu mn PofS: pro
portmanteau form of bilngiriny + irri 3 dual ACC +
1 singular NOM 997

bilngar Dia: mu ran PofS: pro
3 dual ERG (by them two) 997 Syn: bilingar (ma)

bilngarki Dia: mu mn PofS: pro
3 dual ERG + DAT (for them two alone) 997
Syn: bilingarki (ma)

bilngarḷi Dia: mu mn PofS: pro
3 dual ERG + ALL (to them two) 997
Syn: bilngarḷi (ma)

bilngarrdjigi Dia: ma PofS: vl t
spear 263
eat 301 Syn: balṁardittjigi, gudiydjigi

bilngga Dia: mu mn PofS: pro
3 plural DAT (to/for them two) 997 Syn: bilingga (ma mi wu dj ba), bilnga (mn colloquial)

bilnggaldji Dia: mn mu PofS: pro
portmanteau form bilngga + ildji, 3 dual DAT + 2 plural NOM 997

bilngirang Dia: mu ma mn PofS: pro
3 dual GEN (their) 997 Syn: bilingang (wu)

bilngiriny Dia: mu mn PofS: pro
3 dual ACC (them) 997

bil yarim Dia: all PofS: phrase
but just ... 1002

bil yirra ... -ipm PofS: phrase
but certainly ... still (the -ipm suffix occurs on the verb) 473
Ex: bil yirrim nyani bi giripm 'but certainly he will still come'

biḷa Dia: all PofS: n
tracks 548

biḷandji Dia: ma PofS: n
toenail 1001
fingernail

biḷbalḍjnyirdjigi Dia: all PofS: vl t
make soft 327
slacken off (e.g. a nut on a thread) 49
make weak 163
make easy 781

biḷbaliṅ Dia: all PofS: adj
soft 327
easy 701
weak 163
emaciated
new-born baby 132

biḷbiḷigilidjigi PofS: vl t
make flat (e.g. the blade of a spear) 216

biḷiwurrwarr Dia: all PofS: n
ribs 1001 Syn: giḷiwurrwarr
twigs 366

biḷkirr Dia: all PofS: adv
long duration of time (e.g. many years) 113

biḷkirrbi Dia: all PofS: adv
from long ago 125
from long before 65

biḷma Dia: all PofS: n
dapsticks 414

biḷwarr Dia: all PofS: v0
slap 279
hit Syn: bungi

biḷwirdjiddji Dia: ma PofS: v3 it -
be slapped
be whipped

slap 279
slap on ground to kill 362
whip 279

bimbi Dia: DJN DHUWALA etc. PofS: n
noise 398 Syn: mirrabilḷmirrabilḷ
sheep (Church usage, by semantic extension) 365
vocal sound

bimbinyirring PofS: adj
quiet (lit. lacking noise) 399

bimbugi Dia: mu PofS: n
tarpin fish 365

bin.gili Dia: mu ma mi ba dj PofS: n
two 85 Syn: bininggili (mn wu)

bina Dia: all PofS: pt
interrogative marker (usually clause initial, occasionally clause final) 994

bindji PofS: v0
arise from sleep 678
come out 298

bindjirr kirim ngurruguma Dia: ma
PofS: phrase
always doing the same 106
doing the same indefinitely 113

bindjnyir ngurruguma Dia: mu mn PofS: v3 it
perhaps always like that (irrealis form) 113
Syn: bininyir ngurruguma (ma)

bininy-nyirring Dia: all PofS: v3 it
don't do it like that! 757

bininggili Dia: mn wu PofS: n
two 85 Syn: bin.gili (mu ma), also used by wu as variant of bininggili.

bintji Dia: all PofS: v3 it
do as follows 83
speak as follows
do in the same way (as follows)... 28
otherwise (bintji indeclinable with this meaning, occurs clause initial) 14
Ex: ... bintji irriny bunyiri '... otherwise he might kill me'

bintji gam Dia: mu PofS: phrase
speak this way ... (lit. like this give it) 83

bintjigima Dia: ma PofS: v3 it
do exactly likewise 18
imitate 28 Syn: bintjikima (mn mu)

bintjik ngurrrum Dia: mu PofS: adv
do likewise 18 Syn: binik ngurrrum (mn), bintji ngurrigima (ma)
always like that 113

biḷwirtjigi Dia: all PofS: vl t

bintji ngurrigima Dia: ma PofS: adv
do likewise 18 Syn: binik ngurru (mn), bintjik
ngurru (mu)
always like that 113

biṇḍaṇgu PofS: n
area in middle of back 1001

biṇḍirrk Dia: raa CAN PofS: adj
hard 326 Syn: maṇbing, maṭiṭ
ignite a natch (meaning uncertain) 381

biṇḍjarra PofS: n
stone axe 630

biṇḍjarrdjigi Dia: all PofS: vl t
swear at 899 Syn: waṭigi
speak abusively (cf. biṇḍjarra 'stone axe') 889

biṇḍjarridjnyirbi PofS: n
abuse 899 –

biṇi Dia: all PofS: dm
excessively (connotes the idea of an excessive
liking, or inordinate size, etc) 546
Ex: ḷurkiṇbiṇi 'fat stomach'

biṇibi PofS: n
child (not the first-born) 11

biṇinggiṇi Dia: DJN LIYAW PofS: n
water-goanna 365

biṇingmimigi PofS: n
group of children (i.e. not first- or last-born)
11

biṇipiniṭjigi PofS: vl it
put in the middle of 225
Ex: gapi biṇipiniṭjigi 'he put it in the middle
of the water'

binyga PofS: v0
fully awake 678

binygadjiḍi Dia: all PofS: v3 it
be fully awake 678

binygadjiḍi PofS: vl t
tell to wake someone up 678

binygadjnyirdjigi PofS: vl t
cause to be fully awake 678

bingtjigi PofS: vl it
decrease gradually (e.g. level of a flood) 177

-bipmban Dia: mu PofS: suf
alone then (on a pronoun) (-bi + ipm + ban) 88
Syn: ngidawa

biṛaḍagarr Dia: all PofS: n
lung 1001

biral Dia: mu mn ma PofS: adj
withered 342
dried out

biraldjiḍi Dia: mu mn ma PofS: v3 it
be withered dry (e.g. a dead tree) 342

birapiradjigi Dia: all PofS: vl it
be twilight at pre-dawn 419 Syn: yabuḷudjidji
'be evening twilight'

birarrgirridjidji PofS: v3 it
laugh 835 Syn: gitkitdjigi

bi rawi Dia: all PofS: phrase
come in (towards speaker. An invitation to enter.)
295

birbi Dia: all PofS: n
apparel (worn over the chest, e.g. a shirt) 228

bir-djararrk Dia: mu ma PofS: n
poor person (i.e. able to give nothing away) 801
unhelped by others 883

bir-djunga Dia: all PofS: v0
understand poorly 517
poorly aimed 307
rough surface 259

bir-gaḍaman PofS: adj
very clever (lit. chest clever) 694

bir-gaḍaman mala Dia: all PofS: n
very clever group of people 498

bir-gaḷmarr kattjigi Dia: all PofS: v2 it
reach the level of chest scars on ... (ACC case on
person referred to) 211

bir gattjigi Dia: all PofS: vl it
be caught around the region of the chest 542
held fast at the chest 48

bir-gatjigi Dia: all PofS: v2 t
hold to one's chest (e.g. a child) 48

biri Dia: all PofS: n
chest 1001
flat country 250
face-to-face (in some compounds) 704
facing in a direction (when used in some compounds)
281
Ex: biri-tjalatjang-ngiri 'facing away from the
south wind (i.e. facing north)';
biritjalatjangili 'facing south'
Syn: ngambuḷ, bumiri
fully (in some compounds) 54
very (i.e. an intensifier, in some compounds) 36

biri-balparigi Dia: ma PofS: vl t
approach face-to-face 289

biri-biḷbaḷ PofS: adj
agreeable (decision or rule) 701
kind-hearted person (lit. very soft) 897

biribiri Dia: all PofS: adv
side by side (lit. chest-chest) 775
Syn: birintmanydji
face-to-face 704

- biribiridjigi** Dia: ma PofS: vl t
rush up to someone 712
attack 712
- bir inydji birrindjingilgi** PofS: v2 it
turn face-to-face 315
- birintilipm gaypigi** PofS: vl t
take back quickly from someone (note: object reclaimed can also be ACC case) 31
Ex: djiniginyi birintilipm irriny gaypili 'he quickly took back this one from me'
- birintilipm ngurri** PofS: vl dit
jump back from 280
recoil (lit. jump back to the chest)
Ex: nyani birintilipm ngurrigim 'he recoiled backwards'
answer back (typically in the context of an argument) (must be preceded by yan 'word') 475
Ex: yan birintilipm inga ngurrigim 'he answered him back'
- birintmanydji** PofS: adv
side by side 775
- biringgijigi** Dia: ma PofS: vl it
clear a path 118
Ex: mapaldji bi-biringgidji kiri bumalngiri 'he will clear a path with a leafy branch'
- biringirpa irriny gaypigi** PofS: phrase
take back from me (biri-ngir-pm) 31
- birirritjirring** Dia: ma PofS: n
fan (made of pandanus) 340
- bir—kiri** Dia: all PofS: vl dit
go to meet 293
Ex: bir-kiri in.ga 'go to meet him'
- bir-maṅbi** Dia: ma dj mi ba PofS: adj
onerous (rule) 700
difficult (decision) 700
persistent 162 Syn: bir-maṭiṭ (mu mn wu)
- bir-maṅbidjidji** PofS: v3 it
be of great strength 162 Syn: bir-maṭiṭdjidji
resist strongly 718
- bir-maṅbing** Dia: ma PofS: adj
persistent (e.g. keeps on asking) 600
Syn: bir-maṭiṭ (mu mn wu)
- bir-marnggi** Dia: all PofS: v0
well aimed 494
straight line 249
know fully 516
adept (in some skill, or in a field of knowledge) 696 Syn: bir-maṭiṭ (mu mn wu)
- bir-maṭaṅda** Dia: all PofS: n
front top of chest (especially collar bones) 1001
- bir-maṭiṭ** Dia: mu mn wu PofS: adj
persistent 600 Syn: bir-maṅbi (ma dj mi ba)
- bir-miligi** Dia: ma PofS: vl dit
wait for the arrival of (probably historically biri 'chest' + miliki 'look for') 507
- bir-mirrpiḷidjigi** Dia: all PofS: vl it
meet each other (lit. make two chests) 295
- bir-ṅami** Dia: all PofS: adv
raised higher than normal (e.g. shallow water at high tide) 318 Syn: ḡurruṅ, bir-ṅammirri
- birṅiny** Dia: wu PofS: n
hand 1001 Syn: gumbirri
finger
toe
- birṅiny biḷbaḷing** PofS: adj
clumsy (i.e. unable- to grasp objects correctly, lit. finger weak) 695
- birṅiny galngi** PofS: n
thumb 1001
- bir-ṅunyḍjirri** PofS: vl dit
work hard at providing hospitality 882
Syn: galngarrardjigi, garmirr-ṅunyḍjirri
- bir-nyinidji** Dia: all PofS: v3 it
sit lined up 722
sit facing towards a centre 248
- birngarr** Dia: all PofS: n
testicles 1001 Syn: miḡirriṅ
- birpm** Dia: wu PofS: neg
not 1003 Syn: wirr
nothing 2
none 103
- bir-warrarra** PofS: n
red sunset 129
- bir-yabulu** Dia: all PofS: adv
comfortable time of day (i.e. after sunset) 831
- bir-yabuludjidji** Dia: ma mu PofS: v3 it
be very comfortable 685
- bir-yalgurgurr** Dia: ma PofS: adj
very smooth and level (e.g. a road) 258
- bir-yirrpigi** Dia: all PofS: v2 t
push back 287
Ex: nyin bir-yirrpigi gapili 'the water pushed you back'
refuse a request 760
reject (e.g. a gift) 607
punish (semantic extension) 963
- bir-yulgung** PofS: vl d i t
arrive to meet face to face 295
Syn: mani-yulgung

birra PofS: pro
portmanteau form of bi + irra to/for me (meaning 'bi' depends on verb) 997

birrakung Dia: ma PofS: vl t
vow to kill 900

birral Dia: all PofS: adj
true 494
real 319 PofS: n
truth 929 Syn: birral djinim 'that's the truth'

birraldjigi Dia: mu mn mi PofS: vl it
be found 484
be found out
come to light 445
be fulfilled 725

birraldjnyirdjigi Dia: mu mn mi PofS: vl t
cause to be found out 484
cause to appear 445
cause to be known openly 498
make happen 154
cause to be fulfilled 725 Syn: ma_{ng}'miygi (ma)

birralgima Dia: ma PofS: adv
truly 494 Syji: birralkuma (mu mn)
really 929

birral ingki Dia: all PofS: adj
untrue 541

birralku PofS: n
deep sleep 679
Ex: birralku ngurridji 'he will sleep deeply'
abode of the dead 971

birrang PofS: n
knife 630 Syn: yiki

birrangany PofS: n
side of a carcass 363

birranganvdjigi PofS: vl t
halve a carcass 783

birrarri Dia: all PofS: n
waterlily flower 366

birrbirrdji kiri Dia: all PofS: v3 it
everyone loaded and starting to move off (cf. GUP
birrbirryun, birrwirryun) 273

birrbirrdjigi Dia: all PofS: vl it
scatter away from 75 Syn: minydji garrwurdjigi
make spread outwards
cause to disperse

birrgili PofS: vl it
take cover (stem birrgili- , t.pst. birrgilali) .
525
turn sideways to hide 315

birridjigi Dia: mu PofS: vl t
cause to revolve 315
twist 251 Syn: birrirridjigi

birrimbirr Dia: GUP PofS: n
personal spirit essence (no Djinang equivalent for
this term, Djinang use wugili, which has
different area of meaning) 44? Syn: wugili
(DJN)

birrindjingilgi Dia: all PofS: v2 t
cause to turn over 221
cause to change into 147
cause to change 143
turn around 315
translate 520

birringirri Dia: mu PofS: n
type of spear 723 Syn: djarak, waḍawaḍa

birrip-pirrip PofS: n
bustard (warns of people's approach; important in
traditional stories) 365

birrirridjigi Dia: all PofS: vl t
twist 251
rotate 315 Syn: birrirrimiygi
wring 377
Ex: guraki birrirridjigi 'he will wring its neck'

birrk Dia: all PofS: n
crescent moon 321

birrkadjigi Dia: ma mu PofS: vl dit
check for the presence of someone at a place 189
Ex: yarim nyimilarr birrkadjili nyumiliki 'I just
checked to see if you two are present'

birrmirridji Dia: all PofS: v3 it
sing 413

birrpipri kiri PofS: vl t
load up (stem birrpipri-, see birrpiprugi) 193

birrpiprugi Dia: all PofS: vl t
send from one place to many other places 272
load up 193

birrugi Dia: all PofS: vl dt
take (i.e. convey) 273
bring

bitbitdjigi PofS: vl t
twisting rope by the fingers (e.g. making a hair
belt) 251

bitita PofS: n
potato (Eng. loan) 301

biṭ PofS: pt
diminutive form of biṭma, seemingly 445

biṭbiṭwiṇidji Dia: ma PofS: v3 it
burn land to clear it 381

biṭma Dia: all PofS: pt
seemingly (i.e. 'it appears so, but in fact is
not') 445 Syn: miri
appeared as though

biṭma birral PofS: phrase
seemingly true but in fact is not 543

biṭn PofS: pt
diminutive form of biṭma, seemingly 445

biyalngi Dia: mn PofS: n
peaceful person 266 Syn: bugiṇing

biyuw Dia: all PofS: v0
start to blow (wind) 352

blani Dia: nu PofS: adj
bumpy 259 Syn: gaḍawgaḍaw (ma), bilani (mu)

blik Dia: mu PofS: v0
exit through an opening (bilik is also acceptable, but uncommon) 298
come out 298
Ex: blikpan 'come out now'

bu Dia: all PofS: n
faeces 382

bubali Dia: all PofS:adv
randomly 618
impulsively 689
unintentionally 596
accidentally 596

bubaliṇing Dia: all PofS: adv
anyone 159
anytime
anywhere
any

bubaliṇing Dia: all PofS: n
everyone (c.f. GUP babalamirri) 79
each
everything
everytime
everywhere

bubaliṇing bildjirri PofS: phrase
everytime 79

bubaliṇing nyini PofS: phrase
everyone of you (has singular reference) 79

bubaliṇing wurpilpa PofS: phrase
everything **is** one (i.e. a unity) 13

bubaliṇinmirri Dia: mu mn dj mi ba wu
PofS: adv
anytime
wherever 568
everywhere 184 Syn: bubaliṇinmirri (ma)

bubaliṇingir Dia: mu mn dj mi ba wu
PofS: adv
anytime from now on (ABL form) 122
Syn: bubaliṇingiri (ma)
everyone (ERG form) 79
each one (ERG form)

PofS: n
for everyone (DAT form) 79
Syn:bubaliṇingiri (ma)

budji Dia: all PofS: n
blood 335

budjibudjigili PofS: adj
bright red 344

budji-malimdjnyakining Dia: ma PofS: n
mosquito (lit. one that finishes off blood) 365
Syn: bupini

budjup PofS: n
gallop (onomatopoeia of galloping hooves) 267

budjupdjigi PofS: vl t
make gallop (e.g. a horse) 277
ride 267 Syn: gurrigi kiri (yarramandji)

budjul Dia: all PofS: v0
fall down 389 Syn: galmidji

budjuyurr PofS: n
willy-willy (i.e. whirlwind) 352

budjirr biṇidjidji Dia: wu PofS: v3 it
put within one's stomach 301
eat

budjirr buṭildjidji Dia: all PofS: v3 it
be glad" 824

budjirr djalngdjidji PofS: v3 dit
desire (sexual) 859

budjirr-gapigining Dia: mn ma PofS: adj
juicy 356 Syn: budjirr-gapigining

budjirr gatjigi Dia: all PofS: v2 t
act from emotion (usually anger) 818

budjirr-gidjdjidji Dia: ma PofS: v3 it
still loaded up (budjirr here indicates 'within', giving rise to the 'still loaded' meaning) 193

budjirrgi ngadjdji PofS: v3 dit
be deeply sorrowful (lit. cry on account of emotion) 891 Syn: wargugudjdji

budjirri Dia: all PofS: n
insides of something 224
Ex: budjirri gurrbi 'inside of an enclosed area'
guts 1001
seat of emotions 817 l
owlands 255
concave surface
Ex: gumbirri budjirri 'palm of hand'

budjirr inydji pargi PofS: vl it
flatten oneself on one's stomach on the ground 525

budjirr marrkapdjidji PofS: vl dit
be very glad to renew an acquaintance 884
greet warmly

bubaliṇingirgi Dia: mu mn dj mi ba wu

budjirrniny Dia: ma PofS: adj
mid-stream 625

budjirr-muṇing PofS: n
murderer 362

budjirr murtjnyirbi PofS: n
stomach ache 377 Syn: baḷbaḷ

budjirr-ṇirrpmiygi PofS: vl t
tempt (c.f. GUP guwaḷṇirr'marama 'tempt',
'playfully poke in ribs') 612
goad to do 279

budjirr-nguymṇ PofS: adj
emotionally calm 717

budjirrpiḷi PofS: n
small intestines 1001

budjirrpm PofS: adv
middle 625
belly portion of an entity

budjirr-waliki Dia: all PofS: vl it
crawl on one's belly 278

budjirr-wayirri PofS: adv
fighting successfully against great odds 362

budjirr-wayirrigiṇing PofS: n
killer of many (especially against unfavourable
odds) 727

bugabuga Dia: mu ma wu dj PofS: adj
very many 104 Syn: galbi

bugiḷigi PofS: vl it
shout 408 Syn: witjigi

bugiṇdjidji Dia: mu mn PofS: v3 it
be a peaceable person 717
be dried up 342
be unsuccessful hunter (i.e. empty-handed) 728
Syn: bugiṇdjidji (ma)

bugiṇing Dia: all PofS: adj
forbearing person (refers to esteemed person; relic
of inverted speech?) 933
having faeces (literal meaning) 302
lean 206
dried up 342
non-retaliatory person (when under provocation,
tries to be conciliatory) 458
unsuccessful hunter 728

bugirri Dia: mu mn PofS: n
yam type 301 Syn: mirrawili (ma),
ḍiwili-djalkngi (ma)

buka Dia: all PofS: n
prohibition on meat for married man till birth of
first child 757

bukaḷ Dia: ma PofS: adj
sheer 215
steep land 220 Syn: bukiḷ (mu)

bukaḷing Dia: ma PofS: n
cliff 209

bukar-karpigi PofS: vl t
fan a fire 340
cool down with a fan 177

bukibi PofS: n
bream fish 365 Syn: wuḍurbaḷ

bukmak Dia: all PofS: n
all 52 Syn: bubalikiṇing (all)

buku PofS: n
single-edged barbed spear 723

buku-butmiygi Dia: mu PofS: vl t
exchange goods in return for a ceremonial object
(meaning uncertain, cf. GUP buku-butmarama
'bring bones back to own country') 791

buku-ḷimbak PofS: adj
blunt ended (cf. GUP buku-ḷimbak) 257
square ended

bukuḷktjigi PofS: vl t
signal the beginning of the Wet season by...(takes
a noun such as wulma 'thunder', and is an action
performed by the Barra totem) 141

bukuḷuḷ PofS: n
moon-rise (full moon) 321

bukuḷuḷ bilidjirri PofS: v3 it
be time of rising of full moon 321

bukurrgi PofS: vl it
pillow 218
Ex: guṇḡili bukurrgi 'he pillowed his head'

bul'warrdjigi Dia: all PofS: vl it
be scattered in all directions 75 Syn: inydji
garrwurdjigi

bul'warriygi Dia: all PofS: vl t
cause to spread out in all directions 75
cause to be scattered in all directions
Syn: minydji garrwurdjigi
scatter away Syn: garrwurdjigi,
garrwurdjinyirdjigi, barrkirridjigi,
barrkirridjinyirdjigi

Bulanydjanangpibi PofS: n
belonging to Bulanydjan alone (GEN + EXCLUS) 11

Bui iny Dia: wu PofS: n
clan name of a Burarra- / Wuḷaki-speaking clan
708

buliya Dia: ma PofS: n
small catfish 365

bulmun PofS: n
full moon (Eng. loan) 321

bulmuṇu Dia: mu PofS: n
hat 228

bultjigi Dia: all PofS: v2 dit
tell (takes DAT on person told) 524
Ex: gunydirrgirki in.garr bultjigi nyuninyi 'I will
tell my father about you' PofS: v2 t
name (takes ACC on person named) 561
blame (takes ALL on object, ACC on indirect object)
924
Ex: bil bultjidjini Johniji Brucenyi 'they (dual)
reported John to Bruce'
signal an event (takes ABS) 547
Ex: ...gima ngunukima bultjin djarwarri wurrkidji
'... because that flower signals honey
(season)'

bultjiginirbi Dia: all PofS: n
traditional story (lit. from having been told)
590

bulubuldjidji Dia: all PofS: v3 it
be dying down (fire) 177

buluki PofS: n
cattle (Eng. loan) 365

bul'manydji Dia: GUP DJN RITH etc. PofS: n
shark species .365 Syn: burruugu

bulajikitji Dia: all PofS: adv
from long ago 68

bulanybirr Dia: mu PofS: n
dugong 365

bulanggitj Dia: DJN RITH PofS: adj
good 644
well-functioning 913
apt 24
well 32 Syn: bulanggitj (mn), diwirring (mu),
manyraak, butal

bularr Dia: all PofS: v0
sleep 679

bulbal PofS: adj
boggy 347

bulbawdjigi Dia: mu PofS: vl it
ascend (e.g. smoke) 308 Syn: burburdjigi

bulbil-kattji kiri Dia: ma PofS: v2 it -
exhaling bubbles (e.g. as when drowning, or
breathing blood) 352

bulgabulga Dia: all PofS: n
lily 366

bulji Dia: all PofS: n
fly (Marsh fly, and housefly) 365

bulkidji Dia: all PofS: v3 it
dream 513

bulkinyirbi Dia: all PofS: n
dream 513
the dream-time 127

bulkitj Dia: all PofS: adv
to death (i.e. same as Eng.- they speared him 'to
death') 361 PofS: adj
broken 46
mortally wounded 655
useless (referring to inanimate entities) 641
flat (battery) 37
mortally sick 651
burnt up (and of no further use) 381
devastating 165
Ex: bulkitj mangurr 'devastating storm'

bulkitj marrgi bungi PofS: vl t
murder 362
slay by hitting

bulpidjidji Dia: ma PofS: v3 it
be injured 827

bulpilj Dia: ma PofS: adj
peaceable 717 Syn: burrmungung, ngurpininy

bulpilngi Dia: mu mn PofS: adj
steady 600 Syn: djidjngi

bulping PofS: n
wounded one 655

bulubul PofS: n
wet grass 341

bulul PofS: n
small sticks on top of shelter to support weight of
material on top 218

bulunbul PofS: n
grey beard (cf. GUP bulumbul) 1001

bulunbulgining PofS: n
grey-bearded man 133

bulungurri Dia: all PofS: vl t
banish (for persistent misdemeanor) (stem
bulungurri-) 300
dismiss (due to distrust or dislike)
punish by banishment 963

bulunguriginirbi PofS: n
banishment 309

bulwarr PofS: n
"nest 192

bulwarrmiygi PofS: vl t
cause to take shelter 527

bumalng Dia: all PofS: n
shade 662
leafy branch of a tree 366

bumalng mal-yaryardjigi PofS: idiom
time of full moon (lit. leafy branch partly shines,
referring to the shiny top surface of leaves
when the full moon shines on them) 321

bumalng ngurru wiginini PofS: idiom
mid-afternoon (lit. shade already returned) 108

Bumbuwanga Dia: mu PofS: n
a surname affiliated with Murrungun clan 561

buming PofS: adj
stupid 499
foolish
ignorant 491
ignorant of correct procedure

bumir balparigi PofS: vl t
come together 74
crash into each other (e.g. cars) 279
approach to fight 716
answer back at (has cheeky conotation; occurs with inydji, and takes DAT) 885

bumir-balpirigining PofS: n
companion 888

bumir-baltjigi Dia: mu PofS: vl t
respect 920 Syn: marr-bulanggitjdjidi,
marr-diwirridjidi (mu)

bumir-bapili-girri PofS: adv
facing to here (i.e. to the speaker's location) 281

bumir-bilbaljdjidi Dia: mu mn PofS: v3 it
be compliant 739
obey instructions

bumir-bilbaljing PofS: n
weak-willed person 481
irresolute person
compliant (not with bad connotations as for other senses)

bumir-bin.gili Dia: all PofS: adv
two times 106

bumir-dapilidjigi Dia: ma wu PofS: vl dit
answer back 460 Syn: yan bumir-dapilidjigi, yan bumir-wubirdjigi, bumir-wubirdjigi (mu mn mi dj ba)

bumir-darrtilngi PofS: n
callous man (always refuses requests, rough behaviour) 906

bumir-diginyaking Dia: ma PofS: n
a nuisance (i.e. an annoying type of person) (lit. a headacher) 827
a humbug

bumir digittjigi Dia: all PofS: vl it
have a headache 377 Syn: langgil (mu)

bumir-diy PofS: v0
turn away (to avoid) 629
think angry thoughts 891
dislike 861

bumir-duwajt nyinidji PofS: v3 it
continually argue 475
impolitely talk continually (e.g. keep asking for something) 885

bumir-galbi Dia: all PofS: adv
many times 106
often

bumirgindjidji PofS: v3 dit
summon a spirit 984
invoke (Church usage) 981

bumirgining PofS: n
deep thinker 492

bumir gurrkung Dia: all PofS: vl t
bring parts together (i.e. join) 45
gather people face-to-face 74
gather people as equals 28

bumir-guyi nyinidji PofS: v3 it
be preoccupied with fish 449
Ex: biling bumir-guyipili bil nyinidji 'they (dual) are always thinking of fish', djani bumiriguyingimi djin nyinidji 'they (plural) are always thinking of fish' (note the alternation -ngimi " -bili)

bumiri Dia: all PofS: n
forehead 1091
hill 209
riverbank 344
edge of ... 234
vertical 215
Ex: bumir-rirrikan 'cliff top of ... (noun follows) 213
face-to-face (when used in some compounds) 704
small part of (occurring with some verbs, e.g. djamigi) 53
touching end to end (when used in some compounds) 378
remote contact (in some compounds)
remoteness of mental perception (in some compounds)

bumiripm inydji galbung Dia: ma PofS: vl it
accept criticism (lit. lower down one's will) 299

bumir irriny balpili PofS: idiom
refers to kin relations of gimnyirri, midji, gurrung (lit. 'touched my forehead') 11

bumir-kalikali Dia: ma PofS: vl dit
pleased to see someone 376
happy to do something 597

bumir-kalikali PofS: vl dit
be glad to see someone 859
think well of 923
approve of

bumir-kalki Dia: ma PofS: adv
many times 106 Syn: bumir-galbi

bumir-kirrbigi Dia: mn PofS: vl t
give thanks to (y.pst. bumiri-kirrpm)
(cf. buku-gurpan) 987 Syn: bumir-girrbigi
(ma)
be grateful to 907

bumir-kung Dia: ma PofS: vl t
join together 45
raise head to invoke 761

bumir-kurrkung Dia: mu ma PofS: vl t
bring ends together equally 45

bumirli PofS: n
to the edge (ALL form) 234

buairli PofS: adj
balD 229

bumir-lunggurmal Dia: all PofS: n
to the north (ALL form) 281

bunir-lupdjigi PofS: vl it
moon beginning to rise 417

binir-malagingi PofS: n
large group having opposing or mixed social
affiliations (e.g. different clans or language
groups) 74

bumir-naṅbi PofS: adj adv
relentlessly (lit. hard will) 906
resolute 599
obstinate 682 Syn: bumir-maṭiṭ

bumir-maṅbing PofS: n
stubborn-willed person 602
resolute person 599

bumir mapigi Dia: ma PofS: v2 t
join edge to edge (lit. edge stick) 45

bumir-marrbigi Dia: ma PofS: v2 dit
be unable to perceive 491
misunderstand from lack of fluency 517
fail to recognize 491 Syn: bumir-marrpigi (mu)

bwir miliki Dia: all PofS: vl t
have unobscured view (e.g. due to no trees) 526
look around with head erect 438
have tidy appearance (e.g. things ordered neatly)
60

bumir-mirrpilidjidji PofS: v3 it
approach each other 293
clash of wills in a controversy 789

bumir-miyilkidjidji PofS: v3 it
be preoccupied with women 449

bumir-ṅampi PofS: adv
raise forehead to look 318 Syn: burmir-ṅampra

bumir nyangi PofS: vl t
observe a part of something in the distance 438
be uninterested in something 860

bumir nyirnyirrdjigi PofS: vl dit
wild appearance 891
scowl at 893

bumir-ngunyilatjuy PofS: adv
facing further on in the same direction 281

bumir-pangarigi Dia: all PofS: vl t
pass by 305
exchange something 151
talk to each other at the same time (must take
inydji, and is more clear if preceded by yan
'word') 584
Ex: yan inydji bil bumir-pangarigi djirridji ' they
(dual) are standing talking at each other'

bumir-pargi Dia: all PofS: vl it
stand on the riverbank (or on the edge of
something) 186
wait at the edge for someone (takes DAT) 507

bumir-rirrkian PofS: n
rocky prominence 254

bumir-tiydjigi PofS: vl t
turn one's head away due to avoidance relationship
620
ignore somebody due to dislike 458
Syn: bumir-tinydjigi (colloquial form) (cf. DJB
buku-ḡiyanmak)

bumir-tjamigi PofS: v2 t
trade 791
take from each other (often takes inydji, becoming
intransitive) 151
take away part of something from someone (person
taken from takes DAT) 786
interrupt a conversation (or take the first
opportuni ty to speak) 297
take over a conversation 272 Syn: bumir-djamigi
(ma)

bunir-wangidji Dia: ma PofS: v3 it
mimic an animal (lit. forehead speak) 20
copy speech

bumir-warranguwili PofS: adv
three times 186
a few times

bumir-watjigi PofS: vl it
raise one's head (i.e. in order to observe) 310
top part sticking up 254

bumir-wiṇidjingilgi PofS: v2 t
repay personally (e.g. money, but never refers to
retribution) 787
return something to its owner

bumir-witjigi Dia: ma mu PofS: vl t
call out over a long distance 547
make a telephone call
call for something over a long distance 627

bumir-wubirdjigi Dia: mu mn mi dj ba PofS: vl
dit
answer back 460 Syn: yan burair-wubirdjigi, yan
bumir-dapilidjigi, bumir-dapilidjigi

bumir-wurpmdjigi Dia: all PofS: vl it
do something once 88

bumir-wurpmi PofS: adv
once (i.e. an action done one time only) 88
Syn: bumir-wurpm

bumir-yabuļu PofS: adj
kind (lit. serene forehead) 897
self control (i.e. able to remain unmoved when under
pressure) 747
impartial (i.e. able to mediate without taking
sides) 913
composed 823

bunapi PofS: n
trepang 365

bunarrmidji PofS: v3 it
surface 298

bunba PofS: n
butterfly 365

bunbarr PofS: n
type of grass (burnt in fire to flavour fish) 366

bunbarr-kupirrkung Dia: ma PofS: vl it
flavour meat by putting bunbarr grass in the
cooking fire 386

bundigi Dia: all PofS: vl it
fart 300
excrete faeces 302

bundi kiri PofS: vl it
lay eggs 164
defaeciate 302

bundirr djargi PofS: vl t
cut pieces off a carcass 362

bundirrdji nyinidji PofS: v3 it
sit on one's knees 311

bundirrdji rani Dia: ma PofS: v2 it
kneel 311 Syn: bundirrdji yirrpigi (mu)

bundirrdji yirrpigi Dia: mu PofS: v2 it
kneel down 311

bundjrri Dia: all PofS: n
knee 1001

bundirr-laltjigi PofS: vl it
be deep 211

bundirr-mil PofS: n
kneecap 1081
refers to kin relation of gaykiy 11

bundirr nyilingtjigi PofS: vl it
kneel down (this may be an English loan) 311

bundirr-ngangiye PofS: n
ligaments around the kneecap 1001

bunduk Dia: all PofS: n
woomera 723

bunduk-patjigi PofS: v2 it
half-cook food 381

bundurr PofS: n
surname (derived from ancestral clan leader) 11
patrilineal lineage from an ancestor 169
moiety

bunyan . Dia: all PofS: n
buttocks 1001
corner 247

bunyandjal PofS: n
fleshy surface of buttocks (lit. buttocks cheek) 1001

bunyin-baltjarr Dia: ma PofS: n
two creeks flowing away from each other 350

bunyin-balpigi PofS: vl t
press from behind 378
push from behind 279
incite to act aggressively 612

bunyin-djangunyginging PofS: n
news monger (i.e. a person who immediately passes on
news, and is unable to keep it to himself)
(cf. GUP dhugi-dhawumirri) 529

bunyindjipm PofS: adv
backwards 286

bunyindji winidji PofS: v3 it
approach backwards 286
deceive by telling only part truths 542

bunyindji yirrpigi Dia: all PofS: v2 it
sun set (usually occurs with waljirr, or magngi
'sun') 129

bunyin-garrpinakinging PofS: n
ceremonially-dressed person (lit. buttocks-wrapped
one) 989

bunyin-mukdjigi Dia: ma PofS: vl t
begin to finish (takes inanimate subject) 54
Ex: bunggu bunyin-mukdjili 'the corroboree began
to finish'

bunyin yani PofS: vl t
send back (i.e. reject) 687

bunyrbi Dia: all PofS: n
poison (lit. concerning killing) 659

bunytjigi Dia: all PofS: vl it
smoke tobacco 381

bungbuldjigi PofS: vl it
give off smoke 300

bungbungdjigi PofS: vl t
boil water 379

bunggan Dia: all PofS: n
underarm sweat (note: burning sweat is believed
to cause sickness) 379
nice smell 394
odour of burning food

bunggandji bung PofS: vl it
rub sweat on oneself 226

bunggatjigi PofS: vl it
be untroubled while doing an activity 266

bunggatjigi ñirradjigi Dia: ma PofS: phrase
eat in peace 266 Syn: bunggatjigi rum'rumdjigi,
marr'ngurridjigi ñirradjigi

bunggatjigi rum'rumdjigi Dia: ma PofS: phrase
eat in peace 266 Syn: marr'ngurridjigi
ñirradjigi, bunggatjigi ñirradjigi

bunggawa Dia: all PofS: n
boss (Maccassan loan) 690
the one rightfully responsible for an entity 689
caretaker

bunggawadjidji PofS: v3 dit
be the boss of... 741

bunggawadjigi PofS: vl t
cause to be the boss 733

bungguļ Dia: all PofS: n
corroboree 988
a social gathering for entertainment 837

bungi Dia: all PofS: vl t
hit 279
kill 362
make 164
reach the limit (metaphorical extension) 236
Ex: nguļpirrdji nyin bungi 'the egg-white will
make you reach your limit (of what you can
eat)'
breed 166
Ex: mala bil pung 'they (dual) will breed a
people'

bungi bayarradjigi PofS: vl t
retaliate (lit. kill in reward) 714
take vengeance 910

bungiliny-bungiliny Dia: ma PofS: n
corroboree dance 837 Syn: burrk

bungtjigi Dia: all PofS: vl it
be born 164

bupidjdjigi Dia: mu mn dj PofS: vl t
circumcise 988

bupini PofS: n
mosquito 365

bupininyirring PofS: n
area lacking mosquitos 184

bur Dia: all PofS: v8
arrive 295

buraļi PofS: n
unmarried person 895
person lacking a promised spouse
widow or widower 896

burburbinigi PofS: vl t
polish with red ochre paint 258

burburdjigi Dia: all PofS: vl it
ascend 388
rise straight up (e.g. smoke, shoot of plant) 289
Ex: wañiri burburdjigi 'arise by means of the
wind'

burtjal Dia: all PofS: adj
soft (i.e. a muddy consistency) 327
crushed into small pieces 332

burtjildjidji PofS: v3 it
be pulverized 332

burtjildjigi PofS: vl t
cause to be soft 327
pulverize 332
knead
pound in order to soften 279
mash
smash up
plough 370

buruļ PofS: v0
fall down 309

burr PofS: adj?
many 184 Syn: galbi

burraluku Dia: GUP DJN PofS: n
abode of the dead (but not all dead go there, most
reincarnate) 971 Syn: wuļuļa (DJN)

burr-birrdjingilgi PofS: v2 t
overturn (lit. turn the back, from burri
'backbone') 221
capsize Syn: burr-birrdjingilgi (ma),
burr-pirrpirdjingilgi
turn on its side
back-translate (language) 520 Syn: yan
birri-pirrdjingilgi, yan wiñidjingilgi

burrdjidjigi Dia: mu PofS: vl t
wipe dry 648
warm oneself 381

burrdji gung PofS: vl t
face away from 281
be back-to-back
turn away from a person 300

burr-djildjigi Dia: mu PofS: v2 t
face the same direction 281 Syn: burri-djildjigi (ma)

burrdjing PofS: adj
dry 341

burrdjingdjigi PofS: vl t
cause to be dry 341 Syn: burrdjidjigi

burri Dia: all PofS: n
backbone 1001
rear of an entity 238
tree trunk 218
moiety 11 Syn: burr (often in compounds)

burribimirri PofS: adv
behind (static location, -mirri may be omitted) 238
Ex: burribi djina djini 'they (are) behind them' on one's back 218
Ex: mini burribimirri in.ga 'he carries it on his back'

burri irra nyangi PofS: idiom
have an excess to give away (lit. he looks back to me) 813

burri jambirring PofS: phrase
wide plateau country (lit. wide high ground) 263

burriji Dia: all PofS: adv
to the rear 238
to the top 209

burr ilji ragi PofS: vl it
climb to the top 213
Ex: nyani burriji in.ga ragili nganaparragi 'he climbed to the top for fear of the buffalo'

burri mitmitdjigi PofS: vl it
relax one's backbone after a period of labour 683

burr inydji galiki PofS: idiom
relax from labour involving muscle fatigue in one's back 683

burring PofS: n adj
high one (lit. on the backbone, /ng/ is reflex of old LOC form) 209
high ground (e.g. top of river bank, a hill, etc.) above
high
on top of 213

burri-ngirki Dia: all PofS: n
mainland 344

burrk Dia: ma PofS: n
corroboree dance 837 Syn: bungiliny-bungiliny

burrkburrk PofS: n
fever 381

burrkburrkgingi PofS: n
feverish person (i.e. sick) 651

burrkburrk-katjigi PofS: v2 t
warm up 381
singe carcass feathers off

burrmalila Dia: DJN GAN PofS: n
cyclone 176
large storm

burrmimg PofS: n
countryman (i.e. something of the same kind) 869

burrmungung Dia: ma PofS: adj
peace-loving person (cf. GUP burrmigi) 717
Syn: bulpiling, ngurripiny

burrngunda Dia: ma PofS: n
type of yam 366

burr-pultjigi PofS: v2 t
blame falsely (i.e. blame an innocent person) 928

burr-rirtjigining Dia: ma PofS: n
pebbly surface of the ground (rirtji 'small rocks') 332

burtjirridji Dia: all PofS: v3 t
burn 381
overcook
roast 301
scald
cook 301

burr-tjuttjutdjigi Dia: ma PofS: vl t
encourage to keep asking 156
tempt 612
'push' someone to keep on

burr-tjuttjutnyirgi PofS: vl t
in order to 'push' (him) to keep asking (purposive construction)

burru PofS: n
ringworm 651
rust 51

burrubudjigi Dia: ma PofS: vl it
gallop 277

burruburru-pargi Dia: all PofS: vl t
spread out (e.g. fish on riverbank) 75
happen repeatedly in sequence (i.e. series of events spread in time) 71

burrudji pung Dia: ma PofS: vl it
become rusty 51

burrugu PofS: n
shark 365 Syn: bul'manydji

burruku-burruku PofS: n
sacred head-dress made of feathers 228

- burrunga** PofS: adv
happening already 1
Ex: biling inydji bil punyi, ngarri bilinggarr
yulguli burrunnga 'they were fighting each other,
I came to them while they were fighting'
existing already
in existence
Ex: Darwin burrunnga 'Darwin is in existence'
- burru-pargi** PofS: vl t
cover over 525
fill in (e.g. dirt around a pole in a hole) 54
- burrupurru** PofS: n
flea 365
- burrurru** Dia: all PofS: n
hollow bone pole 364
- burrurruki** PofS: n
wooden joist on bough shelter 218
- burr-walmidji** PofS: v2 it
go up to high land 308
- burr-yirrpi** Dia: ma PofS: n
high dry country 342
- buṭ** PofS: v0
stand up 215
- buṭ** PofS: n
lacking spears (of the shovel-nose or wire type)
190
- buṭal** Dia: all PofS: adj
good 644
well-functioning 913
apt 24
well 32
- buṭbuṭ** PofS: n
grass species used as a dipper to eat honey syrup
366
- buṭigi** PofS: v2 t
fill up (t.pst buṭirrdjini) 54
- buṭildjigi** PofS: vl t
make good 644
cause to function correctly
- butnyirdjigi** PofS: vl t
release 746
loose 46
segment 53
Ex: djanguny irraldji buṭnyirdjim 'you (plural)
are segmenting my story'
cause to break apart sever
break off
cause to separate (e.g. antagonists in a fight)
take away from (e.g. cash from a person) 786
- butṭjigi** Dia: all PofS: vl it
be released 779
be separated from (e.g. fruit picked from a plant)
46
loosed (e.g. as when fish gets off a hook, or a
rope snaps) 746
escape (having formerly been ensnared) 667
- butjalak** Dia: all PofS: n
yellow ochre 425
- butjalatjamirring** PofS: n
saltwater eel 365
- butjalmidji** Dia: all PofS: v3 t
ask 459
ask for something 761
Ex: djina butjalmini Godnyi 'he asked God on their
behalf
make a request
- butjbutj** PofS: adj
uncircumcised 132
- butjbutjdjidji** PofS: v3 it
be uncircumcised 132
- butj-inydji kung** PofS: vl t
listen (compound of butjiri inydji gungi, 'give
one's ear'; clitic pronoun occurs preceding
kung) 415
- butjir-badatj** Dia: ma PofS: adj
disobedient 738
partly obey
- butjir-balpirgiṇing** PofS: n
companion 880
- butjir-bilbal** PofS: adj
persuadable easily 612
- butjirbutṭpingirang** Dia: muma PofS: adj
many gathered together (some people do not know
this word) 74
- butjir djalgidjidji** Dia: ma PofS: v3 it
have a painful ear 377
be anguished over what one overhears 825
- butjir-djangunygiṇing** PofS: n
person who has heard the story already 498
instructed person
disciple 538
- butjir-djarrkuṭ** PofS: adj
good hearing 415
- butjir-djumilidjidji** PofS: v3 it
disobey 602
ignore 458
- butjir-djumiling** PofS: adj
deaf (or partly deaf) 416
disobedient 602
ignore wilfully 458

butjirgindjigi PofS: vl t
inform 524 Syn: bultjigi

butjir-gurrugurru PofS: n
forked vertical supporting beam 218

butjiri PofS: n
ear 1001
forked branch 218
appendige 40

butjir-karri Dia: all PofS: v2 t
irregular try to persuade to act sensibly
(t.pst. butjir-karridjini; y.pst. butjir-kanmij
imp, butjirkarri) 612
warn 664

butjirkindjidji Dia: mu ran PofS: v3 dit
obey 739
listen attentively 455 Syn: butjirgindjidji
(ma)

butjirkinig Dia: mu mn PofS: adj
obedient 739 Syn: butjirginig (ma)

butjir-kung PofS: vl dit
pay attention to 455
listen attentively 415

butjir-manbi nyinidji PofS: v3 i t
refuse to think about (e.g. not think about a dead
person) 760
refuse to hear 458

butjir-marnggi PofS: v0
overhear 415

butjir mirrabil-mirrabildjigi PofS: vl i t
make lots of noise so as to prevent hearing 400

butjiy Dia: all PofS: n
domesticated dog (sometimes pronounced butjiyi)
365

butjpu PofS: n
newly circumcised boy (-pu is relic of Yulngu -puy) 132

butjurrudjigi Dia: all PofS: vl t
count (Maccassan loan) 86

buwalbuwaldjigi PofS: vl i t
spring water welling up 156

buwata PofS: n
bush turkey 365

buwayakdjidji Dia: all PofS: v3 i t
vanish 446
get out of sight
disappear

buwayakdjigi Dia: all PofS: vl t
cause to vanish (cf. buwayakkuma GUP 'erase') 446

buyung PofS: vl i t
sing totemic songs to announce kinsman's death and
identify hire 413

buyigi PofS: v2 i t
blow with one's mouth 352
blow a didjeridoo 413

buyiri PofS: n
brain 1001
pimple 253

buyir-kiri PofS: vl t
gossip (t.pst buyir-kirali) 529

buyupuru PofS: n
round flat rock 344 Syn: nguyarr

buyubuyu Dia: all PofS: adj
smooth 258

buyubuyudjigi Dia: all PofS: vl t
make smooth 258

Buyuwitigini PofS: n
clan name for a Mandjalpingu-speaking group 708

D

dinggi PofS: n
dinghy (Eng. loan) 275

Dhangarrngarr PofS: n
a clan name for Murrungun clan (note: preservation
of /dh/) 708

D

dabadabadjigi Dia: all PofS: vl i t
shake head 317
deny 533

ḡaḡa'djigi Dia: all PofS: vl t
bring an event to a full end (The root is probably ḡaw-, and contracted in the reduplication. The glottal stop is often omitted in normal speech) 69
cause to be completed (e.g. mortuary rites) 725
derestrict (i.e. make 'dear') 701
terminate an event or state Syn: yarangdjigi

ḡaḡadajidji PofS: v3 it
be worn out (usually no glottal stop after the stem, c.f. ḡaḡa'djigi) 684
be fed up (with a state of affairs) 861
Ex: mil-tinydjnyirngir irri ḡaḡadajirri 'I am fed up with being avoided'
have enough of a situation

ḡaḡa-wandjirr PofS: adj
cleared of constraint 744
derestricted 701 Syn: yarang
completed (i.e. have done with) 54

ḡaḡfa-wandjirrdjigi PofS: vl t
cause to be terminated 69
make clear of constraint 744
Syn: ḡaḡa-wandjirrdjigi (ma)

ḡaḡawdjidji Dia: all PofS: v3 it
be stopped 145
be ceased

ḡaḡiy Dia: all PofS: n
small stick 218

ḡagaḡaga PofS: v0
gather firewood (perhaps means 'break off dried limbs) 771
fighting dogs (the word may mean 'snapping', compare ḡak 'snap') 716

ḡak PofS: v0
snap 46
break Syn: ḡapilindjigi

ḡaltjangu Dia: ma PofS: n
a surname affiliated with Marrangu clan 561

ḡal Dia: all PofS: v0
hit 279
touch 378
make contact

ḡaldaldjigi Dia: ma PofS: vl t
fragmentize 46

ḡalnggirr PofS: v0
hit 279

ḡalwur PofS: adj
lazy 679

ḡalwurdjidji PofS: v3 it
be lazy 679

ḡamarran Dia: ma PofS: n
bamboo 366

ḡamarrmiygi Dia: all PofS: vl t
tie tightly 198 Syn: garrpigi, mapigi

ḡambidji PofS: n
short one (ERG form) 204

ḡambing Dia: mu mn ma mi dj ba PofS: adj
short 204 Syn: djubirri (wu)
short time duration 114

ḡambingiri PofS: adv
from a short distance (ABL form) 204
from close at hand

ḡamili PofS: n
white or brown eagle 365

ḡampilindjigi PofS: vl t
shorten 204

ḡangḡanga PofS: n
tin receptacle (Maccassan origin) 194
Syn: djapalana

ḡanyḡany Dia: all PofS: n
midday 128

ḡanggultjar PofS: n
brolga 365

ḡap PofS: v0
join 45
touch 279

ḡapalal Dia: ma PofS: n
blue-tongue lizard 365 Syn: murbiḡi (all except ma), ḡirri (GAN)

ḡapdjigi PofS: vl it
be immobilized (e.g. a limb) 677
Syn: manbidjigi
have cramp 318
feel pain (e.g. as from a wound) 377

ḡapi PofS: n
thorny plant (with long sharp thorns) 366
Syn: djinyinydjarrak, djirridjirri (mn)

ḡapilidjigi Dia: ma wu dj PofS: vl t
break 46 Syn: wubirdjigi (mi ba mu mn)
pull apart 46
snap off

ḡapilidjigi waparr Dia: ma PofS: phrase
thief break in 297

ḡapilidjnyirbi Dia: mu mn PofS: n
broken one 46

ḡapilidjnyiring Dia: ma wu dj PofS: n
broken one 46 Syn: wubiridjnyirbi (mu mn mi ba)

ḡapilindjigi PofS: vl t
cause to break off 46 Syn: ḡapilidjigi
cause to break 46

ḡarr PofS: v0
eat 301

ḡarrarra PofS: n
stone lizard 365

ḡarrarramiygi Dia: all PofS: vl t
glance off (cf. 6UP ḡarrarr'marama) 282
tear off a strip 46
crack open 201
cause to burst 402
tear open

ḡarrk PofS: v0
bite (cf. GUP ḡarrkthun 'bite') 655
Ex: marra ḡarrk 'go on, bite it!'
eat 301

ḡatjigi PofS: vl it
stop raining 177

ḡaw'djigi Dia: ma PofS: vl t
cut into pieces (apparently no punctiliar inflections used) 783

ḡawḡawdjnyakiṇing Dia: ma PofS: n
peace-maker (lit. one who terminates [troub]e)] 720
mediator

ḡawḡawmiygi Dia: mu ma wu dj PofS: vl t
cause to stop 145
arbitrate 720

ḡawuṭ PofS: v0
rise upwards 209

ḡibarr PofS: v0
kill with a spear 362

ḡigidiḡidjigi PofS: vl t
loosen by shaking (eg. spear in flesh) 46

ḡilaki Dia: mn PofS: n
powerful person (cf. 6UP ḡilak 'big (pi)') 160

ḡildil PofS: n
pee-wee bird 365

ḡimbidjigi Dia: all PofS: vl it
be subdued 745

ḡimbidjnyirdjigi PofS: vl t
overpower 727
cause to be subdued 745
restrain so as to prevent retaliation 747
injure to the point so that the victim cannot resist or fight back 827
overwhelm

ḡiṇḡimigi PofS: g2 t
pinch (t.pst. ḡiṇḡimini) 198

ḡingilkirri Dia: mu PofS: n
cycad palm nut 366 Syn: milgali, miṇitji-ḡarabing (ma)

ḡir PofS: n
ceremonial bough shade 192

ḡirḡuyngu PofS: n
rainbow snake 365
rainbow 258

ḡirradjigi Dia: all PofS: vl t
bite (from ḡarrk 'bite', 'eat') 655
eat 301 Syn: miṇḡirrpigi

ḡirriṭirri Dia: mn
thorns 366

ḡirrk PofS: n
stringy-bark tree 366

ḡirrpāl Dia: all PofS: n
tooth 1001

ḡirrpāl lapmiygi PofS: vl it
be a person who has a front incisor tooth knocked out (it is a merit-earning custom for the after-life) 127

ḡirrpil-warbiṇinyakiṇing PofS: n
poisonous fangs 256

ḡitḡiy PofS: n
hardwood tree type (like a milkwood, with black lower trunk) 366

ḡitj PofS: v0
onomatopoeia for action of discharging (or throwing) a weapon 725

ḡitjigi PofS: vl t
scratch (e.g. an itch) 378

ḡiwriddjidi Dia: mu mn PofS: v3 it
be good 485

ḡiwriring Dia: mu mn PofS: adj
good 644 Syn: buṭal, buṭanggitj, nanymak
functioning well (e.g. engine operating properly, laws operating well, body healthy, country functioning smoothly) 622

ḡiy PofS: v0
hit 279 Syn: ḡitj (often pronounced ḡiysh!)

ḡiy'biṇigi PofS: vl t
finish 54 Syn: maṭimdjigi, djingirigi

ḡiyḡiy Dia: ran mu PofS: n
small stone 344
coin 797

ḡiyḡiydjigi PofS: vl t
delouse 362
scratch 378

ḡiywili djalkng Dia: ma PofS: phrase
brackish water 388
fiery liquid 379 Syn: muyki (ma wu)

ḡubitjigi PofS: vl i t
twitch muscle 318

dubudubuk Dia: all PofS: v0
carry on head or shoulders 273

dubudubutjigi PofS: vl it
twitching muscle 318

dubuk Dia: all PofS: v0
carry 273
pick up 771

dudupmiygi Dia: all PofS: vl t
spear 263

dugu PofS: n
waves (of sea) 350 Syn: gapi bunḍirri

dugudugudjigi Dia: ma PofS: vl t
shake (e.g. fish trying to shake loose a hook)
318
cause to vibrate 317

dul PofS: v0
spear 263

dulbirr PofS: v0
ignite (e.g. a match) 381

dulduldjigi PofS: vl t
build an addition to something (precise meaning
uncertain) 243

duli PofS: adj
decayed 51
spoilt 655

duling PofS: n
rotten one 51
rubbish
decayed

dulitjidi PofS: v3 it
be rotten 51

dulpi Dia: mu mn dj wu PofS: adj
sated (c.f. GUP *dulpu* 'swollen') 863

dulpidjidi Dia: mu mn dj wu PofS: v3 it
be sated 863 Syn: gutidjidji (ma)

dulu PofS: v0
swollen 197

dumbarrbinigi PofS: vl it
be burning-off season 141

dunbarr Dia: mu PofS: n
armband made of cane and parrot feathers 228

Djadiwitjibi PofS: n
clan name (owners of Ramangining area) 708

dungdungdjigi PofS: vl t
suck 304
drink 301

dunggul PofS: n
mud 347

dungurru Dia: all PofS: n
ankle 1001

dupan Dia: mn PofS: n
hollow log used for burial of bones 364

durkdurk PofS: n
heart 1001

durkdurk-manḅing PofS: n
resolute person (at any cost to oneself) 599

dutj PofS: v0
return 286

dutjigi PofS: vl t
squeeze 198
make frictional contact (e.g. as when rubbing
fire-sticks) 333

duwarr Dia: all PofS: n bushfire 381

DJ

djabarrk Dia: all PofS: n
name (possibly in the sense of 'blame') 561
Syn: yaku

djabarrkdjigi PofS: vl i t
settle a dispute verbally (speaker often holds
spears for effect) 719
preach 579
pronounce judgement 480 Syn: yaku-wangidji

djabarrkgining PofS: n
person who settles a dispute 720
arbitrator
judge 957

djabarrkgining djamaging PofS: n
lawyer 958

djabarrknyaking Dia: mn PofS: n
preacher 579 Syn: djabarrkgining (ma)

djabarrk-wangidji Dia: all PofS: v3 t
speak publicly to settle trouble 719
oversee an expiating fight 698

djabatjkinig PofS: n
fresh track 548 Syn: djabatjkinim

djabigimirrpm yani PofS: vl t
release something through an opening 746

djabir-bamburr-badatjdjidji PofS: v3 i t
be of unequal lengths 29
Syn: rarri-bamburr-badatjdjidji
be of unequal heights 17

djabir-djarribi-djarribidjigi PofS: vl t
silently indicate to keep quiet 399

djabir-giri PofS: vl it
go through an opening (or doorway) 305

djabir-gurrkung Dia: ma wu ba PofS: vl t
bring parts together 45
bring ends together 45
make fire 381
cause people to fight each other 612
Syn: djabir-kurrkung, rarr-kurrkung (mu mn)

djabiri Dia: ma mn PofS: n
mouth 1001 Syn: rarri (mu mn)
entrance 624
door
start 68
blade of a spear 256
unity (when used as a root in some compounds) 88

djabir inyidji bargi PofS: vl it
be full to the top 54
be high tide

djabir inyidji bungi Dia: all PofS: vl it
chattering teeth 409
make a noise by knocking together (lit: mouth hitting itself) 398

djabir-mar Dia: ma mu mn PofS: adj
estranged 881

djabir-marginidjidi Dia: mu mn PofS: v3 dit
be antagonistic towards 785
be an enemy of 881 Syn: djabir-marginidjidi (ma)

djabir-marginidjigi PofS: vl t
estranged 881

djabir-margining Dia: mu mn ma dj PofS: n
estranged friend 881
enemy

djabir-miniman PofS: n
chin 1001

djabir-minim-mirrpili Dia: wu ma PofS: n
mermaid totemic women 982
snake species 365 Syn: rarri-minim-mirrpili (mu mn)

djabir-mirgidjidji Dia: ma PofS: v3 it
be tired of eating just vegetable food (takes INSTR walidji) 861

djabir-murrurt Dia: ma PofS: adv
as a cooperative bunch 706
reconciled (after a fight) 719

djabir-murrurt wangidji PofS: v3 it
speak as a group (e.g. presenting group opinion, or accusing someone) 579

djabir-ngawtjigi PofS: vl it
yawn 684

djabir-palidji Dia: ma PofS: v3 it
speak nonsense 515

djabir-pundjigi Dia: raa PofS: vl it
speak nonsense (i.e. either speaking falsehood, or not making sense, so that the hearer does not believe what is said) 515 Syn: djabir-palidji (ma), rarr-palidji (mu mn)

djabir wangidji Dia: all PofS: v3 it
mime words 547
wind noise 398
mental suggestion by a spirit (always in context of having caused an accident leading to loss or injury or death. The suggestion acts to hinder normal human evasive action being taken - at least until too late) 156

djabir-waritjigi PofS: vl it
crave meat for a change of diet 859 Syn: gunyil

djabir-wurpilipmili PofS: adv
share communally (e.g. drink from the same cup) 775

djabirrkpinigi Dia: wu PofS: vl t
insert into (c.f. GUP dhabirrkpunuma 'finish off) 303 Syn: yagirrgi

djabirmarr Dia: all PofS: n
beard 1001

djabirmarrgining PofS: n
bearded man 372
elders 741

djabirmirrbi PofS: n
long- bearded man 259

djabirmirr bungi PofS: vl it
shave one's beard 204

djadarrk PofS: n
cabbage palm 366

djadaw PofS: v0
morning light 417

djadawdjigi Dia: all PofS: vl it
be early morning light 128 Syn: mil-watjigi

djadjiri PofS: n
plant shoot 132

djadjuditj Dia: all PofS: adv
lastly 69 Syn: djuditj
later on 124
following that
last 69

djadadjingilgi Dia: ma PofS: v2 t
cause to be taken care of 676
take responsibility for something
Syn: djakadjingilgi (ma), djagadji

- djagagining** PofS: n
custodian 749
overseer 660
- djagal** PofS: n
saliva 302 Syn: djagar (GAN)
- djaganda** PofS: n
young antelope kangaroo 365 Syn: dhaganda (GUP RITH)
- djagil-bung** Dia: all PofS: vl it
spit 300
- djagil-ngurri** PofS: vl it
spit (lit. saliva-throw) 300
curse (Spitting is part of a black magical act performed only by a 'witchdoctor' after having sucked blood from his victim) 983
- djagilwari** PofS: n
small cakes of cycad nut flour 301
- djagulp** PofS: n
old man 133 Syn: djawulp
- djaka** PofS: v0
look after 749
- djaka** PofS: n -
height 209
- djakadjigi** Dia: all PofS: vl t
take care of
look after 689
take custody of 749
protect 660
take care of a task 676 Syn: djagadjigi
- djakalabirri** PofS: n
place name of Glyde river crossing area 184
Syn: Djakalawirra (GAN)
- djakdjigi** Dia: all PofS: vl it
clear one's throat 300
- djakdjipin** PofS: n
safety pin (Eng. loan) 47
- djakirri** PofS: n
trunk (or fronds) of cabbage palm 366
- djakiy** Dia: all PofS: n
taste (of a food or drink) 386
experience something 154
Ex: maripm djakiy 'just troubles experienced (here)'
- djakmarrarra** PofS: n
small brown sharp-nosed frog 365
- djal** PofS: n
cheek 1001
island 349
fruit 301
- djal** PofS: v0
want 859
like 880 Syn: djaln
- djalatjang** PofS: n
season of variable south-easterly winds (June-July) 141
- djal-dambing** Dia: ma PofS: n
island 349
- djal-dampili-dampili mala** PofS: n
archipelago 349
- djaldjal** PofS: n
plains grass 366
- djaldjingurri** PofS: vl t
not want (lit. desire throw away) 860
- djaldjirridji** PofS: v3 it
give birth (t.pst. djaldjarrinyini) 164
- djalimdji** PofS: vl t
sell (Eng. loan) 793
- Djalinymirri** Dia: mu PofS: n
place name of area south of Nanggalala 184
- djalirgi** PofS: vl t
bury 364
- djal-malimali** PofS: n
youth (lit. cheek clean) 132
good-looking fellow 841
- djalng** PofS: n
feeling of desire 859
- djalngbini** PofS: n
covetous person (lit. excessively desiring) 816
- djalngdjidi** PofS: v3 dit
want 859
like
desire 887
- djalngdjidi djunupa** PofS: v3 it
desire to have integrity 933
- djalngipm** PofS: v0
still want 859
- djalng-tjalngtjigi** PofS: vl t
shake (e.g. to awaken a sleeper; shake hands; shake a spear to test balance) 318
Syn: djalnng-djalngdjigi, djalk-djalkdjigi (mu)
- djal-ngurri** PofS: vl it
leave an island (lit. island jump) 296
- djal-rani** Dia: ma PofS: v2 t
find a food-bearing place 484
- djaltjibi** PofS: n
ground 344
- djaltjibi** PofS: n
from the ground 344

djaltjibigi PofS: v2 t
 elevate 310
 raise Syn: galaltjigi
 uproot 304
 get someone up from sleep 678

djaluwi Dia: mu PofS: n
 pigmy possum 365

djalwali PofS: n
 fruit 301 Syn: djal

djal-watjigi PofS: vl it
 sit looking angry 891
 sit looking unhappy 825

djal PofS: v0
 close off (cf. GUP dhal'yun 'shut') 264
 Syn: djalng
 obstruct 702
 bar the way 57 Syn: ngurri-djalng

djalarurr PofS: n
 cooking hole (in ground) 301

djalbinigi PofS: vl t
 join together 45

djalgi Dia: ma wu PofS: adj
 angry 891
 salty 388
 strong (e.g. tea) Syn: djalkng (mu mn)

djalgidjidji Dia: all PofS: v3 it
 be hurting 827
 be angry 891
 be in pain
 hit oneself in grief 836
 be sour 393
 be mildly poisonous 653
 be rash from anger 857

djalgidjnyirdjigi Dia: all PofS: vl t
 cause to be in pain 827
 wound 655
 make wild 891

djalirrdjigi Dia: all PofS: vl it
 breaking waves 358 Syn: dji'djalirrdjigi

djalk PofS: n
 roof of shelter (whether paperbark, bark, or skins)
 paperbark sheet 226

djalkngi Dia: mu mn PofS: adj
 angry 891
 wild
 salty 343
 bad tempered

djalkngiri PofS: n
 violent person 176
 policeman (based on indigenous evaluation of the character of policemen) 955

djal'kuldirring PofS: n
 bush apple 366

djalwirrirrdjigi PofS: vl it
 siip (root djal- appears to mean 'make contact' from the Yuulngu root dhal, and wirri- appears to mean 'motion across a surface', cf. birri- "burru- 'spread across') 258
 slip over 309

djama Dia: all PofS: n
 work 682
 task 622

djamabini PofS: n
 hard worker (lit. excessively work) 686

djamadjigi PofS: vl t
 work 682 Syn: djama
 act (i.e. any action which requires personal application to a task) 676
 do
 perform a task 622
 make 243
 breed 166

djamadjigi bulanggitj PofS: vl it
 do well (i.e. do what is right, or good, or functionally apt) 913

djama galbirra PofS: phrase
 I'm a busy man (lit. work much for me) 678

djimagingi PofS: n
 worker (plural djamagingipili) 686

djamagin-irri PofS: phrase
 I am an able-bodied person
 (lit. worker-I)(phonetically djamagingirri) 650

djamalakung Dia: ma PofS: vl t
 reward a dancer 962

djamalung PofS: n
 snake liver 1001
 swearword referring to a girl 899

djamalung djirr'wakdjigi PofS: phrase
 rainbow causing rain to stop 145

djambaku PofS: n
 tobacco (Eng. loan) 388

djambal PofS: n
 hot stones (used for cooking, and sometimes in initiation rituals) 344

djambamirri PofS: n
 in the grave 364

djambatj PofS: adj
expert 694
ultra proficient
extremely skilful
proficiently 696
Ex: yan djambatj wi-wang kirim 'he is proficiently
talking language all the time'

djambidjigi PofS: vl t
change 147
lift up to carry 273

djambirrigi PofS: n
growing season (latter part of wet season,
approx. Feb-May) 141

djamburru PofS: n
fat 197

djamigi Dia: all PofS: v2 t
take away (t.pst. djamirrdjini) 786
steal 788
conceive offspring 166 Syn: walkiri-djamigi

djanili Dia: wu PofS: adj
blunt 257 Syn: djumiling
place name of Manyarringu country near Glyde river
mouth 184 Syn: Dhamaḷa (GUP)

djamili-tjatjigi Dia: wu PofS: vl t
butt against 279 Syn: djustili-tjatjigi (mu mn ma
mi dj ba)

djaming Dia: ma wu PofS: adv
later on (note: /i/ is phonetically +BACK -ROUND in
this environment) 124 Syn: djampan (mu mn)

djampiligi PofS: adv
some for later today (djaming + PLUR + DAT) 124
indefinite remote future time Syn: guyimpili,
guyimpiligi

djampiligi litja Dia: ma PofS: phrase
for us two later on (litja can be replaced by other
pronouns in DAT paradigm) 773

djamulpanḍi PofS: n
catfish (dreaming name) 982 Syn: mupi

djamunumun Dia: ma mu PofS: n
chin 1001

djanadjanadjigi PofS: vl t
cause to settle down (someone's bad temper) 177
placate 719

djanambal Dia: ma PofS: n
barramundi fish (Great Silver Perch) 365
Syn: malmal (mu wu)

djandi PofS: n
Sunday (Eng. loan) 108

djani Dia: all PofS: pro
3 plural NOM (they) 997

djani nyanngar gumbirrimirri PofS: phrase
they are kept secure by him 767

djaninyi Dia: all PofS: pro
3 plural ACC (them) 997

djanki Dia: all PofS: pro
3 plural DAT (to/for them) 997

djanngang PofS: pro
3 plural GEN (their) 997

djanngar Dia: all PofS: pro
3 plural ERG (with them, by them) 997

djanngarki Dia: all PofS: pro
3 plural ERG + DAT (for them alone) 997
by themselves alone Syn: djanibibi

djanngarli Dia: all PofS: pro
3 plural ERG + ALL (to them) 997

djanngira PofS: vl t
order to leave (t.pst. djanarali) 737
Syn: dhanara (GUP)

djanbal-djanbal PofS: n
freshwater prawn 365

djanbul-djanbul PofS: n
mosquitoes 365

djan.gitjigi PofS: vl t
embrace (cf. GUP djan.gi'yun) 889

djanpa Dia: ma PofS: n
fig tree (Ficus superba var. Henneana) 366
Syn: galurra

Djanyirbirri PofS: n
place name of swamp area on plains north-west of
Nangalala 184

djangadardjidji Dia: ma PofS: v3 it
be very fatigued 684
be fed up with something 827

djanggidarrdjigi Dia: all PofS: vl it
be glowing (e.g. a burning tree at night) 417
be shining or glinting
be luminous Syn: baḍayaladjidji

djanggu Dia: all PofS: n
flesh 301
bait 542
muscle tissue 1001

djanguli Dia: mu PofS: n
stone spearhead 344

djanguny Dia: all PofS: n
story 590
message
law (extended meaning) 953

djanguny bangirinyakining PofS: n
disobedient person (lit: law opposer) 738

djanguny-barinyakining PofS: n
person who will not tell a story 525

djanguny birrpirnnyaking PofS: n
story-spreader 590
gossip-monger (lit. story spreader) 529
loquacious person 581

djanguny bultjinaking PofS: n
story-teller 590
evangelist 973

djanguny ganyaking PofS: n
message-bringer 531
angel (Church usage) 968
messenger 531

djangunyging PofS: n
story-teller 524
angel (Church usage) 968
sign (lit. in reference to an event, 'message-having') 511
omen
having an underlying meaning 519

djangunyginpili PofS: n
messengers 531

djangunymirrpm giri PofS: vl it
come in response to a message 547
go in response to a message 468

djanguny muṇi tj PofS: phrase
a withheld story 747 Syn: yungan

djanguny nunyjdjirri wurpili-wurpili mala gurribili PofS: idiom
the story spread all over the place (lit. story ran to different camps) 529

djapalana PofS: n
billy-can 194

djapi PofS: n
vulva 1001
circumcision ceremony 988
initiate who has undergone circumcision ceremony

djapiḍi PofS: n
wooden or bark coolamon 194

djapigi Dia: mu mn PofS: v2 it
be situated (t.pst. djabirrdjini) 187

djapi-mungan PofS: n
groin area 1001
sunset 129

djapinying PofS: n
kind person (possible relic of inverted speech ?) 931
generous 813

djapirrk Dia: all PofS: adv
equal 28 Syn: irrambang, djirridji kiri
irrambang

djapi yulkum kirim PofS: idiom
sunrising (pres. contin. form) 128

djarak PofS: n
spear having wooden shaft 723
generic word for spear or any wooden spear shaft

djarbirgilidjigi PofS: vl t
give the coup de grace 362

djargi Dia: all PofS: vl t
cut 46
chop Syn: guḍidjnyirdjigi

djarngurri PofS: vl t
plant to grow many (stem: djarngurri-, t.pst. djarnguli) 370

djaruk Dia: all PofS: n
brief message (cf. GUP dharuk) 529
purchase order (i.e. a list of things to be obtained) 87

djarwarri PofS: n
honey 301
beehive 192

djarrangarkngark Dia: ma PofS: n
dried up country 172

djarrangutjigi PofS: vl it
throw a tantrum 891

djarratjarra PofS: n
south wind 352
winter season 141

djarrrabar PofS: adj
thin 206

djarrrbung Dia: mn PofS: vl t
throw away (t.pst. djarrrwupin, stem djarrrpu-) 779
Syn: wikwikdjigi, ngurri

djarriban nyangi PofS: vl t
looking up (he) sees 438 Syn: djarr nyang
noticed suddenly 455

djarribi-djarribidjigi PofS: vl t
repeatedly quieten someone 399

djarribidjidji PofS: v3 it
be silent (from talking or crying) 399

djarribir PofS: n
sun 321
time 108

djarriidjarribinigi Dia: wu PofS: vl t
placate 719
cause to settle down (cf. djirridjirridjigi 'go down' (mu)) 177 Syn: mukmiygi,

djanadjanadjigi djarriidjarriidjigi PofS: vl t
prod to find the whereabouts of something 459
make wild with anger 891

djarrinyini Dia: all PofS: n
toddler 130

djarritjirr Dia: all PofS: adv
straight-legged 249
Ex: nyani djarritjirr ngurridji 'he will lie straight-legged'

djarrk PofS: v0
spear 263
pierce

djarrka PofS: n
water goanna 365

djarrkdjarrk Dia: raa PofS: n
dust 332
dirt 649
sin 934
moral dirt (i.e. wickedness)

djarrkdjarrk gatjigi PofS: v2 it
be a wicked person 984

djarrkdjarrk mirkng midjirri PofS: phrase
wickedness 934

djarrk-langgarr yirrpigi PofS: idiom
wear septum-bone (lit. pierce kangaroo-bone set) 263

djarrku PofS: v0
biting (e.g. as on a spirit-bag as a source of power) 301
suck
eat

djarrkut PofS: adj
sharp 256
wise 498

djarr PofS: v0
stand 215
be erect

djarrma Dia: all PofS: n
scandal 926
lie 541

djarrmabin PofS: n
liar 545
scandal-monger 926

djarrma ganyinyirring Dia: ma PofS: n
person who does not slander others 929

djarrma marrgi PofS: vl dit
accuse falsely (i.e. misjudge) 481
confess guilt when innocent (i.e. in order to end controversy) 526
make an untrue claim 543

djarr nyangi PofS: vl t
look up and see 438

djarrpindjingilgi PofS: v2 it
spread a place (lit. cause to spread out e.g. a blanket for sitting on) 226 .
welcome a visi tor 882

djat PofS: v0
spear
stab 263

Djatadi PofS: n
Saturday (Eng. loan) 108

djatdjatdjigi PofS: vl t
repeatedly touch in order to awaken 678

djat-karrarradjigi Dia: ma wu PofS: vl it
slip (of foot) 258 Syn: djalwirrirdjigi

djattjigi PofS: vl t
awake by a touch 678

djatja Dia: mu ma PofS: n
spring 156

djatjimdjigi PofS: vl t
charge a fine (Eng. loan) 963

djawal PofS: n
area 184
country (parcel of land having recognized owners)
space (whether on land or in the atmosphere)

djawaladjigi Dia: mn ma PofS: vl
look around for something 459 Syn: miliki

djawal gingidji PofS: v3 it
conceive (lit. remember the area. I.e. where father received child-spirit) 360

djawalkitj PofS: n
father's country 184
birthplace

djawalkitjdjidji PofS: v3 it
be (one's) totemic country 184

djavar PofS: v0
used up 725
had enough of 635
that's all 54

djavarbini PofS: n
malcontent person (lit. excessively discontented) 829

djswardjidji PofS: v3 it
be used up 725
be exhausted 684
be discontented 829

djawarmiygi Dia: all PofS: vl t
cause to be finished up 54

djawulpa Dia: ma PofS: n
old man 133 Syn: djagulpa (mu mn)

djawulpa PofS: n
old man Syn: djagulpa

djawut Dia: all PofS: v0
rise up (cf. GUP dhawutthun 'rise up') 308

- djayaḷ** PofS: adv
slowly (of motion) 278
less (of quantity) 105
partly 55
- djayalgima** PofS: adv
very slowly 278
- djayarr** PofS: n
pandanus palm 366
- djayarr ngirgi** PofS: n
pandanus fruit 366
- djaydjaying** Dia: all PofS: adv
hanging down from (following noun takes LOC 271
- djaydjayingibi** Dia: ma PofS: n
from below (SOURCE) 210
- djay-djuḷkim** PofS: n
umbilical cord 1001
- djay-gatjigi** PofS: v2 it
have indecision 601
- djay-gurpigi** PofS: v2 t
sew 45
- djayigi** PofS: vl t
submerge (lit..underneath it) (e.g a fish trap) 187
- djayina** Dia: ma PofS: n
hooked wire for cleaning pipe 630
- djay-mungan** PofS: n
groin (lit. underneath lower back) 1001
- djaypirgi** Dia: ma PofS: vl it
turn to right or left (when in motion) 282
deviate
- djayurrryurrrk** Dia: mu mn PofS: adv
immediately (c.f. djurrrkuduraiygi 'happen too quickly') 116 Syn: djayurrrkdjurrk (ma)
- djay-wuywuydjigi** PofS: vl it
penetrate to a great depth in water (e.g. an anchor which fails to touch bottom, or vision when observing from a height above water) 224
- dji** Dia: all PofS: suf
ERG (ergative) Allotnorphs: -li, -ri, -r, -ir 995
INSTR (instrumental) (same allomorphs) 995
- djibidi-gatjigi** PofS: v2 dit
lead a blind person by pulling him along with a stick 689
- djibu** Dia: mu PofS: adj
good 644
that's correct 494
it's satisfactory 828
well 694
- djibuy** Dia: all PofS: v0
go away (djibiy is usual pronunciation; spoken to dogs, rarely to humans) 296 Syn: djibiy, djubuy
- djididjidji** PofS: v3 it
be collapsed (e.g. a wounded animal) 684
- djididjigi** Dia: mu ma PofS: vl t
cause to collapse 684
- djiding** Dia: ma PofS: adj
steady 600 Syn: buḷpiḷngi (mu)
unchanging 600
steadily (i.e. not quickly) 278
Ex: djiding gi-kirim nyini lipalipa 'steadily comes the canoe'
steady person
conformist (this has good connotations in local society) 83
- djiditji** Dia: ma PofS: n
wave breaking 358
- djidji** Dia: all PofS: n
sore 655
wound
split 201
crack
- djigil-tjigil** Dia: ma PofS: adj
hyperactive (glottal stop often separates reduplicated part) 174 Syn: mungumiring (mu)
- djikada** PofS: n
catfish 365
- djilaku** PofS: n
black wallaby 365
- djilang** Dia: all PofS: n
tongue 1001
flame 379
dialect (i.e. communalect, as for each mala or clan) 560
- djilang inydji girrgirrbigi** PofS: idiom v2 it
pronounce with difficulty (lit. twist one's tongue) 580
- djilang-naṅbing** PofS: adj
argue the point (lit. hard tongue) 475
- djilang-mayaligiṅing** PofS: n
deceptive tongue 542
deceiver
- Djilawurrurr** PofS: n
a clan name for Wuḷaki people 708
- djildjigi** Dia: mu mn PofS: v2 t
embrace (t.pst djildjirrdjini) 889
cuddle
hold a child in arms or lap Syn: djilidjigi (ma), djilidjirrdjigi

djili Dia: all PofS: adv
here 200

djilidjil PofS: v0
knock together 279
make a noise by accidentally knocking things together
398 Syn: rarr inydji bung

djilidjilidjidji Dia: ma PofS: v3 it
make noise by bumping something 398

djilidjilidjigi Dia: ma PofS: vl t
embrace 889
cuddle (a child) Syn: djilitjildjigi (nu mn)

djilikirri Dia: mu mn PofS: pt
left behind here 238 Syn: djiligirri (ma)

djilim PofS: adv
close to here 200
there (not far distant)

djilimkuma PofS: adv
right here 200

djilinydjal Dia: all PofS: n
debris of flood 41

djilj ngurruguma PofS: adv
here already 280
here the same

djiltjigi Dia: all PofS: v2 it
leak (t.pst. djiltjidjini) 779
bleed 298

djimingi PofS: n
wire 47
wire spear 723

djimuku Dia: all PofS: n
any steel object or building material 218

djimuku djabiribi PofS: n
bridle (lit. steel from the mouth) 748

djimurru PofS: n
East 281
East wind totemic being 982

djin Dia: all PofS: pro
3 pi NOM (they) 997

djin'djin'kiljng PofS: n
thorns 256 Syn: djin.gijng

djin'djin'kingng PofS: adj
thorny 256

djin.girapi Dia: mu ma PofS: dx
this one (-girapi adds emphasis, cf. RITH -pi)

djin.girapibi girri Dia: mu mn PofS: dx
from here only (girri is completative) 68
from here also Syn: djininggirapibi girri (ma)

djin.girapi girri Dia: nu ma PofS: phrase
here too 1006

djin.giriny Dia: mu mn PofS: dx
this one (ACC form) 1006 Syn: djinikiriny (wu),
djiniginyi (ma)

djin.girki Dia: mu mn dj PofS: dx
to/for this 1006 Syn: djininggirki (ma mi)

djina PofS: pro
3 plural DAT (to/for them) 997

djinam Dia: wu PofS: dx
this 1006

djinamgima Dia: wu PofS: dx
this one here 1006

djinarr PofS: pro
portmanteau form for djina irri 3 plural DAT + 1
singular NOM 997

djinatjarri Dia: wu PofS: adv
this way 281 Syn: djinimirri (mu mn ma mi dj ba)

djindjalma Dia: wu ma mu PofS: n
crab 365 Syn: nyinga (mn)

djini Dia: all PofS: dx
this (diminutive form of djiningi) 1096
Syn: djining
now 121
this place 200

djinidjining Dia: all PofS: dx
this one 1006
today 121
now

djiniginyi Dia: ma PofS: dx
this one (ACC case) 1006 Syn: djiniginy (ma),
djin.giriny (mu mn), djinikiriny (wu)

djinigirriginpi Dia: ma PofS: dx
these ones behind 1006

djini guwa PofS: phrase
come here! 289 Syn: djinika guwa

djinika guwa Dia: mu PofS: phrase
come here! 295 Syn: guwa, bi giruw, guwaguwa

djiniki PofS: dx
to/for this (DAT form) 1006

djinikima Dia: mu mn PofS: dx
right now 121
right here 200
this day
this one (emphatic form) Syn: djinigima (ma)
1006

djinikinim PofS: dx
here in readiness 155

djinikirang PofS: dx
this one's (DAT + GEN) 1006

djini kirri Dia: mu mn PofS: dx
 this one left behind (completative form) 238
 Syn: djinigirri (ma)
 this last-mentioned one 1006

djini kirrigining Dia: mu mn PofS: n
 this one left behind 238 Syn: djinigirrigining
 (ma)

djini kirriginpi Dia: mu mn PofS: n
 these ones left behind Syn: djinigirriginpi

djini kuyim Dia: mu mn PofS: adv
 on the verge of (followed by a verb) 155
 be about to (from djining + guyimi) 200
 do for the first time 68 Syn: djini guyim (ma)

djini girki Dia: ma PofS: dx
 for that one (DAT form of djinimi) 1006
 Syn: djinimki (mu mn)

djini mi Dia: all PofS: dx
 that (near, but not at hand) 1006 Syn: djinim

djini miri Dia: ma PofS: adv
 like this 20
 purposive clause relator 1002 Syn: mir djining
 (mu mn)

djini mirri Dia: ma PofS: adv
 this way 281 Syn: djinmirri (mu mn), djinitjarri
 (wu)

djini mirrpm PofS: adv
 through this way 624

djini mirri yirpigi Dia: ma PofS: v2 it
 set in position this way 62
 named this way (followed by name) 561

djini mki Dia: mu mn PofS: dx
 for this one 1006 Syn: djinimgirki (ma)

djini mki Dia: m mu ma PofS: dx
 this last one (close at hand) (also used
 anaphorically in text with the same sense)
 1006

djini kuma Dia: mu im mi PofS: dx
 right there (close) 200
 that day (not distant from present time) 121
 that one (emphatic) 1006 Syn: djinimgima (ma)

djini ngiri PofS: adv
 from that place (slightly removed from close
 proximity, ABL form) 1006
 after that time (slightly removed from present
 time) 120 Syn: djinimgirimi

djini ngirpm PofS: adv
 from that side (middle distance, DAT form + pmi)
 1006

djining Dia: mu mn ma mi dj ba PofS: dx
 this 1006 Syn: djinang (wu)
 this one here 200
 today 121
 cataphoric dietic (used in discourse cohesion)

djining girki Dia: ma mi PofS: dx
 for this (DAT form) 1006 Syn: djin.girki (mu mn)

djining girri Dia: ma dj mi PofS: adv
 from now on (lit. from this + completative) 124
 after this (implies previous activity completed)
 120
 this left behind (item or person) 145
 from this place 290 Syn: djining girri (mu mn),
 djinngir-kirri (mu mn)

djining iri Dia: ma mi dj PofS: adv
 from this 1006
 logical result (i.e. due to this) 157
 Syn: djinngiri (mu mn ba)

djining mirri PofS: adv
 at the present time 121

djini ngurgina Dia: ma mu PofS: dx
 sane as this 16
 same as here
 it's correct as it stands 494
 this already 1006
 here already 200 Syn: djinik ngurum (mn), djinik
 ngurgim (mn)

djini pan Dia: nu mn PofS: dx
 this time now 121 Syn: djiningban (ma)

djini pan.gima Dia: mu mn PofS: dx
 right now

djini pilang PofS: dx
 somewhere here 200
 sometime today 121
 this one perhaps (indefinite) 568

djini pilang mirri PofS: dx
 at somewhere here (LOC form) 568

djini pilang ngu PofS: dx
 somewhere here! (pointing with lip) (-ngu is relic
 of LOC -ngura) 568

djini pi Dia: all PofS: dx
 these two ones 1006
 here they are!

djini pm Dia: all PofS: dx
 still here 200
 soon (i.e. while still today)

djini wi lang Dia: all PofS: dx
 these one's (plural + GEN form) 1006

djini wi PofS: dx
 these ones (plural form) 1006

djiniwilipm PofS: dx
just these ones (plural form + pmi) 1006

djiniwiltji Dia: mu mn PofS: dx
these ones (marked for definiteness of anaphoric reference) 1006 Syn: djiniwiltji (ma)

djinngirpm Dia: mu mn PofS: adv
just from here 288 Syn: djiningirpm (ma)
from this side
on this side
from this time on 124
after this 120

djinngir yipi Dia: mu mn PofS: adv
after a delay 136
a while after this (with positive statements)
for a while after this (with negative statements)
Syn: djiningir yipi (ma)

djin PofS: n
a lump on one's skin (e.g. wart) 324

djin'djin'kilng Dia: mu mn PofS: n
strangler vine 366 Syn: djin'djin'kili (ma)

djini Dia: all PofS: dx
this one (ERG form, phonetically djiini) 1006
with/by this (INSTR form)
now 121
this place (with a sentential FOCUS function) 200

djiny Dia: all PofS: pro
3 pl ACC (them, to them) 997 Syn: djaninyi

djinyinydjarrak Dia: ma GAN PofS: n
thorny plant 366 Syn: dapi

djinyirri PofS: pro
portmanteau form of djinyi irri 3 plural ACC + 1
singular NOM 997

djingilgi PofS: dm
causative suffix (forms class v2 verb; form is no longer productive) 995

djingirigi Dia: all PofS: vl t
finish 54 Syn: malimadjigi, diy'binigi
destroy 165

djip Dia: all PofS: v0
arrive at destination 295

djir'makdjigi Dia: all PofS: vl t
make a rainbow (traditional belief holds that a totem makes it) 250 Syn: gumbirri wiltjigi ('crooked finger'), djir'wakdjigi (all)

djiringilgi Dia: all PofS: v2 t
recognize (visually) (cf. GUP dharangan 'recognize') 438

djirpitj Dia: ma PofS: n
brown quail 365

djirra Dia: mu mn PofS: n
father (diminutive vocative form of gunydirri) 11

djirrakay Dia: all PofS: n
male child (not the first-born) 132

djirri PofS: vl t
copy an activity (t.pst. djirrali, stem djirrigi-) 20
mimic

djirribal PofS: n
type of tuber food 366

djirridjarring Dia: all PofS: n
rough ground 259

djirridji PofS: v3 it
stand up 215
awake 678
stop fighting 145
stand in front of (with DAT case on referent who is to the rear) remain 144 PofS: aux
existential aspect (i.e. be a state of affairs) 1
durative event aspect 113

djirridji gin gumbirrimirri PofS: phrase
be under the protection of (Agent must be ERG case) 660
Ex: ngungur mutika djarri girim gumbirrimirri 'the car is under your protection'

djirridji manbing Dia: ma PofS: v3 it
be unmoveable (lit. stand strong) 153
resist 182

djirridjirri Dia: mn PofS: n
thorny plant (with long sharp thorns) 366
Syn: dapi, djinyinydjarrak

djirridjirridjigi Dia: mu mn mi dj ba PofS: vl it
descend 389 Syn: milarrdjigi (ma wu)
fill a container 54

djirrikaygining PofS: n
Djuwing ceremonial leader 986

djirrilbigi Dia: all PofS: vl t
drop 311
knock down

djirrimiri Dia: mu PofS: n
goanna 365 Syn: wukutj (mn ma GAN)

djirrinyirli Dia: all PofS: adv
to the one standing (ALL form) 293

djirritjirri Dia: GUP PofS: n
pubic covering (cf. GUP djirri 'sex sin') 228
Syn: ngatnyin (DJN)

djirrk PofS: n
string bag 194

- djirrping** Dia: ma PofS: n
father 11
- djirtjarr** PofS: n
edible waterlily root 366
- djit** PofS: n
sheet (Eng. loan) 226
- djitdjindjigi** Dia: mu mn PofS: vl t
make straight 249 Syn: djitdjindjigi (ma)
make correct 494
make vertical 215
Ex: djitdjindjilban dji'tjami "it now keeps
standing vertical"
make grammatical 564
Ex: djanguny djitdjindjigi 'he will correct the
story'
- djitigi** PofS: vl t pull 288 drag
lead (a group of people) 689
- djit** PofS: n
forked stick for carrying or dragging prey 630
stick for carrying prey at each end
- djitginim** Dia: ma PofS: adj
person of equal status 28
friend 880
on the same level (spatially) 216
- djitgining** PofS: adj
hanging together on a forked stick 217
level (i.e. at the same height) 216
- djiwarr** PofS: adv
far above 289 Syn: nami
- djubalirr** Dia: ma PofS: n
long torn fish 365 Syn: djumbiyan
- djubirri** Dia: wu PofS: adj
short 204 Syn: dambing
- djuburr** PofS: adj
way of life (its quality as measured by the Law)
688
ethics 917 Syn: rum
- djuburr djunupa** PofS: n
goodness (ethical) 933
uprightness 913
- djuburr djunupadjidji** Dia: all PofS: v3 it
have ethical integrity (lit. have straight way of
life) 935 djuburr djunupaging PofS: n
person of integrity 935
virtuous person
- djuburr djunupa giri** PofS: phrase
live uprightly 933
- djuburr garray** PofS: adj
beyond reproach 935
righteous Syn: djuburr buṭal, djuburr manymak
- djuburr gining** PofS: n
person of integrity 933 Syn: mayaligining,
rumgining
- djuburr manymaknyaking** Dia: ma PofS: n
righteous person 933 Syn: djuburr
manymaknyiraking (mu)
- djuburr mayaligining** PofS: n
person with a polite nature 884
- djuburr mirgidjidji** PofS: v3 it
be guilty of bad conduct 936
be a sinner 904
- djuburr mirkng** Dia: all PofS: adj
ethically bad 934
- djuburr mirkng mala** PofS: phrase
unrighteous people 934
- djuburr murgung** Dia: ma PofS: vl it
err ethically 495
- djuburr-pultjigi** Dia: all PofS: v2 dit
criticize (lit. report ethics) 829
gossip 529 Syn: guraki-wangidji
slander 926
plot trouble 623
talk about the law (or about something good; this
word can be used with either good or bad
connotations) 591
- djuburr wurpi** PofS: phrase
a different ethic or way of life 917
- djudap** Dia: all PofS: v0
close in on 525
sneak up on Syn: djudup (ma)
- djudapdjigi** Dia: all PofS: vl t
sneak up to (ALL on Object; sneak 'towards' takes
DAT Object) 525
- djuditj** Dia: all PofS: adv
follow after (cognate of DHUWALA dhudi 'buttocks',
dhuditj 'last') 284
come behind Syn: yilimirri
- djuditjpan** PofS: adv
afterwards 120
end now (e.g. of a book) 69
- djuditjping** PofS: n
the following (i.e. the non-first) one 65
the final one 69 Syn: djuditjpi
- djuduk** Dia: ma PofS: n
brakish water 388 Syn: maraka (all)
type of honey 392

djudup ragi PofS: vl i t
go to and enter into (takes ALL) 297
merge with (a material object) 58

djudjugang Dia: ma PofS: vl t
follow from behind 284
muster (cattle) 74 Syn: mutpini kiri

djugadjugamiygi Dia: ma PofS: vl t
try to catch up 277

djugu-nyang Dia: ma PofS: vl t
aim 617

djukal PofS: n
fish species 365

djukmarrgi PofS: vl it
spit 388

djulam gang Dia: ma PofS: vl t
take on a journey in order to instruct 534

djulam gung Dia: ma PofS: vl t
give instruction 534

djuli PofS: adv
before (earlier today or indefinite past time)
125

djulidjulidjigi Dia: mu PofS: vl t
attack 712
assault 716

djultjigi Dia: ma PofS: vl t
pick up and retain (this word is unique to
Marrangu clan) 771

djul^ldjul^ldjigi PofS: vl t
dig something up from soft ground 384

djul^lgarrardjigi Dia: nu PofS: vl t
spear 263

djul^lk Dia: all PofS: v0
pass by 305
ignore 458
go on ahead 283
outstrip 306

djul^lkdjigi Dia: all PofS: v3 it
pass by 305 Syn: dju^lngdjigi (this is the
non-colloquial form; dju^lngdjigi is also
acceptable)
pass over 458
disbelieve 486
go on ahead 283

djul^lkim PofS: n
navel 1001
lever 218
trigger 723
button 47

djul^lkim gatjigi PofS: v2 t
steer (lit. hold the lever) 269

cause to go past 283
overtake Syn: dju^lngtjigi, dju^lkdjigi

djul^ludu PofS: n
cooler weather season (approx. April) 141

djul^ludjul^ludjigi PofS: vl it
poised ready to spear 263

djul^luk PofS: n
fresh running water 339
inundating flood waters 341
spring water 339

djul^lul PofS: v0
creep up stealthily 525

dju^llungdjigi Dia: all PofS: vl it
pass by 385 Syn: dju^lkdjigi (all, colloquial)
pass over 458
disbelieve 486

djul^lup PofS: n
syrup (Eng. loan) 392

djumala Dia: all PofS: n
mast 218

djumbaltjigi PofS: vl it
lacking sufficient knowledge (cf. GUP dhumbal'yun
'be ignorant') 491
unmotivated 820

djumbiyan PofS: n
long torn (or alligator gar) fish 365

djumil^ling Dia: mu mn ma mi dj ba PofS: adj
blunt, edge 257 Syn: djamili (wu)
ill-defined (road or track) 444

djumili-tjatjigi Dia: mu mn ma mi dj ba
PofS: vl t
butt against (e.g. a fish trying to escape from a
trap) 279 Syn: djamili-tjatjigi (wu)

djundirridji Dia: ma PofS: v3 it
descend 309 Syn: djirridjirridjigi (mu),
djundidji (ma, colloquial; y.pst. djundirri)
go downhill
climb down

djundjarr PofS: n
large barramundi fish 365

djundjarr PofS: n
barramundi fish 365 Syn: malmal

djundjigi PofS: vl it
be disabled 161
be unable to do something
be confused 61

djundjundjigi PofS: vl t
pound into small pieces (cf. GUP djundjundjun)
332

djul^lkmiygi PofS: vl t

djunungguyangu PofS: n

dugong 365

djunupa PofS: adv

right 494

straight 249

correct

immediately 116

right hand 241

vertical 215

in a straight line (of motion)

djunupa bultjigi Dia: all PofS: phrase

tell it straight (i.e. not sparing any unpleasant details) 526 Syn: djunupa wangidji
testify 466

djunupadjigi PofS: vl t

make straight 249

make correct 494

make grammatical 564

djunupa wangidji PofS: phrase

talk straight 466 Syn: ingki mayaligining
wanginyir 'not speak deceitfully'

djunga PofS: v0

be ignorant of (takes DAT on thing unknown) 491

lack understanding

untaught

djungadjidji PofS: v3 it

be ignorant 491

djungalipm nyangi PofS: vl t

fail to notice 491

djungapm PofS: v0

ignorant still 491

djungapm badak PofS: v0

not yet understanding but will later on (lit. still
ignorant + incomplete) 491

djunga yigilinyirgi PofS: phrase

untaught about swimming (lit. ignorant concerning
swimming)

djunggay PofS: n

Yirritjing law interpreter 690

lawyer 958

djunggayngu PofS: n

dolphin 365

djunggaypili PofS: n

law-enforcers 955

djunggi Dia: mui mn ma PofS: n

wood 366

firewood 385

fire 379

djunggi biral PofS: phrase

withered tree limb 342

djunggi mak PofS: n

message stick (mak is probably Eng. loan 'mark')
529

djungulu PofS: adj

daydreaming 456

insane 503

djurumuļ Dia: mu mn PofS: n

water 339 Syn: muyki (ma)

djurr Dia: ma PofS: n

windsock-shaped woven fish trap with an inner
opening (called gurri or djuļkim) forming the
trap 542 Syn: mininggalı (mu mn)

djurra PofS: n

paper 586

book 589

djurrdjurrdjigi Dia: nu mn PofS: vl it

twitch (muscle) 318

dig with feet in mud (e.g. look for turtles) 255

Syn: djurridjurrdjigi (ma), djurritjurrdji
kiri

djurrgi Dia: mu ma wu PofS: vl it

grow (stem djurrgi-, t.pst. djurrali) 36

Syn: djurri, djurri kiri

djurrrkuđumiyyi Dia: all PofS: vl t

happen too quickly for evasive action 689

dive headfirst 313

do an irreversible action 153

djurrmuk Dia: mi PofS: n

rain storm 176

rain water 339 Syn: djurrmuļ (mu mn), djurrmuk
(ma), mayurk, mangurr (ma)

djut PofS: v0

stop walking 145

djutdjidji PofS: v3 it

be lacking (Eng. loan 'short') 636

djuttjut Dia: all PofS: v0

continue on in some activity 71

goodbye 296

djuť PofS: v0

sit down cross-legged 311

djuťidjuťu PofS: n

paint brush 533

djuwayka PofS: n

mutual brothers-in-law 11

Djuwing PofS: n

Dhuua moiety 77

djuy PofS: dx

that's i t ! 1006

Ex: djinimgiriny djuy irri djalngdjirri "that's i t ,
this one I want!"

djuyban PofS: v0
that's enough let's go now 265
djuy-pultjigi PofS: v2 dit
forgive (lit. to say 'enough!') 909
djuyu Dia: all PofS: adj
sacred (cf. GUP dhuyu) 981

G

ga PofS: pt
conjunction (i.e. 'and') 1002
now (in its non-temporal sense) 994
gababigining Dia: ma PofS: n
brackish water 388
gabirring PofS:..n
scallop 365
gaḍaman Dia: all PofS: adj
clever 498
knowledgeable
gaḍanga Dia: mu PofS: n
ironbark resin 357 Syn: gaḷanyin (ma)
gaḍangimi Dia: all PofS: n
sister 11
gaḍawgaḍaw Dia: ma PofS: adj
bumpy 259 Syn: bilani (mu), blani (mu)
gaḍigiriny PofS: n
sister (ACC case) 11
gaḍitaw Dia: ma PofS: n
group of sisters 11 Syn: gaḍiwilingim
gaḍiti Dia: all PofS: n
sister 11
gaḍuwgaḍuw PofS: n
crocodile (Yirritjing) 365
gadjigarr PofS: n
road 624
track
way of doing something
line 203
lineage 169
room (i.e. space in which to move or exist) 744
opening (i.e. means of passage) 201
gadjigarr bangirinyakining PofS: n
disobedient (lit. one who opposes the 'way') 738

stand on the road 186
do something correctly (lit. be on the line) 494
law-abiding 739 Syn: rum gurrpigi

gadjigirring PofS: n
on the track (LOC form; relic of -ngura LOC) 624

gadjiraping PorS: n
yesterday's one 125
Ex: gadjiraping il gurrpigi "we'll continue with
yesterday's (work)"

gadjiri PofS: pt
yesterday (or a recent time in the last few days)
125

gaka PofS: n
bush snail 365
shell of snail

gakawarr PofS: n
Yirritjing initiates into ceremonies 538

galanyin Dia: ma PofS: n
wax of bee 334
iron-bark resin 357 Syn: gaḍanga (mu)

galbi Dia: all PofS: adj
many 104 Syn: gulukng (mu mn)
often 106

galbi-ḡambing PofS: n
island 349

galbidjidji PofS: v3 it
be many 104

galbidjigi PofS: vl t
produce many 166
Ex: yidjipilpili galbidjigi djinyi bil djamadjigi
'they (dual) produced many children'

galbiwili PofS: n
many ones 104

galbung Dia: mu mn ma dj PofS: vl t
put down 187 Syn: maṅpung (wu mi ba)
replace (i.e. to put back in same place)
give birth to 164
name 561
diminish volume (e.g. of a noisy radio) 266

galgal PofS: n
vomit 300
animal path 624

galgilidji PofS: v3 i t
vomit 300

gali Dia: ma PofS: vl dt
Marrangu dialect form of gangili took (t.pst.)
Syn: gangiIi

gadjigirr bargi PofS: vl it

galiki Dia: mi PofS: v2 t
 have (t.pst. galdirrdjini) 773 Syn: gatjigi
 (all)
 possess
 look after 457
 unused (e.g. food, money) 674
 retain 778
 store 632

gali PofS: n
 side of body 1001
 side 239
 river bank 344

gali bin.gili PofS: phrase
 two sides 239
 hypocrite 541

gali djimurrungir PofS: phrase
 from the east side 281

gali djunupangir PofS: adj
 right hand side (marked by ABL) 241

galiyigi PofS: v2 t
 paddle (t.pst. galiyirrdjini) 287
 peddle (e.g. a jjicycle)
 any action involving one's side 239

galikali PofS: n
 husband 11
 brother-in-law or sister-in-law of male ego
 (f.z.s. or f.z.d.)

gali wingungir PofS: adj
 left hand side (marked by ABL) 242

gali wurpingirpm PofS: adv
 the other side 239

galk PofS: n
 shaman killer 983 Syn: ragalk

galmidji PofS: v3 it
 fall 309
 blowing of wind 352

galnidji ngurridji PofS: v3 it
 land intermittently (e.g. a plane) 309
 fall every now and then (e.g. ripe fruit from a tree)

galngarrarradjigi PofS: vl it
 make preparations (for some event) 669
 make ready

galngawurr Dia: wu PofS: n
 clan name of a Burarra- / Wułaki-speaking clan
 788

galngayngu Dia: mn PofS: n
 king brown snake 365 Syn: djarra (ma) 'large king
 brown', mani-payarrpayarr (ma) 'young king brown'

galng-bardjining Dia: all PofS: n
 half-caste 43

galng-galngdjigi PofS: vl it
 go hunting 619

galng-galngdjigi Dia: ma PofS: vl it
 hunt (DAT on animal hunted) 619

galngi PofS: n
 human body 371
 carcass 363
 corpse
 living being (as opposed to a spirit being) 1
 insides of tuber foods 301

galngibira Dia: ma PofS: n
 enjoyment 376 Syn: galngbira (mu mn)
 frivolity 833

galngi bułanggitjdjidi PofS: v3 it
 be welt 658
 be content

galngi-di'y'diy PofS: adj
 bad-tempered 891

galngi djalgidjidji PofS: v3 it
 body feels discomforted 825
 be anxious

galngil i gukirridji PofS: v3 it
 live as a human being (i.e. rather than as a spirit) 3

galngili marrngirridji Dia: mn PofS: v3 it
 feel (ie. nervous system feeling) 818

galngi-laydjigi Dia: ma PofS: vl it
 be healed (lit. body get relief) 656

galngi-manbi PofS: adj
 stubborn 602
 having stamina 600

galngi marrgi PofS: vl it
 mature physically 669
 dodge 620

galng inydji gaypigi Dia: mu PofS: phrase
 give birth 164

galng inydji marrngirridji PofS: v3 it
 feel in one's body (the specific feeling is expressed by another verb in context) 818

galng inydji rani PofS: v2 it
 sing to oneself 413
 arouse oneself 837

galngipm inydji nyang PofS: phrase
 see one's reflection 551

galngirradjigi Dia: ma PofS: vl t
 cause to be retained 778
 store 632

galng-irra ragi PofS: idiom
 I am sweating (t.pst. ra g i l i ; galngi + irra) 298

galngi-wakalginging Dia: ma PofS: n
someone who feels healthy 650

galngi walngirridji PofS: v3 it
be happy 824

galngi wurpilipmiliji inydji gurrkung
PofS: phrase
be gathered together into one body 74

galngi-yalaladjigi Dia: ma PofS: vl t
heal one's body 656 Syn: galngi-bulangitjdjdji

gal'gal'miygi PofS: vl t
cause to drift 283
Ex: djulukdji gal'gal'miygi kiri 'the water will
make it be drifting'

galakangi Dia: wu dj mu PofS: vl t
uncover 263
sweep 648 Syn: rirribigi
clean area (by scraping away surface cover)

galaltjigi PofS: vl t
lift up 310
Ex: djilang irri galaltjigi 'I will raise my
tongue (to make a retroflexed sound)'
raise up 310 Syn: djaltjibigi
dig up food when ripe 370
open up (a wound) 655
Ex: Djili ngurrugurai lunbu galaltjili,
ran.girri 'Same as here (I) opened up his ribs,
(I) speared'

galarra Dia: ma PofS: n
fig tree (Ficus superba var. Hennearia) 366
Syn: djanpa (ma)

galitjirr Dia: mu PofS: n
important one 638 Syn: wana

galitjirring PofS: n
first-born child (either sex) 66

galigali PofS: n
boomerang 723

galiwarr PofS: n
medium length goose spear 723

galkngu PofS: pt
in fact 494
for example (e.g. expands a previous noun) 83
if for example Syn: ngunugalngu
marks amplification 197

galmar PofS: n
decorative scars on one's chest 844

galmarrgindjigi Dia: ma PofS: vl t
cause to be scarred 845

galngbuy PofS: n
meat prohibition on women and children after the
circumcision of a boy, till he kills his first
animals and fish 757
sacred food (young boy's first kill)

galpang Dia: ma PofS: n
syrup of honey from long nosed bee 392
Syn: bayarrak, yarrpany,

djuduk galtjining PofS: n
green frog 365 Syn: garkman

galut PofS: n
high tide 341
high water 236 Syn: gapi galut

galwun PofS: n
sweet potatoes 366

gambi Dia: mu PofS: n
centipede 365

gambilki Dia: mu PofS: n
bush grapefruit 366
grape-like food

gamigi PofS: v2 it
dig (t.pst. gamirrdjini) 255

ga miri PofS: phrase
and so (lit. and like) 157

gamununggu PofS: n
white clay 425
warrior 722

gamununggu ngurr-dawalangu PofS: n
warrior leader 741

gamurr PofS: n
decayed tooth 51

Ganalbing Dia: all PofS: n
Djinang word for Ganalbingu 557

ganba Dia: ma PofS: adj
no-one 103
deserted 190 Syn: ganbaw (ma)

gandin PofS: n
store (Eng. loan 'canteen') 192

gandji PofS: n
jabiru (stork) 365

ganingalkngalk PofS: n
totemic bee 982

ganal PofS: n
long large yam species 366

ganamba PofS: n
mangrove mud 347 Syn: dunggul (ordinary mud)

gangangarra Dia: ran PofS: n
mosquitoes 365 Syn: bupini (all),
djanbul-djanbul

gan̄balatj PofS: n
red-breasted parrot 365
armband made of red parrot feathers 228

gan̄da-kil̄iwil̄i PofS: adv
along the side (e.g. of a river) 358
all along the way 283

gan̄dalpurru PofS: n
female antelope kangaroo 365

gindapilingi PofS: n
fish trap 542

gan̄dapinigi PofS: vl it
make a fence type fish trap 542
make a fence 235

gan̄dapin̄inyirbi PofS: n
picket-fence fish trap 542

gan̄darr PofS: adj
size 195
widest portion of animal or object
width 205

gan̄darrbi mirrdjing PofS: n
female child who is neither oldest nor youngest
132

gan̄darrbini PofS: n
overweight person (lit. excessive size) 197

gan̄darrmirri PofS: n
in the middle 225 Syn: budjirripm
half way (in time or space) 30

gan̄darr-wanangimi PofS: n
large sized ones (note: -ngirmi here implies plural)
195

gan̄dayala PofS: n
male antelope kangaroo 365

gan̄da yirrpigi PofS: v2 t
set up supports (e.g. for a bridge) 218
start to rain 309

gan̄di PofS: n
not mention publicly (e.g. something secret) 757

gan̄di PofS: n
thigh 1001
hip
upper leg
refers to kin galiykaliy (RHside) and minini
(LHside) 11
large tree limb 366

gan̄di-b il̄bal̄ngdjidji Dia: mu PofS: v3 it
loaf about expecting others to meet one's needs
(e.g. to give food) 679
Syn: gan̄di-palnggidjidji (ma)

gan̄dibini Dia: all PofS: n
mainland 344

gan̄di-gumiring PofS: adj
half unripe 669

gan̄di-man̄bing Dia: mu mn mi dj PofS: adj
strong legged 162 Syn: gan̄di-man̄bi (na wu)
with difficulty 700
Ex: gan̄di-flianbi nyuni wang girim 'you always
talk with 'difficulty' brackish 388
mix words from lack of fluency 63

gan̄di-mirrpili PofS: n
thighs 211

gan̄di-palnggidjidji Dia: ma PofS: v3 it
loaf about expecting others to meet one's needs
(e.g. to give food) 679
Syn: gan̄di-bil̄bal̄ngdjidji (mu)

gan̄i Dia: all PofS: n
digging stick 630

gan̄inartjili PofS: n
small fresh water pool 346

ganydjarr Dia: all PofS: n
power 160
ability
strength 162
stamina 660
according to one's strength (adverbial use)
according to one's ability (adverbial use)
Ex: ganydjarr inydjirr bultjigi 'according to my
ability I will explain'

ganydjarr inydji galiki PofS: v2 it
be refreshed 685

ganydjirrbi PofS: n
excessively fast one 277

ganydjirrdji PofS: adv
quickly 277
vigourously 571

ganydjirr-man̄bingir Dia: ma PofS: adv
by strong power (INSTR form) 168

ganydjirr nyabini PofS: n
however much strength 162
Ex: ganydjarr nyabin inma 'however much is your
strength'

ganydjirr wurpi PofS: adv
by different abilities 160

gangi Dia: all PofS: vl t
bring 273
take 786

gap Dia: all PofS: v0
chop 46
cut
siit open

gapal-mirrpili PofS: adj
pregnant 164

gapal-mirrpilidjidji Dia: ma PofS: v3 it
be pregnant 164 Syn: gapalmgindjidji (mn)

gapal-mirrpilidjigi Dia: ma PofS: vl t
cause to be pregnant 164
Ex: yidjipiliri gapal-mirrpilidjigi mumumngimi
'the child (spirit) caused its mother to become pregnant' Syn: gapalmgindjigi (mn)

gapi PofS: n water 339 gapibidji PofS: n
by water (1NSTR form) 628

gapi-bunḍirri PofS: n
wave (of the sea) 358 Syn: ḍugu

gapi bunḍirri mulngi Dia: ma PofS: phrase
blue waves 350

gapi djagal PofS: n
foaming water (as in a breaking wave) 355

gapi djalgi Dia: wu raa PofS: n
salt water 339 Syn: gapi djalkng (mu mn)

gapi djalkng Dia: mu mn PofS: n
saltwater 339 Syn: gapi djal g i (ma wu),
ḍaywilḍi djalkng (ma)

gapi dji'djapin manimirri PofS: phrase
water flowed in the riverbed 350

gapi-garri Dia: mn PofS: v2 it
drink 301 Syn: gapi-karri

gapi-gungi PofS: vl t
get into water 267
launch 68

gapi-gurriy Dia: all PofS: n
overseas (the radical gurriy means 'outside') 59
Syn: gurriykurriy

gapili wugili inydji nyang PofS: phrase
see one's reflection in water 551

gapi-mugu Dia: ma PofS: n
dry country 342 Syn: yirrbadayku

gapining Dia: all PofS: adj
wet 341

gapinyirring Dia: all PofS: adj
waterless 342

gapi-nguy PofS: adv
overseas 59

gapirigi PofS: vl t
irrigate (gapi + ERG/INSTR + inflection) 341
mix with water 43
make wet immerse in water
soak 341

gapirri Dia: all PofS: n
nephew (z.s.) 11

gapula PofS: n
dim-sighted person 133
blind person 439

gapulapili PofS: n
old people with poor eyesight 131

garak Dia: all PofS: n
open space 263
a gap 201 Syn: djawal

garak-nyang PofS: vl it
see a long distance (e.g. from ship's mast, or top of tree) 438
see with vision partly obscured (e.g. too many trees)

garapa PofS: n
length of flexible wire 47 Syn: djimindi

gar-banḍarrk PofS: n
front muscle of thigh 1001

gardjigi PofS: vl it
whisper 401
speak softly

gar ḍutjigi PofS: vl it
grab the groin area (an action done by spirits) 778

gar-garluṭ Dia: all PofS: adj
low-lying ground 210
depressions in the ground 255
deep (e.g. water) 211
slightly embedded in the ground 187

gargi PofS: vl t
pick from the fire 288

gargining Dia: all PofS: n
freshwater turtle 365

gar-gurriyili Dia: all PofS: adv
outside 223
naked 229
secular (i.e. ceremonially 'safe' to see or participate in) 987

gar-gurriyilidjnyirdjigi PofS: vl t
cause to be outside 223
expose 526
cause to be seen
set free 746

gari Dia: all PofS: n
groin area 1001
open countryside 184
low area of something (e.g. base of a cliff) 210
Ex: garpm liny kiriny nyinyiny 'we were walking at the base (of the rock)'

garkambarrdjidi PofS: v3 it
early morning just before twilight (approx. 4-5 o'clock) (GUP garkambarryirri) 108

gar-kattjingilgi PofS: v2 t
feel around for (i.e. search for by sense of touch) (takes DAT) 459
examine by touch (e.g. as done by a blind person) (lit. trace the depressions) 378

gar-maliri Dia: all PofS: adj
very dark 418

gar-maliridjidji PofS: v3 it
be pitch darkness 418

garngarri PofS: n
billabong 346

garngarridji Dia: raa wu PofS: n
low ground 255 Syn: garngarri, garngipm (mu mn)

garpan PofS: n
tree species 366

garpigi PofS: vl t
cool down 382
relieve 177
alleviate (e.g. pain)
be refreshed 656

garpinyirbi PofS: n
relief 177

garpinyirring PofS: adj
unrelieved 146

gar-rirrirr PofS: adv
around the edge (e.g. of a swamp or hill etc.) 234

gar-waliki PofS: vl t
find rubbish or leftovers 484
salvage 656

garwarra PofS: n
egret 365

gar-yuli PofS: vl t
trick (lit. dark deceive) 541 Syn: gar-yuli yandji

garr PofS: n
spider 365

garrakang PofS: vl it
announce a death and identify the dead person by singing the person's totemic songs 528

garrray Dia: DJN GAN PofS: adj
good 644
wonderful
pleasant 376
wonderful person 887
Jesus (Church usage) 690

garrrayarr PofS: adj
a group of many (e.g. animals grazing together) 104
man with many wives 894

garrraydjigi PofS: vl t
make good 644
make it firm 326
repair 656 Syn: manymakdjigi, butildjigi, diwirridjigi, bulanggitjdjigi

garribit PofS: v0
tie around (cognate garrpigi) 45

garri Dia: wu PofS: v2 t
ingest (t.pst garrdjini, y.pst ganmi, imp. garri) 301
copulate (in reciprocal form after inydji; and is a 'bad' word) 45

garritjambal Dia: all PofS: n
antelope kangaroo 365

garriyuwa Dia: all PofS: n
sea turtle 365

garrkarpigi PofS: v2 t
look beyond someone 438
Ex: nyirr garrkarpigi 'I look (at something) beyond you'

garrkatdji PofS: n
crosscut saw (Eng. loan) 407

garrkuḷuk PofS: n
cleared space 263
bright cloudless sky 417
clean surface (e.g. smooth or swept) 258
morally pure 950

garrpigi PofS: v2 t
tie up 45 Syn: garribit
twist 251
roll up 403
coil up (e.g. a snake) 251
circle around (takes DAT)
enclose 235

garrpigi liyuw ḡap Dia: ma PofS: phrase
surround (e.g. as with people) 230

garrung PofS: n
large bag 194
flour-bag
swag 773

garrurrurr PofS: n
large mat 222
sail made of matting 275

garrurrurr yirrpigi PofS: v2 it
set a sail 153

garrwurdjigi PofS: vl t
 cause to disperse 75
 scatter
 Ex: mayurkdji iltjnyi garrwurdjim 'the storm scattered us'
 disband and move apart
 separate into parts (e.g. separate a word into parts) 46
 share out (e.g. clothes, money, food, etc.) 783

gata Dia: ma PofS: n
 star 321

gatapmban PofS: n
 just open sky now 321

gatni PofS: n
 garden (Eng. loan) 370

gat PofS: v0
 grab hold 773 Syn: gatjigi

gatpurr PofS: adj
 wounded by a weapon 655
 wounded man Syn: bulping

gattjigi PofS: vl it
 get stuck (cf. GUP gatthun) 48
 be unable to proceed further (in the telling of a story)
 be bogged
 trace 548

Gatjandjindjirri Dia: wu PofS: n
 place name of Cadell river area 184

gatjigi Dia: all PofS: v2 t
 hold 773
 catch 771
 keep 778
 reach destination 295
 reach the level of (preceded by body part indicating the level) 211
 congregate 74
 subdue 178
 occur 154
 Ex: gunmal gatjin girim 'the wet season habitually occurs'

gatjigi dimbidjnyirdjigi PofS: vl t
 hold down 727
 overpower

gatjikatjin kirin PofS: phrase
 many congregating together 74

gatjikatjingilgi Dia: all PofS: v2 t
 cause to assemble 74

Gatjinydji Dia: ma PofS: n
 a surname affiliated with Marrangu clan (Gatjinydji was father of Daltjanu, but the latter is the name speakers prefer to use) 561
 Syn: Daltjangu

gawarrka PofS: n
 distant bush country 199

gawirarr PofS: n
 darkness 418 Syn: maliri, munyi

gawuki Dia: mi dj PofS: n
 dolphin 365 Syn: warrbaga

gayinggarr PofS: n
 organized fight of vengeance involving two large groups 718

gayit PofS: n
 shovel-nosed spear 723

gayitgining djarak PofS: n
 wooden spear bearing a steel blade 723

gaypal PofS: n
 tree species 366

gaypigi PofS: vl t
 pull away from
 take from (usually against the other person's will)
 deprive 786

gaypinigi PofS: vl t
 take from (Note: speakers say this is an archaic form) 786 Syn: gaypigi

gayping Dia: all PofS: n
 antiquity 125
 olden times

-gi Dia: all PofS: suf
 DAT (dative) 995
 Ex: dj in djamadjnyi mitjiyanggi 'they were working from a boat'

gibidipi PofS: n
 freshwater eel 365

gibilbal Dia: ma mu mn wu PofS: n
 ash 381
 charcoal

gibilbaldjidji PofS: v3 i t
 be ashes 381

gida PofS: n
 sister (vocative form) 11

gidagida PofS: adj
 fast 277
 quickly

gidagidapm PofS: adv
 immediately 116
 quickly

giḍaṅga Dia: ma PofS: n
resinous sap (obtained from giḍitjirri tree) 357

giḍidjirrim PofS: adv
together 775 Syn: giliwiliṁ

giḍidjirring Dia: all PofS: n
bushfire 379

giḍitjirri Dia: mu mn PofS: n
iron-bark tree 366 Syn: ngaḍi tjali (ma)

giḍiwa PofS: n
sisters (also used as a vocative form, still with plural reference) 11

gidjiling PofS: adv
appear to be many (by supernatural means) 104

gidjirri PofS: n
juice of a fruit 335

gidjirringilgi PofS: v2 t
spread out on the ground to dry 342
dry out
dehydrate

gidjirringinirbi PofS: n
dried out object (i.e. dried by the Sun) 342

gikanggi Dia: ma wu PofS: n
bower bird 365 Syn: buḷwarr (mu)

gikuwa Dia: all PofS: n
group of kin being mothers and their brothers 11

gilgilgirrgi PofS: v2 t
hide (many participants doing so simultaneously) 525

gilgilngirridjidji PofS: v3 it
peel off (e.g. as snake does with its old skin) 229
scratch off a scab 378

gilgilngirridji girri mulkurudjidji
PofS: phrase
transform by shedding of skin (lit. peel and then be a stranger)

gilgilngirridjnyirdjigi PofS: vl t
cause to peel off skin 229

gilgirrgi PofS: v2 t
hide (t.pst. gilgirrdjini) 525
conceal

gilgitjigi Dia: mu PofS: vl it
speak slowly 579
Ex: munguy ildji gilgitjim 'you (plural) are continuing to speak slowly'

gilin PofS: n
forward end of spear shaft immediately behind the blade (cf. RITH giling) 237

gilitjiligi PofS: vl it float 269
walk balancing (e.g. as on a log) 28

gilangtjigi PofS: vl t
investigate 459
spy out

gilangtjnyakingiṅ PofS: n
spy 459
scout
sentry 664
investigator
guard 749

gilibigi PofS: vl t
put close against 220
lean against
hang up 271
set on top of 187
load up (e.g. a vehicle) 193
paint the surface of 226
give a lift to a hitchhiker 273

gilibinyirbi PofS: n
platform 218

giligilitjigi PofS: vl t
tickle 161 Syn: gidjigidjidjigi

giliny PofS: n
widowed person 896

gilinydjidji Dia: ma PofS: v3 it
be an old woman

gilingbarri PofS: n
place name (near Dhabila barge landing) 184

gilingkal PofS: n
feathers 259
skin 226
vegetable skin
shell of nut
egg shell
covering
roof

giliwilapi Dia: wu PofS: adj
long (cf. GUP giligilibunuma 'steer clear') 203
Syn: giliwiling (mu mn), giliwili (ma)

giliwıldjigi Dia: mu mn PofS: vl t
make it long 203
lengthen Syn: giliwıldjigi (ma),

giliwıldjnyirdjigi giliwilin PofS: adv
together 775 Syn: giḍidjirrim

giliwilim wurpilipm PofS: adj
one egalitarian group 28
of equal status
of the same level (status) 866

giliwiling Dia: mu mn PofS: n
 long 203
 long time (duration) 113
 long way 199
 length Syn: giliwili (ma), giliwilapi (wu)

giliwurrwarr PofS: n
 ribs 1001 Syn: biliwurrwarr, bilirrk

gilkal Dia: raa PofS: n
 hut 192 Syn: nguḷarr, bambaḷ (mu mn),
 nguḷdirr (mu)
 platform shelter 192
 halo of moon 250

gima PofS: pt
 because 158

-gima Dia: ma PofS: suf
 intensifier 995 Syn: -kiraa (mu ran), sometimes
 -guma, -kuma
 indicates affirmation of a fact 532
 Ex: birralgima "it's true!"

gima walirr yulkum kirim PofS: phrase
 because the time is coming near 124

gimirrpi Dia: ma PofS: n
 sweet potato 366 Syn: buṇḍjuḷ-puṇḍjuḷ (mu)

gimnyarr PofS: n
 grandson (vocative form) 11

gimnyirri Dia: all PofS: n
 grandson (z.d.d, z.d.s. of male ego; d.d., d.s. of
 female ego) 11

-gin- PofS: dm
 comitative ('having') derivational morpheme 995

giṇḍibi PofS: n
 shorts 228

giṇḍidji PofS: adv
 on foot (i.e. by leg) 267 Syn: ṇulidji,
 maṇḍirridji

giṇḍili PofS: vl t
 bring to land (stem giṇḍiligi-,
 t.pst. giṇḍilali) 295

giṇḍjarr Dia: ma PofS: n
 arm (variant form of guṇḍjarr) 1001

gingin PofS: n
 yam species 366

-ginim Dia: all PofS: dm
 having (as alienable possession) (e.g. waliginim
 'food-bearing object') 995

ginimbi PofS: n
 dew 341
 raindrop 350
 fog 355

giṇimbirri Dia: all PofS: n
 cloud 355

giṇimini PofS: n
 red ochre 425

-giṇing Dia: all PofS: dm
 having as inalienable possession (i.e. comitative,
 forms nominals and adjectives) (cf. -ginim)
 995
 Ex: waligining 'food-bearing (place)'

ginydjarr PofS: n
 arm (colloquial form of guṇḍjarr) 1001

ginyipirrdjigi PofS: vl it
 sneeze (imp. can be either ginyipuwu of vl
 paradigm, or ginyipirri of v2 paradigm)
 (t.pst. irregular; ginyipm girinyi) 406

gingidji Dia: all PofS: v3 it
 think 449
 consider
 remember 505
 think back

gingidji guṇgi-djunupadjigi PofS: phrase
 think aptly 24

gingidji kiri PofS: v3 dit
 be preoccupied in thought 456

ginginyirbi Dia: all PofS: n
 thoughts 449
 plan 623
 one's thinking –

girang PofS: suf
 GEN (genitive form, on kin terras and deictics)
 995
 Ex: nguṇugirang "that one's" Syn: -girangi

-girapi PofS: suf
 from (marks SOURCE, the -gira- formative is
 epenthetic with zero meaning) 995
 Ex: nguṇgirapi 'from that one'

girarrk Dia: all PofS: n
 name 561 Syn: yagirri (all), yaku (mn)

giri Dia: all PofS: vl it
 walk 267
 go 265
 do (normally used after a v0 class verb) 676
 PofS: aux
 habitual aspect auxiliary verb 1007
 used to ... (used as verbal auxiliary) 610

giridji Dia: all PofS: n
 depression in the ground 255 Syn: ralaḷ,

gar-garluṭ giri guwa PofS: vl it
 come forward! 285

girrabili PofS: n
 ashes 381 Syn: gibilbal

- girrala** PofS: n
ibis 365
- girrbigi** PofS: vl it
be named (irreg. only girrbigi and girrpm occur; an Agent takes -bi suffix) 561
- girrgili** PofS: n
paperbark canoe (takes -r INSTR) 275
- girrgima** Dia: all PofS: pt
also (emphatic form of girri, Ma dialect uses this form frequently) 38
only 88
completative 54
it's all right Syn: girri (all), girrbani (mn)
- girrgirrbigi** Dia: all PofS: v2 t
twist 246
rotate
circulate 314
- girrgirrmiygi** Dia: ma (& possibly others)
PofS: vl t
cause to turn 315- Syn: birrirridjigi (mu)
- girri** Dia: all PofS: pt
then (clause initial, indicates sequential action) 65
also (clause final, or phrase final) 38
only (clause final, or phrase final) 88
Ex: djin.girapibi girri 'from here only'
it's satisfactory (i.e. completative particle) 644
- girri** PofS: n
material possessions 777
- girri** Dia: ma mn dj mi PofS: vl t
fetch (t.pst. girrali, stem girrgi-) (possibly related to GUP gurrukama 'carry') 771 Syn: bi marrgi (mu), bagiligi (all), mini (all)
- girri** PofS: suf
completative (i.e. indicates finality, or closure of previous event) 54
- girridjigi** Dia: rau PofS: vl dit
arrive (when more than three participants are involved) 295
come to Syn: yulgung
- girri djiningiri** PofS: adv
then after this (sequential action) 65
- girrimili** Dia: ma PofS: n
goanna (lives in dry country) 365
- girrinydjuwi** Dia: ma PofS: n
fish species (very small, food for long-necked turtles) 365
- girrinytjigi** Dia: all PofS: vl t
suck blood by sucking string wrapped around sick area (medicinal technique) 658
- girri ngurru** Dia: mu PofS: pt
already finished 54
- girripili** PofS: n
clothes 228
possessions 777
- girriwal** PofS: n
red ochre 425 Syn: ginimini
- girrkiling** PofS: n
fresh water 339
sweetened tea 827
- girrkirmirring** PofS: n
Birdikan duck 365
- gitkitbini** PofS: n
wag of a person (i.e. always laughing) 833
- gitkitdjigi** Dia: all PofS: vl t
laugh 835
- git** Dia: DJN GUP RITH PofS: v0
speared 263
- gitjan** Dia: ma PofS: n
Djuwing 'business' man (i.e. ceremonial leader) 733 Syn: gakawarr, djunggay
- giyany** Dia: all PofS: n
ant 365
- giyaw** PofS: n
dilly bag 194
- giybaɖatj** PofS: adj
greedy (for food) 947
a vulgarity (meaning uncertain) 847
- giygindjigi** PofS: vl t
lay an egg 164
- giyi** PofS: n
egg 156
- giykang** PofS: vl t
enclose with a fishing net 542
- gu'kurrgi** Dia: all PofS: vl i t
hanging 217 Syn: gurrgi
be on top of 213
move about the top (e.g. in top of tree) (note: punctiliar aspects rarely used) 265
- gu'kurru** PofS: adv
at a height 289
- gubidji** Dia: all PofS: v3 i t
leave 296
abstain from 674
shun 620
flow downstream 350
ebb (tide) 290 Syn: bay'
- gubuɖu** PofS: n
spear type 723

gudal PofS: v0
roast (c.f. gudhal'yun 'roast' GUP RITH) 301
Syn: rirritjigi

gudarr Dia: DJN GAN GUP PofS: n
tomorrow 124
near future

guditjimarr Dia: all PofS: n
star 321 Syn: gata

guditjirri PofS: n
iron-bark tree 366 Syn: giditjirri (mu mn),
ngaditjali (ma)

guditjnyirdjigi Dia: mi PofS: vl t
cut (cf. GAN gudiy'ynmak 'cut', 'eat') 46
chop
eat 301

gudiy'djigi Dia: ma mu mn mi PofS: vl t
spear 263
eat 301 Syn: balmariditjigi (used in presence,
of uncle or brother), bilngarridjigi (used in
presence of brother-in-law or wife)

gudurri PofS: n
woollybutt tree 366

gudurrki Dia: ma PofS: n
brolga 365 Syn: gudurrku (mu)

guduṭi PofS: n
clan 708

gudjidji PofS: n
whistle duck 365

gudjirridjidji Dia: all PofS: v3 it
feel tired 684
be fed up 861 Syn: djawardjidji

gudjuw Dia: DJN GAN PofS: pt
a group of (used only with subsection names) 101
Ex: gudjuw Burralang 'a group of Burralangs'

gugu PofS: v0
come in! 297

gukirridji Dia: all PofS: v3 it
walk about (e.g. when hunting) (cf. GUP RITH
gukarri-) 267
be free (from a bond or restriction) 744
Ex: djin yarangdjigi gukirridjiban 'they will
'clear' her then she will be free'
be released from a burden 701

gulakng Dias mu PofS: n
crowd 74 Syn: gulukng

gulgulmiygi PofS: vl t
cause to drown (lit. cause to bubble) 313

gul PofS: v0
halt 145 Syn: gulmiygi

gulaḍi PofS: n
pidgeon 365

gulawurr PofS: n
bush fowl 365

guldjigi Dia: all PofS: vl it
be halted 145 Syn: gul, guldjidji
cease

gulidi PofS: n
bar-shouldered dove 365

gulinydjarr PofS: n
white clay 425 Syn: gamuṇunggu
warrior (i.e. since warriors paint their bodies
with white clay) 722
enemy soldiers 881

guling-gatjigi Dia: ma PofS: v2 t
hold in control 178 Syn: watjarrdjigi
steer a canoe 269

gulk Dia: all PofS: v0
hit with sharp-edged instrument (e.g. axe, woomera
or similar object) 279
cut 46 Syn: djargi, bungi

gulkmin PofS: n
large python 365
totemic snake spirit 969

gulku PofS: n
mullet fish 52

gulkulk PofS: n
midnight 129

gulmaw PofS: n
younger brothers 11

gulmigi Dia: all PofS: n
younger brother 11

gulmigirki PofS: n
to/for younger brother (DAT form) 11

gulmiguw PofS: n
younger brothers 11

gulmingim PofS: n
younger brother (ESSIVE form) 11

gulmingirgipm PofS: n
to/for younger brother (ESSIME DAT form) 11

gulmiwilingi PofS: n
younger brothers 11

gulmiygi Dia: all PofS: vl t
bring to a halt 145 Syn: gul
cause to stop

gurraydjigi PofS: vl dit
say good-day (English loan) 884

gulmu'gulmung PofS: n
meanders of a watercourse (i.e. the spits of land
enclosed by the meanders) 251

gulmu'gulmung dji'tjirridji mala PofS: phrase
group of meanders 251

gulmung Dia: ma PofS: n
side of waist 1001
beside 200
Ex: nyani ngurri girim gulmungmirri gadjgirring
'she lives beside the road' Syn: ngidjirrkng
corner of an area 185

gulmungmirri Dia: ma PofS: n
at the edge 234
at the side 239

gulnggirri Dia: ma PofS: adj
slightly sour 393

Gulpi PofS: n
place name of island half way to Djakalabirri 184

gultji PofS: n
fat 357
grease

gultjibining PofS: n
swearword used against females (lit. excessively
fat; and pertains to female sexual organs)
164
Syn: watjinyirbi

gulu PofS: n
tree species 366

gulugulukdjigi Dia: ma mu PofS: vl t
cause many to gather together 74

gulukng Dia: mu mn PofS: n
crowd 74
many 104 Syn: gulakng, galbi

gulukulung PofS: n
brolga 365

gulukung Dia: ma mu PofS: vl t
affect 178
bother 827
frighten 854
be unable to sleep 678
impress 821
Ex: niyilk irriny gulukum 'the woman impresses me'
(the word can be used with either a positive or
negative connotation)

guluminy PofS: n
poison leaf from gulu tree (causes fish to
asphixiate) 366

gulungurr PofS: n
bright yellow clay 425 Syn: butjalak

gulupang PofS: n
type of paperbark tree 366

gulurwi PofS: n
crescent moon 321 Syn: birrk

gulwirri PofS: n
cabbage palm 366

empty-handed 636
naked 229
have nothing left (e.g. possessions, food)

gumbirbi PofS: n
from the hand of 633
Ex: mirrangi gumbirbi "from the devil's hand"

gumbirdjipm gangi PofS: vl t
lead slowly by the hand 689

gumbirr-ganigining Dia: all PofS: adj
female (lit. one who handles a digging stick) 373

gumbirrgining PofS: n
a person cared for by kin 457 Syn: burrmng
empty-handed 728

gumbirr gungi PofS: vl t
give to one's hand (e.g. in order to have something
looked after) (takes ALL on person given to) 781
hand over 272
Ex: gumbirr gungili djagadjigi 'he handed it over
for it to be looked after'

gumbirri PofS: n
hand 1001 five 86

gumbirr inydji nyang PofS: phrase
share with each other 775

gumbirripm Dia: mu PofS: adv
empty-handed 728 Syn: rulipirri (ma), gumbipm
(mu), gumbum (mn)
just nothing (i.e. empty handed) 103

gumbirripm wangidji Dia: all PofS: v3 dit
communicate by sign language 547

gumbirr-mungan PofS: n
wrist 1001

gumbirr nyinibi nyang nyunibi PofS: idiom it
watch for a handout from you (lit. we watch your
hand) 781

gumbirr-ngangigining Dia: all PofS: adj
male (lit. one who handles a spear) 372

gumbum Dia: mn PofS: neg
not 1003
nothing 2
have nothing 103 Syn: gumbala, wirr
none 103 Syn: wirr, birpm, manyira, rulapir

gumburrukdji PofS: n
midnight 129

gumirdjidji PofS: v3 it
be cold 380
be uncooked 670
be unripe
be green 344

gumbala PofS: adv

gumiring Dia: all PofS: adj
unripe 670
uncooked

gundurudjigi Dia: ma PofS: vl it
be time of thunder and first rains 141
Syn: gundurdjigi (mu mn)
growl (e.g. of a dog) 409
rumble of thunder 176

gunarr PofS: n
mudfish 365

gunbinigi PofS: vl it
take a short cut 200

gunbulurru Dia: mu PofS: n
grass species with thick soft stem found on
riverbanks 366

gunburrk Dia: all PofS: n
corroboree dance 837 Syn: walanggat

gunburrkdji PofS: n
midnight 129

gundjarr PofS: n
arm 1001
small tributary of river 350

gundjarr djalngdjalngdjigi Dia: ma PofS: v3 t
shake hands 887

gundjirrdji winidjingilgi PofS: v2 t
subdue by force (lit. by arm hold back) 745
Syn: gimbidjnyirdjigi
hold back by force 747

gundjirr-katjigi PofS: v2 t
hold someone by their arm 48

gundjirr-mil PofS: n
elbow (lit. arm eye) 1001

gundjirr-muning Dia: mu ma PofS: n
a murder 362

gundjirr-muningdjidji PofS: v3 it
be a murderer 362

gundjirr-pirrugi PofS: vl t
bring by one's strength 273

gundjirr-wayirri PofS: adj
killer of many 727

gundjirr-yirrpigi PofS: v2 t
appoint as (often followed by word indicating
role) 752
Ex: nyirr gundjirr-yirrpigi gunggadjnyakining
irra 'I appoint you as my helper'

gungan Dia: ma PofS: adj
heavy 322 Syn: murrbin, murrbinngi (mu mn)

gungi Dia: DJN GAN PofS: n
head 1001
idea 451
source of river 68
upriver 350
thoughts 449
heap 209
top (e.g. of a tree) 213
butt (e.g. of a spear) 69

gungi-badjili gatjigi PofS: v2 it
hair stand on end 215
be frightened 854

gungi baltjigi PofS: vl dit
wait expectantly 507
hope to get 852

gungi balpigi PofS: vl t
hit on the head 279

gungi bamburungburung PofS: n
brain 1001

gungi batjigi PofS: v2 t
cook using antbed 301
roast

gungi bilbaling PofS: n
compliant person (lit. thoughts soft) 739
cooperative person 706
kind hearted 897 Syn: ray bilbaling
weak headed 647

gungi bildjigi PofS: vl it
be half awake 679
be inattentive 456
be dozing
be daydreaming 513

gungi bilibiligili Dia: ma wu PofS: adj
flat headed 216 Syn: gungi bilibiligiling (mu
mn)

gungi bilmiygi PofS: vl t
remind 505 Syn: gunggigindjigi
jog someone's memory 505

gungibini PofS: n
big-headed person 195
blue-tongue lizard 365 Syn: murbin, dapaal

gungi bukil PofS: phrase
"cliff-top 209

gungi butnyirdjigi PofS: vl t
divide into halves 92

gungi dambing PofS: adj
short head 204

gungi-damili PofS: n
type of dry season hut 192 Syn: gilkal

gunḡi djarrkut PofS: n
pointed head 1001
clever thoughts (lit. sharp head) 498
wise

gunḡi djirridjarring PofS: n
itchy head 378

gunḡi djirritjarr PofS: n
stomach (the organ) 1001

gunḡi dḡumilidjidji PofS: v3 it
forget (lit. be blunt head) 506
be unintelligent 499
have uncertainty 474
be confused

gunḡi galbi PofS: n
knowledgeable person (lit. many thoughts)
498
cunning person 698
a tricky person (a deceiver) 542

Gunḡigalawugining PofS: n
Djinang name of Liyagalawurairr language 567
Syn: Galbayungga

gunḡi giliwiling PofS: adj
tall 209

gunḡigindjidji Dia: all PofS: v3 it
be thinking about an issue 449

gunḡigindjigi PofS: vl t
cause to consider 449
cause to remember 505
suggest 512

gunḡigining PofS: n
adult 134

gunḡi giri waliki PofS: phrase
thoughts wander 456

gunḡi irriny marrim PofS: idiom
I made a mistake (lit. my thoughts got me)
495

gunḡi-kuwarrdjidji PofS: v3 it
make a brief excursion (i.e. go away and
return within a day or so) 267 Syn:
yalkuy giri
substitute temporarily for something better
150

gunḡili PofS: vl t
memorize (stem gunḡiligi- ; y.pst. gunḡilali)
505
make a mental note

gunḡili gingidji PofS: v3 it
introspect 449

gunḡi-liling PofS: adj
bald (-liling appears to refer to a circular shape)
229

gunḡi malipm Dia: mn PofS: phrase
no-one present (meaning slightly uncertain)
190

gunḡi manḡbing Dia: ma PofS: n
intense thinker 449
expert 694 Syn: gunḡi matit (mu mn wu)
schemer 698

gunḡi marrayardjigi Dia: all PofS: vl it
hair bristle with fright 215

gunḡi-marrngirri PofS: idiom
his father (lit. hear thoughts) 169

gunḡi-marrpirridji Dia: ma mu PofS: v3 d it
look forward in anticipation 507

gunḡi matit Dia: mu ran wu PofS: n
expert 694
schemer 698

gunḡi aayaligining PofS: n
deceptive ideas 542
polite 884

gunḡi railikt PofS: vl it
be disoriented 568

gunḡi minydji giri PofS: vl it
be absent-minded 513

gunḡi mirikungu PofS: adj
antagonistic disposition 704

gunḡimirri galbi gingidji PofS: phrase
have too much on one's mind 825

gunḡinyirring PofS: adj
unthinking 450
inconsiderate 885 Syn: mayalinyirring

gunḡi-rani PofS: v2 t
bestow the same name as an ancestor of mar'raing's
generation (grandfather) 561

gunḡirrdji Dia: mu PofS: adv
pulling from inside 304
pulling from underneath

gunḡi watjigi PofS: vl it
be highwater 236
be arrested by a thought (lit. thoughts protrude)
449
have a sudden idea 451

gunḡi wirrmurdjigi PofS: vl it
be dizzy-headed 456
be drunk 949

gunḡi-wurpidjidji Dia: ma PofS: v3 it
cannot remember 506

gunḡi wurpm PofS: n
be of one mind (i.e. unanimity) 488
head only 53
Ex: gunḡi wurpm irri nyam 'I can see his head
only'

gunḡi wurpmdjidji PofS: v3 it
come to a unanimous viewpoint 710

gunḡi-yakirrgiṇingipm Dia: ma PofS: adj
still sleepy 679

gunḡi-yakirripm Dia: ma PofS: adj
sleepy-headed person 679

gunḡi yaku PofS: n
judge 957
upervisor of an avenging fight 689
upervisor

gunḡi-yakuginiṅ PofS: n
awyer 958
chief decision-maker 690

gunḡi yigiligi Dia: all PofS: vl it
e fully immersed 211
e baptised (Church usage) 988

gunḡi yirrpigi PofS: v2 it
emorize (lit. set firmly in one's head) 505
ot forget Syn: gingingji warray

gunḡi PofS: n
hame 867
hyness 883

gunḡibini PofS: n
hy person (lit. excessively shy) 874

gunḡidjidji PofS: v3 it
e shy 883
e shamed 867

gunḡidjnyirdjigi PofS: vl t
ause to feel ashamed 867
ause to feel shy 874

gunḡi-gilḡibigi Dia: all PofS: vl t
oad with shame 867

Gunḡinggu PofS: n
jinang name of Gunwinggu language 557

gunḡir galbi giri nyinidji PofS: phrase
e deeply anguished by shame 825

gunḡkngi Dia: all PofS: n
at top of a hill (LOC form) 213

gunḡkurtjigi PofS: vl it
ather together 74
dd up 38
eap up 771

gunḡkurtjnyirdjigi PofS: vl t
ause to gather together as a group 74
n: gunḡkurtjnyrdjigi (mu mn)
ause to be one group 74
ause to follow a single principle of life
(e.g. one rule, or one law, or one type of
work, etc) 688

gunḡmal PofS: n
monsoon wind 352

gunyambi PofS: n
trouble 731 Syn: mari (all)

gunyambi djamadjnyirbi PofS: n
acts of troublemaking 827 Syn: mari
djamadjnyirbi
sins 934

gunyambilḡi ragi PofS: vl it
get involved in other's trouble 775 Syn: marilḡi
ragi

gunyambi mitjnyirakiniṅ PofS: n
trouble-maker 663 Syn: mari mitjnyirakiniṅ

gunyadjirri PofS: n
father 11

gunyadjirripin PofS: n
father (ESSIVE form) 11

gunyguny PofS: n
track of animal 548

gunyiltjidji Dia: ma PofS: v3 dit
crave to eat a certain kind of food (traditional
belief holds that a change of diet cleanses the
body inwardly) 859 Syn: rarri-wartjigi (mu)

gunyirri PofS: adj
sort (i.e. kind) 77
type

gunggadjigi PofS: vl t
help (cf. GUP gung- 'hand') 703 Syn: gunggatjigi
(mu mn)
get involved 775

gunggirrdji PofS: v3 it
reach in to grab 303

gunḡi PofS: vl dt
give (with ACC case on the Indirect Object) 781
present to (especially with compound words,
e.g. ear present = 'listen')

gunḡi raungbinḡi PofS: vl t
give freely (lit. give without reciprocation) 781

gupidjidji PofS: v3 it
be tardy (cf. GUP gupa 'nape of neck') 136
be hanging back from something 598

gupildjidji PofS: v3 it
droop down (cf. GUP gupa 'nape of neck') 217
Ex: guraki gupildjini 'his neck drooped'
lower one's head

gupirralmi Dia: ma PofS: n
fan (for fire, mosquitoes, etc) 340 Syn: biwalm
(mu mn)

gupirr-gung Dia: all PofS: vl dt
give 781 Syn: gunḡi hand over 272
provide (e.g. provide light) 633

gupwugalḡiṅ PofS: n
shellfish species (type with a long pointed cone
shell) 365

guraki PofS: n
 nape of neck 1001
 behind (when used in compounds) 238
 back (when used in compounds) 286
 rear end of spear shaft
 tree limbs (probably smaller ones) 366

guraki bajpigi PofS: vl t
 hit from behind 279

guraki galaidji PofS: v3 it
 lower one's head (e.g. as when shy) 311

guraki-gupildjidji Dia: ma PofS: v3 it
 bow one's neck 311
 worship 981

guraki gurrpigi PofS: v2 dit
 follow behind 284 Syns gurak-gurrpigi (mu)
 come next in sequence 65

guraki-Kilwiildjidji PofS: v3 it
 have a long neck (e.g. due to injury) 203

gurakilitjidji PofS: v3 it
 be mid or late afternoon 168

gurakilitjirr kirim PofS: v3 it
 sun setting 129

guraki marrarrarrtjidji Dia: ma PofS: v3 it
 hair stand on end 854

guraki marri bulpulldjidji PofS: v3 it
 be moon shine late in the night 417

gurak-inydji balpigi Dia: ma PofS: vl it
 migrate in single file (lit. touch the nape of each
 others neck) 296

gurakinyirring PofS: n
 large load of game carried on the shoulders
 (lit. lacking a neck) 273

gurakingiri PofS: n
 from the neck
 from a high area 289
 line of patrilineal descent having territory
 upriver, in freshwater area 149 Syn: nungiri

guraki ragi PofS: vl it
 enter narrows of stream or road (this sense
 derives from the narrowing of the
 body to form the neck) 297

guraki wangidji Dia: ma PofS: v3 dit
 gossip (lit. talk behind) 529 Syn: gurak-wangidji
 (mu)
 discuss another person's affairs when the latter
 is not present 591

guraki-wanginyirbi PofS: n
 gossip 924

guraki-wati PofS: n
 tailwind (lit. neck wind) 352

guraki winidjingilgi PofS: v2 t
 reciprocate in kind 151
 cause to come back (e.g. repayment) 787
 change one's mind 483
 rewind 315
 have a memorial ceremony to remember a person
 (lit. make to return back) 585

guraki-yani Dia: all PofS: vl t
 send back 787
 send off 388

gurapala PofS: n
 spear grass 344

guridji Dia: ma wu PofS: n
 pandanus 344 Syn: djayarr (rau mn mi dj ba)

guringguringgili Dia: all PofS: n
 orange 425
 yellow

gurkirrgi Dia: ma wu PofS: vl t
 embrace (e.g a child) (stem gurkirrgi-,
 t.pst. gurkirrali) 889
 cradle in one's arms
 hug

gurtjigi PofS: vl t
 gather 771 Syn: guritjigi
 pick up
 collect

guru!tjigi Dia: mn PofS: vl t
 cone to 295 Syn: balparigi (mu ma)
 go towards 293
 visit 882

gurr Dia: all PofS: neg
 nothing (called out over long distances) 1003
 Syn: wirr

Gurralpa Dia: wu PofS: n
 clan name of a Burarra- / wulaki-speaking clan
 708

gurrayguni PofS: vl t
 give 781 Syn: guni

gurrbi Dia: all PofS: n
 camp 184
 place
 land 344

gurrbibi PofS: n
 from the place (normally preceded by ngungirapibi
 'from that')
 from the camp (SOURCE form) 184

gurrbibuw wurpibi Dia: ma PofS: n
 from a distant camp 199 Syn: gurrbibuw wurpapi
 (mu)
 from a distant place 184

gurrbigiṇing PofS: n
married man (lit. having a camp) 894

gurrbigiṇpili PofS: n
married men 894

gurrbi-mungan PofS: n
surface of the Earth 223

gurrbi-ngirki Dia: all PofS: n
the Earth 321

gurrbirra PofS: n
my place (gurrbi irra)

gurrbi-waṭangu PofS: n
land-owner 773

gurrbuw Dia: all PofS: n
at camp (LOC form? or possibly a fossilized
Topicalized form) 184 Syn: gurrbuwi

gurrgi PofS: vl it
be on top of 213 Syn: gu'kurrgi
ride on 267
be printed on the top of 555

gurri PofS: n
penis 1001
lotus root 366
shoot of a plant 132

gurriyili PofS: adv
outside (both uninflected and ALL form) 223
exposed to view (e.g. a ceremony for women and
children) 229
naked Syn: gar-gurriylj

gurriyili giri nyinidji PofS: phrase
go naked (lit. go 'outside') 229

gurriyili nyinidji Dia: mu PofS: phrase
sit outside 223

gurriyilingili PofS: vl dit
cause to exit from (stem gurriyilingigi-,
t.pst. gurriyilingilali) 298

gurriyili wangidji Dia: mu PofS: v3 it
speak fluently (equiv. to English 'speak out') 575

gurriykurriy Dia: all PofS: adv
overseas (lit. outside-outside) 59
Syn: gapi-gurriy
distant coastlands 344

gurkalatjarrimiyyi Dia: ma PofS: vl t
rout (when a few rout a much larger force) 728

gurkanaṅangarr PofS: n
freshwater catfish 365

sinew (cf. RITH gurrkurr 'sinew') 1001
root 156
vein 351
artery
muscle

gurrkiṇing PofS: n
little boy (lit. penis-having) 132

gurrkunyi PofS: adv
additionally (from the verb gurrkung 'add') 38
Ex: djining yagirri yul gurrkuny Djabal "this in
addition is a man's name, Djabal"

gurrkung PofS: vl t
put together 50
mix together 43
piece together 45
place nearby each other 200
cause to assemble into a group 74
unify 50
scoop up 194
gather things into a container 261
invite to accompany 882

gurrkung wangidji PofS: v3 it
ambiguously speak (lit. speak with mixing) 518

gurrkung wurpm PofS: vl t
assemble into one 50

gurrkurrpigi PofS: v2 t
repeatedly chase away 619
many simultaneously chase after

gurrmal PofS: n
circumcised man (lit. half-penis) 988

gurrmalpa PofS: n
newly circumcised boy 538 Syn: mayidji

gurrmildjigi PofS: vl t
circumcise 988

gurrminang Dia: dj mi ba PofS: n
child 132 Syn: yidjipili (mu mn ma), wurruming
(wu)

gurrpigi Dia: all PofS: v2 t
follow behind 284
chase 619
continue after a lapse 146
imitate 20
follow on from (takes ABL; concerning cycle of
nature, seasons, etc) 141
adhere to a way of life 768
Ex: bunggul gurrpigi 'adhere to the ceremonial
life'

gurrpuḷu PofS: n
open plain 348 Syn: gurrupuḷu
treeless country

gurrkarr PofS: n

gurr̥t̥ji Dia: ma mu wu PofS: n
tree (generic term) 366 Syn: djunggi (all)

Gurr̥t̥jibi PofS: n
clan name for Marrangu clan 708

gurr̥t̥jirt̥jir PofS: n
hawk 365

gurr̥ubiliny PofS: n
swamp 347 Syn: gurruwiliny (DJB)

gurr̥ubiliny bumiri PofS: n
edge of swamp 347

gurr̥ubirbir PofS: n
magpie geese 365 Syn: gurumba

gurr̥ubuḍuk PofS: n
peewee (Magpie Lark) 365

gurr̥ubu gung giri Dia: ma PofS: phrase
waste (i.e. use without adequate benefit) 634

gurr̥ubukungi Dia: all PofS: vl i
waste needlessly (i.e. use up needlessly) 634

gurr̥ugurru PofS: n
supporting beam
forked stick 218

gurr̥ugurr̥ugurru... PofS: ej
onomatopoeia for spear flying through the air
1005

gurr̥uḷk PofS: n
baby 132

gurr̥uḷk mungi PofS: n
baby girl 132

gurr̥uḷk yul PofS: n
baby boy 132

gurr̥um'djigi PofS: v3 it
be careful 457
go quietly 177
carefully keep clear 620

gurumba Dia: all PofS: n
magpie geese 365 Syn: gurr̥ubirbir

gurumu Dia: all PofS: n
type of tree fibres used for making rope 366

gurrung PofS: n
cousin (f.z.d.s; f.z.d.d.) 11

gurr̥upuḍu PofS: n
diving duck 365

gurr̥urruk PofS: adv
behave uncharacteristically
abnormal behaviour 84

gurr̥uṭi PofS: n
kin 11

gurr̥uṭigining PofS: n
kinsman 11

gurr̥uṭiginingirang gadjigarr PofS: phrase
genealogy (lit. kin's line) 169

guṭ̥id̥jid̥ji PofS: v3 it
sated 863

guṭ̥um̥d̥jid̥ji Dia: ma PofS: v3 it
be sated 863 Syn: guṭ̥id̥jid̥ji

guwa PofS: v0
come here! 295

guwaguwat̥jigi PofS: vl t
summon by gesticulation or voice or both 547

guwakuwad̥jigi Dia: ma PofS: vl t
call someone to come 547

guway̥n̥irrd̥jigi PofS: vl it
be surprised suddenly 508

guway̥n̥irrp̥miygi PofS: vl t
surprise someone suddenly 508

guwu Dia: all PofS: v0
go! 265

guyi Dia: all PofS: n
fish (generic) 365

guyi djamagining PofS: n
fisherman 619

guyid̥jid̥ji PofS: v3 it
be a fish

guyili PofS: n
body hair 1001
vegetable hairs 208
fish (ERG form) 365

guyiligining PofS: n
dog (Tit. having body hair) 365 Syn: but̥jiyi

guyili-pat̥jigi PofS: v2 it
singe hair off a carcass 381

guyimban PofS: pt
t that later time (as defined by context) 124
later on

guyimi PofS: v0
urinate 302

guyimi Dia: all PofS: pt
later on 124
Ex: baḍak guyim irri giri 'Wait, later on I will
go (when finished)'

guyimipm Dia: all PofS: pt
until 108

guyim nyad̥ji PofS: pt
later when 124

guyim nyad̥ji iny̥d̥ji birrind̥jingilgi gur̥r̥bi
PofS: phrase
much later when the world is changed (i.e. a way of
referring to indefinite remote future in a
cyclical world view) 124

guyimp̥ili PofS: pt
long time later on 124

guyimpiligi maliripm PofS: phrase
much later on 124

guyimping PofS: n
a later one 124

guying Dia: alI PofS: n
backbone 1001 Syn: burri
high ground 209
open bushland 366

guyirra PofS: n
my fish (guyi irra)

guyi-wana'mimigi PofS: n
group who eat lots of fish 301
Syn: guyi-wanapmimigi (variant pronunciation)

guyi-wanangakining Dia: ma PofS: n
person who eats lots of fish 301

guywarrina PofS: n
barracuda fish 365
long-torn fish Syn: *ḡikarr* (mu)

gwu Dia: DJN GUP PofS: v0
come! 289



il Dia: all PofS: pro
I dual inc NOM (we two inclusive) 997 Syn: ili

ilbi PofS: pro
rare variant form of libi we exc 997

ildja Dia: mu mn PofS: pro
2 plural DAT (to/for you) 997 Syn: lidja (ma)

ildji Dia: rau ran PofS: pro
2 plural NOM (you plural) 997 Syn: lidji (ma)

ildjnyi Dia: mu mn PofS: pro
2 plural ACC (you plural; homophonous with
iltjnyi) 997 Syn: lidjnyi (ma)

iliban Dia: all PofS: pro
let's go now (1 dual inc NOM + ban)

iltja Dia: mu mn PofS: pro
1 dual inc DAT (to/for us two) 997 Syn: litja (ma)

iltjnyi Dia: mu mn PofS: pro
1 dual exc ACC (us two exc) 997 Syn: litjnyi
(ma), iltjny

in.ga Dia: all PofS: pro
3 singular DAT (to/for him) 997

in.ganydji ngurri Dia: ma PofS: vl it
take his/her side in a dispute (lit. jump up for
him/her) 713 Syn: in.ginydji ngurri (mu mn)

in.ganydji ngurri gadjigirrgi Dia: ma PofS: vl
it
jump over the road 312 Syn: in.ginydji ngurri
gadjigirrgi

in.garr PofS: pro
rare variant portmanteau form of in.girr (in.ga +
irri) 997

in.gildji Dia: mu mn PofS: pro
portmanteau form for in.ga⁴ ildji 3 singular DAT +
2 plural NOM 997

in.gili Dia: all PofS: pro
portmanteau form for in.ga + ili 3 singular DAT + 1
dual inc NOM 997

in.girr PofS: pro
portmanteau form for in.ga + irri 3 singular DAT +
1 singular NOM 997 Syn: in.garr (ma),
in.girri

inbiliny Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc ACC (us) 997 Syn: libiliny (ma)

inydji Dia: all PofS: pt
reciprocal/reflexive marker 1004 Syn: -ldji
(variant form after /la/ eg. inmila-ldji)
intransitivizer (changes n-place verb to n-1 place
verb, where n = 3 or 2) 1002

inydji balparigi Dia: all PofS: vl it
converge on each other 293
be opposed to each other 704

inydji bangarigi Dia: all PofS: vl it
pass each other 305
pass without seeing each other

inydji bapi-kurrukung Dia: ma PofS: vl it
come together facing same direction 74

inydji barkaliki badak PofS: v2 it
be waiting due to unreadiness on the part of others
507

inydji bil tjarri PofS: phrase
they (dual) are equal status 28

inydji bilwirtjigi PofS: vl it
be brushed with leafy branch 337
be made secular (by brushing with smoked branch)
744

inydji biri-mirrpilidjigi PofS: vl it
be meeting face-to-face 74

inydji biringgidjigi Dia: ma PofS: vl dit
be fearful of someone 854

inydji birraldjnyirdjigi Dia: mu mn ma
PofS: vl it
make oneself be observed 438
cause itself to happen 1

inydji birrindjingilgi PofS: v2 it
turn oneself ('towards' takes ALL; 'away from'
takes ABL) 221
turn oneself around 315
repent 939

inydji birrindjingilgi girri ... -djniniban
PofS: phrase
he turned himself into a ... then (final
constituent is a denominal verb) 143

inydji birrpirrugi PofS: vl it
be gathered from many places 74

inydji bultjigi PofS: v2 it
explain (note: if DAT Object omitted, implies the
explanation is not directed to anyone in
particular) 524
Ex: bilngganydji bultjigi 'he will explain to the
two of them'
name oneself 561

inydji bumir-bangarigi Dia: all PofS: vl it
pass by each other 305
pass each other unnoticed

inydji bumiri-nyang Dia: all PofS: vl it
avoid each other 620
be uninterested in each other (due to enmity)
860

inydji bumir-marrbigi Dia: ma PofS: v2 it
be unaware of each other (e.g. of the difference
between the sexes) 491
be innocent (i.e. in a state of innocence) 935

inydji bumir-tiydjigi PofS: vl it
avoid eye contact with each other (e.g. as from
tabooed relative) 620

inydji bumir-witjigi Dia: all PofS: vl it
communicate with each other over a long distance
(e.g. shout, or telephone) 524
shout in confrontation with each other 408

inydji bundirrdji rani PofS: v2 it
kneel down 311

inydji buri—birrdjingilgi PofS: v2 it
be overturned 221
be turned on its side
be capsized

inydji dapilidjigi Dia: ma wu PofS: vl it
be crippled (lit. be broken) 161 Syn: inydji
wubirdjigi (mu mn dj mi ba)

inydji darraramiygi PofS: vl it
be cracked 201

inydji dumarigi Dia: mu PofS: vl dit
dodge (note: inydji is obligatory for this sense)
620

inydji djabirrkbinigi PofS: vl it
be wearing clothes again (after having had them
off) 228

inydji djambidjigi PofS: vl it
be changing (e.g. as from the wet season to the dry
season) 147

inydji djilngbung PofS: vl it
stretch after a sleep (lit. self hug)
(cf, djildjigi, djil idjigi) 326

inydji djirrtjirrilbigi Dia: ma PofS: vl it
knock oneself down while mourning 836

inydji djitigi PofS: vl it
drag oneself 288
be dragged

inydji djitjdjtjdjigi PofS: vl it
stretch oneself 734

inydji galiki PofS: v2 t
be possessing a quality (e.g. such as ganydjarr
'power') 773
be possessing an object

inydji galiygi Dia: all PofS: vl it
be turned on its side 221

inydji gangi PofS: phrase
take oneself to (a place) 265

inydji gapigungi PofS: vl it
get into water 267

inydji gar-birrugi Dia: mu PofS: vl it
ask for goods (e.g. food, tobacco, etc) 761

inydji garrkarrpigi PofS: v2 dit
look for 459
search for
search one's mind 449

inydji garrkarrpinirgi PofS: phrase
to search for (purposive form) 459

inydji garrpigi PofS: v2 it
be tangled up 61
be surrounded 230

inydji garrpigi wangidji Dia: ma PofS: phrase
speak rapidly 579
speak unintelligibly (i.e. one's tongue 'ties
itself in knots') 517

inydji garrwuridjigi PofS: vl it
be scattered in all directions 75

inydji gidjirringilgi PofS: v2 it
be spread out to dry 342
be dehydrated 342

inydji gilaṅgtjigi PofS: vl it
 keep watch 457
 scout 459 spy
 be a sentry 664

inydji guḷukguḷukdjigi Dia: ma mu PofS: vl
 it
 be many gathered together 104
 become a crowd

inydji gung PofS: vl it
 barter (this sense takes non-singular pronoun)
 791

inydji gupirrigung Dia: mu PofS: vl it
 be fully awake 678 Syn: inydji waykung, inydji
 ngultjidjigi

inydji gurrukungi PofS: vl it
 be put together 50
 be assembled 74
 be reconciled 719

inydji kani PofS: v2 it
 copulate (socially 'rude' expression) 45

inydjil Dia: all PofS: pro
 portmanteau form of inydji + 1 dual inc NOM
 997

inydjildji Dia: mu mn PofS: pro
 portmanteau form of inydji + 2 plural NOM 997
 Syn: inydji lidji (ma)

inydji liny ngurrigim PofS: phrase
 we (exc) are packed in tight (lit. we are thrown
 together) 54

inydjim Dia: all PofS: pro
 portmanteau form for inydji + 2 dual NOM 997

inydji maltjarrkang Dia: mn PofS: vl it
 be spilled 298

inydji manyangi PofS: vl it
 attempt (lit. try oneself. Follows the verb
 expressing action attempted) 671

inydji manymakdjigi Dia: ma PofS: vl it
 be careful (lit. cause oneself to function well)
 457

inydji marrbigi Dia: all PofS: v2 it
 not look after oneself 458
 Ex: inydjirr marrbigi "I didn't look after myself"
 be negligent about oneself

inydji marrim kirim PofS: idiom
 married 894

inydji marr-nyangi PofS: vl it
 wait patiently in expectation 823
 hope 852

inydji marrngirridji PofS: v3 it
 hear oneself (e.g. a body-noise) 415
 feel (the feeling is expressed by another verb)
 818
 Ex: inydji marrngirridji djalgidjidji galngi 'he
 will feel his body hurting'

inydji marr-yirrpigi PofS: v2 dit
 have faith in 973

inydji mildirrpigi Dia: all PofS: v2 dit
 manifest oneself 522
 Ex: nyani libilanydji miIdirrpini 'he showed
 himself to us' appear visibly 445

inydji miliki Dia: all PofS: vl it
 look after oneself 457 Syn: djagadjigi

inydji mungdurpidjigi Dia: mu ma PofS: vl it
 make oneself a good person 937

inydji muning-pultjigi Dia: ma PofS: v2 it
 be a killer (meaning uncertain) 362

inydji mungbiṅigi PofS: vl it
 no reciprocation 144
 expecting no reciprocation 805
 be forever 115
 without remedy 473
 be irreversible 153
 be unable to escape 542

inydjin Dia: all PofS: pro
 portmanteau form of inydji + 3 plural NOM 997

inydji ṅu-pirrirrpigi PofS: vl it
 be marked by foot 547

inydji ngultjidjigi Dia: mu PofS: vl it
 be fully awake and ready to begin activity 678
 Syn: inydji waykung (all), inydji gupirrigung

inydji ngurri PofS: vl it
 jump up (lit. throw oneself) 312
 jump down
 rise up (with reference to bread dough) 36
 wax (moon)

inydji ngurru-mirrpilidji kiri PofS: vl it
 ather together at a place (place takes ALL case)
 74
 Ex: inydjin ngurru-mirrpilidjiny kiriny
 Raman.giṅingili 'they gathered themselves
 together at Raminingini'

inydji ngurrungurridji kiri Dia: ma PofS: vl it
 gather together at same place (with a deliberate
 intention, and refers only to humans) 74

inydji ralkungi PofS: vl it
congratulate oneself 886
feel euphoric due to success 376
exult concerning ... (takes DAT) 727

inydji rum-ngurri Dia: ma PofS: vl it
change one's mind 603
repent 939

inydjirr Dia: all PofS: pro
portmanteau form of inydji + 1 singular NOM 997

inydji wanadjigi PofS: vl it
exalt oneself 871

inydji waykungi PofS: vl it
stand oneself up 215
ascend (e.g. of smoke) 308

inydji wikwikdjigi PofS: vl it
be empty 190
be discarded 300

inydji wil̥tjnyirdjigi Dia: mu PofS: vl it
be resigned to something 823

inydji wubirdjigi Dia: mu mn mi dj ba PofS: vl it
be broken 46 Syn: inydji d̥apil̥idjigi (ma wu)

inydji wurpil̥ipmdjigi Dia: atl PofS: vl it
be one 88
make oneself into one group 88

inydji yankungi PofS: vl dit
be commanded 737

inydji yarangdjigi Dia: all PofS: vl it
be made clear (by ceremonial means, such as washing. This signifies an end to those social restrictions applying to a person before the kinsman's death) 744
Syn: inydji bil̥wirtjigi
be unrestricted socially

inydji yaryardjigi PofS: vl it
be torn in pieces 46
be erased 550

inydji yingarraydjigi PofS: vl it
make a reference mark (e.g. mark a tree containing honey) (cf. GAN yingarray djarmak, yingarrayyumak) 547 Syn: inydji nu-pirrirrpigi, nu inydji bal̥djurrdjigi
be set aside for some purpose 605

inydji yirryirrpigi PofS: v2 it
remain at a place 144

inydji yulgungi PofS: vl it
meet (takes non-singular pronoun) 74
be arrived (i.e. to assemble with others) 295

inydji yuli PofS: vl dit
miss the mark (t.pst. yulili, y.pst. yulgimi, imp. yulgiwi) 307
trick (by speech or actions) 542
miss each other 772
tell a lie 541
make up a story 513
be unsuccessful 728

inma Dia: all PofS: pro
2 singular DAT (to/for you) 997

inmidji PofS: pro
2 singular DAT + ERG (to/for you + topicalization) 997

inmila Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc DAT (to/for us) 997 Syn: limila (ma)

inmilaldji Dia: mu mn PofS: pro
portmanteau form for inmila + ildji 1 plural inc DAT + 2 plural NOM 997 Syn: limila lidji (ma)

inmilang Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc GEN (our) 997 Syn: limilang (ma)

inmiliny Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc ACC (us) 997 Syn: lirailiny (ma)

inmirr Dia: all PofS: pro
portmanteau form for inma + irri 2 singular DAT + 1 singular NOM 997

inyila Dia: mu mn PofS: pro
1 dual exc DAT (to/for us two exc) 997
Syn: linyila (ma)

inyiliny Dia: mu mn PofS: pro
1 dual exc ACC (us two) 997 Syn: linyiliny (ma)

ingangi PofS: ej
is that so! (i.e. express surprise or incredulity) 1005

ingki Dia: mu mn mi dj ma ba PofS: neg
negative marker (strong form; denials; refusals etc) 1003 Syn: ngiki (wu)

ingkiban PofS: neg
don't (precedes verb in future inflection) 998
not now 1003
won't then (verb with future inflection)

ingkiban nyalikidjidji mari djamadjigi
PofS: phrase
don't in any way now make trouble for ... (takes DAT) 717

ingkiban wari PofS: ip
nobody then 190

ingki biniyi PofS: phrase
on't do it like that 757
on't say it like that

ingki birral PofS: adv
false 541
incompletely 726

ingki djaldirri ... PofS: phrase
I don't like to ... (followed by verb with future inflection) 861

ingkidjidji PofS: v3 it
e nothing 2 Syn: wirrdjidji, ingkiyidji (variant pronunciation)

ingki giriny nyininyir girinyir PofS: idiom
he was habitually not walking around 610

ingki mari gingidji Dia: ma PofS: v3 it
not think up troubles 717

ingki marnggi PofS: phrase
not sure
don't know

ingki nguy-yawngiyi biḍak nidi marrkaw
PofS: phrase
paraphrase of the European notion of patience (lit. don't be concerned but wait still) 823

ingkipm ... biḍak PofS: neg
still not yet ... (the intervening verb is irrealis) 124

ingkipaban PofS: neg
don't now 1003
won't now

ingki-pultjigi PofS: v2 dit
say 'no' 760 Syn: wirr-pultjigi
refuse deny 533
reject 607

ingkirr Dia: all PofS: pro
portmanteau form for ingki + 1 singular NOM 1003

ingki wana-mirrpili PofS: phrase
not big enough 33

ingki wari PofS: n
no-one 103 Syn: ingki wiḷi (ERG form)

-ipmi Dia: all PofS: suf
ESSIVE function (and often implies singular) (Note: one speaker glossed it as 'I ike making a full stop') 995
possibly also marks old information
marks EXCLUSIVE function on some word classes
Ex: nyinipm 'he is still sitting', bapilipm 'just to here (4 not to anywhere else) Syn: -pmi, -ipm, -ngimi, -ngim
still 146
Ex: wanngipm 'still alive (not dead)'
just...(verb).,, (i.e. implying one activity exclusively) 57
Ex: milikipra 'just watch (nothing else)'

irra Dia: all PofS: pro
1 singular DAT (to/for me) 997

irr Dia: all PofS: pro
1 singular NOM (I) 997 Syn: irri (used before pause)

irrambang PofS: adv
equal (note: speakers attribute this word to a foreign origin) 28 Syn: djapirrk (all), gungi
irrambang bili, gungi inydji bil djarri kirim, gungimirrpilim

irra milingili PofS: idiom
she is my lover (lit. she looked for me) 887

irrarr PofS: pro
portmanteau form for 1 singular DAT + 1 singular NOM 997
Ex: irrarr bagiligi 'I will fetch it for myself'

irri Dia: all PofS: pro
1 singular ACC (me, Direct Object; to me, Indirect Object) 997

K

-kinim PofS: dm
marks alienable possession 773
sometimes marks immanence 155
Ex: bubalikinim 'anytime soon', 'next time (soon)'

kiri Dia: all PofS: aux
expresses progressive aspect (note: no alternation of k and g is permitted, see giri) 285
all the way (this is the native-speaker definition of the meaning; and can be interpreted either spatially or temporally) 1007

kital PofS: n
cattle station (Eng. loan) 369

ku Dia: all PofS: ej
hey (attention-getter) 1005

Kwu PofS: v0
come! 289 Syn: gwu



layttjidji PofS: v3 it
be late (ENG. loan) 136

libi Dia: ma PofS: pro
1 plural exc NOM (we) 997 Syn: nibi (mu mn)

libila Dia: ma PofS: pro
1 plural exc DAT (to/for us exc) 997 Syn: inbila (mu mn)

libiliny Dia: ma PofS: pro
1 plural exc ACC (us exc) 997 Syn: inbiliny (mu nm)

lidja Dia: ma PofS: pro
2 plural DAT (to/for you) 997 Syn: ildja (mu mn)

lidji Dia: ma PofS: pro
2 plural NOM (you plural) 997 Syn: ildji (mu mn)

ildjnyi Dia: ma wu PofS: pro
2 plural ACC (you ; homophonous with litjnyi 1 dual inc ACC) 997 Syn: ildjnyi (mu mn)

lim Dia: all PofS: pro
1 plural inc NOM (we) 997

limban Dia: all PofS: pro
let's go now 296

limila Dia: ma PofS: pro
1 plural inc DAT (to/for us inc) 997 Syn: inmila (mu mn)

limiliny Dia: ma PofS: pro
1 plural inc ACC (us inc) 997 Syn: inmiliny (mu mn)

liny Dia: all PofS: pro
1 dual exc NOM (we two exc) 997

linyila Dia: ma PofS: pro
1 dual exc DAT (to/for us) 997 Syn: inyila (mu mn)

linyiliny Dia: ma PofS: pro
1 dual exc ACC (we two exc) 997 Syn: inyi I iny (mu mn)

lipalipa Dia: all PofS: n
canoe (Maccassan loan) 275

litja Dia: ma PofS: pro
1 dual inc DAT (to/for us two inc) 997 Syn: iltja (mu mn)

litjnyi Dia: ma PofS: pro
1 dual exc ACC (us two exc) 997 Syn: iltjnyi (mu mn)



labut PofS: n
wallaby 365

lakaganda PofS: n
hip joint 1001

lambirring PofS: adj
wide 205
extensive 183
greedy 859
used in vulgarities 847

lamudjigi PofS: vl t
plant (crops) 303
Ex: lamudjigi munatjaji 'he will plant it in the ground' Syn: lamu-yirrpigi

lamu-yirrpigi PofS: v2 t
plant (crops) 303

langgarr PofS: n
septum-bone (is a merit-earning custom for the after-life) 129

langgil Dia: mu PofS: n
headache 377

langgilgin-irri PofS: phrase
I have a headache (phonetically langgilginirri)

langtjigi Dia: ma PofS: vl t
disable temporarily 161

laparr PofS: n
pigeon 365

lap giri PofS: phrase
open 263

lapitjigining Dia: mn mu PofS: n
leper 651

lapmirgi Dia: mn PofS: vl t
open (see lapmiygi)

lapmiygi Dia: mu ma PofS: vl t
open 263 Syn: lapmirgi (t.pst. lapmiringil) (mn)

larr PofS: v0
set off 296
start out

larradjidja Dia: mu PofS: n
hollow log bone pole 364 Syn: *ḍupan* (all),
buḍurru (mn), *larrakitj* (GUP)

lawarranya Dia: mu PofS: n
groper fish 365 Syn: *milgirring*

laydjigi Dia: all PofS: vl it
be relieved (physically) 831
be relieved from anxiety
be comforted due to relief 685

laykingining Dia: all PofS: n
shaman healer 983

layly PofS: n
yam leaf (of *barrtji* yam) 366

laylaydjigi PofS: vl it
be busy 678

laylaydjnyirdjigi PofS: vl t
make busy 678
cause to feel unconcerned 437
cause to be unsuspicious

laytjin Dia: all PofS: n
mangrove worm 365

laytjuw Dia: all PofS: adj
nice 615
pretty 341
good 615

-li Dia: all PofS: suf
ALL (allative) 995
within 224
Ex: *gapili* *ngurri-ḍirradjili* 'he inhaled within
water (i .e. he drowned)'

limbik PofS: n
double-edged barbed spear 723

lipinigi Dia: ma ? PofS: vl t
harass or torment (note: this word unknown to
several people) 827

lirrpiddjidji PofS: v3 dit
play a joke on ... 839

lirрпи-marrgi PofS: vl dit
make a joke (*lirрпи* 'fun') 839

litmirring Dia: all PofS: n
grasshopper 365

liyuw Dia: all PofS: v0
circle around 314
turn a corner
go in a circle

liyuw ḍap PofS: v0
surround (lit. circle join) 230

liyuwliyuwdjigi PofS: vl t
encircle 232

liyuwliyuwmiygi Dia: all PofS: vl t
enclose 235
encircle 230

liyuwmiygi PofS: vl t
cause to turn in a circle 314
cause to turn a corner
cause to circle around

luḷatjidji PofS: v3 it
be satisfied and without need 828
Syn: *galng-walngirridji*
have sufficient 635
be content through having enough

luḷatjirri mala Dia: ma PofS: phrase
rejoicing people (e.g. as when someone catches lots
of fish) 835

lulyluniygi PofS: vl t
tear to pieces 783
strip pieces off 46

luṅbu PofS: n
girth (of an animal, that is, the waist area)
1001
side of ribs (of humans) 1001

luṅdu Dia: GUP PofS: n
friend 880 Syn: *balparigining*, *miygining*

lunggu Dia: mu GUP PofS: n
long stick
boat pole 218
harpoon shaft 723 Syn: *djibidi* (all)

lunggurrma Dia: all PofS: n
north wind 281

lurtjigi PofS: vl it
copulate (this word is considered a vulgarity) 45

lurrgan PofS: n
waist (of human body) 1001
middle (especially in compounds) 70

lurrkandji yirrartjigi PofS: vl it
scratch one's side (in the area of the ribs) 378

lurrkṇbini PofS: n
fat person 195

lurrkṇdji galṇmarrgi Dia: all PofS: vl t
dodge 620

lurrkṇ-giri Dia: ma PofS: vl t
go across 222 Syn: *mal-giri* (mu)

lurrkṇ-girinyirmirri PofS: n
ford of a river 385 Syn: *mal-girinyirmirri*

lurrkṇ-ṇirrpmiygi Dia: ma PofS: vl t
goad to do 279
poke in the ribs to urge someone to do something
Syn: *budjirri-ṇirrpmiygi*

lurriḱiḱi-yawngidji Dia: ma PofS: v3 it
be very afraid (e.g. as when one meets a mirri spirit) 854

lurriḱiḱi Dia: ma PofS: adj
three 93

lurriḱiḱi PofS: n
sulphur-crested cockatoo 365 Syn: mamgaḱi (ma wu)

luwar Dia: mn PofS: n
hut 192

M

ma PofS: ej
go ahead (i.e. proceeded as you indicated) 758
as you say 488

mabigidjidji PofS: v3 it
dream 513 Syn: buḱkidji

mabigidjigi Dia: mn mu ma wu PofS: vl t
cause to dream 513

mabuḱaḱi Dia: mu PofS: n
woven pubic covering 228

maḱaḱa PofS: n
ripe fruit season 141

maḱakarritj Dia: all PofS: adj
angry 891
dangerous 898

maḱakarritjbini PofS: n
very angry person 891

maḱakarritjnyirdjigi PofS: vl t
cause to be angry 891

maḱakarritjtjidji PofS: v3 it
be angry 891

maḱayin PofS: adj
ceremonially powerful 160
sacred 866 Syn: mu'mu'

maḱayin-waḱangu PofS: n
ceremonial leader 733
high priest (Church usage) 986

maḱim PofS: n
swim bladder of a fish 1001

maḱaḱunggu PofS: n
single-edged barbed spear 723

madjawurr PofS: n
small bamboo or wood spear without barbs 723

madjirri Dia: mu mn wu PofS: adv
next 65 Syn: yili (ma), madjirr (mu mn)
once again 106

madjirri wurpmban PofS: adv
again once more 106

madjirtji Dia: mu mn wu PofS: adv
the next (marked for definiteness) 65
Syn: yilitji (ma wu)
do again once more 28

magaya PofS: adj
peaceful (i.e. absence of fighting) 717
Syn: marinyirring
serene 823
clear (i.e. lucid, clearly understood) 567

makarrṯa PofS: n
organized fight for vengeance involving two large groups 718

mal PofS: adj
half 53
part

mala PofS: n
group (as defined by some criterion which is often expressed in the proceeding phrase or word) 101
clan of people 371
things 319

mala mala galbi PofS: adj
group of very many (follows noun) 104

mala mala mala PofS: n
very very many 104

malbi PofS: n
from the middle (SOURCE form) 225

malgapi PofS: adv
pierce part way into side of waist (root: gap 'pierce') 263

mal-gatjigi PofS: v2 t
hold half-way (down the shank e.g. of a spear) 218
reach partway in 263

mal-giri Dia: ma wu PofS: vl it
cross over (t.pst. mal-girali) 222
Ex: bapili mal bi giri 'to here he will cross over' Syn: mal bi giri

mal-girinyirmirri PofS: n
ford of a river 305 Syn: lurriḱiḱi-girinyirmirri

malipmalir Dia: all PofS: adv
tomorrow 124 Syn: mali'malir
a few days in the future

malipmalir-gunyirri PofS: adv
early in the morning 124

malir-gunyirri PofS: adv
early morning 124 Syn: maliri-gunyirri (ma)

maliri PofS: n
night 418 Syn: munyi
darkness

maliridjidji PofS: v3
be night time 418

maliripm PofS: adv
indefinite near-future time (from one week to several months in the future) 124
still nighttime 418
later on sometime

maliripm yulgung PofS: phrase
when the future comes (i.e. when the future becomes the present) 124

maliya PofS: n
saltwater catfish 365

malk PofS: n
skin 226
kin classification 77
subsection 11

malkaṇa PofS: n
front incisor tooth which is knocked out 256

malkarri PofS: n
any type of spear 723

malkur PofS: adv
cut across (i.e. move across or deviate) 282
Ex: malkur giri in.ga 'cut across to him'
veer across to

malkurdjigi PofS: vl dit
cut across to (i.e. deviate)
deviate towards 282

malmal PofS: n
barramundi fish 365

malmalmirri PofS: adv
in the middle (in time or space) 225
part way (LOC form) 55

mal-mayurrk PofS: n
end of wet season (lit. half rain) 141

malngiri PofS: adv
part way (towards destination) 55
half way 30

maltjarrkang Dia: ma PofS: vl t
spill out (the insides of something, e.g. air from a tyre, puss from a boil) 298
scoop out 304
clean out a hole (e.g. in a hollow log) 648

maltjatjigi PofS: vl t
prod playfully (e.g. as with a girlfriend) 837
gambol
tempt 612

maltjigi PofS: vl dit
join in with 295
be conformed to (lifestyle etc.) 83
separate out one kind from another 46
differentiate good front bad 463
be a separate part of a large whole 53
Ex: maltjim girira mala djanguny 'the group of separate parts of the story' Syn: inydji
rindigi

maltjigi maltjigi PofS: vl
cut into bits and pieces 53

maltjirridji Dia: all PofS: v3 t
situate transversely across something 222
block 264
obstruct 702

maltjirriy PofS: adv
crossways (i.e. transversely) 222
horizontally 216

malupungi PofS: vl t
fail to recognize (t.pst. malubipini (mu mn), malupuli (ma)) 491 Syn: malubungi (ma)

malawurru PofS: n
cold weather season (i.e. south wind) 141

mal-bangirigi Dia: ma PofS: vl it
transgress 738
see a forbidden object 757

mal-bangirinyirbi Dia: ma PofS: n
transgression of the Law 769

malimalitjidji Dia: ma PofS: vl it
siip off (e.g. lose one's handhold) 309
Syn: guḍilguḍildjidji (mu)

malimdjigi Dia: mu mn wu ba PofS: vl t
finish up 54 Syn: djingirigi (ma)
destroy 165
complete

malngmiygi Dia: all PofS: vl t
find out 484 Syn: manyang, mal'miygi, malng'miygi (rare)
cause to be found out 484
cause to come to light 445
cause to be known openly 490
cause to be fulfilled 725 Syn: birraldjnyirdjigi (mu mn mi)

maluwurru Dia: ma PofS: n
wind front southeast (immediately after wet season) 352 Syn: maluwurr (mu)

- mamgaḷi** Dia: ma wu PofS: n
sulphur-crested cockatoo 365
- mamgiṇim** PofS: n
spear-bearing person 723
- mamgiṇim** Dia: mu PofS: n
spear-bearing person 723
- mami** PofS: n
spear shaft 218
- mam-watjigi** PofS: vl it
protruding spear (lit. shaft protrude) 254
- man.ga-man.ga** Dia: ma PofS: n
hook spear 723
war 718
- man.guḷi** PofS: n
yellow bamboo 366
bamboo spear 723
- Mandjalpingu** PofS: n
language name (dialect genetically related to
Djinba, Ganapingu, Dabi) 560
- mandjawak** PofS: n
knife 256 Syn: yiki
- mani** Dia: all PofS: n
river 350
neck 1001
- mani-bungi** PofS: vl it
open a channel in picket-fence fish trap 46
- mani-djiṭṭdjikung** Dia: ma PofS: vl t
tame (lit. neck by wire give) 534
control 178
- mani-djuḷurring-djuḷurring** PofS: n
oesophagus 1001
- mani-galkkiṇing** PofS: n
werewolf 970
- mani-garrpigi** Dia: ma PofS: v2 t
tame (lit. neck tie) 534
control 178
- mani-garrwurdjidji** PofS: v3 it
lose one's voice 578
be hoarse 407
- mani-girrkṇing** PofS: n
outlet pond of a spring 346
- manikay** PofS: n
corroboree 876
songs 412
- mani-mapugṇing** PofS: n
prawn 365
- mani-marpiṇing** Dia: ma PofS: n
saltwater prawn 365 Syn: djaṅbaḷ (mu mn)
- mani-maṭaṇḍa** PofS: n
collar-bone area of chest 1001
- maningi** PofS: n
at the river (LOC form) 350
- mani ngirrkngirrkḍjigi** Dia: ma PofS: vl it
have a ticklish throat 378
- mani rindigi** PofS: vl it
separate at the neck 46
- mani-wangidji** PofS: v3 dit
hide the truth when speaking 542
lie 541
- mani-wanginyakiṇing** PofS: n
a liar 542
- mani-waṭigi** Dia: mu PofS: vl t
insult 921
throw insults
- mani-wuyimbaḷ** PofS: n
larynx 1001
trachea 1001
- mani-yulgung** Dia: ma PofS: vl it
arrive at a river 295
Ex: nguṇungirpmi bukiṇgiri minyḍji nibi
mani-yulguli 'after that, (going) away from the
cliff we arrived at a river'
- maṇanggurr** PofS: n
tall person 209
- maṇarr** PofS: n
white and red mixed ochres 425
- maṇba** Dia: all PofS: n
dugong 365 Syn: buḷanybirr (mu)
- maṇbidjidji** Dia: ma PofS: v3 it
be strong 162 Syn: maṭiṭṭjidji (mu mn wu)
be made well (e.g. a lame limb) 656
- maṇbidjigi** Dia: ma PofS: vl t
tie up 45 Syn: maṭiṭṭjigi (mu mn wu)
make tight 326
make rigid
- maṇbidji giri** Dia: ma PofS: vl it
adeptly perform an activity 696
Ex: yan nyuni maṇbidji giri wangidji 'you will
speak language adeptly'
- maṇbidjnyirdjigi** PofS: vl t
make hard 326
cause to be strong 162
make tight 45
- maṇbing** Dia: ma PofS: adj
hard 326
intense (of sun) 174
strong (of people) 162
powerful (e.g. sorcery) 160
difficult 700
- maṇḍigiṇing** Dia: all except wu PofS: n
crocodile 365 Syn: maṇḍigiṇi (wu)

maṇḍirri PofS: n
foot (archaic word) 1001 Syn: ṇu

maṇḍirrdji PofS: adv
on foot 265 Syn: ṇulidji

maṅgamanga PofS: n
bamboo spear 723

maṅguḷi PofS: n
spear type 723

maṅṅgi Dia: ma PofS: n
sun 321
time 108 Syn: walirr (mu mn wu)

maṅṅgibirri Dia: ma wu PofS: pt
daytime 417 Syn: djarribir
midday

maṅṅgi gunggi-ran.girri Dia: ma PofS: idiom
noon (lit. sun spearing head) 108

maṅṅgi nyangi PofS: vl it
the sun will shine on 342

maṅṅgi ray-ran.girri PofS: idiom
two o'clock (lit. sun spearing temple) 108

maṅpungi Dia: mi wu ba PofS: vl t
place down (t.pst. maṅwupini) 187
Syn: galbung (mu mn ma dj)

manyanyirbi PofS: n
that which is made up (i.e. a fiction story) 513
invention of the mind

manyang Dia: all PofS: vl t
test 461
find out 490
Ex: nyalikidjini nyuni manyangini? 'how did you find out?'
find 484
try (often in the form inydji manyang) 671
try something out
invent a story 513

Manyarring PofS: n
clan name 708 Syn: Manyarringu

manydjidji Dia: all PofS: v3 it
vanish 446
be gone 267
gone from memory 506 Syn: marrbigi
disappear from sight

manyigani PofS: n
lotus plants 366

manyimi Dia: mi dj ba PofS: neg
nothing 103 Syn: wirr (all), birpm (wu), ruḷapir (ma)
not 1003

manymak Dia: all PofS: adj
good 644
functioning well 622
okay (begins new episode in a discourse) 72

manymakdjidji PofS: vl it
be good 644

manymakdjigi PofS: vl t
make good 644
repair (items, relationships, etc.) 656
make to function properly 622

manymakdjigi gilgilngirridji PofS: vl t
renew by shedding skin (only first verb takes reduced pronouns) 656

mangangadjidji PofS: v3 it
be exhausted with weakness (e.g. very sick, or drunk) 163
be lazy 679
be disinterested 931

manggarrtji PofS: n
steel axe 630

Manggatjarra PofS: n
Maccassan 371

mangurr Dia: ma PofS: n
rain 350
wet season 141 Syn: mayurrk (mu mn)

mapaḷ Dia: all PofS: n
hair 1001
feather 259

mapaḷbiṇi PofS: n
person with large head of hair 259

mapaṇ Dia: ma PofS: n
moth 365
boil 253

mapatj Dia: ma PofS: n
short pipe 388 Syn: djubirri (mu)

mapay Dia: all PofS: n
tropical ulcer 651

mapigi Dia: all PofS: v2 t
stick on (t.pst. mapirrdjini) 48
stick together
bind tightly 45
bind together (due to a congealing agent) 324
stain 845
tie firmly
tighten firmly
put together in a pile or heap 74

mapilbiṇi PofS: n
hairy man 259

mar'ming PofS: n
grandfather (f.f.) 11
grandmother (f.f.z.)

mar'wak PofS: adv
right through and protruding from body
254

maraka Dia: all PofS: n
brackish water 388 Syn: djuḍuk

marajkur Dia: all PofS: n
cousin (m.m.b.s. ;that is, brother of one's
mother-in-law) 11

maranydjalk Dia: all PofS: n
shark 365
stingray 365 Syn: barrangguna (mi)

mari Dia: all PofS: n
trouble 827
anxiety 825
worries Syn: mar

mari bangarigi PofS: vl it
be trouble-free (lit, pass by trouble) 730

mari barrkirridjidji PofS: v3 it
spread out trouble from (personal source of
trouble
takes DAT) 827

mari bi giri PofS: phrase
trouble comes 827

maribigi PofS: n
a big trouble-maker 663

mari djabarrkdjigi Dia: ma PofS: vl it
preach trouble 829

mari djamadjigi Dia: all PofS: vl it
make trouble 829

mari djamadjnyirbi PofS: n
acts of trouble-making 827

mari djamagingingu PofS: n
that trouble-maker (with Deictic emphasis) 663

maridji Dias ma PofS: n
by trouble (ERG / INSTR form) 827
Syn: mardji (mu mn)

maridji bargi PofS: vl it
overwhelmed by trouble (takes ACC-marked
referent only) 727 Syn: maridji ngagirrgi

mari galbirra PofS: phrase
I have many anxieties (lit. anxiety many for me)
825

marigining PofS: n
having troubles 827
name for traditional hell 972

mariginingimi PofS: n
trouble-maker 663

marigi ragi PofS: vl it
become aggressive towards (lit. enter in for
trouble) 712

marili ragi Dia: all PofS: vl it
get involved (intentionally) in trouble 775

marili yagirrgi PofS: v2 t
get someone into trouble 827

mari mala PofS: n
troubles 827

mari mitjnyirakiṅing PofS: n
trouble-maker 663

marintili yagirrgi PofS: v2 t
get someone into trouble 827 Syn: marili
yagirrgi

marinyirring PofS: n
lacking troubles 668
name for traditional heaven 971 Syn: magaya
gurrbi, wuluḷa

mari-yulgung PofS: vl it
get upset 891
become antagonistic 827

marmirriya PofS: n
midji's country 184

marngarray PofS: n
hair string belt 228

marnggi PofS: v0
understand 516
know 490

marnggidjidji Dia: all PofS: v3 it
learn 536
learn from (takes ABL for person learnt from)

marnggidjigi Dia: all PofS: vl it
cause to understand 516 teach 534
give discipline 963

marnggi li mi PofS: phrase
know this! (exhortative) (lit. know we) 612
remember this! 505

marnggi nyini PofS: phrase
always understand (exhortative) 516

marnggingimi PofS: n
knowledgeable person 490

marnggipili PofS: n
knowledgeable people 516

mar-wanamimigi PofS: n
big trouble-makers 827

marr Dia: all PofS: n
 one's personal dynamic (including body, thoughts and feelings) 160
 the Self 80
 soul (i.e. that which is inherently within a living person and which controls his thoughts, actions, desires, etc. It is also the repository of a person's strength of personality or character) 447
 compulsive inner force 740
 strength of personality
 strength of character
 strong feelings or convictions (particularly in compounds) 473
 Ex: marr-yirrimkindjidji 'believe'

marr'ngurridjigi dīrradjigi Dia: ma PofS: phrase
 eat in peace 266 Syn: bunggatjigi dīrradjigi, bunggatjigi rum'rumdjigi

marra Dia: ma mu PofS: v0
 exhort to do quickly (occurs only preceding a v0 verb) 277
 Ex: marra gap 'quick! chop it!'
 meaningless particle (preceding v0 verb) in many contexts

marrabal PofS: n
 large male rock kangaroo 365

marradjiri PofS: n
 morning star ritual complex 988

marra gat̪ PofS: phrase
 go on! kill it! (at close range by a spear) 362

marra giṯ PofS: phrase
 go on! spear it! 263 Syn: marra daw, marra

maṯpirr marra maṯpirr PofS: phrase
 go on! kill it! (at close range by a spear) 362
 Syn: marra gat̪

marramba PofS: n
 adultery 951
 lover 887

marranggitj Dia: DJN GUP PofS: n
 shaman doctor 983 Syn: laykingining

Marrangu PofS: n
 clan name 788

marratja Dia: all PofS: n
 grandchild (s.s. or s.d.) 11

marrayinbing PofS: n
 juicy grass species (often near water) 366

marr baltjigi Dia: ma PofS: v1 dit
 hope for 852
 hope for a share

marrbigi Dia: ma PofS: v2 t
 lose 188
 forget 586
 remain uninvolved or aloof 820 Syn: marrpigi (mu)

marr-buḷanggitjdjidji Dia: mu ma PofS: v3
 dit
 be pleasantly surprised 376
 be grateful 907
 be well-disposed towards 923
 greet 884
 be pleased with 828
 respect 920
 love 887

marr-but̪tjigi Dia: all PofS: v1 dit
 influence by mental suggestion (i.e. to separate 'marr' from one's body in order to influence the mind of another) 178 Syn: marr-giri

marr-ḡapilidjirr girim mala Dia: ma
 PofS: phrase
 satisfied people (i.e. people who have used a resource item to the point where it has deteriorated in quality and they are 'satisfied' with its past performance and are prepared to dispense with it) 635

marr-ḡiwirrdjidji Dia: mu PofS: v3 it
 be pleased with 828 Syn: marr-buḷanggitjdjidji, bumir-baltjigi respect 920

marr-djapinying PofS: n
 kind and gentle person 897

marrdji PofS: adv
 eagerly 818
 expectantly 507
 wholeheartedly (INSTR form) 599

marrdji gatjigi PofS: v2 t
 receive a mental suggestion to do something (note, subject is marr, and only an ACC pronoun and/or noun may occur with this expression) 178
 have a premonition of an impending event 510

marrdji gurpigi PofS: v2 t
 follow wholeheartedly 284

marrdjipm PofS: adv
 willingly 897
 Ex: marrdjipm gung 'give willingly'

marrdjipm gung PofS: phrase
 give willingly 781

marr-djuḷngdjigi PofS: v1 t
 disbelieve 486 Syn: marr-djuḷkdjigi (mu)

- marrga** Dia: all PofS: pt
so that (can be followed by realis or irrealis forms) (cf. DJAM marra) 157
Ex: marrga C.D.P. marrinyir inydjirr galbunyir 'so that I may get CDP (dole money) I should have put myself (i.e. name) down'; marrga djibu 'so that it turned out okay'
therefore
as a result
Ex: ngunubilang... marrga... 'if ... then ...'
consequently
- marrgi** Dia: all PofS: vl t
get 771
pick up 786
obtain
understand 516
receive 782
- marrgi kiri** PofS: vl t
keep getting (i.e. until full) 54
- marrgining** PofS: adj
strong forceful personality 571
a coercive personality (leaving no option but to comply) 740
- marrgipili** PofS: n
influential coercive people (or things) 740
- marr-giri** PofS: vl dit
power goes to someone (from oneself in order to influence them) 984 Syn: marr-butjigi
- marr-gung** PofS: vl t
empower someone with one's own power 160
- marri** Dia: all PofS: modal
probably (used either post-verbally, or at start of verb complex) 471
possibly (used with above distribution) 469
used to (used preverbally) 610
usually (used preverbally) 610
maybe 568
perhaps
moderately (occurs preceding adjective or adverb) 177
Ex: marri djayaḷ 'a little bit slowly'
expresses inevitability 473
Ex: marriban 'never mind'
- marriban** PofS: adv
it's unavoidable now 473
never mind 905
- marri bilayipm** PofS: adv
moderately far away 199
- marri djayaḷ djama** PofS: phrase
moderate amount of work 701
- marri djayaḷ mulngi** PofS: phrase
blue (lit. moderately black) 425
- marri gadjiri** PofS: phrase
comparatively recently (e.g. in historic times) 126
- marri maliri** PofS: phrase
early evening after twilight (approx. 7-9 o'clock) 108
- marri mulngi** Dia: all PofS: n
blue 425
- marr inydji galbung** Dia: ma PofS: v2 dit
wait patiently for (hoping for something for oneself) 587
wait and see (hoping that oneself will benefit) 677
- marr inydji galbung** PofS: vl it
willing to give 897
benevolent
- marr inydji gung** Dia: ma PofS: vl dit
hope for 852
wait and see 677
be waiting expecting for something for oneself
- marr inydji yirrpigi** Dia: ma mn PofS: v2 dit
accept someone 488
Ex: marr in.ganydji lim yirrpini 'we accepted him'
- marrinyi** PofS: n
fish spear 723
- marr irrarr katjinmi mil-gultjigindjnyirbi**
PofS: idiom
my whole self is consumed with greed 818
- marri wurpm nyaw** PofS: phrase
don't stare (lit. look briefly once) 438
- marriyang** Dia: all PofS: n
gun 723
war 718
- marrkang** Dia: all PofS: vl dit
wait 507
- marrkap** Dia: all PofS: adj
pleased to renew acquaintance 376
have pleasure at meeting an old friend 826
- marrkapdjidji** PofS: v3 dit
have pleasure to meet 826
- marrkapdjigi** PofS: vl dt
make someone pleased to see another person (takes DAT) 826
- marrkapdjirri mala** Dia: ma PofS: phrase
group of people who are happy to be together again 824
- marrkapnyaking** PofS: n
person who is happy to meet a friend again 824

marr-nyang Dia: ma PofS: vl dit
wait silently hoping for an offer (or for a gift,
or for some expected thing) 507
not pester someone for something 747

marrngirridji Dia: all PofS: v3 it
hear 415
understand 516
feel (normally occurs with galngi when used with
sense) 818

marrngu PofS: adv
expectantly 507
Ex: libi nyinidji marrnguban 'we will be
expectantly (waiting) then'

marrngu PofS: n
small white-nosed possum 365

marr-paltjigi Dia: all PofS: vl t
hope for 852
wait patiently in expectation (expecting to be
given a share later on) 823

Marrpi PofS: n
place name near Nangalala 184

marr-pirralkindjidji Dia: mu mn PofS: v3 dit
believe in 485 Syn: marr-pirralnyakinidjidji
(ma), marr-yirrimkindjidji (mu mn)

marr-pirralnyakinidjnyirbi PofS: n
belief 485

marr-pirralnyakinidjidji Dia: ma PofS: v3
dit
believe 485 Syn: marr-pirralkindjidji (mu mn),
marr-yirrimnyakinidjidji (ma)

marruwala Dia: all PofS: n
paddle 269 Syn: matjin, marrwala

marr-yirrimkindjidji Dia: mu mn ma PofS: v3 t
believe 485
Ex: djani nguṇu libiliny djin marr-yirrimkindjini
'they believed us (about) that'
Syn: marr-yirrimnyakinidjidji (ma)

marr-yirrimking PofS: n
believer 485

marr-yirrpigi PofS: v2 dit
accept a person 672
have faith in 485

maṭamiygi Dia: mu PofS: vl t
tie a knot 45 Syn: garrpigi

maṭay PofS: n
flower of stringy-bark tree 365 Syn: maṭay
wurrki

maṭay wurrki PofS: idiom
look intently at 455

maṭiṭ Dia: mn mu wu PofS: adj
hard 326 Syn: maṅbing (ma)
intense 174
difficult 788
strong 162
powerful (e.g. sorcery) 160

maṭiṭdjigi Dia: mu mn wu PofS: vl t
harden 326
become proficient (e.g. in speaking language)
694
strengthen 162
tighten 198

maṭiṭdju PofS: adj
difficultly 700
Ex: maṭiṭdju biniyi 'do it like this (although)
with difficulty'

maṭiṭ gunggi Dia: mn mu wu PofS: n
person who figures 'all the angles' (i.e. a
'tricky' or cunning person) 542

maṭiṭ yan Dia: mn mu wu PofS: n
abuse (lit. strong words) 924 Syn: yan maṅbi
(ma)

maṭpuna Dia: all PofS: n
bream
mangrove jack fish 365

matjal PofS: n
leech 365

matjin. Dia: all PofS: n
paddle 269 Syn: marruwala

matjkuḷ PofS: n
python snake species (dark brown colour) 365

mawurrk PofS: n
tree type (Casuarina. DJAM mawurraki) 366

may PofS: n
scorch mark 381

mayali Dia: all PofS: n
inner meaning
a problem 530
meaning 514
politeness 884

mayali bargi PofS: vl t
deceive (lit. overshadow the meaning) 542
trick Syn: mayali nqagirrgi

mayali bin.gili PofS: n
hypocrite (lit. two meanings) 541 Syn: gunggi
bin.gili, djilang bin.gili, djuburr bin.gili,
galiy bin.gili

mayalidji ngagirrgi PofS: v2 it
be deceived by subtlety 542

mayali galbi mala PofS: phrase
group of hypocri ts 541

mayali gatjigi PofS: v2 t
 perceive the significance of (i.e. the true or underlying meaning of something) 447
 understand what someone means 516

mayaligiṅing PofS: adj
 meaningful 514
 parabolic (story) 519
 subtle 698
 well-mannered 884
 a sage 500 Syn: mayaligiṅngimi
 polite person 884

mayaligiṅing gunggatjnyakiṅing PofS: phrase
 polite helper 742

mayali-mirrpiḷi PofS: n
 hypocrit 541

mayalinyirring PofS: n
 meaningless 515
 impolite 885
 bad-mannered

mayali ngagirrgi PofS: v2 t
 deceive (lit. meaning cover)
 trick 542 Syn: mayali bargi

mayali wangidji PofS: vl it
 double-talk (i.e. to speak so that what is meant is not what is said) 541

mayali-wanginyirakiṅing Dia: mu PofS: n
 a hypocrit 541 Syn: mayali-wanginyakiṅing (ma)
 a double-talker 518

maybiṅi PofS: n
 person with distended stomach 197

mayidji PofS: n
 newly circumcised boy 538 Syn: gurmalpa

may inydji yirrartjigi PofS: vl it
 scratch side of one's belly 378

maypal Dia: all PofS: n
 meat (with 'stringy' flesh: includes land animals, birds, and some aquatic animals - such as turtles, dugong, crocodiles, etc.) 301
 edible animal 365

maypal gapibi Dia: ma PofS: n
 water animals (not fish) 365

maypal gurrbibi PofS: n
 land animals 365

maypal waykiṅing PofS: n
 birds 365

Maypidji PofS: n
 place name of the plains between swamp and river near Nangalala 184

mayurrk Dia: all PofS: n
 rain 350
 storm 176 Syn: djurrmuk (mi), mangurr (wu ma)

maywul Dia: mu PofS: n
 disobedient person 733 Syn: butjiri-djumiling

-mi PofS: suf
 ESSIVE (i.e. has no meaning, and serves to mark a syntactically autonomous constituent of a sentence) 995 Syn: -ngimi, -Vpmi where V = i, a, or sometimes is zero

-mi PofS: suf
 present tense + continuous aspect (on vl class verbs) 995
 yesterday past tense + punctiliar aspect (on vl class verbs)
 yesterday past tense + continuous aspect (on vl class verbs, and occurs with auxiliary kirim)

mi'maltjim maltjim riki PofS: phrase
 raining off and on 142

midawarr PofS: n
 cold weather season 141

mid Dia: all PofS: pt
 wait 587 Syn: bidak

Mididjirrk Dia: BURARRA PofS: n
 place name to the west, in Bararra area 184

midimidi PofS: n
 liver 1881

midipili PofS: n
 unmarried girl 895
 celibate woman
 young girl 132

midji PofS: n
 grandmother (m.m.) 11
 grandfather (m.m.b.)

midji'manydji Dia: all PofS: n
 a midji - gimnyirri kin dyad 11

midjigirkuw PofS: n
 for group of grandmothers (-gir transition formative, -k DAT, -uw 'group of) 11

midjirrdjigi Dia: all PofS: vl t
 erase by rubbing 550

midjirrdjnyirbi PofS: n
 a duster 550

midjirri Dia: all PofS: n
 dust 332
 mess 63
 moral dirt (i.e. sin) 934
 dirty 649

midjirrpmdjidji Dia: all PofS: v3 it
 be dirty 649
 be dusty

migiri Dia: all PofS: n
 grandchild (from daughter's side; i.e. d.s., d.d.)

- miki** PofS: n
red ochre 425
- mil** Dia: all PofS: n
eye 1001
seed 164
waterhole 346
sweetheart (particularly in some compound words) 887
friend (particularly in some compound words) 880
covetousness (in some compound words) 912
- milak** PofS: n
gap (e.g. a space between trees, a hole through an object, etc.) 281
- milak buṯṯjigi** PofS: vl it
drip (lit. gap escape) 298
escape through a gap 667
- mil bambaydjidi** PofS: v3 i t
be dim-sighted 439
be blind
- milbi** PofS: n
glasses 442
girlfriend 880 Syn: ngambulbi
- mil-bilbaling** PofS: n
kindness (lit. eye-soft) 897
hospitality 832
- mil-bilbalḍidji** PofS: v3 dit
be compassionate towards 880
be kind towards
- mil-bundirri** PofS: n
kneecap 1001
- mil-burkburk** PofS: adv
catch sight of 438
careful attention so as to understand without error 455
- mil-burkburkdjigi** PofS: vl t
sight along something to aim it (e.g. a gun) 281
Syn: yarrarramiygi
give careful attention so as to understand without error 455
- mil-burrdjing** PofS: adj
brave (lit. eye-dry) 855
- mil-burrtjdjidji** PofS: vl t
hold the attention of (e.g. to keep a person busy while others try to harm him) 455
- mil-djalgidjidji** PofS: v3 it
have sore eyes 827
- mil-djalmidji** PofS: v3 it
get lost 282
- mil-djapirmarr** PofS: n
eyebrows 1001
eyelashes
- mildji bungi** PofS: vl t
spot (lit. with-eye hit) 438
observe
- mildji ḍapilidjigi** Dia: ma PofS: vl t
indicate to someone (non-verbaliy) to go away 300
- Mildjingi** PofS: n
clan name 708
- mil-djitigi** PofS: vl t
attract someone's attention (lit. eye-drag) 455
attract someone's allegiance 739
- mil-djumiling** Dia: ma PofS: adj
forbidden to observe (e.g. sacred object) 757
- mil-djunupadjigi** Dia: all PofS: vl t
point out the way to someone 281
show the right direction
- mil-djunupadjnyirbi** Dia: all PofS: n
sign which indicates the way 547
omen 511
- mil-djunga** Dia: all PofS: adj
unaware (i.e. not an eye-witness) 491
- mil-galatjigining** PofS: n
one who wears glasses (Eng. loan: eye-glass-having) 442
- milgali** Dia: ma mn wu mi dj ba PofS: n .
cycad palm nut 366 Syn: ḍingilkirri (mu)
- milgalidjidji** PofS: v3 it
becomes milgali (nut of cycad palm) 366
- mil-gangi** Dia: all PofS: vl t
take away (for one's own advantage, mil implies covetousness) 786
remove 272
steal 788
take a companion with oneself (mil here implies friendship) catch one's eye 455
- milgining** Dia: ma PofS: n
piece of wood (lit. eye-having) 366
Syn: ngurrigining (mu)
- mil-girrgirrbigi** Dia: all PofS: v2 it
be turbulent 61
- milirrpigi** Dia: ma PofS: v2 dt
show (takes ACC for Indirect Object) 522
Ex: biling bambulḍi inydji bil milirrpini
djarrinyini 'they (dual) showed each other their bark paintings'
point at 547 Syn: mildirrpigi (the d is probably a surface phonetic transition, speakers usually insist that there is no d in the word, in its written form)
- milarrdjigi** Dia: ma wu mn PofS: vl i t
go down 309 Syn: djirridjirridjigi (mu mi dj ba)

- mil-gultji** PofS: adj
greedy 932
lustful 951
covetous
- mil-gultjigindjnyirbi mala** PofS: n
greedy feelings 932
lustful feelings
covetous feelings
- mil-gultjigindjigi** Dia: ma PofS: vl t
covet 859 Syn: mi)-kultjigindjigi (mu mn)
- mil-gultjiginyakinig** Dia: ma PofS: n
greedy person 932 Syn: mil-kultjiginnyakinig
(mu)
lustful person 951
covetous person
- mil-gurrrurpigi** Dia: mu PofS: v2 t
look about for something (lit. eye chase) 459
- miliki** Dia: all PofS: vl dit
look for 459
look around 438
investigate
watch for 455
- milikipm** PofS: vl it
stay awake (lit. still look)
- mil inydji gurtjnyirdjigi** PofS: vl it
squint (e.g. as when observing surrepticiously)
(lit. gather one's eye) 547
observe surrepticiously
- miliny** Dia: mn PofS: n
corner 247
barb 256
point of a story 452
language suffix 995
- milingirarr** PofS: n
platform in a tree 218
- milkimirring** PofS: n
spy (i.e. one who scouts out an enemy camp) 459
sentry 664
scout
guard 749
investigator (i.e. one who determines the truth
of a matter by investigation)
- milkiri** PofS: n
forked stick 218
- milkngu** PofS: n
that's a spy (deictic form) 459
- mil-kultji nyini** PofS: phrase
you are covetous 859
- mil-kurrrungi** PofS: vl t
mix together 43
- milma** PofS: adv
in full view of 522
- mil-malimali** Dia: ma PofS: adj
attractive (i.e. good looks) 841
- mil-manbi** Dia: ma PofS: adv
intently (look at) 455 Syn: mil-matit
- mil-manbipili** Dia: ma PofS: n
staring people 438
- milmang** Dia: mu PofS: vl t
watch 457
look into someone's eyes (e.g. to indicate anger)
- mil-marnggi** PofS: adj
observe accidentally (the optical counterpart of
'overhear') 438
eyewitness 466
- milmarra** PofS: n
father-in-law 11
mother-in-law 11
- milmarrigingiri** PofS: n
father of girl promised as a wife (ERG form) 11
- mil-marrmarr** PofS: adv
make quick work of something (e.g. finish a meal
quickly) 277
- mil-matit** Dia: mn mu PofS: adv
intently (look at) 455 Syn: mil-manbi
- mil-miidjirrgindjidji** PofS: v3 it
be sore-eyed 827
- mil-midjirrpm** PofS: adj
sore-eyed 827
- milmildjigi** PofS: vl t
illuminate 417
shine
- mil-nyang** PofS: vl it
see someone looking at oneself 438
meet someone's eye
- mil-palidji** PofS: v3 it
blink 438 Syn: mil-balidji
close eye 438
have sore eyes 827
- mil-pilingtjigi** Dia: ma PofS: vl it
be heavy-eyed with tiredness 679
Syn: yakirr-ngurridji
- mil-pirruigi** PofS: vl dit
divert attention (lit. 'eye bring', to enable
others to do something unnoticed) 456
approach while pretending not to observe 541
- mil-pultjigi** Dia: ma PofS: v2 t
tell to go away 300

- mil-pultjigi** Dia: ma mu PofS: v2 t
tell to go away (possibly facial expression is involved) 300
castigate a rival 924 Syn: mil-waliki
- mil-purrtjirridji** Dia: mu PofS: v3 dit
be looking for someone to cause trouble (lit. be burning-eyed) 459
- mil-ṭiydjigi** PofS: vl t
turn ones eyes away from another person 620
- miluwmiygi** Dia: all PofS: vl t
illuminate 417 Syn: wibidjingilgi (mu mn)
- milwabi** PofS: adj
cowardly 856
Ex: milwabi nyini 'you are cowardly'
- milwabidjidji** PofS: v3 it
be a coward 856
- milwabidjigi** PofS: vl t
cause to become cowardly 854
frighten
- mil-waliki** Dia: ma mu PofS: vl t
tell to go away by giving an angry look 308
Syn: mil-pultjigi
tell to leave alone 621
- mil-walinyirbi** PofS: n
separation 46
- mil-wartjidji** PofS: v3 it
be daylight 417
be sunrise 128
- mil-wartjinirbi** Dia: mu ma mn PofS: n
morning light 417
- mil-yilgidjidji** Dia: ma PofS: v3 dit
show kindness to (cf. GUP mel-yaInggi) 897
be considerate towards 884
sympathize with 880 Syn: mil-bilbaIdjidji
- miḷḷirr-djitigi** PofS: vl it
drag itself when wounded (lit. muscle pull) 288
- miḷḷirri** Dia: all PofS: n
muscle 1001 Syn: gurrkarr
- milgirring** PofS: n
groper fish 365 Syn: burrumiṭpa (rock cod) (mu),
ḷawarranya (mu)
- miḷḷigidji** Dia: all PofS: n
toteraic spirit (i.e. dreamtime hero) (generic term for totemic spirits) 982
cyclone (or storm) (i.e. miḷḷigidji is believed to be the causitive agent) 176
monster 938
- miḷḷigidjidji** PofS: v3 it
be a totemic spirit
- miḷḷimiṭi** Dia: all PofS: n
male first-born child (c.f. GUP maḷamarr) 132
Syn: ngurr-ḡawaḷangu
- miḷitji** PofS: n
throw-net 542 Syn: ṇu-ḡambing
- miman** PofS: n
tail of goanna or kangaroo 1001
- mimatjigi** PofS: vl it
lightning flash 417
- mimi** PofS: n
large head louse 365 Syn: ṇinggarr
- mimi bargi** PofS: vl it
look for head lice 459
- mimigi** PofS: ḡn
belonging truly to (ie. intrinsic) 5
which comes from 68
- mimi miliki** PofS: vl dit
look for head lice 459
- minarr** PofS: n
snake 365
- minarrkigi** PofS: n
a dative form of snake (possibly a relic form) 365
- minydji** Dia: all PofS: pt
away from speaker (in spatial orientation) 298
onwards in time (i.e effects obtain into the future) 124
forever 144
Ex: minydji nyinidji 'be forever...'
unceasing 71
proceed forth from a locality (eg. cycad nuts from the trunk) 298
- minydji balparigi** PofS: vl t
keep after (when fighting) 619
keep tormenting a victim 827
keep coming to someone
- minydji bindjirripra ngurruguma** PofS: phrase
just keep on the same forever 113
- minydji bindjirr kirim ngurruguma** PofS: phrase
keep on the same forever 113
- minydji bungi** PofS: vl t
kill (lit. hit irreversibly) 362
- minydji guwa** PofS: v0
go away! 290
- minydji limban** PofS: phrase
let's go away now 290
- minydji marruw kiruwan yan** PofS: phrase
a busy-body (lit. always keeps getting the talk) 453
- minydji ram kirim** PofS: phrase
sunset (lit. entering away) 129

- minyadjnyi** PofS: pro
portmanteau form for mindji + djinyi 'away' + 3
plural ACC 997
- minyadjnyirr** PofS: pro
portmanteau form of minyadj + 2 singular ACC + 1
singular NOM 997
- mini** Dia: all PofS: vl t
carry (ALL for part of body on which object is put)
(stem minigi-, t.pst minali) 273
Ex: mini gurakili 'carry on the neck' wear 228
bear a child (in the womb) 164
- miniminirgi** Dia: mn ma PofS; vl it
look along a hollow object
look inside (e.g. hollow log, hole, etc.) 438
- minini** Dia: all PofS: n
wife (m.b.d.) 11
brother-in-law (m.b.s., i.e. wife's brother)
- mininggalj** PofS: n
fish net 542 Syn: djurr
- min** Dia: all PofS: adj
cold 380
at peace 717
calm
refrigerator 380
- minbi** PofS: n
warm clothes 228
- mindan** PofS: n
rope 47
row (e.g. of eggs) 71
succession (e.g. of years)
- mindandji** PofS: n
a load (INSTR form) 193
bundle of items considered as a group (e.g. sticks,
years, etc.) 74
by succession of (e.g. years) 71
- mindanginim** PofS: n
prisoner (ESSIVE form) 750
captive (ESSIVE form)
- mindangining** PofS: n
prisoner (lit. having rope) 750
- mindirr** PofS: n
men's small dilly bag 194
- mindirrpigi** Dia: mu mn PofS: vl t
eat 301 Syn: mindirrbigi (ma)
- mindjidji** PofS: v3
be cold 380
- mindji gatjigi** PofS: v2 it
be made cold 380
- mindjilildjigi** PofS: vl it
be cold dew time of night 418
- mingindjidji** PofS: v3 it
be cold 380
- mingungi** Dia: DJN RITH PofS: vl it
go hunting 619
- minguwili** PofS: n
daughter (of male ego) 11
- minibigi** PofS: vl t
close 264
block (e.g. block a path) 782
- minigirinyi** PofS: n
wife (ACC form) 11
- minim** PofS: n
small pieces of food (c.f. GUP munguy) 301
- minimbirri** PofS: n
jungle 366
- mininyili** Dia: mu PofS: n
poisonous snake species 365
- mininggal** PofS: n
nose mucous 354
- mininggal-bungi** PofS: vl it
cough 300
- miningganimirri** PofS: n
small barramundi fish 365
- mininggarri** PofS: n
ear 1001
- minitji** PofS: n
eye 1001
fruit seed 164
pool 346
sweetheart 887
- mingal** Dia: ma PofS: n
finger 1001
claws
hand
- minggil bi djirridji** PofS: phrase
give me lots rather than a little (e.g. of food) 104
- minyadjji** Dia: all PofS: n
buttocks 1001
corner 247 Syn: bunyandjal
- minyminy** PofS: n
flesh near backbone 301
- minyadjjigining** Dia: mu PofS: n
having corners 247
- minytji** Dia: all PofS: n
colour 425
Ex: nyimginirai minytji 'what colour is it?'
- minytjigining** PofS: n
butterfly wing 365
- mingirrgindjigi** Dia: all PofS: vl t
teach (lit. cause to get knowledge) 534

mingirrging PofS: n
understanding person 516

mingirnyirring PofS: n
ignorant person 491 Syn: djunga

miraḷ PofS: n
open space 263
cleared ground

mirbigi PofS: vl t
open the shell of a nut 46

mir bunggawa PofS: phrase
be in charge of (lit. like boss; i.e. vicarious authority) 751

mirgamirga PofS: adj
very bad 645

mirgi Dia: ma wu PofS: adj
bad 645 Syn: mirkng (mu mn), mirikuṅu (all)

mirgidjidji Dia: ma wu PofS: v3 it
be bad 654 Syn: mirkngdjidji (mu mn)
be tired 684
be inoperative (e.g. a car) 677
worn out 655
happening of bad event 154

mirgiji PofS: adj
to the bad place (ALL form) 645

mirgipili Dia: ma wu PofS: n
bad ones 645 Syn: mirkngpili (mu mn)

mirgi-pultjigi Dia: ma wu PofS: v2 dit
apologize 830 Syn: mirkng-pultjigi (mu mn)
confess 526

miri Dia: all PofS: modal
must (verb in imperative) 740

miri Dia: all PofS: pt
like 18
Ex: mir nyunipm 'just 1 ike you' Syn: midi (mu)
similarly
same as (see bilapilang)
according as
as
marker of amplification construction 197
relative clause subordinator (e.g. introducing indirect quotation, or English complement clauses beginning with 'that', etc.) 1002

mirigidjigi PofS: vl it
err (lit. do bad) 654

mirigidjnyirdjigi PofS: vl t
cause to err 495

mirikal PofS: n
clothes 228

mirikuṅu Dia: all PofS: adj
bad (c.f. RITH midiku'ngu, GUP midiku 'bad') 645
dangerous 661 Syn: mirkngi, mirgi
poorly (i.e. ineffectively) 695
no good 641

miring PofS: n
cave 255

miringu mala Dia: DJN GUP PofS: n
enemies 881 Syn: gamuṅunggu, guḷinydjarr

mirkng Dia: mu mn PofS: adj
bad 645 Syn: mirikuṅu (all), mirgi (ma wu),

mirkngi, mirkng mirkngdjidji PofS: v3 it
be bad 645
be broken down 655

mirkng gunyambi djamadjigi PofS: phrase
make bad trouble 827

mirkngpili Dia: mu mn PofS: n
bad ones 645 Syn: mirgipili (wu ma)

mirkng wangidji PofS: vl dit
castigate 924

mirngu PofS: adv
like that one (-ngu adds extra deictic emphasis)

mir nguṅu-ngurruguma Dia: ma PofS: phrase
it's the same 16 Syn: mir nguṅuk-ngurruguma (mu)
same as that one 18

mir nguṅu-ngurruguma waninipm PofS: phrase
same as the one already used 18
just like the old one

mir wargugu PofS: ej
so (I'm) sorry (lit. like sad) 939

mirwilgi Dia: mi PofS: n
lighted stick 379 Syn: ngurrging (mu), milgining (ma)

mirwilgi Dia: dj mi ba PofS: n
fire 379

mir yirrim PofS: adv
surely (i.e. truly) 929
Ex: mir yirrim irri dirradjigi 'sure, I'll eat it!' Syn: warray

mir yirrim ... -ipm PofS: phrase
nevertheless (lit. like truly ... still; -ipm occurs on verb) 458

mirrabiḷ-mirrabiḷ PofS: n
lots of noise 400

mirrabiḷmirrabiḷdjigi Dia: mu ma PofS: vl t
make lots of noise 400

mirrawili PofS: n
round 'cheeky' (i.e. poisonous) yam species 301

mirrdjing Dia: mu ma PofS: n
unimportant one 639 Syn: *ninin*

mirrdjurr Dia: mu PofS: n
food type (unidentified) 366

mirri Dia: all PofS: n
spirit of dead person 363
devil 969

-mirri PofS: suf
LOC (locative), marks static location in time or
space, and on deictics it signals direction 184
Ex: *ngugumirri* 'that way'

mirring PofS: adj
ripe 669
cooked
green one (i.e. sea turtle) 365 Syn: *garriyuwa* –

mirring Dia: all PofS: suf
actual 494
Ex: *wuwmirring* 'actual brother (rather than
classificatory brother)' genuine 995
Ex: *wanapili-mirring* 'the genuinely important ones
(i.e. leaders, or *miligidji*)'
really will (expressing deliberate intention) 473
Ex: *ngarrimirring* *yani* 'really, I will send it'

mirringdjidji PofS: v3 it
be cooked 669

mirrkungaling Dia: all PofS: n
dreamtime 125

mirrkungalingirbi ngurruwagipi PofS: phrase
from the begining in the dreamtime 68

mirnmarr PofS: n
yam species 366

-mirrpili PofS: suf
marks paucal number (i.e. a 'few') 105
few

-mirrpilim PofS: suf
few (ERG form) 105

-mirrpilipm PofS: suf
(just) a few (ESSIVE form) 105

mirrpm Dia: all PofS: adv
very much (i.e. intensifier 32
deeply (e.g. of sleep) .

-mirrpm Dia: all PofS: suf
through (PERGRESSM form) 995
by means of 628
along (e.g. a road) 203 Syn: *-mirrpmi*

mirrpmmban PofS; adv
very much then 32

at the peak of an event

Ex: *mrrandjarra mirrpmmban* 'at the height of the
dry season'

mirrpi djalngdjidji PofS: v3 dit
be eager for 859

mirrpm wangidji Dia: all PofS: phrase
talk proficiently 581

mit PofS: n
a ceremony 876 Syn: *bunggul*, *Ngarra*

mitmirri PofS: n
ceremony area 184

mitji Dia: DJN GAN PofS: n
clan 708
group 74

Ex: *Marrangu mitji* 'the Marrangu clan' Syn: *mala*

mitjigi Dia: ma PofS: vl t
make 243
repair 656

mitjin PofS: n
mission (Eng. loan) 985

mitjiyang PofS: n
boat 275

miwal PofS: n
bee species 365
totemic bee 982

miwatj PofS: n
sunrise 128
place of sunrise 281

miwini Dia: all PofS: n
dillybag 194
grass species (for making dilly bag) 366

-miy- PofS: dm
transitivizer (on v0 verbs which are inherently
intransitive, and on some other formatives) 995

miyapunu Dia: DJN GUP DJAM PofS: n
salt-water turtle 365 Syn: *garriyuwa* (mu),

mirringi miy-batpirr PofS: adj
friendly 880

miy-batpirrgining Dia: ma PofS: n
friend 880 Syn: *miygining*

miygining PofS: n
friend 880

miyilk PofS: n
woman 373
wife 894

miyilkpilingiriny PofS: n
women (ACC form, plural number) 373

miy inyjdji dīrradjigi Dia: ma PofS: phrase
like each other (i.e. shared activity of mutual friends) lit. eat together as friends) 880

mu'mu' Dia: all PofS: n
sacred rites 988 Syn: maḍayin

mu'mu' djagagiṇing Dia: ma PofS: n
custodian of the sacred Law 749

mu'mu' djamagiṇing PofS: n
performer of sacred rites 988

mu'mu' djambal PofS: phrase
sacred hot stones 981

mu'mu' rum-djagagiṇing Dia: ma PofS: n
custodian of the sacred customs 749

muḍu Dia: all PofS: n
overseer of ceremonial matters (Djuwing) 689
Syn: rungal

muḍukinyi PofS: n
young offspring (whether human, animal, fish, etc.) 132

mudjirra Dia: ma PofS: n
bone of animal or fish 1001

muginyinyimigi Dia: mu PofS: n
sister 11 Syn: gaḍiṭi (all)

mugurwirrarr Dia: ma PofS: n
dragonfly 365 Syn: muguwarr (mu)

mukmiygi PofS: vl t
cause to cease 145
stop

mukurdjigi PofS: vl dit
go in the early morning (with a definite purpose in mind) 296
arrive in the early morning (with a definite purpose in mind)
Ex: mukurdjigi djamali 'come to work early in the morning'

mul PofS: adj
black 425

mula PofS: n
pelican 365 Syn: murrḷambirring

mulngdjidji PofS: v3 it
be black 425

mulngi PofS: n
black one 425

mulngirang PofS: n
blackfellow's (GEN form) 371

mulpili PofS: n
black people 371

mulitji Dia: ma PofS: n
fish net 542

mulk PofS: n
sugarbag design 844

mulkuru Dia: all PofS: n
stranger (usually with bad connotations, such as a potential enemy) 59

mulkurudjidji PofS: v3 it
be a stranger 59
have different appearance (lit. become a stranger) 143

mulu Dia: all PofS: n
corpse (before burial, while still lying in camp) 363

muluṇu Dia: ma PofS: n
tree species, large leaves with fig-like edible fruit 366

muma PofS: n
short vocative form of mumungimi mother 169

mumngimi PofS: n
mother 11

mumngimngirgim PofS: n
to/for mother (DAT form of mumngimi) 169

mun.gu PofS: v0
follow (c.f. GUP mun.guyun 'follow') 284
Ex: mun.gu nyanydjili girali 'follow wherever he went' Syn: gurpigi
continue 146
Ex: mun.gu pultjinmi 'he continued telling...'

mun.gurr Dia: mn PofS: n
a bend 247
corner (e.g. of a building, road, or yard, etc.)

munatja Dia: all PofS: n
sand 332
ground 344
salt 301

munatjabiri PofS: n
by land (INSTR form) (e.g. to go 'by land') 628

munatja-bumiri PofS: n
sandhill 209

munatjagiṇing PofS: adj
sandy 332

mundjarr Dia: ma PofS: n
gift (c.f. GUP munhdhurr) 781 Syn: mundjirr (mn), munydjarr

Munumbal Dia: ma PofS: n
a surname affiliated with Marrangu clan 561

munuymunuy PofS: n
paperbark tree 366

munbal PofS: n
long grass 366
grassy plain 348

mundurrpi Dia: mu ma PofS: n
steady upright person 937

mungdurpidjidji Dia: mu ma PofS: v3 it
be a good person 937

mungi PofS: n
"girl 373

mungumiring Dia: mu PofS: adj
hyperactive 174 Syn: djigil'tjigil (ma)

mungupurk Dia: DJN GAN PofS: adv
permanently 164 Syn: inydji mungbinigi, munguy
for ever 146

muṅi Dia: ma PofS: n
tuber food species (like a small potato) 366

muṅibi Dia: all PofS: n
dinggo 365 Syn: guyligining, muṅingbi (mu)

muṅing PofS: n
murder 362

muningdjidji PofS: v3 it
be a murder (i.e. a murder take place) 362

muṅing-marrgi PofS: vl t
murder someone (marked by DAT) on behalf of
another (marked by ACC) 362
Ex: ngarri nyirr muṅing-marrgi 'I wi11 avenge you
(by a murder)' (lit. I will get you a murder)

muṅing rani Dia: ma PofS: phrase
murder by spearing (normally an act of vengeance)
910
Ex: muṅing irriny rani 'he will murder me (by
spearing)'

muṅitj Dia: all PofS: adv
unheard 416
unseen 456
unnoticed 33
uninformed (by other people) 525
Ex: djanguṅy muṅitj irri nyininy 'I was uninformed
(about) the story'

munydjal PofS: n
flesh (cf. GUP munydjuluṅu 'skin') 301
Syn: djanggu

munydjil-djalgidjidji PofS: v3 it
be discomforted (lit. flesh hurting) 825

munyi Dia: all PofS: n
night (c.f. RITH munha) 418 Syn: maliri, munya
day's period 110
fly (i.e. the insect) 365

munyirrdjigi PofS: vl t
pulverize (c.f. 6UP munyguma) 332

munyuku PofS: n
food type (tuber, with broad leaves, grows in
water) 301

mungan Dia: all PofS: n
lower back 1001
downwards on 210
Ex: mungin-yirrpigi 'set it down on ...'
forward end of spear shaft immediately behind the
blade 237

mungbinigi Dia: all PofS: vl t
not reciprocate 153
do permanently (i.e. do with results that last
permanently) (c.f. RITH mungmarra- 'take over
a place', [lit. 'get permanently']) 144

mungindji PofS: adv
backwards 286

mungindji winidjingilgi PofS: v2 t
cause to go backwards
reverse 286

mungin garrpigi PofS: v2 t
wrap around the waist 45 Syn: mungindji
garrpigi

mungin-miyilkking PofS: n
married man 894

mungin-muṭan PofS: n
lower back (below the waist) 1001 Syn: lurkan

mungin-ran.girri PofS: idiom
refers to kin relation of marratja (lit. spear the
lower back) 11

mungin-yagirrgi PofS: v2 it
use offensive language (lit. shove it into his
back) 899

mungin-yani Dia: ma PofS: vl t
push away 687 Syn: bunyin-balpigi

mungin-yirrpigi PofS: v2 t
set down on its base (carefulness and steadiness is
implied) 187

mungin-yirrpigi wangidji Dia: ma PofS: phrase
talk slowly with deliberation 579
choose one's words carefully 457
speak cautiously 858

mungurru Dia: mu ma PofS: n
large buffalo 365 Syn: nganaparra

munguy Dia: DJN GAN RITH PofS: adv
keep on (doing an action) 146
frequently 618

mupi PofS: n
small catfish 365

murbiṅi Dia: ma PofS: n
blue-tongue lizard (lit, excessively hot) 365
Syn: ḍapaḷaḷ, djabakalak (LIYA)

murbinir irriny gatjigi PofS: idiom
I've got a cramp (lit. blue-tongue lizard grabs me 318

murgunyakining Dia: ma PofS: n
incompetent workman 695 Syn: murgunyrakining (mu)
bungler 697

murgung Dia: ma PofS: vl it
err 495 Syn: murkung (mu)
make a mistake (in social conduct)

muri PofS: n
chin 1001
daddy (Yirritjing form only) 169

muri-djumiling Dia: mu PofS: n
part-speaker of a language 576

murkunyirbi PofS: n
error 495

muraur PofS: n
hot coals 379

murnurdjigi PofS: vl t
cause to be hot 379

murmurdjnyiring Dia: ma PofS: adj
hot 379
extremely angry 891

murtjigi PofS: vl it
be feverish 651
feel unwell
be worn out 684

murtjnyiring Dia: ma PofS: adj
pregnant (visibly) 164

murtjnyiringdjidji PofS: v3 it
be pregnant 164
become large with child

murung yirrpigi PofS: v2 dit
vow to harm 900

murrdjigi PofS: vl it
do the natural function of something (e.g. planes to fly, engines to run, rain to fall, dogs to growl, thunder to sound, etc.) 409

murribin Dia: ma wu PofS: adj
heavy 322

murr̥ambirring PofS: n
pelican (lit. wide mouth) 365

murrpunggula Dia: DJN RITH PofS: n
euro (black-nosed rock kangaroo) 365
Syn: dhuḷaku (LIYA GUP)

murr-randigirbi Dia: ma PofS: n
promise 764

murr-rani Dia: ma PofS: v2 t
promise 764

murr-rani gungi PofS: phrase
make a promise 764

Murrumbitj Dia: ma PofS: n
place name for Mainoru area 184

Murrungun PofS: n
clan name 708

murrurrt PofS: n
a bunch (particularly, of people) 74
small vegetation 366
the bush

mutpinigi Dia: all PofS: vl t
assemble 243
muster (e.g. cattle) 74

Muṭitj Dia: ma PofS: adv
smoothly 258
Ex: mitjiyang giraliban mirrpmban muṭitj 'the boat then went very smoothly'
calmly

mutj PofS: n
evil totemic spirit (kills people) 969
destroyer 168

mutjing PofS: n
(patrilineal) ancestor's country 184
father's country

Mutjiwalingili Dia: all PofS: n
place name for area west of Murwanggi (territory of a Djaḍiwitjibi-speaking group. Clan name is Mutjipmi, dialect names are Munibi and Muniyibi (muni is a tuber food)) 184 Syn: Mutjiwakalal (GAN)
snake species (lit. Mutji crawled) 365

muy inydji bungi PofS: vl i t
be cracked 201

muyki Dia: ma wu PofS: n
water 339
fiery liquid 379 Syn: diywili djalkng (ma), gapi (all)

N

na PofS: n
bark canoe 275

nalanala PofS: n
fighting stick (probably recent borrowing) 723

-ni Dia: all PofS: suf
today (or indefinite remote) past punctiliar marker
for class 2 and 3 verbs 995 Syn: -ngili, -li,
-ali, -pini, -ngini (all are class 1 forms)

nibi Dia: mu mn wu PofS: pro
1 plural exc NOM (we exc) 997 Syn: libi (ma)

nininyngu Dia: DJN 6UP PofS: adv
unchanging 153 Syn: inydji mungbinigi, nīput

nininyngu minydji dji'tjarripm PofS: phrase
unchanging each is being 153 Syn: nīput,
minydji mungbinigi

nininyngungimi PofS: n
unchanging people (or things) 153

N

nakarri PofS: n
type of bee 365

nambidi Dia: all PofS: adv
inside 224
under (provided the material surrounds, e.g. the
ground) 210
below the level of something else

nam gu'kurrumi PofS: phrase
hanging from above (singular referent) 217

namī Dia: all PofS: adv
on top 209
high
loudly (of speech) 400
sky 321
Heaven (Church usage) 971

namkatdjigi PofS: vl t
give help in a fight (possibly from nami + gat 'get on top') 703 Syn: namkatdjingiIgi

namkatdjingilgi PofS: v2 t
give assistance in a fight 703
Ex: nyirr namkatdjingilgi nguṇungngu
yul-mirrpilī I will assist you to fight those
few men' Syn: namkatdjigi

nam kurruai PofS: phrase
hanging from above (plural referent) 217

namṇan PofS: n
very high in the sky 321
Ex: plane-dji namṇammirrpm ṇunydjirri 'he is
going by plane high in the sky'

namṇma-mirrpm Dia: ma PofS: adv
along the top of something 305
through a fluid medium 272

namngiri PofS: adv
from on top (ABL form) 213

nampi PofS: n
from above 209
deity 965

nampiri PofS: n
by air (INSTR form) (e.g. to go 'by air') 628

ṇanguḍi PofS: n
sister 11
useless woman (more colloquially, a 'rubbish
woman') 641 Syn: ṇanguḍu (ma)
nursing sister 658
nun 986

ṇanguḍidjidji PofS: v3 it
be crippled (e.g. as with a withered limb) 161
be disabled

ṇarrgi-ṇarrgi Dia: all PofS: n
marsupial mouse 365 Syn: barkuma (GAN)

ṇawilmung PofS: n
Johnson river crocodile 365 Syn: ṇawirmung

ṇawingḍang PofS: n
shaman who kills by 'singing' a bunch of grass 983

ṇay'ṇay'djigi PofS: vl it
be a hot shadeless day 379

-ni Dia: all PofS: suf
today past continuous marker for class 2 verbs 995
Syn: -nyi (class 1 and class 3 verbs)
indefinite past continuous marker for class 2
verbs

ṇinin Dia: all PofS: adj
small (stature) 196 Syn: mirrdjing (a l l)
small (quantity) 33
a little

ṇinini ḍampilī Dia: mu mn ma PofS: n
small short ones 204

ṇininidjidji Dia: all PofS: v3 it
be small 33
be humble 874
be unimportant 639

ṇininipilingdjigi Dia: all PofS: vl t
make into small pieces 53

ṇininpiljng Dia: all PofS: n
unimportant ones 639

ṇṇirrdjidji PofS: v3 it
shiver 308

ṇṇinggarr PofS: n
small head louse 365 Syn: mimi

ṇṇipirri PofS: n
single-edged barbed spear 723

ṇṇiput PofS: adv
forever 144
permanently 153 Syn: inydji mungbiṇigi,
nininyngu

-ṇṇir Dia: all PofS: suf
today past irrealis marker for class 2 verbs 995
Syn: -nyir (class 1 and class 3)
indefinite past irrealis marker for class 2 verbs
nominalizing formative for class 2 verbs 561
Ex: gamiṇirbi 'shovel' (from 'for digging')

ṇṇirbi PofS: dm
the state or thing which results from the activity
expressed by the verb on which the suffix
occurs, or the state or thing which is
associated with the activity expressed by the
verb (nominalizer in function); the verb must
be class 2 995 Syn: -nyirbi (class 1 and class
3)

-ṇṇirgi PofS: dm
purposive marker (on class 2 verbs, t.pst. irrealis
+ DAT) 995 Syn: -nyirgi (class 1 and class 3)

ṇṇirrdjigi Dia: all PofS: vl it
be frightened suddenly (cf. GUP ṇṇirr'yun) 854
be amazed 864
be alarmed suddenly 854

ṇṇirmiyyi Dia: all PofS: vl t
cause to be surprised suddenly (cf. GUP
ṇṇirr'marama) 508
cause to be amazed 864
cause to be frightened suddenly 854

ṇṇitjanydjidji Dia: mn PofS: v3 it
be euphoric 376

ṇṇu PofS: n
foot 1001
root 214
footprint 548
track of an animal
foundation (of a structure) 218
antiquity (the time period in which all languages
were one) 125

ṇṇu djirritjarri ngurridji PofS: phrase
be straight-legged hiding (behind a tree to avoid
charging buffalo) 660

ṇṇu-djirridjarring Dia: ma PofS: n
tread of a tyre 214

ṇṇu-djumiling PofS: adj
lame-footed (lit. foot blunt) 163
Syn: ṇṇapitjigining

ṇṇu-djuwaṭ-djuwaṭ Dia: mu PofS: n
traveller 268

ṇṇu inydji baṇṇdjurrdjidji Dia: ma mu mn
PofS: v3 it
be marked out by kicking 547

ṇṇu inydji birrripigi PofS: vl it
have made a mark with one's foot 547 Syn: ṇṇu
inydji baṇṇdjurrdjigi

ṇṇukidji PofS: v3 it
swallow 381
copulate 45

ṇṇulidji Dia: all PofS: adv
on foot (lit. by foot) (c.f. RITH ṇṇuli) 267

ṇṇulidji girinyirbi PofS: phrase
a footfall (noise) 398

ṇṇumpṇum Dia: ma PofS: n
small mud wasp 365

ṇṇundji djitigi PofS: vl it
mark a direction with one's foot (i.e. ṇṇu inydji
djitigi) 547

ṇṇundittjigi Dia: ma PofS: vl it
eat a mixed diet (of meat and vegetable foods)
301

ṇṇunydirri Dia: all PofS: vl it
run 267
move fast 277
spread (a story) 528
Ex: nyani djanguny ṇṇunydirrali wurpili-wurpili
mala gurrbili 'the story spread to all the
different camps'
fly 271 PofS: aux
rapid activity aspectual marker 1007
Ex: galbidjidji ṇṇunydirri 'become rapidly many'
hurriedly 680
Ex: nyani wukirridji ṇṇunydirri rupiya gung
ṇṇunydirri ganydjirrdji 'hurriedly all the time
writing and hurriedly giving money quickly'
(referring to a busy bank worker)

ṇṇunydirri ganydjirrdjibini PofS: n
fast runner 277

ṇṇunggaṭ PofS: adj
prohibited 757
excluded 57
unworthy of participation 867

ṇṇunggaṭminyakiṇiṇiṇi PofS: n
forbidden thing 757 Syn: ṇṇunggaṭminyirbi
ostracised person 883

nunggaṯninyirbi PofS: n
forbidden thing 757
excluded person 57 Syn: **nunggaṯminyakiṅing**

nunggaṯmiygi PofS: vl t
forbid access 757
punish by forbidding to proceed (i.e. to restrict or ostracise) 747
knock down (physically) 311
refuse a request (i.e. 'knock back', identical idiom in Djinang and English) 760
Syn: **biri-yirrpigi** reject 607

nungi PofS: n
at the foot (e.g. of a hill) (LOC form) 210
below 210

nungiri PofS: n
from the foot
from low area (**nu** + ABL) 210
line of patrilineal descent having territory near salt-water end of river 169 Syn: **gurakingiri**

nungunul PofS: ??
meaning unknown

nu-ngurri PofS: vl it
stumble (lit. throw one's foot; t.pst. **nu-nguli**, stem **nu-ngurrgi-**) 309

nu-pidipiding PofS: adj
faithful (lit. foot undeviating) 929
dependable

nupi djarrinyirbi PofS: phrase
standing place 186

nu-pirrirrpigi Dia: mu mn PofS: vl t
mark direction by scraping a line on the ground with one's foot 281 Syn: **nu-birrirrpigi** (ma)

nu-pirrirrpinyirbi PofS: n
direction mark (made by foot on the ground) 547

nupmi PofS: n
just footprints 548

nu-punyan PofS: n
heel of foot 1001

nutḁambing Dia: mu PofS: n
fish net 542

nutjigi Dia: mu PofS: vl it
urinate 302

nu-wildjigi PofS: vl it
go wandering 267

nu-wilṯnyiring PofS: n
splayed-footed person (lit. foot wandered one) 294

nuwirrtjilgi Dia: ma PofS: v2 t
extract (i.e. pull out) 304 Syn: **nuwirrtjigi**, **nuwirrtjingilgi**, **baṯpatdjigi** (mu), **rindigi** (all)
root up 304
pluck feathers 786

nu yirrpigi PofS: v2 it
construct foundations 218

NY

nyabini PofS: ip
how much (quantity) 26
how many 86
how are (you) (used as a greeting to Europeans) 920
how about ... (invitation to action) 994
Ex: **nyabini marruw** 'how about (you) get it?'
however many (used as an indefinite) 568
Ex: **nyanngang nyabini gurruṯigipili**
... 'however many of his kin ...'

nyabini bilang Dia: ma PofS: phrase
how about maybe ...? (making a suggestion) 512

nyabini ngunupilang PofS: ip
for however many ... 568

nyabini ngunupilang gunmaḁa rarrandjarr limila yulgung
PofS: phrase
how old will we become (lit. how many wet and dry seasons will come to us) 108

nyabiniwili PofS: ip
how many (often used in the context of dual reference) 994

nyabini yili PofS: ip
how about once more ... (do some action) 994

nyadji PofS: ip
when 994
when (i.e. relative pronoun) 1002

nyadji ngunupilang PofS: pt
whenever 568 sometime

nyadji nguṇupilang guyim PofS: ip
 whenever later on 124
 Ex: nyadji nguṇupilang guyim bungṭjigi 'whenever later he is born'
 sometime when 568

nyadjipan PofS: ip
 at the time when 994
 Ex: nyadjipan maḷu galngarrardji kiri 'at the time when father is getting ready'

nyadji wurpili rarrandjarr ngurruwakng djarri
 PofS: phrase
 at the beginning of the next dry season (lit. when another dry season first stands) 124

nyaka Dia: ma DJAM PofS: ej
 hey! (typically expresses disapproval of another's actions) 924

nyali PofS: ip
 which way 994
 which one

nyaliki PofS: ip
 which (DAT form) 994
 which way (i.e. how) Syn: nyalikidjidji
 for whichever purpose (indefinite)

nyalikidjidji PofS: v3 it
 do how 994
 do which way
 in some way (do an action) 629
 Ex: ingkiban nyalikidjiy mari bilngga-ldji djama
 'do not in some way make trouble for those two' happen 1
 Ex: nyim nyalikidjini 'what happened?'

nyalikidjirr inma PofS: phrase
 what does he do to you 994

nyalikini Dia: mu PofS: ip
 where (ESSIVE form) 994

nyaliki yagirri dji'tjarri PofS: idiom
 what is each (of such a thing) called 561

nyalimirri PofS: ip
 which way (spatially, of directions) 994
 which course of action 623

nyalinyali PofS: ip
 whichever kind of ... (reduplication here signals indefiniteness) 568

nyalinggirapi PofS: ip
 where from (i.e. questions origin) 994
 Syn: nyaligirapi

nyalinggirap-mimigi PofS: ip
 local residents from where? 994

nyalingi PofS: ip
 which one 994
 where
 where (relative pronoun) (follows noun with LOC case marking) 1002

nyalingir PofS: ip
 where from (i.e. questions orientation point of motion) 994

nyalingir nguṇupilang PofS: ip
 from somewhere 568

nyaling nguṇpilang Dia: mu mn PofS: ip
 whichever 568

nyalipan PofS: ip
 where then 994
 where now
 which now

nyalipili PofS: ip
 where are they? 994

nyani Dia: all PofS: pro
 3 singular NOTi (he/she/it) 997
 they (used in a generic sense, e.g. to refer to lower animals as a species) 997

nyanibi Dia: all except wu PofS: pro
 he (emphatic) 997 Syn: nyanipi (wu)

nyanibibi PofS: pro
 3 singular NOM + EXCLUS (he alone) 997

nyanibinydji PofS: pro
 portmanteau form for nyanibi inydji (himself) 997
 Ex: nyanibinydji ran.girri 'he speared himself'

nyanibipm inydji PofS: pro
 just he himself (inydji here used as a post-verbal constituent-final reflexive marker) 88

nyanimigi PofS: n
 wife (implies singular) 894 Syn: minini,

nyanimimigi nyaninimigi PofS: n
 two wives 894

nyanimngim PofS: n
 one's wife (ESSIVE form) 894

nyaninyi Dia: all PofS: pro
 3 singular ACC (him/her/it) 997

nyaninyitja Dia: all PofS: pro
 3 singular ACC + marker of succession (him in turn) 997

nyanitji Dia: all PofS: pro
 3 singular NOM + marker of anaphoric definiteness (he/she/it) 997

nyaniwilingim PofS: n
 one's wives (ESSIVE form) 894

nyanki Dia: all PofS: pro
3 singular DAT (to/for him/her) 997

nyanngang Dia: all PofS: pro
3 singular GEN (his/hers/its) 997
as for him/her

nyanngangipm Dia: all PofS: pro
3 singular GEN + -ipm 'just' (just his) 997

nyanngang irri Dia: all PofS: phrase
I'm his/hers 773

nyanngang nyini PofS: phrase
you belong to him/her 773

nyanngangngirgi PofS: pro
concerning his (GEN + ngir + DAT) 997

nyanngangngiri Dia: all PofS: pro
3 singular GEN + ABL (from his/her/its) 997

nyanngangpibi Dia: all PofS: pro
3 singular GEN + EXCLUS (his alone) 997
from him only

nyanngar Dia: all PofS: pro
3 singular ERG/INSTR (with/by him/her) 997
Ex: nyanngar djaldji giri 'due to his desire he will go'

nyanngarki Dia: all PofS: pro
3 singular ERG + DAT (for him alone) 997
by himself
he, while alone 88
Ex: djining djaming nyanngarki balidji yilimirri
'this one later, while alone, will die afterwards'

nyanngarḷi Dia: all PofS: pro
3 singular ERG + ALL (to him/her) 997
by himself 88

nyanydjili PofS: ip
to where (ALL form) 994
wherever (indefinite usage) 568

nyang djir'makdjigi PofS: phrase
see a rainbow 250

nyangi Dia: all PofS: vl t
see 438
observe 768
shine (stars, sun, moon) 417
inspect
read 520
perceive 447

nyangi ranytji PofS: vl t
see out of the corner of one's eye (lit. see sideways) 438
observe without turning one's head

nyang kiri Dia: all PofS: vl t
concentrate on (lit. look all the time) 455

nyarraka Dia: all PofS: n
kin having the reciprocal relations of
father-child, or father's sister-child 11

-nyi Dia: all PofS: suf
ACC (accusative) Functionally similar to an accusative case, but with 3-place verbs it occurs only on the Indirect Object (if at all). It marks the termination point of an activity, or accomplished goal of an action, and hence on 2-place verbs is equivalent to an accusative case function. In Wulaki and Manyarring dialects, Indirect Object function is marked instead by ALLative. 995
Ex: djin ngurrigim bambuli yulnginyi 'they threw the bark to the man'

nyibi PofS: pt
some (implies that the rest of the entities in the group are of a different kind. For a group of 'sames', use mala) 53
Ex: nyibi guyi irri nyangini 'some I saw were fish (others were not)'
sometimes 139
others

nyibi galbi PofS: pt adj
some of many kinds of ... (noun follows) 53

nyibili ... nyibiri ... PofS: pt
some (ERG) ... others (ERG) ... 53

nyibi mala PofS: pt
some of the group (the defining characteristics of the subpart of the group need to be given following this expression) 53

nyibinyibi mala PofS: pt
all the different groups of ... (followed by noun) 568
Ex: nyibinyibi mala bapurrurdji ... 'all the different social groups' ...

nyibingir djani PofS: phrase
some of them (ERG form) 53

nyibingiri PofS: pt
some (ERG form) 53 Syn: nyibili, nyibiri
from some (ABL form)

nyibingiri mingandji PofS: phrase
with others in succession (ERG or INSTR form) 71

nyibiri PofS: pt
other ones (ERG -ri) 53

nyibirri Dia: muma mmba mi dj PofS: ip
where (questions static location) 994
Syn: nyalingi, nyimbirri (wu)
whereabouts of (follows the noun it modifies)
wherever (indefinite usage) 568
Syn: nyibirri-nyibirri

nyibirri-nyibirri PofS: ip
 whatever place ... (reduplication here signals
 indefiniteness) 568

nyibirri nguṇupilang PofS: ip
 somewhere 568

nyibitji Dia: all PofS: pt
 the others (definite form) 53
 some (definite form)

nyibiwiḷi PofS: pt
 some who (plural form) 53

nyibiwiḷidji Dia: all PofS: pt
 some ones (plural + ERG) 53 Syn: nyibiwiḷidjim

nyibiwiḷikitja Dia: ma PofS: n
 for the others (DAT form, + contrastive emphasis
 -tja) 6

nyibiwiḷitji Dia: ma PofS: pt
 some (plural and anaphorically definite form) 53
 Syn: nyibiwiḷitji (mu mn)

nyibi wiṇidji PofS: phrase
 some will be left over for (beneficiary takes DAT)
 41

nyiknyik Dia: GAN GUP PofS: n
 rat 365 Syn: djaluwī
 pygmy possum

nyili PofS: ip
 how (i.e. what instrument)
 with what (instrument) 994

nyilibilang Dia: mn PofS: ip
 how might 994
 Ex: nyilibilang il bintjikima 'how might we (two)
 do likewise?'

nyili djarribirdji yulgung PofS: phrase
 by what time will it arrive 124 Syn: nyili
 walirrdji yulgung, nyili maṅngir yulgung

nyili maṅngir yulgung PofS: phrase
 by what time will it arrive 124 Syn: nyili
 walirrdji yulgung, nyili djarribirdji yulgung

nyili nguṇupilang PofS: ip
 by whatever means 568

nyili walirrdji yulgung PofS: phrase
 by what time will it arrive 124
 when will it happen 124

Nyilnyinpimirri PofS: n
 place name (area south east of Milingimbi on the
 mainland, around the tree line at the edge of
 the plains) 184

nyim Dia: all PofS: ip
 what 994
 whatever (typically used in a dependent clause)
 568 Syn: nyimnyim
 all kinds 52

nyim Dia: all PofS: pro
 2 dual NOM (you two) 997

nyimay PofS: ip
 what's going on 994
 about what

nyimban PofS: ip
 what's now 994

nyimbi Dia: ma PofS: ip
 about what (alternate form of nyimpi) 994
 Ex: nyimbi nyundirra bultjin djanguny nguṇung?
 'about what did you tell me that story'

nyimbilang PofS: pt
 whatever 1002
 Ex: nyimbilang mirigidjidji 'whatever bad thing
 will happen'

nyimbirri Dia: wu PofS: ip
 where 994 Syn: nyibirri (ma mn mu), nyalingi,
 nyalinggimi (dj), nyalikimi (mu)

nyimbirringarri Dia: ma PofS: idiom
 the place is named ... (name of place follows) 184
 Syn: nyimringarri (mu mn)

nyimdjidji PofS: v3 it
 be something or other (elliptical form) 568
 Syn: nyim nguṇupilangdjidji

nyimguma Dia: ma PofS: ip
 what is it! 994 Syn: nyimkuma (mu mn)

nyim-gunyrri Dia: ma PofS: adj
 whatever kinds 77 Syn: nyim-kunyrri (mu mn)
 whatever things 568
 all kinds

nyimila Dia: all PofS: pro
 2 dual DAT (to/for us two) 997

nyimiliny PofS: pro
 2 dual ACC (you two) 997

nyimilinyirr Dia: mu mn PofS: pro
 portmanteau form of nyimiliny + irr 2 dual ACC + 1
 singular NOM 997

nyimili Dia: all PofS: ip
 to what? (ALL form) 994

nyimini Dia: ma PofS: ip
 what is there (this word is unknown to some
 speakers) 994
 Ex: nyimini barge-mirri 'what is there on the
 barge?'

nyimki PofS: ip
 why 994
 what for

nyimking Dia: mu mn PofS: ip
 what kind of (cf. GUP nhaamirri) 994
 Syn: nyimging (ma)
 in what condition

nyimkining bildjirri Dia: mu mn PofS: phrase
at what time was it? 108

nyim marri PofS: phrase
used to break a story flow to recapitulate or
change the theme when not expected (lit.
must
be what) 994

nyim mirgidjini Dia: ma PofS: phrase
what's wrong 914
what bad thing happened (person to whom it
happened takes DAT) 154

nyim nyaw Dia: all PofS: phrase
look, there's ... (if following noun omitted, it
implies 'something') 455

nyim nyaw PofS: idiom
see lots of ... (lit. all kinds see) 104

nyimnyim PofS: ip
whatever (reduplication here signals
indefiniteness) 568

nyimnyim-gunyirri Dia: ma PofS: ip
whatever many kinds 568

nyimnyim mala Dia: all PofS: ip
whatever things 568

nyimnyirring PofS: pt
nothing at all (lit. lacking whatever) 103

nyimngiri PofS: ip
what about 994
due to what
why

nyim ngunupilang PofS: ip
whatever 568 Syn: nyimnyim

nyim ngunupilangdjidji PofS: v3 it
be something or other 568

nyimpi PofS: ip
what is it for (questions purpose) 994
concerning which (i.e. subordinating particle for
clause amplification) 9

nyim warngarrinyi PofS: ip
whatever happened (lit. what so-and-so) 994

nyin PofS: pro
2 singular ACC (you) 997

nyinibi PofS: pro
portmanteau form for 2 singular ACC + 1 plural
exc NOM (nyin + nibi) 997

nyinidji Dia: all PofS: v3 it
sit 311
rest 617
do nothing 679
be (existential usage) 1 PofS: aux
continuative state aspect 1007
perfect aspect marker (with past tense verb forms
only) 1007

nyinidji gurruṭimirri runmirri PofS: idiom
be living within the system of kinship laws 971
be law-abiding 739

nyinidji rarrimali-rarrimalipm PofS: phrase
be separate from one another 978

nyininyirbi PofS: n
chair (lit. for sitting) 218

nyinyangdjidji Dia: all PofS: v3 dit
hate (cf. GUP nyinyangthun) 888
despise 922

nyinga Dia: mn GUP PofS: n
mud crab 365 Syn: djindjalma (mu wu ma RITH DJB) –

nyir Dia: all PofS: suf
today past irrealis marker for class 1 and 3 verbs
995
indefinite past irrealis marker for class 1 and 3
verbs
nominalizing formative for class 1 and 3 verbs 561
Syn: -nir (class 2 verbs),

-nyiri -nyirbi Dia: all PofS: ḍn
the state or thing which has its source in the
activity expressed by the verb on which the
suffix occurs, or the state or thing which is
associated with the activity expressed by the
verb (nominalizer in function); the verb must be
class 1 or 3 995
Ex: gung-i-yigilinyirbi 'immersed person'
Syn: -ṇirbi (class 2 verbs)

-nyirgi PofS: ḍn
purposive (on class 1 or 3 verbs, t.pst. irrealis +
DAT) 995 Syn: -ṇirgi (class 2 verbs)

-nyiring Dia: ma wu PofS: suf
nominalizer (-nyiri t.pst.irrealis + ngi
nominalizer) 561 Syn: -nyirbi (mu)

nyirr Dia: all PofS: pro
portmanteau form for 2 singular ACC + 1 singular
NOM (nyin + irr) 997

-nyirring Dia: all PofS: ḍn
prohibitive marker (on verbs: "don't ...") 995
Ex: baltjnyirring! "don't climb!"
PRIVative (on non-verbs: 'lacking ...') 995
Ex: miyilknyirring 'unmarried'

nyumi Dia: all PofS: pro
2 dual NOM (you two) 997

nyumigi Dia: all PofS: v2 it
give off an odour (t.pst. nyumirrdjini)
stink 394
smell an odour

nyumilang Dia: mu mn ma PofS: pro
2 dual GEN (us two's) 997 Syn: nyimila, nyumalang
(wu)

nyumilar Dia: all PofS: pro
2 dual ERG (with/by you two) 997
Ex: irr nyinidji nyumilar 'I will sit with you two'

nyumilarki Dia: all PofS: pro
2 dual ERG + DAT (for you two alone) 997

nyumilarli Dia: all PofS: pro
2 dual ERG + ALL (to you two) 997

nyumiliki Dia: all PofS: pro
2 dual DAT (to/for you two) 997

nyimiliny Dia: all PofS: pro
2 dual ACC (you two) 997

nyunibibi PofS: pro
2 singular NOM + EXCLUS (you alone) 997

nyunigima Dia: ma PofS: pro
2 singular NOM + intensifier (you!) 997
Syn: nyunikima (mu)

nyuniny Dia: all PofS: pro
2 singular ACC (him/her) 997
Syn: nyuninyi

nyunitji Dia: all PofS: pro
2 singular NOM + marker of anaphoric definiteness (you) 997

nyunki Dia: all PofS: pro
2 singular DAT (to/for you) 997

nyugan Dia: all PofS: n
flowing floodwaters 341 Syn: wunggutj (all),
djuḷuk (mu)

nyunyang Dia: mu mn ma PofS: n
father 11 Syn: gunydlirri (all)

nyunyi Dia: wu PofS: n
father 11

nyunynyungngimi Dia: wu PofS: n
father (ESSIVE form) (c.f. BUR root nyanyapa
'father') 11 Syn: nyunygim, nyunyang (mu
mn ma), nyunyi (wu)

nyunynyungngirgim Dia: wu PofS: n
to/for father (DAT form, with formative -ngir, and
ESSIVE -m) 11

nyunyudjigi Dia: all PofS: vl t
humbug someone
pester 827

nyungung Dia: all PofS: pro
2 singular GEN (your) 997

nyungungpibi Dia: all PofS: pro
2 singular GEN + EXCLUS (from you alone) 997
Ex: nyungungpibi djamabi 'from your own work'

nyungungpibi PofS: pro
2 singular GEN + EXCLUS (yours alone) 997

nyunguri Dia: all PofS: pro
2 singular ERG (with/by you) 997
due to you 156

nyungurki Dia: all PofS: pro
2 singular ERG + DAT (for you alone) 997

nyungurkima Dia: mu mn PofS: pro
2 singular ERG + intensifier (with/by you yourself)
997 Syn: nyungurgima (ma), nyunibi, nyunibibi

nyungurli Dia: all PofS: pro
2 singular ERG + ALL (to you) 997

NG

ngaditjali Dia: ma PofS: n
iron-bark tree 366 Syn: giditjirri (mu mn)

ngaditjali galanyin PofS: n
ironbark resin 357 Syn: gadanga (mu)

ngadjidji Dia: all PofS: v3 it
cry 836
grieve

ngadju Dia: all PofS: adv
insincerely (i.e. to give assent while intending
non-compliance; or to act but reverse the action
shortly afterwards - e.g. to give and then
demand speedy return of the thing given) 541

ngadjugining PofS: n
insincere person 541

ngadju wangidji Dia: all PofS: v3 it
speak insincerely 541

ngadju yitjidjidji PofS: v3 dit
give assent insincerely (intending not to embarrass
by answering with a direct refusal) 541

ngagirrgi Dia: all PofS: v2 t
cover over 226
obscure 525 Syn: djalirgi (all)

ngal PofS: n
guts 1001

ngalak-ngalakdjigi Dia: all PofS: vl it
flare up (with tongues of fire) 381

ngal-bangbang Dia: all PofS: adj
clean 648 Syn: nguy-garrkuḷuk

ngalbi PofS: n
concerning the guts 194
Ex: ngalbi djin buttjili 'they are hungry'

ngalbirki PofS: adj
hungry 859

ngalbirkidjidi PofS: v3 it
be hungry 859

ngalbirki nyinidji PofS: v3 it
be hungry 859

ngal-butjtigi PofS: vl it
be hungry 859

ngalgi PofS: n
small cake of milgalj flour 301

ngalkanydji Dia: alI PofS: n
frilly-necked lizard 365
lizard (generic)

ngalwartjilgi Dia: all PofS: v2 it
rest from exertion 677 Syn: ngalwartjingilgi
(all)
pant 684
breathe deeply 352

ngalwartjinginakinig PofS: n
living person (lit. one who breathes) 360
Syn: ngalwartjinakinig

ngalwirrdjigi Dia: mu PofS: vl \
wipe clean 648 Syn: ngalwirrgidjigi (ma),
ngalwirrkidjigi (mn)
cleanse the exterior

ngalwirrkidjigi Dia: mn PofS: vl t
wipe clean Syn: ngalwirrdjigi (mu),
ngalwirrgidjigi (ma)
cleanse the exterior 648

ngalparr PofS: n
saliva 302

ngamadjigi PofS: vl t
prepare 669
Ex: ngamadjigi bunggul 'prepare a corroboree'
create 164 Syn: ngamangamadjigi

ngaman PofS: n
breast 1001

ngaman.gining PofS: n
mother's country (lit. having breasts) 184
Syn: nganinnirri

ngaman-dirradjigi PofS: vl it
drink breast milk 301
Syn: ngaman-dungdungniygi

ngaman-dungdungmiygi PofS: vl it
suck the breast 301

ngaman watjigi PofS: vl it
breasts protrude (as when a girl reaches puberty)
1001

ngamangamdjigi PofS: vl t
make 164 Syn: ngamanadjigi (mu, colloquial)
create
prepare 669

ngambangambatj Dia: all PofS: n
sickness 651 Syn: murtjigi, rirrkminy

ngambirri PofS: n
mother (historically may be (ngaman 'breast' +
mirri 'having') 11

ngambu PofS: n
eye 1001
seed 164
pool 346
sweetheart 887

ngambu PofS: n
girlfriend (i.e. partner in sexual relations
outside marriage) 880

ngambu-marnggi PofS: adj
eye-witness 466

ngambu-pultjigi PofS: v2 t
tell to go away 300 Syn: mil-pult.jigi

ngambu-pultjinirbi PofS: n
expulsion (due to personal reasons, rather than
overt bad behaviour on the part of the person
expelled) 57

ngambu wali PofS: phrase
grapes (or similar introduced foods) 366

ngambu-yakirrgining PofS: adj
sleepy 679 Syn: mil-yakirrgining

ngamigi Dia: all PofS: v2 t
paint (generic word) 553 Syn: rarrk-ngurri, wukirridjigi

ngaminy PofS: n
bad 645
strangers 59
rubbish (e.g. unfit for eating) 641

ngan.gap Dia: mu PofS: n trouble-making 827
Ex: nyuniny nyin garrpigi ngan.gapgi 'he will tie
you up for trouble-making'

ngan.gi PofS: n
clitoris 1001

nganaparra Dia: all PofS: n
water buffalo 365

nganarr Dia: ma PofS: n
weak and helpless thing (e.g. a young plant) 163
new-born baby 132
young banana plant 366

ngandarrk Dia: all PofS: adv
cease a bad activity (the penalty having been
satisfied) 145
Ex: ngandarrk in.ga wangini 'he told him to stop
it'

nganḍarrk-djirridji PofS: v3 dit
 fulfill judicial penalty 913
 be reconciled by payment of the penalty (takes
 non-singular referent) 719

nganḍarrkgining PofS: n
 supervisor of an avenging fight (the one
 responsible to ensure that the appropriate
 penalty is paid) 689
 judge (the term used for the European court judge)
 957

nganḍarrk-wangidji PofS: v3 dit
 speak to end a fight (i.e. to prevent it escalating
 beyond its proper bounds) 717

nganḍjur Dia: DJN RITH PofS: n
 large Saratoga fish 365 Syn: baybit

nganybak Dia: all PofS: n
 armband 228

nganydjar'djigi PofS: vl it
 get into trouble 827

ngangi Dia: all PofS: ip
 interrogative marker (occurs clause final, 'is that
 so?') 994 Syn: angi

ngangiy PofS: n
 circle of muscles around kneecap 1001
 saltwater mussel shellfish 365

ngapamaḡa PofS: n
 stone axe 630

ngapirrin PofS: n
 yolk of egg 225

ngarali Dia: all PofS: n
 tobacco 388

ngarimbiy Dia: wu PofS: n
 smoke 423 Syn: ngirimbiy

ngarngartjigi Dia: all PofS: vl it
 breathe 352
 be breathless 684 Syn: ngalwartjingilgi,
 ngalwartjigi
 pant for (takes DAT) 352
 Ex: ngarngartjigi gapigi 'pant for water'

ngarra PofS: n
 ceremony type 876

ngarri Dia: all PofS: pro
 1 singular NOM (I) 997 Syn: irr, irri

ngarribi PofS: pro
 me! (slightly emphatic form of ngarri) 997
 myself

ngarribibi PofS: pro
 1 singular NOM + EXCLUS (1 alone) 997
 to myself 997
 Ex: djanguny inydjirr bultjigi ngarribibi 'I will
 tell a story to myself'

ngarribipm PofS: pro
 1 singular NOW + emphasis + -ipm 'just' (just 1)
 997

ngarritji PofS: pro
 1 singular NOM + marker of anaphoric definiteness
 (I) 997

ngarrku Dia: all PofS: n
 wallaby 365

ngarruwa PofS: pro
 it's me! (-uwa cannot be used on any other
 pronouns) 997

ngatnyin Dia: all PofS: n
 pubic covering (of grass) 228 Syn: djirritjirri

ngatnyin.gining PofS: adj
 clothed by a pubic covering 228

ngatjarr PofS: n
 faeces 302

ngatjirrdjigi PofS: vl it
 bark (of a dog) 409
 cough (humans) 407

ngatjitji Dia: all PofS: n
 grandfather (m.f.) 11
 grandmother (f.m.)

ngawirrki PofS: n
 tobacco smoke 381

ngay' inma Dia: all PofS: phrase
 it's for you 773

ngayama Dia: ma PofS: vl t
 do too hurriedly 680

ngayangu Dia: ma PofS: n
 affection (meaning uncertain) 887

ngidawa Dia: mu mn ma PofS: adv
 alone 88 Syn: ngidawirrka (wu)
 by oneself
 one person's (in relation to a possessed item) 773

ngidawirrka Dia: wu PofS: adv
 alone 88 Syn: ngidawa
 by oneself

ngidjirrgidjigi PofS: vl t
 make closer 200

ngidjirrigili Dia: all PofS: adv
 to near to (ALL form) 200

ngidjirrknḡ Dia: mu mn mi dj ba PofS: adv
 near (spatially) 289 Syn: ngidjirrgi (ma wu),
 ngidjirrgngi (ma variant, and also sometimes
 ngidjirrknḡ)
 soon 135
 similar to 18

ngidjirrknngiri PofS: adv
do an action from close at hand (ERG form) 200
Ex: ngidjirrknngiri irr rani 'I will spear it from close at hand'

ngidjirrknngilitjidji PofS: v3 it
happen sooner 200

ngiki Dia: wu PofS: neg
not 1003 Syn: ingki (mu mn ma mi dj ba)

ngilbi Dia: relic PofS: pro
rare variant form of nginibi (we) 997
Syn: nginibi

ngildjar Dia: mu mn PofS: pro
2 plural ERG (with/by you) 997 Syn: ngildjar (ma)

ngildjarki Dia: mn mu PofS: pro
2 plural ERG + DAT (for you alone) 997
Syn: ngildjarki (ma)

ngildjarli Dia: mn mu PofS: pro
2 plural ERG + ALL (to you plural) 997
Syn: ngildjarli (ma)

ngildji Dia: mu mn mi ba PofS: pro
2 plural NOM (you plural) 997 Syn: ngildji (ma wu dj)

ngildjiki Dia: mu mn PofS: pro
2 plural DAT (to/for you plural) 997

ngili Dia: all PofS: pro
1 dual inc NOM (we two inc) 997
generic we (plural) (common in 'if,, then...' constructions)

ngildjarki Dia: ma wu PofS: pro
2 plural ERG + DAT (for you alone) 997
Syn: ngildjarki (mu mn)

ngildjibi Dia: ma wu dj PofS: pro
2 plural NOM + SOURCE (you yourselves) 997
Syn: ngildjibi (mu mn mi ba)

ngildjnyi Dia: ma PofS: pro
2 plural ACC (you plural) 997
Syn: ngildjnyi (mu mn)

ngilimbirri Dia: ma PofS: n
large bush fruit species 366

ngilimi Dia: all PofS: pro
1 plural inc NON (we inclusive) 997

ngilimilarki Dia: ma PofS: pro
1 plural inc ERG + DAT (for us inc alone) 997
Syn: ngilimilarki (mu mn)

ngilimiliny Dia: ma PofS: pro
1 plural inc ACC (us inc) 997 Syn: ngilimiliny (mu mn)

ngilinyi Dia: all PofS: pro
1 dual exc NOM (we two exc) 997

ngilinyilang Dia: mu mn ma PofS: pro
1 dual exc GEN (us two's) 997

ngilinyilangpibi Dia: ma PofS: pro
1 dual exc GEN + EXCLUS (from ours alone) 997
Syn: ngilinyilangpibi (mu mn)

ngilinyilar Dia: ma PofS: pro
1 dual exc ERG (with us two exc) 997
Syn: ngilinyilar (mu mn)

ngilinyilarki Dia: all PofS: pro
1 dual exc ERG + DAT (for us two exc alone) 997

ngilinyilarli Dia: ma PofS: pro
1 dual exc ERG + ALL (to us two) 997
Syn: ngilinyilarli (mu mn)

ngilinyiliny Dia: ma PofS: pro
1 dual exc ACC (us two exc) 997
Syn: ngilinyiliny (mu mn)

ngilitjalingir Dia: ma PofS: pro
1 dual inc ABL (from us two inc) 997
Syn: ngilitjalingir (mu mn)

ngilitjarki Dia: ma PofS: pro
1 dual inc ERG + DAT (for us two inc alone) 997
Syn: ngilitjarki (mu mn)

ngiltjang Dia: mu mn PofS: pro
1 dual inc GEN (our two's inclusive) 997
Syn: ngiltjang (ma)

ngiltjangibi Dia: mu mn PofS: pro
1 dual inc GEN + SOURCE (concerning our inclusive two's) 997 Syn: ngiltjangibi (ma)

ngiltjar Dia: mu mn PofS: pro
1 dual inc ERG (with/by us two) 997
Syn: ngiltjar (ma)

ngiltjarki Dia: mu mn PofS: pro
1 dual inc ERG + DAT (for us two inc alone) 997
Syn: ngiltjarki (ma)

ngiltjarli Dia: mu mn PofS: pro
1 dual exc ERG + ALL (to our two exc) 997
Syn: ngiltjarli (ma)

ngiltjiki Dia: mu mn PofS: pro
1 dual inc DAT (to/for us two) 997
Syn: ngiltjiki (ma)

ngiltjnyi Dia: mu mn PofS: pro
1 dual inc ACC (us two inc) 997 Syn: ngiltjnyi, ngiltjny

ngilbidjingilgi Dia: all PofS: v2 it
clear one's throat 300 Syn: djakdjigi

ngilimbirri PofS: n
edible part of the waterlily plant (not the root) 301

ngilpirri PofS: n
egg white 156 Syn: mininggal, ngindal

ngimi PofS: pro
suppletive form of djin 'they (plural)', occurring after non-verbs (this is a context where if djini occurred misinterpretation would occur) 997

ngimi Dia: all PofS: dm
ESSIVE suffix, has apparent zero meaning, functions to give a syntactically autonomous word a euphonous ending 995 Syn: -Vpmi, -mi, -m, -ngim

nginbilang Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc SEN (our exc) 997 Syn: nginibilang (ma), libilang, libila, inbila

nginbilar Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc ERG (with/by us exc) 997
Syn: nginibilar (ma)

nginbilarki Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc ERG + DAT (for us exc alone) 997
Syn: nginibilarki (ma)

nginbilarli Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc ERG + ALL (to us exc) 997
Syn: nginibilarli (ma)

nginbiliki Dia: mu mn PofS: pro
1 plural exc DAT (to/for us exc) 997
Syn: nginibiliki

nginibi Dia: all PofS: pro
1 plural exc NOM (we exc) 997
Syn: nibi, libi (ma), ngilbi (rare form)

nginibilang Dia: ma PofS: pro
1 plural exc GEN (our exc) 997 Syn: nginibilang, libilang, libila

nginibilarki Dia: ma PofS: pro
1 plural exc ERG + DAT (for us exc alone) 997
Syn: nginibilarki (mu mn)

nginibiliny Dia: ma PofS: pro
1 plural exc ACC (us exc) 997 Syn: nginibiliny (mu mn)

nginibitji PofS: pro
1 plural exc NOM + marker of anaphoric definiteness (we) 997

nginipi PofS: n
husband 894

nginipingirgim PofS: n
husband (DAT form; -ngir transition syllable, -gi DAT, -m ESSIVE) 894

nginmilar Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc ERG (with/by us inc) 997
Syn: ngilimilar (ma)

nginmilarki Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc ERG + DAT (for us inc alone) 997
Syn: ngilimilarki (ma)

nginmilarli Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc ERG + ALL (to us inc) 997
Syn: ngilimilarli (ma)

nginmiliki Dia: mu mn PofS: pro
1 plural inc DAT (to/for us inc) 997
Syn: ngilimiliki (ma)

ngingal PofS: n
nose mucous 354 Syn: mininggal

ngingilali PofS: n
place name (Djinang pronunciation of the outstation Nangalala) 184

nginigining PofS: n
hot black coals 381

-nginyi PofS: suf
diminutive form of ACC -ngirinyi 995

nginyilapibi PofS: pro
1 dual exc GEN + EXCLUS (from ours) 997

nginyilar Dia: mu mn PofS: pro
1 dual exc ERG (with/by us two exc) 997
Syn: ngilingilar (ma)

nginyilarli Dia: all PofS: pro
1 dual exc ERG + ALL (to us two exc) 997

nginyilawili PofS: pro
for these two 1 dual exc DAT + plural marker (meaning uncertain) 997

nginyiliki Dia: mu mn PofS: pro
1 dual exc DAT (to/for us two) 997
Syn: ngilinyiliki (ma)

-ngir PofS: suf
ABL (ablative) marking 'from' with motion verbs and spatial particles and deictics 995

ABL (ablative) marking 'after' on temporal particles and deictics

ERG (ergative allomorph)

epenthetic dummy morpheme permitting further suffixation to follow

emerge from a state (if suffixed to a state noun)

Ex: girrbān djukngiri yarāngban 'finished-then, from the prohibition he (was) clear-then'

direction away 281

Ex: wiṅungir 'to the left'

logical consequence 157

Ex: nguṅungir ... 'because of that'

Syn: -ngiri

on the ...

Ex: wiṅungir 'on the left one', djunupangir 'on the right', wurpingirpm 'on the other'

ngir'wangidji PofS: v3 i t
snort in anger (cf. GUP ngir' 'breath') 407
buzz (e.g. mosquitoes) 409

- ngirbi** PofS: dm
about ... 9
concerning ... 9
- ngirgi** PofS: n
pandanus fruit 366
area 184
Ex: Ramangining ngirgi 'Ramingining area'
cluster 74
Ex: Djinang ngirgi 'Djinang group of dialects'
- ngiri** PofS: n
lung 1001
- ngirimbiy** Dia: mu mn ma PofS: n
smoke 423 Syn: ngarimbiy (wu)
- ngirimigi** Dia: mu PofS: n
mother 11 Syn: ngarabirri, mumngimi, muma,
ngirimili (mu), ngariyim (GAN)
- ngirimngimi** Dia: mu PofS: n
mother (ESSIVE form) 11
- ngirinyi** PofS: suf
ACC (accusative) + epenthetic dummy formative
-ngiri (marks some Direct or Indirect Object
forms) 995
Ex: miyilkdji bipini yulngirinyi 'the woman hit
the man'
- ngirki** PofS: n
bone 1001
world foundations (possibly 'pattern') 321
Ex: gurrbi-ngirki 'the globe'
- ngirki-manbi** Dia: ma PofS: adj
having stamina 600
powerful 160
- ngirmingini** Dia: all PofS: n
milk (human) 301
- ngirra djinimi** PofS: phrase
that's mine 773
- ngirrang** Dia: mu mn ma PofS: pro
1 singular GEN (my) 997
- ngirrang djal** PofS: phrase
my will 595
my desire 859
Ex: ngirrang djal dawdawdjini 'my desire (for it)
was at an end'
- ngirrang djunggi** rarrtjilkung PofS: idiom
I give him a daughter for a wife (lit. my fire she
lights) 894
- ngirrangirgi** PofS: pro
for mine 997
- ngirrangpibi** PofS: pro
1 singular GEN + EXCLUS (from mine only) 997
- ngirrapm gurrbuw** PofS: phrase
in my camp only 184
- ngirrar** Dia: all PofS: pro
1 singular ERG (with/by me) 997
due to me 156
by my (lit. by me)
Ex: nyani irriny gungili ngirrar gunydjirrar 'he
gave it to me, my father (did)'
- ngirrarki** Dia: all PofS: pro
1 singular ERG + DAT (for me alone) 997
- ngirrarli** Dia: all PofS: pro
1 singular ERG + ALL (to me) 997
- ngirrawili** PofS: pro
my ones 997
- ngirrinyi** Dia: all PofS: pro
1 singular ACC ('me' with 2-place verbs, 'to me'
with 3-place verbs) 997 Syn: irriny
- ngirrki** Dia: all PofS: pro
1 singular DAT (to/for me) 997 Syn: irra
- ngirrki irra maltji kiri** PofS: idiom
he will join my lifestyle 284
- ngirrngirr** Dia: ma PofS: n
size of body 195 Syn: gandar
- ngirrngirr giliwiling** Dia: ma PofS: n
tall 209 "
- ngirtjnyaking** PofS: n
burning log (burning at one end only) 381
Syn: ngirritjnyaking
- ngirtjnyirakini** Dia: wu PofS: n
fire 379
- ngitjadidji** Dia: mu ma PofS: v3 it
be happy 824 Syn: nitjanydjidji (mn)
feel joy
- ngitjanydjidji** Dia: all PofS: v3 it
be without need 828
have sufficient 635
be content Syn: nitjanydjidji (mn)
- ngiy** PofS: ej
yes 1005
- ngiya** PofS: ej
yes indeed 1005
- ngiywa** PofS: ej
I see! 1005
- ngududi** PofS: n
large yellow stinging bee species 365
- nguknguk** PofS: n
owl (Yirritjing) 365
- ngukubiri** Dia: all PofS: n
small short yam species 366
- nguldjirr** Dia: mu PofS: n
platform shelter 192 Syn: gilkaḷ (ma), bambaḷ
(mu mn)

nguli PofS: pt
there (static location, with anaphoric reference
usually although sometimes it can be cataphoric)
184
then 108

nguligima PofS: adv
right there 184 Syn: ngulikima (mn)

nguligirri Dia: ma PofS: pt
left behind there (-girri 'completative') 1006
Syn: ngulikirri (mn), ngulikirrigima (mu)
there (at the last-mentioned place)
there at the place behind Syn: ngulimkirri (mu)

nguligirri bidak PofS: phrase
before then (indicates a flashback or retrogressive
time reference) (lit. wait, at that preceding
time) 119

nguliji PofS: pt to
there (this form is rarely used, being
grammatically deviant) 1006 Syn: ngunyiji

ngulimkirri Dia: mu PofS: pt
there at the place left behind 184

ngulipm PofS: dx still there 144
just there

Ngulirr-djapin PofS: n
place name, an island a half mile upriver from
Nangalala 184

ngunaban Dia: wu PofS: dx
that then 1006 Syn: ngunuban (mu mn ma mi dj
ba)

ngunang Dia: wu PofS: dx
that 1006 Syn: ngunung (mu mn ma ni dj
ba)

ngunatjarri Dia: wu PofS: adv
that way 281 Syn: ngunumirri (mu mn ma mi dj
ba)

ngungirakima Dia: mu mn PofS: dx
for that (DAT form) 1006
Ex: ngungirakima yidjipiligi 'for that child'

ngungirangirri PofS: dx
that's mine (portmanteau form of ngungirang +
irri) 773

ngungirapi PofS: dx
from that 1006
Ex: ngungirapi gurribi 'from that camp'

ngungirapibi Dia: mu mn PofS: dx
from there alone 1886 Syn: ngununggirapibi (ma)

ngungirapi girri PofS: dx
after that 120
from that last-mentioned one 68

nguni PofS: dx
that one (ERG form) 1886
with/by that (INSTR form)

nguning Dia: ma PofS: adv
slowly 278 Syn: djaya
carefully 457

ngunitjini mala PofS: phrase
that group they (ERG/1NSTR form, anaphoric
definite, -ni is obligatory but with apparent
zero meaning) 74

ngunukuwulang Dia: mu mn PofS: dx
those ones's (GEN + plural) 1006
Syn: ngunuwulang (ma)

ngunungiri Dia: mu mn PofS: dx
from that (ABL form) 68 Syn: ngunungiri (ma)

ngunungiri yipi PofS: adv
a while after that (occurring with positive
statements) 136
for a while after that (occurring with negative
statements) 136

ngunungirkigima Dia: mu PofS: dx
for that one (DAT form + emphatic) 1006

ngunungir-kirri Dia: mu mn PofS: dx .
that being completed 54 Syn: ngunungir-kirri (mu
mn), ngunungir-girri (ma)
after that "1006

ngunungirpm Dia: mu mn PofS: dx
away from that place 290
from there (ABL form) 68 Syn: ngunungirpm (ma)
after that 120
the far side 199
on the other side

ngunungirpm rarri-ngunungirtji PofS: phrase
from that place of origin (anaphoric definite form)
68

ngunungirtji Dia: mu mn PofS: dx
from there + marker of anaphoric definiteness
1006

ngunubilang Dia: ma PofS: pt
If 469
expresses any general modality of indefiniteness
568 Syn: bilang, ngunupilang (mu) might

ngunubilay PofS: dx
that distant place 184

ngunugalkngu Dia: ma mu PofS: pt
if for example 83

ngunuginyi PofS: dx
that one (ACC form) 1006 Syn: ngunuginyini

ngunugirang Dia: ma PofS: dx
that one's (GEN form) 1006 Syn: ngunukirang (mu)

ngunugiranggima Dia: ma PofS: dx
that one's (emphatic possessive form) 1006
Syn: ngunugirakim (mu mn)

ngunugirinyi Dia: ma PofS: dx
that one (ACC form) 1006 Syn: ngunukirinyi (mu mn),

ngunuginyi ngunugirri Dia: ma wu PofS: dx
that one left behind (spatial sense, physically left behind. Completative -girri) 277
at that previous time (temporal sense, left behind in time. Completative -girri) 125
that last-mentioned one (an anaphoric discourse particle providing supra-clausal cohesion) 1006
Syn: ngunukirri (mu mn) after 65
back there 238
Ex: Darwin ngunugirri nyini bidak? 'is he delayed back there (at) Darwin?',

ngunuguwa PofS: dx
it's over there 1006
over there

ngunuki PofS: dx
for that (DAT form) 1006

ngunukinigim Dia: ma PofS: dx
at that time (DAT + ESSIVE form) 108

ngunukining Dia: mu ma mn PofS: dx
at that time 1006
when (i.e. at the time of the event ...) 108
Syn: ngunuban

ngunukining bilidjirri Dia: ma PofS: phrase
it was the time of that (refers to the time of a past or present event) 108

ngunukining girri PofS: adv
at the end of that **time** (completative form) 65
at that time also

ngunukirinyi Dia: mu mn PofS: dx
that one (ACC form) 1006 Syn: ngunugirinyi (ma)

ngunukirrgina Dia: mn PofS: dx
left behind there 227 Syn: ngunugirri

ngunukirri Dia: mu mn mi ba dj PofS: dx
that one left behind (for other senses, including its discourse function, see ngunugirri. The -kirri is a dialectal variant of -girri 'completative') 1006 Syn: ngunugirri (ma wu)
after 65 back
there 238

ngunukuma Dia: mu mn PofS: dx
that one (intensifier -kuma) 1006 Syn: ngunugima (ma)

ngunumbilang PofS: dx
somewhere over there 568

ngunumi PofS: dx
that one over there 1006

ngunumiri Dia: ma PofS: pt
like that (the ngunu- 'that' root refers anaphorically to the preceding clause's proposition) 18 Syn: mir ngunung (mu mn)
can express purpose, roughly equivalent to English 'in order that' 617
can express result, roughly equivalent to English 'so that'

ngunumirri PofS: dx
that way (do an action) 624
that way (move in a direction) 281
Syn: ngunatjarri (wu)

ngunumkima Dia: mu mn mi PofS: dx
right over there 1006

ngunumkirri Dia: mn PofS: dx
back over there 1006

ngunum ngurrgima PofS: adv
same as that over there 18

ngunung Dia: mu ma mn mi dj ba PofS: dx
that (distant) 1006 Syn: ngunang (wu), nguniny (GAN), ngunungi
those
typically used with the discourse function of referring anaphorically to old information

ngununga ... djiningi PofS: dx
that one ... this one ... 1006

ngununggirapibi PofS: dx
from that one only (SOURCE form) 1006

ngununggir djiningir PofS: phrase
from there and from here 1006

ngunungiri Dia: ma PofS: dx
from that place (ABL form) 68
from that time (ABL form, i.e. afterwards) 120
Syn: ngunngiri (mu mn)
because of that (i.e. logical consequence) 157

ngununggir-kirri Dia: mi mn PofS: dx
front that 68 Syn: ngunngir-kirri (mu mn),
ngununggir-girri (ma wu), ngunngir-kirrgima (mu)
after that 120
that being completed 54

- ngunungirpm** Dia: ma PofS: dx
from there 68 Syn: ngunungirpm (mu mn)
after that 120
the far side 199
on the other side
- ngunungngu** PofS: dx
that one there! (usually person also points with
the lip) 1006
- ngunu-ngurrgima** Dia: ma PofS: dx
that same one as before 1006
the same one as mentioned previously
same as that 20 Syn: ngunu-ngurum (mn),
ngunuk-ngurrgim (mu)
- ngunu-ngurrgima** win in PofS: adv
same as the old one 18
- ngunupan.gima** PofS: dx
it's there now (intensified form)
it's that one now 1006
- ngunupilaban** PofS: pt
sometime then (from ngunupilang) 568
- ngunupilang** PofS: pt
expresses indefiniteness (typically occurs as the
non-initial word of its phrase, though not
always) 568
Ex: wari ngunupilang 'someone', 'whoever'
sometime (non-initial in clause)
- ngunupilangir** PofS: pt
from somewhere (ABL form) 568
- ngunupilang nyim** PofS: phrase
whatever that is 568
- ngunupilang wirinyi** PofS: pt
whomever (ACC form) 568
- ngunupilar** PofS: pt
whoever (ERG indefinite form of ngunupilang) 568
- ngunupili girri** Dia: mu PofS: dx
those ones also 1006
- ngunuwilangirangpibi** Dia: ma PofS: dx
belonging to only those ones (double-marked for
GEN; ngunu-wilang-ngirang-pibi) 1006
- ngunuwili** PofS: dx
those ones (-wili is an old plural formative,
cognate with current -pili, and Ganalbingu
-pul) 1006
- ngunuwiitji** Dia: ma PofS: dx
those ones + marker of anaphoric definiteness 1006
Syn: ngunuwiitji (mu mn)
- ngunuwiitji mala** Dia: ma PofS: phrase
those groups (anaphoric definite) 1006
- ngunuwiliiki** Dia: mu mn PofS: dx
for those (DAT form, plural number) 1006
Syn: ngunuwiliiki (ma)
- ngunyilatjuy** Dia: all PofS: adv
further on a little 285
Ex: giruw ngunyilatjuy gadjigirngiri 'go further
on a little from the track'
further beyond 285
further back in the past 125
- ngunyili** Dia: all PofS: dx
to there (ALL function) (cf. GUP ngunhili) 1006
- ngunyilingu** PofS: dx
to that place there! (often with pointing of lip as
well) 281
- ngunyilipm** PofS: dx
just to there (and to nowhere else) 281
straight to there 1006
- ngunyilipm djuttjutpan** PofS: adv
continue until then 146
- ngunyili yipi** PofS: adv
to there after a delay 136
- ngurr-balpigi** PofS: vl t
kill (i.e. make breathing cease) 362
- ngurrbarrka** PofS: n
sawfish 365
- ngurrbidi** Dia: mn PofS: adv
first time 68 Syn: ngurrwakngi, ngurrwagi,
ngurrbidirpm, ngurrbidirri
- ngurrbirridji** PofS: n
sweat 298
- ngurrbirridji marrgi** PofS: vl it
be sweating 298
- ngurr-bumirimbak** Dia: all PofS: adj
blunt nosed 257 Syn: ngurr-bukulimbak (GAN)
square nosed (e.g. a barge)
- ngurr-dawalangu** Dia: all PofS: n
leader 690 Syn: bungguwa
first-born 66 Ant: malbi, djuditjpi
- ngurr-dawalangudjidji** Dia: all PofS: v3 it
be leader 690
be first-born 66
- ngurr-dawalangu marigi djina malagi** PofS: phrase
leader of the trouble-makers 741
- ngurr-dirradjigi** PofS: vl it
inhale fluid 352
- ngurr-djalng** PofS: v0
block the path 702
- ngurrdjigi** PofS: vl i t
be leader (colloquial form; correct form i s
ngurr-dawalangudj i dj i) 690
- ngurr-djirrdjirr** PofS: adv
downhill 220
point downwards 281

ngurr-djirridjirri Dia: ma PofS: adv
nose pointing down 281

ngurr-djitigi PofS: vl t
lead by going first 689
go in the lead 283
set an example 83

ngurr-djurrkun PofS: adj
sharp nose (of spear, boat, etc.) 256

ngurr-djurrkundjigi Dia: mu PofS: vl t
make a sharp point 256 Syn: ngurr-gurtjnyirdjigi

ngurr-gaṇarra PofS: n
spoonbill 365 Syn: ngurrḷimbik, ngurrḷaṭi

ngurr-gangi PofS: vl t
take something ahead of someone 283

ngurr-garray Dia: ma PofS: adj
good looking 841

ngurr-gilḷidjidji Dia: ma PofS: v3 dit
go in front of 283 Syn: ngurr-gilḷidjidji (mu mn),
djuḷkanmak (GAN)

ngurr-gilḷiwili PofS: adj
long nosed 256

ngurr-gima PofS: pt
same 16 Syn: ngurruḡ, ngurrigimi, ngurrigim
similarly 18

ngurr-giṇing Dia: mu PofS: n
partly burnt firewood 381 Syn: wumbiy (mn)

ngurr-giri PofS: vl it
go in the lead 283
flowing along 350 Syn: ngurr-kiri

ngurr-gumbirrigiṇing PofS: n
a valueless acquired possession 639

ngurr-guṇmaḷ PofS: n
first rains of the season 359
beginning of wet season 141

ngurr-gurtjnyirdjigi Dia: mu PofS: vl t
make a sharp point 256 Syn: ngurr-djurrkundjigi

ngurr-guyay Dia: mu PofS: n
good fisherman 696 Syn: ngurr-guyi, mirrpm
djambatj

ngurri Dia: all PofS: vl t
throw (t.pst. nguli; y.pst. ngurrigim or ngurri;
stem ngurrigi-) (historically, the old
t.pst. form may have been ngurrali,
c.f. rarrkngurri) 287
loose (e.g. loose a rope to free a boat) 46
jump (when preceded by inydji
'reciprocal/reflexive' marker) 312
kick (e.g. a football) 279

ngurri Dia: all PofS: n
nose 1001
face
point 256
front of an object 237
shoot (of a plant) 132
in some compounds, indicates superiority 34
in some compounds, indicates precedence 64
in some compounds, indicates beginning point 68 Syn:

ngurru-, ngurr-ngurribini PofS: n
large-nosed person 195

ngurridji Dia: all PofS: v3 it
sleep 679
recline 216
be 1
consummate a marriage 894 PofS: aux
intermittent aspect (do an action, cease for a
while, do it again, etc.) 1007

ngurridji Dia: all PofS: n
in front (lit. nose-INSTR) 237

ngurridji djirridji PofS: phrase
stand in front of 237

ngurridji yul galbimirrpm PofS: idiom
commit adultery with many men (lit. sleep through
many men) 952

ngurriḡi miliki Dia: mn PofS: phrase
look for the truth (lit. look for the beginning)
459

ngurriginyiri PofS: n
spear type 723

ngurrigung PofS: vl t
throw (variant future form of the verb ngurri
'throw') 287 Syn: ngurri (stem ngurriḡi-)
discard 674
wave (as leaves do in a breeze) 217
loop around 250

ngurri-nyinidji PofS: v3 dit
sit in front 311

ngurrinyirngiri PofS: adv
from a lying position (do an action) 216

Ngurrinyuw PofS: n
place **name for** area east of Glyde river mouth 184

ngurri-yirrdjingilgi PofS: v2 t
totally submerge 313

ngurri-yirrpigi Dia: all PofS: v2 t
start 68
begin an action
put at the beginning 187
place to the front 237
stand on its nose or point 215

ngurr-langgarrgining PofS: n
person having septum hole 844

ngurr-matit Dia: mu mn PofS: adv
keeping on and on ad nauseum (implies bad taste and
impoliteness) 146 Syn: ngurr-magbing (ma),
bumiri magbi

ngurr-milimarr PofS: n
first-born male child 132 Syn: milimiti

ngurr-milimiti PofS: n
the privileged firstborn (male) 131

ngurr-mirkng PofS: adj
ugly 842

ngurr-nyirnyirrdjigi Dia: ma PofS: vl it
scowl 893
distort one's face (e.g. as when sniffing) 246

ngurrngurr PofS: n
double-pointed water container 194

ngurrngurrdjigi Dia: ma PofS: vl it
gather at the same place (each unaware of the
other's purpose, refers only to humans) 74

ngurrngurr-garrpigi PofS: v2 it
tie two ends 45
make a container by tying ends 194

ngurr pargi Dia: ma PofS: phrase
already parked (e.g. a car) (ngurru bargi) 187

ngurripininy Dia: ma PofS: adj
peaceable 717 Syn: burrimung, bulpiling

ngurr-purppurrtjigi Dia: ma PofS: vl it
grow (note: this word is unknown to some people)
36
get bigger 669

ngurr-rani PofS: v2 t
insert nose ornament 764

ngurratjigi PofS: vl it
be near end of the wet season 141

ngurrubitj Dia: mu PofS: v0
wrestle 716

ngurrudangga PofS: n
pre-Wet season of the year 141
traditional period for corroborees 127
Syn: ngurrunanggal, ngurrudanggal

ngurrudanggal PofS: n
the Dreamtime 127 Syn: ngurrunanggal

ngurru PofS: pt
completive aspect 54 Syn: ngurr, ngurru
perfective aspect 125
already 998
until ... finished (occurs after badak 'wait')
119
Ex: badak ngurru irr bipini 'wait until I have
killed it'
it has been done correctly (ngurru is a
sufficient response to a question asking if
something has been done, or has been done
properly) 494

ngurrumbuku PofS: h
small white bush fruit 366

ngurru djunupa PofS: phrase
it has been done right 494

ngurrunanggal PofS: n
the Dreamtime 68

ngurrwagi Dia: ma wu PofS: adv
first 68 Syn: ngurwakng (mu mn)
first time 119
indefinite remote time marker (past or future;
since Djinang world view is cyclic rather than
linear) 568
first one 283

ngurrwagipi Dia: ma PofS: pt
from the beginning 68 Syn: bamanpi, ngurrwaknipi
(mn), ngurwakngipi (mu)
from before 125

ngurrwagipi-girri PofS: adv
at the beginning 125

ngurrwagiping PofS: n
the previous one 119
the first one 68

ngurrwagipm Dia: ma wu PofS: pt
just before (e.g. very recently, or maybe a few
months ago) 125 Syn: ngurrwakipm (mu mn)

ngurrwakng Dia: mu mn PofS: pt
before 125 Syn: ngurrwagi (ma wu)
indefinite remote time (past or future) 124
a while ago 125
first 68
the one referred to first 1006
at the beginning 68
before that time (indicating retrospective time
displacement in a narrative) 119
Syn: ngunyilatjuy
in front 64

ngurrwakng badak PofS: phrase
before (incompletive aspect) (indicates narrator is
about to backtrack in the story) 286

ngurrwakng yilimirri Dia: ma PofS: adv
indefinite remote future time (lit. before after)
124

ngurrwungning Dia: all PofS: n
low bark hut
platform shelter 192

ngutdjigi Dia: ma PofS: vl it
stop blowing (wind) 177

ngutnguṯ nyumigi PofS: phrase
smell rotten 394

nguttjidjidi PofS: v3 it
grow up (i.e. get taller, such as children, trees,
etc.) 36

ngutjngutjdjigi PofS: vl t
menace (e.g. dog barking, weapon aimed, etc.) 900

ngutjngutji bunggi PofS: vl it
menacing bark (of dog) 409

nguy PofS: adj
within (c.f. RITH nguy 'heart', 'mental state')
224
low 210
underneath
in compounds it means feel within oneself, and
refers to emotional states 525
Ex: nguy-narginṯing 'angry'

nguyarr PofS: n
flat rock 344 Syn: nguyurr

nguy-buṯanggitjdjidi PofS: v3 it
feel relief 831 Syn: nguy-manymakdjidi,
nguy-buṯildjigi
feel satisfied about (takes DAT) 828
cause to feel good 824

nguy-diydiydjigi PofS: vl it
itch inside (e.g. a sore throat) 378

nguy-djalngdjidi Dia: all PofS: v3 dit
desire intensely 859

nguy-djunggigining PofS: n
angry person (lit. insides on fire) 891

nguy-garrkuṯuk PofS: adj
ethically pure 950 Syn: ngal-bangbang
clean inside 648

nguy-garrkuṯukdjigi Dia: all PofS: vl t
make clean inside (i.e. clean in the sense of a
spotless smooth surface) 648
sanctify 979

nguy-gunymbigining PofS: n
angry person 891 Syn: nguy-marginṯing

nguyilgung PofS: vl t
aim at (t.pst. nguyilali) 617

nguyittjigi PofS: vl it
blow one's nose clear of mucous 352

nguy-manṯbi Dia: ma dj mi ba PofS: adj
resolute 599 Syn: nguy-matṯit (mu mn wu)

nguy-manṯbidjidi PofS: v3 it
be resolute 599 Syn: nguy-matṯitjdjidi (mu mn
wu)

nguy-manbing PofS: adj
resolute person 599

nguy-manymakdjidi PofS: v3 it
feel relief 831
feel satisfied about (takes DAT) 828

nguy-manymakdjigi PofS: vl dit
cause to feel good-natured 824

nguy-marginidjidi Dia: ma PofS: v3 dit
hate 888 Syn: nguy-marginjdjidi (mu mn)

nguy-marginṯing PofS: n
hater 888
angry person 891
trouble-maker 663

nguy-marnyirring PofS: n
peaceable person (lit. lacking troubled insides)
717

nguy-marrgi PofS: vl t
annoy 827

nguy-amdjirrginidjigi Dia: ma PofS: vl t
cause to have sin 934

nguy-minṯ PofS: adj
emotionally at peace 717

nguy-mingining PofS: n
calm person (lit. cool insides) 823
one who has settled down after anger or a dispute
831
peaceful person 717

nguyimirri Dia: all except wu PofS: adv
under 210 Syn: djatimirri (wu)

nguyimirri gatjigi Dia: ma PofS: phrase
have something within oneself 5

nguy-murmurdjigi PofS: vl dit
be angry at 891

nguy-nganṯdarrkkindjidi PofS: v3 it
be withered and dried up inside 342

nguy-rurrjtjirmigi Dia: all PofS: v2 t
cleanse (e.g. by washing) the insides 648

nguy-wayirri PofS: adj
killer against great odds 727
Syn: nguy-wayirrgining

nguy-yabuṯudjidi Dia: all PofS: v3 it
be serene within (i.e. at peace, contented,
untroubled) 823 Syn: bumir-yabuṯudjidi,
marr-yabuṯudjidi i, gunṯi-yabuṯudjidi

P

- pibi** Dia: all PofS: suf
EXCLUS (exclusive source) 68
Ex: ngirrangpibi 'from mine alone' Syn: -bibī usually after a vowel (e.g. nyunibibi 'you alone')
- pili** Dia: all PofS: suf
plural (this is the productive morpheme) (c.f. GAN -pul 'paucal') 995 Syn: -wili (on some fossilized forms only)
paucal (on some fossilized forms only) 105
Ex: nguṇupili 'that two' (or 'that few')
- pinggul** PofS: n
pick (Eng. loan) (i.e. the gardening tool) 630
- pirr** Dia: all PofS: pt
very (restricted in distribution) (note: initial (p), even when word is first in its constituent) 36
- pirr baman** Dia: all PofS: adv
very long ago 125 Syn: baman pirr (all)
- pirrip-pirrip** Dia: mu PofS: n
birdcall of Pirrip-pirrip bird (onomatopoeic) 409
- pitjadjigi** PofS: vl t
take a picture (Eng. loan) 551
- praydi** PofS: n
Friday (Eng. loan) 110
- puldjiban** PofS: adj
full now (Eng. loan) 54

R

- ragalk** PofS: n
shaman killer 983 Syn: galk
- ragi** Dia: all PofS: n
lilly root 366
- ragi** Dia: all PofS: vl it
enter into (t.pst. ragili) 297
become involved in (takes ALL) 775
go down (referring to Sun at sunset) 129
- rakiraking** Dia: wu mi dj PofS: adj
lightweight 323 Syn: rakrakng (mu mn), rakiraki (ma)
frail 330
- rakrakngdjidji** Dia: mu PofS: v3 it
be lightweight 323
- rakrakngdjigi** Dia: mu PofS: vl t
cause to be lightweight 323
- rakung** PofS: vl t
catch by a line 542 Syn: rakungi
- ralal** Dia: all PofS: n
hole 255
cave
- ralkung** PofS: vl dit
congratulate someone 886
- ralpatja** Dia: DJN GUP PofS: adj
capable 160
energetic 174
- rambirri** Dia: all PofS: n
sister's daughter (of male or female ego) 11
daughter (of female ego only) 11
- ran.gu** Dia: all PofS: n
moon (generic terra) 321
full moon
month period 110
- rani** Dia: all PofS: v2 t (irregular)
spear (y.pst. randinmi, t.pst. ran.girri, imp. rarri, t.pst.irr. randinir) 263
pierce
stab
fight (generic sense)
- Ranybarring** Dia: all PofS: n
Djinang for Rembarrnga language name 557
- ranytji** Dia: all PofS: adv
sideways (from the root ray 'temple') 239
- ranytji-nyang** Dia: all PofS: vl t
observe out of the corner of one's eye (lit. see sideways) 438
- rangan** PofS: n
paperbark 366
- rarki** Dia: all PofS: vl t
plait string on one's leg (involves pushing with base of hand to entwine it) 222
flatten (e.g. a ford in a river) 216
knead pulverized food (e.g. milgali flour) 327

rarrakrarrak PofS: n
toasted milgali flour cakes 301
Syn: dingilkirri

rarranydjarr Dia: all PofS: n
late part of dry season 141
south wind 352

**rarranydjarrngiri wirrkwirrkdjim girima...
gunmil**
gatjin girimi PofS: phrase
the seasons cycle habitually 141

rarri Dia: all PofS: n
mouth 1001
orifice (e.g. river mouth, a break in a line of
trees, etc.) 263
short length of something (e.g. string, tree stump)
204
point of origin (particularly in some compounds)
68
riverbank 344
edge (in some compounds) 234 Syn: djabiri

rarri PofS: v0
drop it 311
spill 298

rarri-bamburrbaḡatjdjdji PofS: v3 it
be of unequal lengths 29
Syn: djabir-bamburrbaḡatjdjdji
be of unequal heights 17

rarri bargi Dia: all PofS: vl t
fill up to the top (lit. edge overflow) 54
complete something (e.g. one's job, fill up a page
with writing, etc.)

rarri-batjigi PofS: v2 t
pertains to cooking (precise meaning unknown)
301

rarri-ḡambing Dia: all PofS: n
stump 41

rarri-djarrkuṭ PofS: n
articulate person 579
clever orator 498

rarri djinngirpm PofS: phrase
this side of the river 239

rarri-galbung PofS: vl t
sharpen (lit. place on edge) 256

rarri-gaypigi PofS: v2 t
share 783

rarri gung PofS: vl t
hand feed a person 633

rarri-kiridjigi Dia: mu ran PofS: vl t
prevent from eating 182 Syn: djabiri-kiridjigi
(ma)

rarrimali Dia: all PofS: adv
apart 46
Ex: rarrimali bil tjarri 'they are standing
apart'
alone (in the sense of 'separated from something')
88
separately 46
do something unaided 88
one's own exclusively (following a possessive
pronoun or noun) 773
Ex: butjiy ngirrang rarrimali 'my dog
exclusively'

rarrimalipm bili PofS: phrase
the two are different 17
the two are separate 46
the two are distinct

rarrimali-rarrimalipm Dia: all PofS: adv
apart 46
separately 46
Ex: rarrimali-rarrimalipm nyum giri 'you two go
your separate ways'
alone 88 Syn: rarrima-rarrimalipm (mu),
rarrimali-rarrimali (ma)

rarrimali-rarrimlipmili ḡilingkal
PofS: phrase
differently (coloured) skins 15

rarri-marginidjdji Dia: ma PofS: v3 dit
be antagonistic vocally towards someone 705
Syn: rarri-marginidjdji (mu mn)
become an enemy of 881

rarri-minibigi PofS: vl t
fill to the brim 54
sew 45

rarr inydji bung PofS: vl t
knock edges together 279

rarri-nguṅngirpm PofS: adv
other side of the river 239

rarri-nguṅngirtji Dia: mu PofS: n
the other side 239

rarri-nguṅngirtjigi PofS: vl it
cross from the other side 305

rarri-nguṅngirtjingir ... rarri-djinngirpaili
PofS: adv
from the other side ... to this side 239

rarri-palidji PofS: v3 i t
make an empty claim (e.g. to claim to have seen a
vision, but the hearers don't believe the story)
(meaning slightly uncertain) 515
Syn: rarri-balidji

rarri-pargi Dia: mu mn ma PofS: vl t
sew (lit. edge spread over) (same underlying
formatives as rarri bargi) 45 Syn: djay
gurrpigi

rarri-puṇḍigi PofS: vl it
speak nonsense (so that hearer disbelieves) 515
Syn: rarri-palidji, djabiri-palidji,
djabiri-puṇḍigi

rarrirpirring Dia: ma PofS: adj
dry hard country 172

rarritjaḷ PofS: adj
full 54

rarri-wangidji PofS: v3 dit
mimi words 547
cause accident by spirit suggestion 156

rarri-warbiṇinyakiṇiṅ PofS: adj
having black-magical effect (i.e. to kill) 983
poisonous 659

rarri-wartjigi Dia: mu PofS: vl dit
crave to eat a certain kind of food 859
Syn: gunyiltjidji

rarrk Dia: DJN RITH GUP PofS: n
painted object 553

rarrk-ngurri Dia: all PofS: vl t
paint broad coloured areas (t.pst. rarrkngurrali,
stem rarrkngurrigi-) 553

rarr-kurrkung Dia: mu mn mi dj PofS: vl t
bring parts together 74 Syn: rarri-kurrkung (ma),
djabiri-kurrkung (wu ba)
bring ends together to join 45
provoke people to fight each other 716

rarr-lamsbirridjidji PofS: v3 it
be open mouthed (e.g. as when jaw is damaged in
a fight) 827

rarr-lapmiygi Dia: mu PofS: vl it
open the mouth of something (e.g. a bag) 263
open a door

rarrtjilkung Dia: mu ma mi dj ba PofS: vl t
ignite a fire 381 Syn: rarrtjalkung (mn),
baṇḍjili (t.pst. baṇḍjilali, stem
baṇḍjilagi-) (wu)

rawirrang PofS: n
sunrise 128
east 281 Syn: rawirrang'ngiri

ray Dia: all PofS: n
temple (body part) 1001
side of head 239
in compounds, means sideways 281 Syn: ranytji

raybaṅgi PofS: n
whistle duck 365 Syn: gudjidji, raybaṅgi
(GAN)

ray-biḷbaṅgi Dia: all PofS: adj
generous (see ray-maṅbi) 813
unselfish 931

ray digitjigi PofS: vl it
have a headache (note: takes ACC pronoun) 377
Ex: ray irriny digitjimi 'I have a headache'

ray-djabarrkgiṇḍigi Dia: mu mn PofS: vl t
arbitrate between two sides in a controversy 720

ray gung PofS: vl dit
relinquish promised spouse to her future husband
(the sense is of 'giving sideways', as if her
conduct is unseen) 894 Syn: ranytiḷi gung

ray-lunggurrmabi PofS: n
from the north (SOURCE form) 281

ray-lunggurrmapmimigi PofS: n
the northern peoples 281

ray-maṅbi Dia: all PofS: adj
greedy (lit. temples hard. I.e. person who keeps
his temples facing the person asking, thereby
avoiding acknowledging the request) 816
selfish 932

ray-marrgi PofS: vl it
feed anywhere (due to an abundance of food
everywhere) 301

ray-pirringjingilgi PofS: v2 t
turn to the side 315

ray-wurpigiṇiṅ Dia: all PofS: n
stumpy-tailed lizard 365 Syn: ḍaḍiḷ (GAN)

-ri PofS: suf
ERG (ergative), on many vowel-final stems (-dji on
consonant-final stems, a few stems take -li, and
some fossilized forms have -li, and some kin
terras take an -ar " -ari allomorph) (Note: -dji
is the least marked form, it can be used with
vowel-final stems also.) 995 Syn: -r, -ir,
-li, -dji
INSTR (instrument) (same morphophonemic rules
apply as for the ERG function)

rigili Dia: all PofS: vl t
enter (t.pst. rigilali, stem rigiligi-) 297
insert 303

rikidji Dia: all PofS: v3 it
rain 350 Syn: djiḷtjanmak (GAN)

riliṁmigi Dia: all PofS: v2 t
scrape skin off a vegetable 407

rindigi Dia: all PofS: vl t
cut off (t.pst. rindingil) 46
break off
sever

- rindiligi** PofS: vl t
choose (t.pst. rindilingil) 605
pick out 304
- rindim girim mala** PofS: phrase
factions (lit. habitually severed group) 708
group of separate parts of a whole 53
- ripirridji gubidji** PofS: v3 t
leave alone to recover unaided 656
leave till sober 948
- rirrbigi** Dia: all PofS: vl t
spread wide an opening (e.g. as when clouds part
to allow sun to shine) 263
move aside 282 Syn: galakang (wu dj mu)
turn a page 261
sweep an area clear 648
be cloudless (i.e. open sky) 417
- rirri** PofS: n
vulva 1001
- ririmbigalpi** PofS: n
colouring for pandanus craftwork from
ririmbigalpi plant 366
- rirringir** Dia: all PofS: adv
after (from rarri 'orifice' + ABL) 120
Syn: djabiringir
- rirringir djiningir** PofS: phrase
after this 65
- rirrkining** PofS: n
little girl (lit. having vulva) 132
- rirrkian** Dia: all PofS: n
rock 344
stone
- rirrkian bumiri** PofS: n
rocky cliff 209 Syn: bumiri rirrkian
- rirrkian mal-girinyirmirri** PofS: n
rocky ford of a river 305
- rirkminy** Dia: all PofS: n
sick person 651
- rirkminyginirgi** PofS: n
to/for the sick person (DAT form) 651
- rirrpigi** Dia: all PofS: n
small stone (gravel size, or smaller) 344
- rirrpigi mala** PofS: n
gravel 332
- rirrtjigi** PofS: v2 t
roast 301
- Riymangirri** PofS: n
Djinang place name for the Lake Evella area 184
- rujapir** Dia: ma PofS: neg
not 1003 Syn: wirr (all), birpm (wu), manyimi
(mi)
nothing 2
none 103
- rum** Dia: DJN DJB GUP RITH BUR etc. PofS: n
pattern of activity (normally standardized) 81
social system (actually it embraces both social,
ethical, and religious systems) 127
Syn: djuburr
religious system 973
Law 953 Syn: gadjigarr
traditions
- rum-bangarinyakining** PofS: n
disobedient to the Law (lit. by-passes the Law)
738
anarchist 734 Syn: rum bi'bangariny
- run-dapilidjigi** Dia: ma wu PofS: vl it
break the Law 954 Syn: rum-wubiridjigi
- run-dapilidjnyakining** Dia: ma wu PofS: n
law-breaker 904 Syn: rum-wubiridjnyakining (mu
mn mi dj ba)
- rum-djagadjnyakining** PofS: n
caretaker of the Law 749
- ruai-djulkdjigi** PofS: vl it
disbelieve in the Law 486
disregard the Law 458
- run-garaynyakining** Dia: ma PofS: n
law-abiding person 739
- rumgining** PofS: n
person who is knowledgeable of traditions 690
law-abiding person 739 Syn: ruragingimi
- rum-gunyakining** PofS: n
law-giver 953
- rum gurrpigi** inydji manyakdjigi PofS: phrase
be devout for the Law (lit. follow the Law
carefully) 979
- rumnyirring** PofS: n
lawless 954
- rum-ngurri** PofS: vl t
cause to replace a wrong one with a correct one
(t.pst. rum-nguli, stem rum-ngurri-) 150
(lit. throw the way) 150
cause to correct an error 658
change someone's mind 143
- rum-ngurriginyakining** Dia: all PofS: n
rightful decision-maker (i.e. the person having the
right to decide what is the correct decision)
(cf. GUP rum-ngurrukamanamirri, GAN
rum-ngurritjanagan) 480
persuader (tentative meaning) 485

rum-wubiridjnyirbi Dia: mu PofS: n

a transgression of the Law 769

runggal PofS: n

overseer of ceremonial matters (Djuwing moiety)
689

rungiji PofS: adv

while on the run (e.g. spear a quarry while it
runs) 277

rurr'rurrdjigi Dia: ma PofS: vl t

throw up repeatedly 287

rurr-rurrmirri Dia: ma PofS: n

at the edge (LOC form) 234
at the side 239

rurtjirmigi Dia: all PofS: v2 t

soften (by rubbing, wetting, or working) 327
rub on a salve 333
wash oneself 648

ruwili PofS: n

row of objects (Eng. loan) 71 Syn: minḡan

RR

rrawiya Dia: mu PofS: n

clan 708

rrupiya Dia: all PofS: n

money (Maccassan loan) 797

rrupiya-galbingakiṇing Dia: ma PofS: n

rich person 602

T

timakusi Dia: all PofS: n

ancient custom (Maccassan loan) 127
Syn: ngurrunanggal, bamanpi, rum

TJ

-tja Dia: all PofS: dm

adds contrastive emphasis (especially with respect
to participants) (cf. RITH ya) 995

Ex: nyibiwiḷi dj in yulguli, dj ina lim marrkang
nyibiwiḷikitja 'some have arrived, for the
others we will wait'

better (implied contrast in a good-bad gradient)
462

Ex: malipmalirtja il giri 'its better (that)
tomorrow we two will go'

marks sequence of action by referents 65

Ex: nyunitja 'your turn'

marks sequence of similar events 995 Syn: -itja
next turn 151

-tji Dia: all PofS: dm

marks anaphoric definiteness of referent in textual
or situational context 995

Ex: nyibitji 'the others' Syn: -itji

U

u PofS: pt

or (Eng. loan) 1002

-uw Dia: all PofS: suf

imperative inflection on class 1 verbs 995

Syn: -iw, -uwi, -wi (usually with preceding
vowel changing to u)

present continuous irrealis or yesterday past
irrealis on class 1 verbs

Ex: nyalingi yulguw 'he might be arriving front
where?' (i.e. the speaker is uncertain whether
he is a local person or a visiting stranger who
has just arrived)

-uw PofS: dm
group of ... (variant form of -aw 'group of ...')
995

W

wa'wadjigi PofS: vl t
emerge from (e.g. a ceremony) 298
Ex: rirringir bunggulngiri irri wa'wadjigi '
afterwards I will come out from the
corroboree'
escape from (e.g. jail) 667

wadatj PofS: v0
oops! (I made a mistake!) 495

wagirri Dia: all PofS: n
crow 365 Syn: wakwak (wu ma)

wakal Dia: all PofS: n
playing around 837
fun 833
game
an untruth 54

wakalbigi Dia: all PofS: adj
playful 833

wakalbigidjidji Dia: mu ma PofS: v3 it
be playful 833

wakalginging PofS: n
person in joking relationship 11

wakal-marrgi PofS: vl it
have fun with 833

wakal-yan PofS: n
joke 839
fictional story 590

wakiridjigi Dia: all PofS: vl it
go camping in the bush (c.f. GUP wakir'yun) 187

waktmirriya Dia: all PofS: n
country belonging to ngatjitji (m.f. or f.m.). 184

wakwakdji PofS: adv
erase totemic sand design with one's feet at the
end of a ceremony (possibly refers to 'crow')
550

wal Dia: all PofS: v0
ascend 308
go up
exit from water 298

walanggarra PofS: adv
long way off 199 Syn: bilay

walanggal PofS: n
corroboree dance 837

walguwalgur PofS: adj
ali the children 132 Syn: way-walkirigining

wali Dia: all PofS: n
vegetable food 301

walidjigi Dia: all PofS: v2 dit
invite to share in an activity 759
ask to accompany oneself when walking 267

waligim Dia: all PofS: n
food-bearing object 301
Ex: wali nyuni galpung platemirri, girr waligim
birra birruw 'you put food on a plate, then
bring the food-bearing (plate) to me'

waligining Dia: all PofS: n
food-bearing place 301

waliki PofS: vl it
crawl (c.f. GAN wakalmak) 278 PofS: aux
durative aspect involving wandering movement from
place to place 1007
Ex: lipalipa gilitjilim walimi 'the canoe floats
about all over the place'

walim nyini galgaldjigi Dia: all PofS: phrase
crawling quickly 278

walinggirr PofS: n
fish species (freshwater) 365

walkiri PofS: n
child of male ego 11

walkiri-djamigi Dia: all PofS: v2 it
procreate children (lit. child take) 164
Syn: walkiri-marrgi

walkiri-marrgi PofS: vl it
procreate children 164 Syn: walkiri-djamigi

walkiriwilingim Dia: ma PofS: n
children (ESSIVE form) 132

walmidji Dia: all PofS: v3 it
ascend (c.f. GUP RITH root walma- 'ascend') 308
go uphill
go upstream (can occur with minydji) 267
flow upriver (of tides) 350
rise 36
go up out of 298

walmidji gadjigirrngiri PofS: v3 it
get off the road 701

walmiridjingilgi gapingiri PofS: v2 t
 pull up from water 304
 cause to come up from the water (Note: the -ri formative) 668
 rescue from drowning

walngirridji PofS: v3 it
 dance (cf. SAN wakaṅgurrak 'dance') 837
 play
 wave arms about 547

walwaldjigi PofS: vl t
 cause to swell 197
 bruise 655

walarr Dia: DJN SAN PofS: n
 tall person 209

walinggirr PofS: n
 kingfish 365
 small Saratoga fish

walirr Dia: mu mn dj mi RITH PofS: n
 sun 321 Syn: maṅgi (**wu** ma), djarribir (GAN), maṅgibirri
 time 108
 weather 340

walirr bumirbinydji gaypigi PofS: idiom
 be first light of morning (bumirbinydji = burairbi + inydji) 128

walirrdji gungi lidjny ran.girri PofS: idiom
 noon (lit. sun spears out heads) 108

walirrdji inydji mungiṅ-yirrpigi PofS: idiom
 be sunset (lit. sun set its backside) 129

walirr mungiṅdji yirrpini PofS: phrase
 it was sunset 129

Walukarr PofS: n
 weather (c.f. GUP waluṅka 'rain') 340
 clan name (Dabi-speaking group, Balingir and Murwanggi is their territory) 708

wamili PofS: n
 your brother 11
 your sister Syn: wamiri

wamiri PofS: n
 your brother Syn: wamili
 your sister 11

wan.gakiṅing Dia: mu mn PofS: adj
 hardy 162 Syn: wanngigakiṅing (ma)
 long-lived 113

wana Dia: al1 PofS: adj
 big 195
 enormous
 person with authority due to age 690
 important 638

wana-burri PofS: n
 mainland 344

wanadjidji PofS: v3 it
 be grown up 134
 become an adult
 be big 195
 be important 638

wanadjynyirdjigi PofS: vl t
 cause to be big 195
 cause to be important 638
 praise 923 Syn: wukdjigi

wana-mirrpilim PofS: n
 two adult persons (ESSIE form) 134

wanapilṅing PofS: n
 important ones 638

wanapilmirring Dia: mu mn PofS: n
 truly important ones 638 Syn: wanapilmirring (ma)
 totemic heroes 982

wanawadjigi PofS: vl it
 get possessions ready to move to another area 669

wandjirr PofS: n
 large pool in the ground 255

wandjuk PofS: n
 disembodied spirit who lives in the jungle (a totemic name) 982
 a woman's name

wanim Dia: all PofS: adj
 already owned or possessed 773
 old (in the sense of 'used by others')
 used 127
 previous 119
 second-hand 673 Syn: wanimipm

wanimipm Dia: all PofS: adv
 same as previously 119

wanim ngurruwagipi PofS: adv
 in use from the beginning (e.g. a custom, or style of housing, etc.) 127

wanngi PofS: n
 alive (c.f. RITH GAN GUP walnga) 360

wanngidjidji PofS: v3 it
 be alive 360
 be functioning (after being in disrepair) 622

wanngidjynyirdjyakiṅing PofS: n
 saviour 666

wanngigakiṅing Dia: ma PofS: n
 long-lived person (short form of wanngidjnyakiṅing) 113
 Syn: wanngidjnyirakiṅing (mu)

wanngi-girinyakiṅing PofS: n
 long-lived person 113

wanngi-gukirinyakiṅing PofS: n
 long-lived person 113

wanngi nyinidji Dia: all PofS: phrase
be alive 360

wanngirdji PofS: adv
alive (cf. wanngirgi 'save') 360
living

wanngirgi PofS: vl t
save someone in danger of death (Note: -r infix is
possibly an ergative reflex, forming a root
meaning 'cause to live') 668
rescue
revive 821

wanngirnyakinig Dia: ma PofS: adj
saving 668 Syn: wanngirnyirakinig (mu),
wanngirnyakinig
saviour
rescuer

wangurra PofS: n
bandicoot 365 Syn: yarryarr 'large bandicoot'

wangidji Dia: all PofS: v3 it
speak 579
say
talk
tell something to someone (transitive when used
this way) 524
Ex: nyirr wangini 'I told (something) to you'

wangidji ngurridji PofS: v3 it
talk intermittently 579
interrupt 702

waparr Dia: ma PofS: n
thief 789

warbinigi PofS: vl t
sing as an act of sorcery 983
sing rain magic (c.f. GUP warbunuma)
spit to make rain (action done by a spirit)
sing a curse 899

warbininyirbi Dia: ma PofS: n
poison (from warbinigi 'sing black magic') 659

wargirr Dia: DJN GUP PofS: n
urine 302 Syn: guyimi

wagirrdjigi PofS: vl it
urinate 302 Syn: nutjigi

wargugu Dia: DJN GUP RITH PofS: adv
sorry 939
sad 825

wargugudjidji PofS: v2 it
be anxious 825
be concerned about
be homesick for (takes ALL of place) 859

wargugudjigi PofS: vl t
make sad 834
make anxious 825 Syn: wargugudjnyirdjigi

wargugu-gungi PofS: vl t
make sad 834
make anxious 825

wargugu-gupirrigungi PofS: vl t
make sad 834
make anxious 825

wari Dia: all PofS: ip
who 994

wari bilidjirri PofS: phrase
it was the time period of who? 110

wari mala PofS: ip
which group 994

wari nyini PofS: phrase
who are you (wari nyuni) 994

waringirgining PofS: n
person with diseased lung 651 Syn: ngaringgining

wari ngunupilang PofS: ip
whoever 568
whomever
somebody 994

wari yili Dia: ma PofS: ip
someone else 6
who else 994

warngarriny PofS: n
so-and-so (ACC in form, but not in
function. Possibly relic of -nydja 'focus') 562
Syn: warngarri (rare)

warngarrinyki PofS: n
so-and-so (DAT form) 562

warngarritji PofS: n
so-and-so + marker of anaphoric definiteness 562

warngarritjigi Dia: all PofS: vl t
do so-and-so 676

warpurr Dia: DJN RITH PofS: n
flying fox (i.e. sugar glider) 365

warwardjingilgi Dia: ma PofS: v2 t
cause to be loose 49
Ex: milak warwardjingilgi 'make a hole through to
loosen'

warr PofS: v0
extract quickly 304
pull quickly 288

warra' PofS: ej
oops! (I made a mistake) 495

warra'biqi PofS: n
lustful person 951

warra'djidji Dia: all PofS: v3 dit
lust for 951
crave for 859

warradjnyirbi Dia: all PofS: n
lust 859

warrala-warrala PofS: n
name of the spirit who assigns reward or
punishment after death 970 Syn: wandjuk, miwal

warranguwili PofS: adj
a few (i.e. paucal number) 105
three 93

warrardji PofS: n
orange clouds at sunset 355

warrarrgindjidji Dia: al1 PofS: v3 it
be orange 425

warray Dia: DJN RITH PofS: adj
certainly (indicates future certainty of a state,
or of an intended action, etc.) 473
for sure
Ex: marnggipili warray '(they are) people who
understand for sure'

warraba PofS: n
dolphin 365 Syn: gawuki (mi dj)

warrbini Dia: wu PofS: adv
later on 120 Syn: djaming

warrdjigi PofS: v2 t
ignite (t.pst. warrdjidjini or warrdjini) 381
illuminate something 417
turn on a light

warriman PofS: n
stone spear 723

warrpam Dia: DJN GUP RITH PofS: n
everyone 52 Syn: bubalikiñing
each
everything
everywhere

warrpiri PofS: n
sweat smell 394 Syn: bunggan
nice smell 394
burning food smell 394

warrungurra Dia: mu PofS: n
bandicoot 365

warrwarr Dia: DJN GUP PofS: v0
move quickly 265 Syn: warr'warr, warrwaaaa
(colloquial), even sometimes warraaaa
walk along 267
chase 619

warrwardjigi PofS: vl it
move quickly on foot 265
move away quickly (e.g. by car) 296

wati-rra djawardjidji Dia: ma PofS: phrase
I will expire (lit. my breath will be finished up)
361

-waṭangu PofS: dn
rightful owner (one way to mark inalienable
possession) 773
Ex: gurribiwaṭangu 'land-owner'

waṭarri PofS: n
rifle fish (i.e. archer fish) 366

wati PofS: n
wind 352

waṭidjidji Dia: all PofS: v3 it
be hit at first attempt 161
be knocked down at first attempt

waṭigi Dia: all PofS: vl dit
swear at 899
shout and swear at 885

waṭinginyi gurrpigi PofS: v2 it
point into the wind (lit. chase the wind) 281
head in the direction of the oncoming wind

waṭiri PofS: n
wind (ERG form) 352

waṭiri ngurri PofS: vl it
tossed by the wind 352
blown away

waṭiri wupwupdjigi PofS: vl it
blown by the wind 352

watjardjigi PofS: vl t
restrain (cf. GUP watjarr'yun 'hold back') 747
prevent 182
stop 145

watjarrgiñing PofS: n
preventer (e.g. of trouble) 182
restrainer (cf. GUP watjarr'mirri 'one who holds
back another') 747

watjigi Dia: all PofS: vl t
protrude (cf. GUP watja 'pointed') 254
become erect 310
catch securely (i.e. the weapon protrudes) 542
become prominent 443
Ex: ngaman watjigi 'breasts develop'

wawayka Dia: all PofS: n
pair of brothers 11
pair of sisters

wawayka-mirrpili PofS: n
four brothers 11 Syn: wawaykapuḷ (GAN)

wawu Dia: DJN GUP PofS: adv
off guard 508
Ex: wawu irr nyininyi 'I was sitting off guard'
Syn: djungali, wawuḷipm

wawuli PofS: adv
 unaware 508
 Ex: wawuli irriny bipini 'he hit me while I was unaware (of his intention)'
 off guard
 fail to recall a fact 506
 fail to notice an event 491

wawulipm nyang PofS: vl
 fail to notice 491
 be unaware of an observable event

wawutjigi Dia: mu mn PofS: vl t
 cause to swell up 197
 bru i se 655

way Dia: all PofS: n
 upper limb 1001
 tree limb 366
 armpit
 tributary of river 350
 wing 271

way-djitigi PofS: vl t
 drag by the arm 288

wayili Dia: all PofS: n
 level area (e.g. floor of a valley) 255
 swampy area 347

wayingi PofS: n
 at the river tributary (old LOC form) 350

waykiŋing Dia: all PofS: n
 bird (lit. wing having) 365 Syn: maypal

waykiŋing waykung PofS: vl it
 stand up (after sleep) 678
 arise 215

waypiŋang Dia: mu PofS: n
 middle 70

waypiŋangngiri PofS: adv
 in the middle (ABL form) 70
 from the middle 225 Syn: waypiŋang, baŋim

waytpil PofS: n
 hospital (Eng. loan)

way-walkirigiŋing Dia: mu PofS: n
 parent 169

waywaydjigi Dia: mu PofS: vl dit
 call out (e.g. to find out where a person is, or to tell them to come) 547

wibidjingilgi Dia: all PofS: v2 t
 wave burning wood to cause it to flare up 417
 Syn: warrdjigi
 Illuminate Syn: miluwmiygi

wikng Dia: dj mi ba PofS: adj
 lots 104 Syn: galbi

wikwikdjigi Dia: all PofS: vl t
 cause to be empty 190 Syn: ngurri
 discard 779
 remove 304

wilangtjigi PofS: vl t
 scrape out (to make hollow) (cf. GUP wilang'thun 'drag out') 333

wiljdigi PofS: vl t
 make crooked 246 Syn: wiltjnyirdjigi

wilgidjigi Dia: all PofS: vl it
 utter nonsense 515 Syn: wilgidjigi wangidji
 make meaningless noise 398
 rave 503

wilgidjigi wangidji PofS: phrase
 speak nonsense 515

wili PofS: ip
 who (ERG) (historically, from wara-l i, c.f. RITH) 994

-wili PofS: dn
 plural marker (not currently productive) 85
 Ex: nguŋuwili 'those ones' Syn: -pili
 paucal marker (on a few forms only) 105
 Ex: wirawili 'which two?', 'which few?'

wilirr Dia: DJN GUP PofS: n
 scallop shell 226

wilirritja Dia: mu PofS: adj
 many (claimed by old people to be an archaic word) 104

wiliwili PofS: ip
 whoever (ERG form) 568

wiliwilitji PofS: ip
 who (non-singular ERG + marker of anaphoric definiteness) 994
 whoever (plural) 568

wili yili Dia: ma PofS: ip
 someone else (ERG) 6
 who else (ERG) 994

wiltjnyirdjigi PofS: vl t
 cause to be crooked 246
 cause to wander erratically 267

wiltjnyiring PofS: adj
 crooked 246
 wrong 495
 resigned to the consequences 823 Syn: inydji
 wiltjnyirdjigi

wiltjnyi-wiltjnyiring PofS: adj
 crooked (e.g. a meandering road) 246
 meandering all over the place 267

- wĩḡḡi** Dia: all PofS: n
anthill 192
antbed
antbed roasting fire 301
- wĩḡḡi-kilĩbĩgĩ** PofS: vl t
make an antbed-enclosed roasting fire (lit. antbed
pack against) 381
ignite fire all around oneself
- wĩḡḡalĩmiygi** PofS: vl t
blow away (by the wind) 352
wash away (e.g. by floodwater) 350
- wĩḡḡu** Dia: all PofS: n
left hand 242
- wĩḡḡugĩḡḡĩ** PofS: n
left-handed person 242
- wĩḡḡungĩr** PofS: adv
with the left (leg, arm) (1NSTR form) 242
left-handedly (INSTR form)
from the left hand (ABL form) 242
to the left (ABL form)
- wĩḡḡidjĩ** Dia: all PofS: v3 it
return 286
- wĩḡḡidjĩḡḡilgi** PofS: v2 t
cause to return (e.g. wind back a cassette) 286
take it back 31
retard 278
restrain 702
- wĩḡḡidjĩḡḡilgi gatjgi** PofS: phrase
hold in restraint 702
- wĩḡḡidjĩ rumĩli** PofS: phrase
return to the Law 656
- wĩḡḡĩḡ** PofS: n
canvass 222
tent 192
- wĩḡḡiwĩḡḡidjĩ kiri** PofS: v3 it
return from many places (plural referent) 286
return to many places 296
many people returning
- wĩnyťjgi** PofS: vl it
look for trouble 827
spoil for a fight 712
- wĩraki** PofS: ip
to/for whom (DAT form) 994
- wĩralĩ** Dia: all PofS: ip
to whom (ALL form) 994
Ex: wĩralĩban irr yani 'to whom now will I send
it?'
- wĩrang** Dia: all PofS: ip
whose (GEN form) 944
- wĩrapĩli** Dia: al1 PofS: ip
who (plural) 944
which people
- wĩrapĩliḡḡ** PofS: ip
whoever (plural) 994
- wĩrapĩliḡḡĩr** Dia: mn PofS: ip
who (plural ERG form) 994
Ex: wĩrapĩliḡḡĩr mitjgi 'which ones will make
it?'
- wĩrapĩliḡḡĩrang** PofS: ip
whose (plural + GEN) 994
- wĩrapĩliḡḡĩrgi** PofS: ip
to/for whom (plural + DAT) 994 Syn: wĩrwĩliki
(ma), wĩrwĩliki (mu mn)
- wĩrapi mala** PofS: ip
from whom are they (questions SOURCE) 994
- wĩrar** Dia: all PofS: ip
with whom (ERG form, cormi tat ive function) 944
by whom (ERG form) (cf. wĩli)
- wĩrardjĩḡḡilgi** PofS: v2 t
cause to hang by the hands 217
cause to hang limply
- wĩrawĩli** Dia: all PofS: ip
which two (dual or paucal form) 944
- wĩrawĩliťjgi** PofS: ip
who (non-singular, Absolutive form, + marker of
anaphoric definiteness) 944
- wĩrinyi** Dia: all PofS: ip
whom (ACC) 944
- wĩringĩli** PofS: v2 t
reach with a stick 183
- wĩrki** Dia: all PofS: ip
to/for whom (DAT form) 994
- wĩrkiwĩliki** Dia: mu PofS: ip
for whom (plural form, note the double DAT -ki,
this may not be a canonical form) 994
Syn: wĩrwĩliki, wĩrwĩliki
- wĩrkwĩrkdjgi** PofS: vl it
whistle 409
- wĩrwĩliki** Dia: ma PofS: ip
to/for whom (plural + DAT form) 994
Syn: wĩrwĩliki (mu mn)
- wĩrr** Dia: all PofS: neg
nothing 2 Syn: rułapĩr (ma), birpm (wu), manyim
(mi)
none 103
not 1003
not so 533
- wĩrr bina** PofS: phrase
not true is it? 543

wirrdjidji Dia: mu mn PofS: v3 it
 be nothing 2
 do nothing 677
 it's correct (i.e. "it's nothing" implying 'nothing
 more needs attention' and hence "it's
 correct") 494
 be dried out 342

wirr gadjigarr Dia: all PofS: phrase
 no room (i.e. no free space available) 54

wirrimiyyi PofS: v2 t
 scrape 407
 sharpen 256
 shave off bark 258

wirripm PofS: neg
 still not 1003

wirrirwirrir Dia: ma PofS: n
 rainbow bird 365

wirriwirriginim PofS: adv
 swim fast (particularly a fish) 277

wirrkjdjigi PofS: vl it
 become big
 swell up 197 Syn: walwaldjigi, wawutjigi

wirrkwirrkjdjigi PofS: vl it
 skirt around 305
 surround 230
 cycle around (of nature, seasons, reincarnation,
 etc.) 141
 reincarnate 106

wirmurdjigi PofS: vl it
 unconscious 375
 be dizzy 456

wirrpili PofS: adj
 dry 342

wirr-pultjigi Dia: ma PofS: v2 it
 say nothing 582
 be silent

witit PofS: n
 silver snake 365
 one of the names of the Rainbow Serpent totem
 982

witj Dia: all PofS: n
 a present 781

witjigi PofS: vl dit
 shout 408
 call for something over a long distance (e.g. order
 a charter plane) 627 Syn: bumir-witjigi
 call out
 invite 882

wubirdjigi Dia: mu mn mi ba PofS: vl t
 break (i.e. snap in two) 46 Syn: dapildjigi
 (ma dj wu)

wubirdjigi rum Dia: mu mn mi ba PofS: vl t
 break the Law 934 Syn: dapildjigi rum (ma dj
 wu)

wudan PofS: n
 tree species with dark grey edible fruit 366

wudukwuduk PofS: n
 small fresh-water bream 365

wudurbal PofS: n
 bream 365

wuduwwududjigi PofS: vl t
 fold 261
 wrap

wugili Dia: all PofS: n
 shadow (cf. GUP wunguli 'shadow, spirit, picture')
 4
 spirit 970
 picture 553

wugiliri PofS: n
 shadow (ERG) 4
 spirit (ERG) 970

wugili wanngidjnyakinng Dia: ma
 PofS: phrase
 eternal spirit 970

wukdjigi Dia: all PofS: vl dit
 praise 923
 honour 866 Syn: marr-bulanggitjdjidji
 reverence (as to God, or a totemic spirit, or a
 good man) 981

wukirridjigi PofS: vl t
 paint cross-hatch pattern 553
 write 586

wukirridjnyirbi PofS: n
 writings 586
 scriptures (Church usage) 975

wukutj Dia: DJN GAN RITH PofS: n
 goanna 365 Syn: djirrimiri

Wulamba PofS: n
 a clan name for Murrungun clan 708

wulgaman PofS: n
 old person (term of respect) (Eng. loan) 133
 Syn: giliny (mu)

wulga-wulgaman PofS: n
 very old person (Eng. loan) 133

wulma Dia: DJN GUP PofS: n
 thunder season 141

wulma bilidjirri PofS: phrase
 storm season (at beginning of the wet season;
 Oct. - Dec) 141 Syn: wulma bildjirri

wulmandjidji PofS: v3 i t
 be an old man (Eng. loan) 133

wulukurr PofS: n
brother-in-law 11 Syn: minini

Wuḷaki PofS: n
clan name (territory adjoins Burarra territory in the west) 708

wuḷan Dia: DJN GUP PofS: n
sea 343

wuḷi PofS: n
classificatory kin title for relatives who are very much older than ego, and having the same subsection (e.g. brother, father's father, etc.) 11

wuḷimimaguw PofS: n
our sisters (lit. a group belonging truly to our brothers) (wuḷi+mimigi+uw) 11

wuḷiywuḷiy PofS: n
galah (cockatoo) 365

Wuḷkabi Dia: all PofS: n
dialect name for Murrungun clan 560

wuḷkwuḷk PofS: adv
diving repeatedly (e.g. a duck) 313
wade in water 267

wuḷkwuḷkdjigi PofS: vl it
dive repeatedly 313
wade in water 267 Syn: wuḷwuḷdjigi (ma)

wuḷkwuḷkmiygi Dia: mu PofS: vl t
cause to dive and surface repeatedly 298

wuḷuḷa PofS: n
heaven (The traditional name. A place of good food, good people may go there, and may stay indefinitely. Any spirit staying there is removed from the reincarnation cycle unless he/she return to the cycle by leaving wuḷuḷa. Traditional hell is another place, with opposite properties; where faeces are eaten, people spear each other, and are tormented by fire. One old man referred to the latter as djunggimirri 'in the fire'.) 971

wuḷuw PofS: n
a group of our senior brothers (wuḷi+uw) 11

wuḷwuḷdjigi PofS: vl it
swim breast-stroke 269
swim across Syn: wunggartjigi

wumbirrdjidji PofS: v3 it
be high tide (cf. GUP wumbirr 'high tide')
be high water 54

wumbiy Dia: mn PofS: n
partly burnt firewood 385 Syn: ngurrgining (mu)

wuṇdigi PofS: v2 t
kiss (stem wuṇdirr-) 889

wunggartjigi Dia: mu ma PofS: vl it
swim 269
swim across

wunggutj Dia: all PofS: n
stationary floodwaters 341 Syn: nyuṇan (all)

wup PofS: v0
onomatopoeia for hard object hitting animal flesh 398

wupwupdjigi PofS: vl t
blow (with one's mouth) 352

wurburk Dia: DJN RITH PofS: n
tree species with white bark on branches and has red flowers 366 Syn: maṭay

wurgi Dia: all PofS: n
wood swallow bird 365
bird (generic) 365

wurpa PofS: n
another (contrastive emphasis form) 15
Ex: wurpa wangin 'ANOTHER one said ...'

wurpamirrpm PofS: n
through another way 620

wurpapi-wurpapi PofS: n
from different places (SOURCE form) 156

wurpapi yulbi PofS: phrase
from another man (as SOURCE) 68

wurpi Dia: all PofS: n
another (of a different kind) 6
another (of the same kind) 15

wurpigi PofS: n
to/for another (DAT form) 15

wurpi girri Dia: all PofS: adj
another also 15

wurpili Dia: all PofS: n
another (Used for both Agent and Subject functions: but in phrase constituents, agrees with ergative forms of other words within the constituent.) 15
Ex: wurpiliban guṇrailḍji giri 'when the next wet season comes' Syn: wurpidji

wurpili Dia: all PofS: n
to another (ALL form) 15

wurpilim PofS: n
one (-ḷi- ERG, -m possibly fossilized ESSIVE) 88

wurpilim miṇḍaṇḍji PofS: n
one load (lit. by one rope) (both words in INSTR form, with topicalization function) 193

wurpilipm Dia: all PofS: n
 unity (i.e. expresses notion that items are in reality parts of a single item, or concept, or meaning) 13
 same 16
 Ex: wurpilipm raayali 'the same meaning'

wurpilipmdjigi PofS: vl t
 make another of the same type 22

wurpilipmili PofS: adj
 identical 16 Syn: wurpilipm-wurpilipm
 just the one 13
 Ex: gurrbi wurpilipmili bilngga 'just the one camp for them two' (implying they are close friends)
 same for each
 share the same 775

wurpilipmili bili PofS: phrase
 two the same 16

wurpilipm-wurpilipm PofS: adj
 same exactly 16

wurpilitja PofS: n
 (do) in turn by each other 65

wurpilitji PofS: n
 the other one (ERG + marker of anaphoric definiteness) 17

wurpili-wurpili Dia: all PofS: n
 in different directions (ALL form) 281
 to other places 184

wurpili-wurpili mala PofS: n
 to all the various ... (followed by noun taking ALL case) 52

wurpingiri Dia: all PofS: n
 from the other side (ABL form) 239

wurpingiri galiyngiri PofS: phrase
 on the other hand 6

wurpingiritja PofS: n
 from the other side in turn 239

wurpingiritji PofS: n
 from the other side next (anaphoric definite form) 239

wurpingirpm Dia: all PofS: n
 the other side 239
 from the other side
 on the other side Syn: wurpingirpm gumbirrdji
 djaltjibirri 'lift by hand on the other side'
 after another ... (i.e. used in a temporal sense) 120
 Ex: wurpingirpm gumbirri munyi 'after another 5 days'
 left over (i.e. ABL used in the sense of temporal 'after') 41
 Ex: gumbirr wurpingirpm 'five left over'

wurpingir-wurpingir PofS: n
 from different places (ABL form) 68

wurpirri Dia: all PofS: n
 at another place (LOC form) (historically from wurpi + mirri) 184

wurpirrim PofS: adv
 at one place 184
 one thing shared between people 775
 together
 one heap
 shared 783

wurpirri-wurpirri PofS: n
 at different places (LOC form) 15

wurpitja PofS: n
 different one next in turn 65

wurpitji PofS: n
 the other (anaphoric definite form) 6
 another (anaphoric definite form) 15

wurpiwurpi PofS: adj
 quite different 6

wurpm Dia: all PofS: adj
 one 85 Syn: wurpmi
 only (i.e. as an adverbial) 88

wurpmaliipm PofS: n
 just to one (ALL form) 88

wurpmban yili Dia: ma PofS: adv
 once more now 38 Syn: wurpmban madjirri (mu)

wurpmdjidji Dia: all PofS: v3 it
 be one 88

wurpmdjigi Dia: all PofS: vl t
 do once 88

wurpm gungi bil galiy bin.gili PofS: phrase
 hypocritical 541

wurpmngirpm PofS: adj
 just one 88

wurpmpili PofS: n
 nes (i.e. one for each person, rather than many for each) 105

wurpm yili Dia: ma PofS: phrase
one more 106
once again

wurtjigi Dia: ma PofS: v2 it
be through something 263
Ex: milaK wurtjigi 'a hole right through'

wurrapmdjidji Dia: ma PofS: v3 it
be hungry (this word is unique to Marrangu clan)
859

wurrbadapada Dia: ma PofS: n
emu 365 Syn: wurrapa (all)

wurrbijt Dia: ma PofS: v0
hold on to 716 Syn: ngurrbijt (mu)
wrestle 716

wurrbijtjniygi PofS: vl t
wrestle 716 Syn: wurrbijt, watjarrdjigi,
ngurrbijt (mu)

wurrk Dia: DJN RITH PofS: n
blackened area from a bushfire 381

wurрки Dia: DJN GUP PofS: n
flower 366
blossoms

Wurрки-ganydjarr PofS: n
one of the dialect names of the Marrangu clan
(lit. flower power) 560

wurrkumu PofS: adv
missed (occurs with bungi) 307
Ex: wurrkumu bungi 'he missed it'

wurrrming Dia: wu PofS: n
child 132 Syn: yidjipili (mu mn ma), gurrminang
(dj mi ba)

wurrrngi Dia: all PofS: n
old person 133 Syn: wurrrungu

wurrrapa PofS: n
emu 365 Syn: wurrbadapada (ma)

wurrukumung Dia: mu PofS: pt
do unsuccessfully 728 Syn: badatj
do partly 55

wurrujul PofS: n
marsh fly 365

wurruwurdjigi Dia: mu mn ma PofS: vl t
shake to and fro (e.g. as when uprooting a sapling)
317 Syn: wurruwurtjigi

wurruwurtjidji Dia: mu mn ma PofS: v3 it
be shaking (e.g. as with excitement) 317
be excited 821
Ex: durkdurk irr wurruwurtjirri 'my heart races
with excitement'
be shaking with fear 854
be in need (i.e. shaking front deprivation) 801

wutmal PofS: n
paper wasp (small wasp which frequents wet areas)
365

wuwaruw PofS: n
group of older brothers (ERG form) 11

wuwaw PofS: n
group of (my) brothers 11

wuwawipm PofS: n
older brothers 11

wuwgirkuw PofS: n
to/for group of older brothers (DAT form) 11

wuwi Dia: all PofS: n
older brother
brother (generic) 11

wuwngimi PofS: n
brother (ESSIVE form) 11

wuwuwa PofS: n
brothers (also used as a vocative form, still with
plural reference) 11

wuwuwgirali Dia: wu PofS: n
to (one's) group of brothers (Indirect Object
form)

wuwwilingirim PofS: n
older brothers (plural ERG form, with ESSIVE -m)
11

wuyimba Dia: all PofS: n
didjeridoo 414
trachea 1001 Syn: wuyinyba (all)

wuyimba burrtjirri murmurdjigi PofS: idiom
be thirsty (lit. be throat burning hot) 342

wuyimba-katjigi PofS: v2 it
be a didjeridoo-player 413

wuyinygarr PofS: n
worm 365

wuyuwytjigi PofS: vl t
shake to and fro 317 Syn: wurruwurdjigi,
wurruwurdjigi

Y

ya PofS: ej
missed it! 1005

ya'aw PofS: ej
yes indeed! 1005

- yabuļu** PofS: adj
twilight 419
comfortable time of day 685
- yabuļudjidji** Dia: ma PofS: v3 it
be twilight (implies 'comfort') 419
be comfortable time of day 376
- yagaṭay** Dia: ma BUR PofS: n
name 561
named ...
- yagirrgi** Dia: mu mn mi ma dj ba PofS: v2 t
insert into (takes ALL on place inserted into) 303
Syn: djabirrkpinigi (wu) (cf. GUP
dhabirrkpunuma 'finish off')
accuse (takes ACC and ALL) 928
- yagirri** Dia: all PofS: n
personal name (or name of a place, but cannot be
used in conjunction with clan or dialect names)
561
- yagirr inydji bultjirri** PofS: phrase
identify yourself (lit. tell your name) 547
- yagirr-ninin** Dia: all PofS: n
unimportant person 639
- yagirr-wana** Dia: all PofS: n
important person 638
- yagirr-wanangimi** PofS: n
important persons (note: -ngimi here implies
plural) 638
- yakay** Dia: all PofS: ej
expresses surprise and regret (when something
happens suddenly, or bad news is broken)
508
- yakdjigi** Dia: all PofS: vl t
smooth a surface 258
polish
scrape smooth 407
shave
- yakirr** Dia: all PofS: n
a sleep 679
day's period 110 Syn: yakirri
- yakirrbini** PofS: n
sleepy person 679
- yakirr-galbung** Dia: all PofS: vl t
lay someone down to sleep 679
cause to fall asleep
- yakirr-nyang** Dia: mu mn PofS: vl it
dream 513
- yaku** Dia: DJN GUP PofS: n
name 561
blame (when used in some compounds) 924
Syn: djabarrk
used referentially for the name of a clan (this
sense is uncertain) 708
- yaku-wangidji** PofS: v3 dit
speak antagonistically to settle trouble 177
Syn: djabarrk-wangidji
mediate verbally 720
- yalaladjigi** Dia: ma PofS: vl t
cause to feel revived 685
restore to health 656
- yalbarrinygu** PofS: n
fatty strip off the side of a carcass 357
Syn: birrangany
- yalbaṭbaṭ** PofS: n
fat 357
- yalimirring** Dia: wu ma PofS: n
stranger 59 Syn: muḷkuru (mu mn ma)
- yalimirringngimi** PofS: n
strangers (ESSIVE form) 59
- yalpung** Dia: mu mn PofS: vl t
peel (t.pst. yalwupin) 49 Syn: yalbung (ma)
shell an egg 229
twist off 246
- yalway** PofS: n
supporting beam 218
- yalwiti** PofS: adj
cool of the afternoon 129 Syn: yai'witi
refreshed 685
- yalwitiḍjidji** PofS: v3 it
be refreshed by coolness (cf. GUP yal'yun 'get
relief, 'become cool'; yalu'yun 'sink down',
'lessen') 685
- yalḱuy** PofS: adv
for a while 110
Ex: yaḱuy butjalmidji 'ask (to borrow) for a
short while'
- yamigi** Dia: ma PofS: v2 t
spread out something (e.g. a bed)
(t.pst. yamirrdjini) 226 Syn: yamirrgi
get ready for visitors 669
- yan** Dia: all PofS: n
language 557
word 559
summons 547
Ex: yan inma-ndji yanali 'a summons he sent to
you'
talk 584
- yan.ginyirbi** PofS: n
apostle (lit. one who is sent) 272
- yanbini** Dia: all PofS: n
verbose person 570
self-opinionated person 602
- yan birintiḷipm ngurri** PofS: vl t
answer back (stem ngurri-) 878

yan bumir-djamigi PofS: v2 it
answer back at each other 878

yan djambatj PofS: n
a fitting word 24
an apt expression

yandji murgung PofS: vl it
err in speech 495

yani Dia: all PofS: vl dt
send (t.pst. yanali, stem yan.gi-) (Takes NOM +
ACC Object + DAT Indirect Object, or NOM
+ ABS + ACC; also, Subject can be ERG)
272

yan-kalpung kiri Dia: mu PofS: vl it
writing down all the words 586

yan-kung PofS: vl dit
order (lit. word give)
command 737

yan-maŋbi wangidji Dia: ma PofS: v3 dit
speak disrespectfully 921 Syn: yan-maŋit
wangidji
abuse 924
speak insolently 878

yan-maŋbi yanbini Dia: ma PofS: phrase
arrogant person 857

yan-maŋit gungi Dia: mn PofS: vl dit
speak disrespectfully 921
speak insolently 878

yanmirri PofS: adv
in language 557
Ex: nyuni wangidji yanmirri 'you talk in (Djinang)
language' Syn: yanmirrpm

Yan-nhanguginpilingirang Dia: mu PofS: n
belonging to those who have the Nhangu language
773

yanyang Dia: all PofS: vl t
ask someone about something (t.pst. yanyangini,
t.pst.cont. yanyiny) 459
inquire about Syn: butjalmidji

yanykang kiri Dia: ma mu PofS: vl it
burn out of control (note: often takes minydji to
indicate the spreading effect) 381

yarang Dia: all PofS: adj
unrestricted (i.e. 'clear') 744
non-taboo 746
termination of obligations (i.e. free)

yarangdjigi Dia: all PofS: vl t
make clear from restrictions (by ceremonial
means, usually washing) 744
derestrict 746
secularize 987

yardjidji PofS: v3 it
miss out on something 57

yarim Dia: all PofS: pt
of no importance 639 Syn: yarimi, yariragima (ma),
yarimkuma (mu mn)
motiveless 618
expresses the notion that one is acting according
to a whim of the moment 604
irrelevance 10
unintentionally 596
nothing in particular (i.e. 'just ...') 639
free (e.g. free time, nothing special in mind)
744
that's all (indicates relative insignificance of an
event) 639

yarimban PofS: adv
just then 108
Ex: nyani wali mirringdjiban yarimban wali
budjirr-gapigining 'then food was then ripe
(and) just at that time it was juicy'
don't bother now (i.e. it's unimportant) 10
Ex: yarimngu "don't bother with that!"

Yarimipm PofS: pt
until (note: this temporal use of yarimi appears to
have no connotations of 'unimportance') 108
Ex: djili irr nyinidji walirr bunyindji yirrpigi
yarimipmi 'I will sit here until sunset'

yarimngu PofS: pt
that's unimportant 639
that doesn't matter 10

yartj PofS: n
calf muscle 1001
tail (of an animal) 69
stalk of a food-bearing plant 366
used to refer to the kin who are wuwi (RHS leg) or
gaditi (LHS leg) (Note: male kin are
associated with RHS of the body; female kin with
the LHS; but some body parts are not specific
for the sex of the kin.) 11

yartj-dapilidjigi Dia: ma wu dj PofS: vl t
take revenge 910
break one's leg 46 Syn: yartj-wubirdjigi (mu mn
mi ba)

yartj-nyangi Dia: all PofS: vl t
watch someone to see which way to go 284
learn by imitation 536

yartj-wubirdjigi Dia: rau mmi ba PofS: vl it
take revenge (lit. break the leg) 910
Syn: bayarradjigi, yartj-dapilidjigi (ma wu
dj)

- yartjigi** PofS: vl t
tear 46 Syn: darrarmiygi
dislocate 161
- yaryardjigi** PofS: vl t
tear in shreds 46
- yarraman** Dia: DJN GUP GAN etc. PofS: n
horse 365
- yarraramiygi** PofS: vl t
aim 617
line up 71
ready a spear for throwing 617
- yarrdji nyangi** PofS: vl t
watch while feigning sleep 438
- yarrgup** PofS: v0
descend 309 Syn: djirridjirridjigi
- yarrkindjidji** PofS: v3 it
feel sleepy 679
feel weary 684
be disenchanted with 861
- yarrpany** PofS: n
honey syrup 301
- yarrpidaldjidji** PofS: v3 it
siip (i.e. lose one's footing) 258
- yarrwarri** PofS: n
queenfish (i.e. skinnyfish) 365
- Yatjilimir** PofS: n
place name of lake in Balmbi country 184
- yaw** Dia: ma ran mu PofS: ej
yes 1005 Syn: ngiy, ya'aw, yuw
- yawngidji** PofS: v3 it
be afraid 854
be surprised 508
be awed
- yidjipilakiṇing** PofS: adj
pregnant 164 Syn: budjirr-wawutjigi
parent 169
- yidjipili** Dia: mu ma ran PofS: n
child 132 Syn: wurrming (wu), wurrungi (wu),
gurrminang (dj mi ba)
- yidjipili baltjigi** PofS: vl dit idiom
conceive (lit. the child expectantly waits [for
her!]) 360
- yidjipilipiṅgir** Dia: all PofS: n
children (ERG -form, plural) 132
- yigiligi** PofS: vl it
wash 648
shower
submerge (with a body part, it means 'submerge
to the level of that body part') 313
swim 269
- yiki** PofS: n
knife 630
- yilaping** Dia: ma PofS: n
the following one 65
the last one of a sequence 69
- yilbirtjigi** Dia: all PofS: vl t
remove 304
undress 229
untie 46 Syn: yilyilmiygi
- yili** Dia: ma PofS: pt
again 186 Syn: madjirri (mu mn wu)
next 65
more
next time 120
- yili guyimi** Dia: ma PofS: adv
again later on 106
next time later on 65
- yilimirri** Dia: all PofS: adv
following behind 284 Syn: djuditj
next in sequence 65
afterwards
Ex: djini djam balidji yilimirri 'this one later
will die afterwards'
- yilitji** PofS: adv
the next one (anaphoric definite form) 65
- yilitjidji** PofS: v3 it
shift oneself 188
- yilitjigi** Dia: all PofS: vl t
move something away 272
roll (i.e. move by rolling) 403
- yiltjirridji** Dia: mu mn PofS: v3 t
move 265 Syn: yilitjirridji (ma)
be transferred 272
- yilyilmiygi** Dia: all PofS: vl t
untie 46
disassemble 63 Syn: yilbirtjigi (all)
disarrange 61
change back (eg. magical grass-man reverts to
grass) 148
- yinawirgi** PofS: vl dit
wave to get attention 455
gesticulate 547
- yinbilng** Dia: mu PofS: adj
small 196
- yiningirri** PofS: vl t
carry hanging (t.pst. yiningirrali, stem
yiningirrgi-) 273

yingarraydjigi Dia: all PofS: vl t
 mark out 547 Syn: yingarrayyumak (GAN)
 set something aside (because it's of good quality)
 632
 choose the best 605

yipi Dia: ma PofS: pt
 indicates delay before an event takes place 136
 Ex: yip yirrpigi girripilji 'he will place his
 goods in readiness (to leave)' Syn: yip (mu)
 indicates relatively small spatial gap between
 locations 201

yipipm PofS: pt
 delayed slightly 136
 a little later on 200
 a little further on 285
 Ex: ngunyilji yipipmban dji'tjarrinyi 'to there a
 bit further on he was standing'

yira PofS: n
 black magic incantation 983

yirabinigi Dia: ma PofS: vl t
 sing (black magic) 983 Syn: warbinigi

yirr PofS: v0
 pull it (e.g. to dismember) 288

yirral PofS: adj
 jealous 926

yirrar PofS: v0
 scrape 407
 scratch 378

yirrantjigi PofS: vl it
 dig by hand for water 255 Syn: burpurdjigi (all)
 scratch 378

yirrbaḡayku PofS: n
 dry country 342

yirrdjingilgi PofS: v2 t
 cause to sink 313
 make descend 309 Syn: djirridjirridjigi
 submerge 313
 swamp a boat

yirrilbini PofS: n
 slanderer 926

yirriḡdji wangidji PofS: v3 dit
 slander 926
 defame (i.e. 'jealous' someone)

yirriḡ-wangidji PofS: v3 dit
 slander 926
 jealous somebody

yirriḡ-wanginyirring PofS: n
 person who does not slander others 920

yirrimi PofS: adv
 truly (used to affirm something when the opposite
 is expected) 929
 properly (i.e. without impediment) 913
 Ex: yirrim nyami 'he saw it properly'

yirrimirringdjidji PofS: v3 it
 be wrinkled with age (lit. be truly ripe) 131

yirrim-wangidji PofS: v3 it
 speak the truth 494
 speak properly 579

Yirritjing PofS: n
 Yirritja moiety 77

yirrpī PofS: n
 dry country 342
 desert 172

yirrpigi Dia: all PofS: v2 t
 set in position (c.f. RITH root djirr- 'set down',
 'stand'; which itself derives from dharra-
 'stand') 62
 set down 187
 put inside
 don clothes 228
 vertically place in position
 be in proper position to do something
 name (i.e. give a name to something) 561

yirruwi PofS: n
 sinew 1001

yirryirrmirring PofS: n
 file snake 365

yirryirrpigi PofS: v2 t
 place permanently in one place 187
 cause to reside in one place 192

yitjidjidji Dia: mu mn ma PofS: v3 it
 give approval
 nod 317
 agree 488

yitjidjnyakiṇing Dia: ma PofS: n
 approved person 923

yitjidjnyirbi PofS: n
 approved thing 923

yiyyiy PofS: ej
 oh no! 1005

yubuk Dia: all PofS: v0
 remove 304
 pull out spear

yubukmiygi PofS: vl t
 pull out (e.g. spear from flesh) 304

yudurrk PofS: v0
 inhale tobacco smoke 388 Syn: yudurrkmiygi

yukuyuku PofS: n
 younger brother 11 Syn: yukuyukuny (ACC form)

- yul** PofS: n
man 372 Syn: yulngi- (used for some inflected forms)
Mankind (generic) 372
Aboriginal man
husband 894
friend (of male ego, occurs with a possessive) 880
Ex: ngirrang yul 'my friend'
- yulangirangipm** PofS: n
just an Aboriginal man's (double GEN form + ipm) 776 Syn: yulngirangipm
- yulangpibi** PofS: adj
Aboriginal people's only 773
- yul-birralpili** PofS: n
humans 371 Ant: wugilpili
- yul-bultjirirbi** PofS: n
index finger (lit. man-blamer) 1001
- yulgung** Dia: raa PofS: vl dit
arrive 295 Syn: yulkung (mu ma), yulngung (mn)
come out 298
escape 667
meet 154
the arrival of an event 295
- yulgung bultjirigi** PofS: phrase
come to tell (purposive) 524
- yuli** Dia: all PofS: vl it
miss the mark (stem yulgi—, t.pst. yulili, imp. yulgiwi, y.pst. yulgimi) 728
frighten 854
deceive (occurs with inydji) 541
- yul mala** PofS: n
Aboriginal people 371
- yulnginyir** PofS: n
from man (ABL form) 372
- yulngirangipm** PofS: n
just an Aboriginal man's (GEN form + ipm) 773
Syn: yulangirangipm
- yulpili** PofS: n
people (generic) 371
Aboriginal people
- Yunungutj** PofS: n
place name of Maningrida area 184
- yunydjigi** PofS: vl t
cut in pieces (e.g. divide up a cake) 783
- yungan** PofS: adv
secretly 525
unobserved 456
quietly 399
- yunggarra** PofS: n
manggo tree 366
- Yurriwi** Dia: all PofS: n
place name of Milingimbi island (stem Yurribi-, e.g. Yurribimirr 'at Milingimbi') 184
- yurru** Dia: all PofS: pt
because seemingly (meaning uncertain) 158
Syn: gima, miri
hence (ie. result) (meaning uncertain) 157
- yurryarr** Dia: all PofS: n
grass 366
- yusingdjigi** PofS: vl t
use (Eng. loan) 673
- yut** PofS: n
track made by people or animals 548
- yuti** PofS: n
turtle egg 156
- yut-marrgi** PofS: vl it
pick up the track 548
- yutnyirring** PofS: n
trackless 550
- yutjuwili** PofS: n
children (c.f. GUP yutjuwala 'little', yuthu 'child') 132 Syn: yidjipilpili, yitjuwili
- yutjuwidjim** Dia: all PofS: n
children (ERG form, plural and ESSIVE) 132
- yuwarr** PofS: n
long yam species 366
- yuwirdjakinim** Dia: all PofS: n
new experience (about to happen) 154
Ex: yuwirdjakinim irr manyang 'I am about to try a new experience'
- yuwirdji** Dia: all PofS: adj
new (claimed to be not a loan from English) 126
- yuwirdjidjidji** Dia: all PofS: v3 it
be new 126
be renewed 106
be repaired 656
be fresh 126
- yuwirdjing** Dia: all PofS: n
new one 126
fresh one (e.g. killed meat) 126
offspring 170

ability **ganydjarr**
 ABL **-ngir**
 ABL **-ngir** 995
 able-bodied **djamagin-irri** 650
 abnormal behaviour **gurrurruk** 84
 abode of dead **birralku** 971
 abode of dead **burralku** 971
 Aboriginal man **yul**
 Aboriginal people **yul mala** 371
 Aboriginal people **yulpili**
 Aboriginal people's only **yulangpibi** 773
 about **-bi** 452
 about ... **-ngirbi** 9
 about that time bilaking **bildjirri** 188
 about to djini **kuyim** 200
 about what **nyimay**
 about what **nyimbi** 994
 above burring above **djiwarr** 289
 absent-minded **gungi minydji giri** 513
 abstain from **bay'** 674
 abstain from **gubidji** 674
 abuse **bindjaridjnyirbi** 399
 abuse **matit yan** 924
 abuse **yan-manbi wangidji** 924
 abusively **bindjardjigi** 889
 ACC **-ngirinyt** 995
 ACC **-nyi** 995
 accept **marr-yirrpigi** 672
 accept criticism **bumiripm inydji galbung** 299
 accept someone **marr inydji yirrpigi** 488
 accident by spirit suggestion **rarri-wangidji** 156
 accidentally **bubali** 596
 according as **miri**
 according to ability **ganydjarr**
 according to strength **ganydjarr**
 accuse **yagirrgi** 928
 accuse falsely **djarrma marrgi** 481
 act **djamadjigi** 676
 act from emotion **budjirr gatjigi** 818
 action involving side **galiyigi** 239
 acts of troublemaking **gunyambi djamadjnyirbi** 827
 actual **-mirring** 494
 additionally **gwrrkunyi** 38
 add up **gunkurtjigi** 38
 adept **bir-marnggi** 696
 adeptly perform activity **manbidji giri** 696
 adhere to **gurrpigi** 768
 adult **gungigining** 134

adult **wanadjidji**
 adultery **marramba** 951
 affect **gulukung** 173
 affection **ngayangu** 887
 affirmation **-gima** 532
 afraid **lurrikin-yawngidji** 654
 afraid **yawngidji** 854
 after **ngunugirri** 65
 after **ngunukirri** 65
 after **rirringir** 128
 after another **wurpingirpm** 120
 after delay **djinngir yipi** 136
 afternoon **balnggidjidji** 129
 afternoon **balnggili** 129
 after that **ngungirapi girri** 120
 after that **ngunngir-kirri** 1006
 after that **ngunngirpm** 120
 after that **ngunungir-kirri** 120
 after that **ngunungirpm** 120
 after that time **djinimngiri** 120
 after this **djiningir-girri** 120
 after this **djinngirpm** 120
 after this **girri djiningiri** 65
 after this **rirringir djiningir** 65
 afterwards **djuditjpan** 120
 afterwards **ngunungiri** 120
 afterwards **yilimirri** again **yili** 10
 again later on **yili guyimi** 10
 again once more **madjirri wurpmban** 10
 again once more **madjirrtji** 20
 aggressive towards **marigi ragi** 712
 agree **yitjidjidji** 483
 agreeable **biri-bilbal** 701
 aim **djugu-nyang** 617
 aim **yarraramiygi** 617
 aim at **nguyilgung** 617
 alarmed suddenly **nirrdjigi** 854
 alienable possession **-kinim** 773
 alive **wanngi** 360
 alive **wanngidjidji** 360
 alive **wanngi nyinidji** 360
 alive **wanngirdji** 360
 all **bukmaK** 52
 ALL **-li** 995
 all along the way **ganda-kiliwili** 203
 alleviate **garpigi**
 all kinds **nyim** 52
 all kinds **nyim-gunuyirri**
 all the children **walguwalgur** 132
 all the different groups **nyibinyibi mala** 568

all the way **kiri** 100
alone **-bi** 88
alone **ngidawa** 88
alone **ngidawirka** 88
alone **rarrimali** 88
alone **rarrimali-rarrimalipm** 88
alone then **-bipmban** 88
along **-mirrpm** 203
along the side **ganda-kiliwili** 350
along the top **namnam-mirrpm** 305
already **ngurru** 998
already finished **girri ngurru** 54
also **girrgima** 38
also **girri** 33
although **bil**
always like that **bintjik ngurru** 113
always like that **bintji ngurgima** 113
always the same **bindjirr kirim ngurruguma** 106
always understand **marnggi nyini** 516
amazed **nirrdjigi** 864
amazed **nirrimi** 864
ambiguously speak **gurrkung wangidji** 518
amplification **galngku** 197
amplification construction **miri** 197
amuse oneself **galng inydji rani** 837
anaphoric definiteness of referent **-tji** 995
anarchist **rum-bangarinyakining** 734
ancestor's country **mutjing** 184
ancient custom **timakusi** 127
and **a** 1002
and so **ga mini** 157
angel **djanguny ganyakining** 968
angel **djangunygining** 968
angry **djalgi** 891
angry **djalgidjidji** 891
angry **djalkngi** 891
angry **djal-watjigi** 891
angry **madakarritj** 891
angry **madakarritjnyirdjigi** 891
angry **madakarritjtjidji** 891
angry **murmurdjnyiring** 891
angry at **nguy-murmurdjigi** 891
angry person **madakarritjbini** 891
angry person **nguy-djunggigining** 891
angry person **nguy-gunymbigining** 891
angry person **nguy-margining** 891
angry thoughts **bumir-diy** 891
anguished by shame **gunir galbi giri nyinidji** 825
anguished over what one overhears **butjir djalgidjidji** 825

animal **maypal** 365
ankle **dungurru** 1001
announce death **garrakang** 528
annoy **nguy-marrgi** 827
another **wurpa** 15
another **wurpili** 15
another (of different Kind) **wurpi** 6
another (of same kind) **wurpi** 15
another also **wurpi girri** 15
answer back **birintilipm ngurri** 475
answer back **bumir balparigi** 885
answer back **bumir-dapilidjigi** 460
answer back **bumir-wubirdjigi** 460
answer back **yan birintilipm ngurri** 878
answer back at each other **yan bumir-djamigi** 878
ant **giyany** 365
antagonistic **mari-yulgung** 827
antagonistic disposition **gungi miriku** 704
antagonistic towards **djabir-marginidjidji** 705
antagonistic vocally towards **rari-marginidjidji** 705
antbed **windi**
antelope kangaroo **djaganda** 365
antelope kangaroo **garritjambal** 365
anthill **windi** 192
antiquity **gayping** 125
antiquity **gu** 125
anxiety **mari** 825
anxious **galngi djalgidjidji**
anxious **wargugudjidji** 825
anxious **wargugudjigi** 825
anxious **wargugu-gungi** 825
anxious **wargugu-gupirrigungi** 825
any **bubalikingim**
anyone **bubalikingim** 159
anytime **bubalikingim**
anytime **bubatikingmirri**
anytime from now on **bubalikingingir** 122
anywhere **bubalikingim**
apart **rarrimali** 46
apart **rarrimali-rarrimalipm** 46
apologize **mirgi-pultjigi** 830
apostle **yan.ginyirbi** 272
apparel **birbi** 228
appear **birraldjnyirdjigi** 445
appeared as though **bitma**
appear to be many **gidjiling** 104
appear visibly **inydji mildirrpigi** 445
appendix **butjiri** 40
appoint as **gundjirr-yirrpigi** 752
approach backwards **bunyindji winidji** 286

approach each other **bumir-mirrpilidjidji** 293
 approach face-to-face **biri-balparigi** 289
 approach pretending not to observe **mil-pirruigi** 541
 approach to fight **bumir balparigi** 716
 approval **yitjidjidji**
 approved person **yitjidjnyakining** 923
 approved thing **yitjidjnyirbi** 923
 approve of **bumir-kalikali**
 apt **bulanggitj** 24
 apt **butal** 24
 apt expression **yan djambatj**
 arbitrate **dawdawmiygi** 720
 arbitrate between two sides in controversy **ray-djabarrkgindjigi** 720
 arbitrator **djabarrkgining** archiles tendon **bat** 1001
 archipelago **djal-dampiti-dampili mala** 349
 area **djawal** 184
 area **ngirgi** 184
 argue **bumir-duwat nyinidji** 475
 argue the point **djilang-manbing** 475
 arise **waykung** 215
 arise from sleep **bindji** 678
 arm **gundjarr** 1001
 armband **nganybak** 228
 armband of cane and feathers **dunbarr** 228
 armband of red parrot feathers **ganbalatj** 228
 armpit way
 around the edge **gar-ririrr** 234
 arrested by thought **gungi watjigi** 449
 arrival of event **yulgung** 295
 arrive **bur** 295
 arrive **djip** 295
 arrive **girridjigi** 295
 arrive **yulgung** 295
 arrive at river **mani-yulgung** 295
 arrived **inydji yulgungi** 295
 arrive in early morning **mukurdjigi**
 arrive to meet **bir-yulgung** 295
 arrogant person **yan-manbi** **yanbini** 857
 artery **gurrkarr**
 articulate person **rarri-djarrkut** 579
 as **miri**
 as a result **marrga**
 ascend **bulbawdjigi** 308
 ascend **burburdjigi** 308
 ascend **inydji waykungi** 308
 ascend **wal** 308
 ascend **walmidji** 308 '
 as for him/her **nyanngang**

ash gibilbal 381
 ashamed **gunidjnyirdjigi** 867
 ashes **gibilbaldjidji** 381
 ashes **girrabili** 381
 ask **butjalmidji** 459
 ask about **yanyang** 459
 ask for **butjalmidji** 761
 ask for goods **inydji gar-birrugi** 761
 ask to accompany **walidjigi** 267
 assault **djulidjulidjigi** 716
 assemble **gatjikatjingilgi** 74
 assemble **gurrkung** 74
 assemble **mutpinigi** 243
 assembled **inydji gurrkung** 74
 assemble into one **gurrkung wurpm** 50
 assent insincerely **ngadju yitjidjidji** 541
 assistance in fight **namkatdjingilgi** 783
 astride **bala** 28
 as you say **ma** 488
 at another place **wurpirri** 184
 at beginning **ngurwagipi-girri** 125
 at camp **gurrbuw** 184
 at different places **wurpirri-wurpirri** 15
 at one place **wurpirrim** 184
 at peace **nguy-min** 717
 at peak of **mirrpmaban**
 at present time **djiningmirri** 121
 at river **maningi** 350
 attack **biribiridjigi** 712
 attack **djulidjulidjigi** 712
 attack with spears **barrtjigi** 712
 attempt **inydji manyangi** 671
 at that time **ngunukinigim** 108
 at that time **ngunukining** 1006
 at the time when **nyadhipan** 994
 attract allegiance **mil-djitigi** 739
 attract attention **mil-djitigi** 455
 attractive **mil-malimali** 841
 aunt **bapipi** 11
 aunt **bawupar** 11
 aunt **bawupi** 11
 authority due to age **wana** 690
 avenge **bayarradjigi** 910
 avoid each other **inydji bumiri-nyang** 620
 avoid eye contact with each other **inydji bumir-tiydjigi** 620
 awake **binyga** 678
 awake **binygadjidji** 678
 awake **djirridji** 673
 awake **inydji gupirrigung** 678
 awake by touch **djattjigi** 678

awake ready to begin **inydji ngultjidjigi** 678
 away from speaker **minydyji** 290
 away from that place **ngunngirpm** 290
 awed **yawngidji**
 axe **manggarrtji** 630
 axe **ngapamada** 630
 baby **gurruḷk** 132
 baby boy **gurruḷk yul** 132
 baby girl **gurruḷk munggi** 132
 back **guraki** 286
 backbone **burri** 1001
 backbone **guying** 1001
 back over there **ngunumkirri** 1006
 back there **ngunugirri** 238
 back there **ngunukirri** 238
 back-to-back **burrđji gung**
 back towards here **bapilakuwa** 281
 back-translate **burr-birrdjingilgi** 520
 backwards **bunyindjipm** 286
 backwards **mungindji** 286
 bad **mirgamirga** 645
 bad **mirgi** 645
 bad **mirgidjidji** 654
 bad **mirikuṅu** 645
 bad **mirkng** 645
 bad **mirkngdjidji** 645
 bad **ngaminy** 645
 bad-mannered **mayalinyirring**
 bad tempered **djalkngi**
 bad-tempered **galngi-diy'diy** 891
 bad trouble **mirkng gunyambi djamadjigi** 827
 bag **garrung** 194
 bait **djanggu** 542
 balancing **gilitjiligi** 28
 bald **bumirḷiji** 229
 bald gungi-ḷiling 229
 bamboo damarran 366
 bamboo spear man.gulji 723
 bamboo spear mangamanga 723
 banana plant nganarr 366
 bandicoot wangurra 365
 bandicoot warrungurra 365
 banish bulungurri 300
 banishment bulungurriginyirbi 300
 banyam tree baday 366
 baptised gunggi yigiligi 988
 barb miliny 256
 barbed spear buku 723
 barbed spear ḷimbik 723
 barbed spear madjalunggu 723
 barbed spear nipirri 723

bark **bambuli** 226
 bark **ngatjirrdjigi** 409
 bark hut **ngurrwungging**
 barracuda **guywarrina** 365
 barramundi **djanambal** 365 "
 barramundi **djundjarr** 365 '
 barramundi fish **djundjarr** 365 '
 barramundi fish **malmal** 365
 barramundi fish **miningganimirri** 365 '
 bar-shouldered dove **gulidi** 365
 barter **inydji gung** 791
 bar the way **djal** 57
 be **ngurridji** 1
 be **nyinidji** 1
 bear **mini** 164
 beard **djabirmarr** 1001
 bearded man **djabirmarrginging** 372
 bearded man **djabirmirrbiṅi** 259
 because **gima** 158
 because of **-bi** 158
 because of that **ngunungiri** 157
 because seemingly **yurru** 158
 bee **ganingalkngalk** 982
 bee **ṅakarri** 365
 beehive **djarwarri** 192
 bee species **miwal** 365
 bee species **nguḍuḍi** 365
 before **djuli** 125
 before **ngurrwakng** 125
 begin an action **ngurri-yirrpigi**
 beginning of wet season **ngurr-gunmal** 141
 beginning point **ngurri** 68
 begin to finish **bunyin-mukdjigi** 54
 behave uncharacteristically **gurrurruk**
 behind **burribimirri** 238
 behind **djuditj**
 behind **guraki** 238
 belief **marr-pirralnyakinidjnyirbi** 485
 believe **marr-pirralnyakinidjidji** 485
 believe **marr-yirrimkinidjidji** 485
 believe in **marr-pirralkinidjidji** 485
 believer **marr-yirrimkinging** 485
 belly portion **budjirrpm**
 belonging to **Bulanydjanangpibi** 11
 belonging truly to **-mimigi** 5
 below **ṅungi** 218
 below the level of **ṅambidi**
 bend **mun.gurr** 247
 bend to straighten **bilinytjigi** 248
 benefactive **-ang** 903
 benevolent **marr inydji galbung**

be resigned to **inydji wiltjnyirdjigi** 823
 beside **gulmung** 200
 be sore **balidji** 827
 bestow same name as ancestor **gungi-rani** 561
 better (implied contrast in good-bad gradient)
 -tja 462
 between **banim**
 beyond reproach **djuburr garray** 935
 big **wana** 195
 big **wanadjidji** 195
 big **wanadjnyirdjigi** 195
 big **wirrkidjigi**
 big-headed **gungibini** 195
 billabong **garngarri** 346
 billy-can **djapalana** 194
 bind tightly **mapigi** 45
 bind together **mapigi** 324
 bird **waykining** 365
 bird **wurgi** 365
 birdcall **pirrip-pirrip** 409
 Birdikan duck **girrkirmirring** 365
 birds **maypal waykining** 365
 birthplace **djawalkitj**
 bite **darrk** 655
 bite **dirradjigi** 655
 biting **djarrku** 301
 black **mul** 425
 black **mulngdjidji** 425
 blackened area from bushfire **wurrk** 381
 black-magical effect **rarri-warbininyaking** 983
 black magic incantation **yira** 983
 black one **mulngi** 425
 black people **mulpitj** 371
 black wallaby **djilaku** 365
 blade of spear **djabiri** 256
 blame **bultjigi** 924
 blame **yaku** 924
 blame falsely **burr-pultjigi** 928
 bleed **djittjigi** 298
 blind **gapula** 439
 blind **ail bambaydjidji**
 blink **mil-palidji** 438
 block **maltjirridji** 264
 block **minibigi** 702
 block the path **ngurr-djalng** 702
 blood **budi** 335
 blossoms **wurрки**
 blow (with mouth) **wupwupdjigi** 352
 blow away **wingalamiygi** 352
 blow didjeridoo **buyigi** 413

blowing of wind **galmidji** 352
 blown away **watiri ngurri**
 blown by wind **watiri wupwupdjigi** 352
 blow nose **nguyittjigi** 352
 blow with mouth **buyigi** 352
 blue **marri djaya mulngi** 425
 blue **marri mulngi** 425
 blue-tongue **dapalal** 365
 blue-tongue **gungibini** 365
 blue-tongue lizard **murbini** 365
 blue waves **gapi bundirri mulngi** 350
 blunt **djamili** 257
 blunt edge **djumiling** 257
 blunt ended **bwku-liabak** 257
 blunt **nosed ngurr-bumirimbak** 257
 boat **mitjiyang** 275
 boat pole **lunggu** 218
 body **galngi** 371
 body hair **guyili** 1001
 bogged **gattjigi**
 boggy **bulbal** 347
 boil **bungbungdjtgi** 379
 boil **mapan** 253
 bone **mudjirra** 1001
 bone **ngirki** 1001
 bone for sorcery **bananydjarr** 983
 bone pole **burrurru** 364
 book **djurra** 589
 boomerang **galigali** 723
 born **bungtjigi** 164
 born somewhere **bi bungtjigi** 164
 boss **bunggawa** 690
 boss **bunggawadjidji** 741
 boss **bunggawadjigi** 733
 bother **gulukung** 827
 bough shade **dir** 192
 bower bird **gikanggi** 365
 bow one's neck **guraki-gupildjidji** 311
 boy **gurrkining** 132
 brackish **gandi-manbing** 388
 brackish **water diywili djalkng** 388
 brackish water **gababigining** 388
 brackish water **maraka** 388
 brain **buyiri** 1001
 brain **gungi bamburungburung** 1001
 brackish water **djuduk** 388
 brave mil-**burrdjing** 355
 break **dak**
 break **dapilidjigi** 46
 break **dapilingdjigi** 46
 break **wubirdjigi** 46

break apart **buṭnyirdjigi**
 break in **ḡapilidjigi** **waparr** 297
 breaking waves **djalirrdjigi** 350
 break leg **yart-i-ḡapilidjigi** 46
 break off **buṭnyirdjigi**
 break off **ḡapilindjigi** 46
 break off **rindigi**
 break off limbs **bilinytjigi** 46
 break the Law **rum-ḡapilidjigi** 954
 break the Law **wubirdjigi** **rum** 934
 bream **bukibi** 365
 bream **maṭpuna**
 bream **wudurbal** 365
 breast **ngaman** 1001
 breasts protrude **ngaman watjigi** 1001
 breathe **ngarngartjigi** 352
 breathe deeply **ngalwartjiḡigi** 352
 breathless **ngarngartjigi** 684
 breed **bungi** 166
 breed **djamadjigi** 166
 bridle **djimuku djabiribi** 748
 briefly **baḡatj** 114
 bright **baḡayala** 417
 bright **baḡayaladjidji** 417
 bright red **buḡibuḡigili** 344
 bright sky **garrkuḷuk** 417
 bring **bagiligi** 273
 bring **birrugi**
 bring **gangi** 273
 bring by strength **guṇdjirr-pirrugi** 273
 bring ends together **djabir-gurrkung** 45
 bring ends together equally **bumir-kurrkung** 45
 bring event to full end **ḡaḡa'djigi** 69
 bring parts together **djabir-gurrkung** 45
 bring parts together **rarr-kurrkung** 74
 bring together **bumir gurrkung** 45
 bring to land **giṇḡili** 295
 bristle with fright **guṇgi marriyardjigi** 215
 broken **buḷkitj** 46
 broken **inydji wubirdjigi** 46
 broken down **mirknḡdjidji** 655
 broken one **ḡapilidjinyirbi** 46
 broken one **ḡapiṭidjinyiring** 46
 brolga **ḡanggultjar** 365
 brolga **guḡurrki** 365
 brolga **guḷukuḷung** 365
 brother **wamili** 11
 brother **wuwi** 11
 brother-in-law **galikali**
 brother-in-law **minini**
 brother-in-law **wulukurr** 11

brothers **wawayka** 11
 brothers **wuwuwa** 11
 brothers-in-law **djuwayka** 11
 bruise **walwaldjigi** 655
 bruise **wawutjigi** 655
 brushed with branch **inydji bilwirtjigi** 337
 buffalo **mungurru** 365
 buffalo **nganaparra** 365
 build **dulḡuldjigi** 243
 bumpy **bilani** 259
 bumpy **blani** 259
 bumpy **gaḡawgaḡaw** 259
 bunch **murrurt** 74
 bundle of items **miṇḡaṇḡji** 74
 bungler **murgunyakiṇiḡ** 697
 burn **burrtjirridji** 381
 burning food smell **warrpiri** 394
 burning log **ngirrtjnyakiṇiḡ** 381
 burning-off season **ḡumbarrbiṇigi** 141
 burn land to clear **biṭbitwiṇidji** 381
 burn out of control **yanykang kiri** 381
 burnt firewood **ngurrgiṇiḡ** 381
 burnt firewood **wumbiy** 385
 burnt up **buḷkitj** 381
 burst **ḡarrarramiygi** 482
 burst open **baḡawmiygi** 263
 bury **djalirgi** 364
 bush apple **djalukuḡdirring** 366
 bushfire **ḡuwarr** 381
 bushfire **giḡidjirring** 379
 bush fruit species **ngilimbirri** 366
 bushland **guying** 366
 bustard **birrip-pirrip** 365
 busy **laylaydjigi** 678
 busy-body **minyidji maruw kiruwban yan** 453
 busy man **djama galbirra** 678
 but **bil** 1002
 but just **bil yarim** 1002
 butt **guṇgi** 69
 butt against **djamili-tjatjigi** 279
 butt against **djumili-tjatjigi** 279
 butterfly **bunba** 365
 butterfly **wing minytjigiṇiḡ** 365
 buttocks **bunyan** 1001
 buttocks **bunyandjal** 1001
 buttocks **minyidji** 1001
 button **djuḷkim** 47
 buy **bayimdjigi** 792
 buzz **ngir'wangidji** 409
 by air **nampiri** 628
 by himself **nyanngarki**

by himself **nyanngarli** 88
 by land **munatjabiri** 628
 by means of **-mirrpm** 628
 by my **ngirrar**
 by oneself **ngidawa**
 by oneself **ngidawirra**
 by water **gapibidji** 628
 by whatever means **nyili ngunupilang** 568
 by whom **wirar**
 cabbage palm **djadarrk** 366
 cabbage palm **gulwirri** 366
 cake of milgali flour **ngalgi** 301
 cakes of cycad nut flour **djagilwari** 301
 calf muscle **batjirr munydjal** 1001
 calf muscle **yartji** 1001
 call for over long distance **bumir-witjigi** 627
 callous man **bumir-darrtjilngi** 906
 call out **waywaydjigi** 547
 call out **witjigi**
 call out over long distance **bumir-witjigi** 547
 call over long distance **witjigi** 627
 call to come **guwakuwadji** 547
 calm **budjirr-nguyming** 717
 calm **min**
 calmly **mutitj**
 calm person **nguy-mingining** 823
 camp **gurrbi** 184
 cannot remember **gungi-wurpidjidji** 506
 canoe **bambuli** 275
 canoe **barrawu'** 275
 canoe **girrgili** 275
 canoe **lipalipa** 275
 canoe **na** 275
 canvass **wining** 222
 capable **ralpatja** 160
 capsize **burr-birrdjingilgi**
 capsized **inydji burr-birrdjingilgi**
 captive **mindanginim**
 carcass **galngi** 363
 cared for **gumbirrgining** 457
 careful **gurrum'djigi** 457
 careful **inydji manymakdjigi** 457
 careful attention to understand **mil-burkburk** 455
 careful attention to understand **mil-burkburkdjigi** 455
 carefully **nguning** 457
 caretaker **bunggawa**
 caretaker of Law **rum-djagadjnyakining** 749
 carry **dubuk** 273
 carry **mini** 273

carry hanging **bidaykang** 273
 carry hanging **yiningirri** 273
 carrying stick **babulu** 630
 carry on head **dubudubuk** 273
 castigate **mirkng wangidji** 924
 castigate a rival **mil-pultjigi** 924
 cataphoric **diectic djining**
 catch **gatjigi** 771
 catch by line **rakung** 542
 catch eye **mil-gangi** 455
 catch securely **watjigi** 542
 catch sight **mil-burkburk** 438
 catch up **djugadjugamiygi** 277
 catfish **buliya** 365
 catfish **djamulpani** 982
 catfish **djikada** 365
 catfish **gurrkanangarr** 365
 catfish **maliya** 365
 catfish **mupi** 365
 cattle **buluki** 365
 cattle station **kital** 369
 caught around chest **bir gattjigi** 542
 causative suffix **-djingilgi** 995
 cause to drift **gal'gal'miygi** 283
 cave **miring** 255
 cave **ralal**
 cease **guldjigi**
 cease **mukmiygi** 145
 cease bad activity **ngandarrk** 145
 ceased **dadawdjidji**
 celibate woman **midipili**
 centipede **gambi** 365
 ceremonial leader **djirrikaygining** 986
 ceremonial leader **madayin-watangu** 733
 ceremonially-dressed **bunyin-garrpinakining** 989
 ceremony **mit** 876
 ceremony area **mitmirri** 184
 ceremony type **Ngarra** 876
 certainly **warray** 473
 certainly still **bil yirrim ... -ipm** 473
 chair **nyininyirbi** 218
 change **djambidjigi** 147
 change back **yilyilmiygi** 148
 change into **birrdjingilgi** 147
 change mind **guraki winidjingilgi** 603
 change mind inydji **rum-ngurri** 603
 change someone's mind **rum-ngurri** 143
 changing **inydji djambidjigi** 147
 character marr charcoal **gibilbal**

charge fine **djatjimdjigi** 963
 chase **gurrpigi** 619
 chase **warrwarr** 619
 chase away **gurrkurrpigi** 619
 chattering teeth djabir **inydji** bungi 409
 check for presence of someone **birrkadjigi** 189
 cheek **djal** 1001
 chest **biri** 1001
 chicken **bawul** 365
 child **binibi**" 11
 child **gurrminang** 132
 child **wurrming** 132
 child **yidjipili** 132
 child of male ego **walkiri** 11
 children **biṇingmimigi** 11
 children **yutjuwili** 132
 children (ESSIVE form) **walkiriwilingim** 132
 chin **djabir-miniman** 1001
 chin **djamunumun** 1001
 chin **muri** 1001
 choose **rindiligi** 605
 choose the best **yingarraydjigi** 605
 choose words carefully **mungin-yirrpigi wangidji**
 457
 chop **djargi**
 chop **gap** 46
 chop **guḍitjnyirdjigi**
 circle around garrpigi
 circle around **liyuw** 314
 circle around **liyuwmiygi**
 circulate **girrgirrbigi** 314
 circumcise **bupigidjigi** 988
 circumcise **gurrmildjigi** 988
 circumcised boy **butjpu** 132
 circumcised boy **gurrmalpa** 538
 circumcised boy **mayidji** 538
 circumcised man **gurrmal** 988
 circumcision ceremony **djapi** 988
 clan **guḍuṭi** 708
 clan **mala** 371
 clan **mitji** 708
 clan **rrawiya** 708
 clan name **Balmbi** 708
 clan name **Buliny** 708
 clan name **Buyuwitigini** 708
 clan name **Dhangarrngarr** 708
 clan name **Djaḍiwitjibi** 708
 clan name **Djilawurrwurr** 708
 clan name **Galngawurr** 708
 clan name **Gurralpa** 708
 clan name **Gurrtjibi** 708

clan name **Manyarring** 708
 clan name **Marrangu** 708
 clan name **Mildjigi** 708
 clan name **Murrungun** 708
 clan name **Walukarr**
 clan name **Wulamba** 708
 clan name **Wulaki** 708
 clapsticks **bilma** 414
 clash of wills **bumir-mirrpilidjidji** 709
 claws **minṅgal**
 clean **ngal-bangbang** 648
 clean area **galakangi**
 clean inside **nguy-garrkuḷuk** 648
 clean out hole **maltjarrkang** 648
 cleanse exterior **ngalwirrdjigi**
 cleanse exterior **ngalwirrkidjigi** 648
 cleanse insides **nguy-rurrtjirmigi** 648
 clean surface **garrkuḷuk** 258
 clear **magaya** 567
 clear constraint **ḍaḍa-waṇdjirrdjigi** 744
 cleared constraint **ḍaḍa-waṇdjirr** 744
 cleared ground **miral**
 cleared space **garrkuḷuk** 263
 clear from restrictions **yarangdjigi** 744
 clear path **biringgidjigi** 118
 clear throat **djakdjigi** 300
 clear throat **ngilbidjingilgi** 300
 clever **bir-gaḍaman** 694
 clever **gaḍaman** 498
 lever orator **rarri-djarrkuṭ** 498
 clever thoughts **gunḡi djarrkuṭ** 498
 cliff **bukaling** 209
 cliff **rirkkiyan bumiri** 209
 cliff-top **gunḡi bukil** 209
 climb **baltjigi** 308
 limb down **djundirridji**
 climb repeatedly **balpaltjigi** 308
 climb to top **burriḷi ragi** 213
 clitoris **ngan.gi** 1001
 close **minibigi** 264
 close at hand **ngidjirrkngiri** 200
 close eye **mil-palidji** 438
 close here **djilim** 200
 close in on **djudap** 525
 close off **djal** 264
 clothed by pubic covering **ngaṭnyin.gining** 228
 clothes **girripili** 228
 clothes **miriKal** 228
 cloud **giṇimbirri** 355
 cloudless **rirrbigi** 417
 clumsy **birṇiny bilbalṅ** 695

cluster **ngirgi** 74
 coastlands **gurriykurriy** 344
 coercive personality **marrgining** 740
 coil up **garrpigi** 251
 coin **baṭi** 797
 coin **ḍiyḍiy** 797
 cold **gumirdjidji** 380
 cold **min** 380
 cold **miṇḍjidji** 380
 cold **miṇḡiṇḍjidji** 380
 cold **season maḷawurru** 141
 cold weather **midawarr** 141
 collapse **djididjigi** 684
 collapsed **djididjidji** 684
 collar-bone **area mani-maṭanda** 1001
 collect **gurtjigi**
 colour **minyṭji** 425
 colouring **for pandanus craftwork rirrimbiḍalpi** 366
 come! **gwu** 289
 come! **kwu** 289
 come against **balparigi** 716
 come back **guraki wiṇidjingilgi** 787
 come forward **bi giri guwa** 289
 come forward! **giri guwa** 285
 come here! **djini guwa** 289
 come here! **djinika guwa** 295
 come here! **guwa** 295
 come in **bi rawi** 295
 come in! **gugu** 297
 come in response to message **djangunymirrpm giri** 547
 come out **bindji** 298
 come out **bilk** 298
 come out **yulgung** 298
 come to **girridjigi**
 come to **gurultjigi** 295
 come together **bumir balparigi** 74
 come together facing same direction **inydji bapi-kurrukung** 74
 come to light **birraldjigi** 445
 come to light **maṅngmiygi** 445
 come towards **balparigi** 293
 come up from water **walmiridjingilgi gapingiri** 668
 comfortable **bir-yabuḷudjidji** 685
 comfortable time **bir-yabuḷu** 831
 comfortable time **yabuḷu** 685
 comfortable time **yabuḷudjidji** 376
 comforted due to relief **laydjigi** 685
 comitative **-giṇ-** 995

command **yan-kung** 737
 commanded **inydji yankungi** 737
 communicate over long distance **inydji bumir-witjigi** 524
 companion **balpirgining** 880
 companion **bumir-balpirgining** 880
 companion **butjir-balpirgining** 880
 compassionate towards **mil-bilbalḍjidji** 880
 compilative **-girri** 54
 complete **maḷimdjigi**
 completed **ḡaḡa'djigi** 725
 completed **ḡaḡa-waṇdjirr** 54
 complete **something rarri bargi**
 completative **girrgima** 54
 completive aspect **ngurruṃ** 54
 compliant **bumir-bilbalḍjidji** 739
 compliant **bumir-bilbalḡing**
 compliant person **gungu bilbalḡing** 739
 composed **bumir-yabuḷu** 823
 concave **surface budjirri**
 conceal **gilgirrgi**
 conceive **djawal gingidji** 360
 conceive **yidjilpilḡi baltjigi** 360
 conceive offspring **djamigi** 166
 concentrate on **nyang kiri** 455
 concerned about **wargugudjidji**
 concerning ... **-ngirbi** 9
 concerning which **nyimpi** 9
 confess **mirgi-pultjigi** 526
 confess **guilt when innocent djarrma marrgi** 526
 conformed **to maltjigi** 83
 conformist **djiding** 83
 confused **baba** 63
 confused **djundjigi** 61
 confused **gungu djuṃlḡidjidji**
 congratulate **ralkung** 886
 congratulate **oneself inydji ralkungi** 886
 congregate **gatjigi** 74
 congregating **together gatjikatjin kirim** 74
 conjunction **ga** 1002
 consequently **marrga**
 consider **gingidji**
 consider **gungigindjigi** 449
 considerate **towards mil-yilgidjidji** 884
 consistent **biḡipidḡidjidji** 16
 construct foundations **ṇu yirrpigi** 218
 consummate marriage **ngurridji** 894
 contact **ḡaḷ**
 content **galngi buḷanggitjdjidji**
 content **ngitjanydjidji**
 content through having enough **luḷatjdjidji**

contingent **-ban** 766
 continuative state aspect **nyinidji** 1007
 continue **gurrpigi** 146
 continue **mun.gu** 146
 continue on **djuttjut** 71
 continue until then **ngunyilipm djuttjutpan** 146
 contrast **ban ... ban ...** 14
 contrastive **ban** 1002
 contrastive emphasis **-a** 532
 contrastive emphasis **-tja** 995
 control **mani-djitdjikung** 178
 control mani-**garrpigi** 178
 converge on each other **inydji balparigi** 293
 convictions **marr** 473
 cook **batjigi** 301
 cook **burrtjirridji** 301
 cooked **mirring**
 cooked **mirringdjidji** 669
 cooking hole **djalarurr** 301
 cook using antbed **gungi batjigi** 301
 coolamon **djapidi** 194
 cool down **garpigi** 382
 cooler season **djuludu** 141
 cool of afternoon **yalwitj** 129
 cool with fan **bukar-karpigi** 177
 cooperative bunch **djabir-murrurt** 766
 cooperative person **gungi bilbaling** 706
 copulate garri 45
 copulate **inydji kani** 45
 copulate **lurtjigi** 45
 copulate **nukidji** 45
 copulation **banda** 45
 copy **djirri** 20
 copy speech **bumir-wangidji**
 corner **bunyan** 247
 corner **miliny** 247
 corner **minydji** 247
 corner **mun.gurr**
 corner of area **gulmung** 185
 corners **minydjigining** 247
 corpse **galngi**
 corpse **mulu** 363
 correct **djitdjindji** 494
 correct **djunupa**
 correct **djunupadjigi** 494
 correct **wirrdjidji** 494
 correct an error **rum-ngurri** 658
 correct as it stands **djini ngurrgima** 494
 correctly **gadjigirr bargi** 494
 corroboree **bunggu** 988
 corroboree **manikay** 876
 corroboree dance **gunburrk** 837
 corroboree dance **walanggan** 837
 cough **mininggat-bungi** 300
 cough **ngatjirrdjigi** 407
 count **butjurrudjigi** 86
 country **djawal**
 country belonging to **ngatitji wakumirriya** 184
 countryman **burrmimg** 369
 countryside **gari** 184
 coup de grace **djarbirrgilidjigi** 362
 cousin **gurrung** 11
 cousin **maralkur** 11
 cover **burru-pargi** 525
 covering **gilingkal**
 cover over **ngagirrgi** 226
 covet **mil-gultjiginidjigi** 859
 covetous **mil-gultji**
 covetous feelings **mil-gultjiginidjinyirbi mala**
 covetousness **mil** 912
 covetous person **djalngbini** 816
 covetous person **mil-gultjiginnyakining**
 coward **milwabidjidji** 856
 cowardly **milwabi** 856
 cowardly **milwabidjigi** 854
 crab **djindjalma** 365
 crack **djidji**
 cracked **inydji darraramiygi** 201
 cracked **muy inydji bungi** 201
 crack open **darraramiygi** 201
 cradle **gurkirrgi**
 cramp **dapdjigi** 318
 crash into each other **bumir balparigi** 279
 crave **warra'djidji** 859
 crave meat **djabir-waritjigi** 859
 crave to eat certain food **gunyiltjidji** 859
 crave to eat certain food **rarri-wartjigi** 859
 crawl **waliki** 278
 crawl on belly **budjirr-waliki** 278
 crazy **babakining** 503
 create **ngamadjigi** 164
 create **ngamangamadjigi**
 creeks flowing away from each other **bunyin-baltjarr** 350
 creep up **djulul** 525
 crescent moon **birrk** 321
 crescent moon **gulurwi** 321
 crippled **inydji dapiidjigi** 161
 crippled **nganguddjidji** 161
 criticize **djuburr-pultjigi** 829
 crocodile **gaduwaḡu** 365
 crocodile **mandigining** 365

crooked **wildjigi** 246
 crooked **wiltjnyirdjigi** 246
 crooked **wiltjnyiring** 246
 crooked **wiltjnyi-wiltjnyiring** 246
 cross over **batjirr-giri** 222
 cross over batjirri 222
 cross over **mal-giri** 222
 crossways **maltjirriy** 222
 crow **wagirri** 345
 crowd **gulakng** 74
 crowd **gulukng** 74
 crowd **inydji gulukgulgukdjigi**
 crushed **burtjal** 332
 cry **ngadjidji** 836
 cuddle **djildjigi**
 cuddle **djilidjilidjigi**
 cunning person **gungi galbi** 698
 curse **djagil-ngurri** 983
 curse **warbinigi** 899
 custodian **djagagining** 749
 custodian of sacred customs **mu'mu'**
 rum-djagagining 749
 custodian of sacred Law **mu'au' djagagining** 749
 cut **djargi** 46
 cut **gap**
 cut **guditjnyirdjigi** 46
 cut **gulk** 46
 cut across **malkur** 282
 cut across to **malkurdjigi**
 cut in pieces **yunydjigi** 783
 cut into bits and pieces **maltjigi maltjigi** 53
 cut into pieces **daw'djigi** 783
 cut off **rindigi** 46
 cut pieces off carcass **bundirr djargi** 362
 cycad palm **nut dingilkirri** 366
 cycad palm **nut milgali** 366
 cycle around **wirrkwirrkjdigi** 141
 cyclone **burrmalila** 176
 cyclone **miligidji** 176
 daddy **muri** 169
 dance **bungiliny-bungiliny** 837
 dance **burrk** 837
 dance **walngirridji** 837
 dangerous **madakarritj** 898
 dangerous **mirikuṅu** 661
 dark gar-**maliri** 418
 darkness **gawirarr** 418
 darkness **maliri**
 DAT **-gl** 995
 daughter **minguwili** 11
 day's period **munyi** 110
 day's period **yakirr** 110
 daydreaming **djungulu** 456
 daydreaming **gungi bildjigi** 513
 daylight **mil-wartjidji** 417
 daytime **manngibirri** 417
 deaf **butjir-djumiling** 416
 death **balinyirbi** 361
 death **bulkitj** 361
 debris of flood **djilinydjal** 41
 decayed **duli** 51
 decayed **duling**
 decayed **gmurr** 51
 deceive **mayali bargi** 542
 deceive **mayali ngagirrgi**
 deceive **yuli** 541
 deceive by telling part truths **bunyindji winidji** 542
 deceived by subtlety **mayalidji ngagirrgi** 542
 deceiver **djilang-aayaligining**
 deceptive ideas **gungi mayaligining** 542
 deceptive tongue **djilang-aayallgining** 542
 decision-maker **gungi-yakugining** 690
 decision-maker **rum-ngurriginyaklning** 480
 decrease gradually **bingtjigi** 177
 deep **bundirr-laltjigi** 211
 deep **gar-garlut** 211
 deeply **mirrpm**
 deeply sorrowful **budjirrgi ngadjidji** 891
 deep sleep **birraluku** 679
 defaeciate **bundi kiri** 382
 defame **yirriIdji wangidji**
 dehydrate **gidjirringilgi**
 dehydrated **inydji gidjirringilgi** 342
 deity **nampi** 965
 delay **bidak** 136
 delay **ylpl** 136
 delayed slightly **yipipm** 136
 delay it for a while **bidak galbung** 136
 delouse **dlydydjigi** 362
 deny **dababadbadjigi** 533
 deny **ingki-pultjigi** 533
 dependable **nu-pidipiding**
 depression in ground **girdji** 255
 depressions in ground **gar-garlut** 255
 deprive **gaypigi** 786
 derestrict **dada'djigi** 701
 derestrict **yarangdjigi** 746
 derestricted **dada-wandjirr** 701
 descend **djirridjirridjigi** 309
 descend **djundirridji** 309
 descend **yarrgup** 309

descend **yirrdjingilgi** 309
 desert **yirrp** 172
 deserted **ganba** 190
 desire **budjirr djalngdjidji** 859
 desire **djalng** 859
 desire **djalngdjidji** 887
 desire integrity **djalngdjidji djunupa** 933
 desire intensely **nguy-djalngdjidji** 859
 despise **nyinyangdjidji** 922
 destroy **djingirigi** 165
 destroy **malimdjigi** 165
 destroyer **mutj** 168
 devastating **bulkitj** 165
 deviate **djaypirgi**
 deviate towards **malkurdjigi** 282
 deviating **bidipidinyirring** 282
 devil **mirri** 969
 devout for the Law **rum gurrpigi inydji**
 manymakdjigi 979
 dew **ginimbi** 341
 dew time of night **mindjilidjigi** 418
 Dhuwa moiety **Djuwing** 77
 dialect **djilang** 560
 dialect name **Bagwrra** 560
 dialect name **Wulkabi** 560
 dialect names **Wurrki-ganydjarr** 560
 didjeridoo **wuyimbaḷ** 414
 didjeridoo-player **wuyimbaḷ-katjigi** 413
 die **balidji** 361
 different rarrimalipm **bill** 17
 different abilities **ganydjirr wurpi** 160
 different appearance **mulkurudjidji** 143
 different directions **wurpili-wurpili** 281
 different ethic **djuburr wurpi** 917
 differentiate good from bad **maltjigi** 463
 different one next in turn **wurpitja** 65
 difficult **bir-manbi** 700
 difficult **manbing** 700
 difficult **matitj** 700
 difficultly **matitdju** 700
 difficulty **gandi-manbing** 700
 dig **gamigi** 255
 dig for water **yirrantjigi** 255
 dig from ground **djulldjuldjigi** 304
 digging stick **gani** 630
 dig up **galaltjigi** 370
 dig with feet **djurrdjurrdjigi** 255
 dilly bag **batji** 194
 dilly bag **giyaw** 194
 dilly bag **mindirr** 194
 dillybag **miwini** 194
 diminish volume **galbung** 266
 dim-sighted **gapula** 133
 dim-sighted **mil bambaydjidji** 439
 dinggo **munibi** 365
 dinghy **dinggi** 275
 direction away **-ngir** 281
 direction **mark nu-pirrirrpinyirbi** 547
 direction of oncoming wind **waṯinginyi gurrpigi**
 dirt djarrkdjarrk 649
 dirty **midjirri** 649
 dirty **midjirrpmdjidji** 649
 disabled **djundjigi** 161
 disabled **ṇanguḍidjidji**
 disable temporarily **langtjigi** 161
 disappear **buwayakdjidji**
 disappear **manydjidji**
 disarrange **yilyilmiygi** 61
 disassemble **yilyilmiygi** 63
 disband **garrwurdjigi**
 disbelieve **djulkdjigi** 486
 disbelieve **djulungdjigi** 486
 disbelieve **marr-djulngdjigi** 486
 disbelieve the Law **rum-djuṯkdjigi** 486
 discard **bamtjigi**
 discard **ngurrigung** 674
 discard **wikwikdjigi** 779
 discarded inydji **wikwikdjigi** 300
 discharging weapon **ḍitj** 725
 disciple **butjir-djangunyginging** 538
 discipline **marnggidjigi** 963
 discomfited **munydjil-djalgidjidji** 825
 discontented **djawardjidji** 829
 discuss another person's affairs **guraki wangidji** 591
 diseased lung **waringirgining** 651
 disenchanted with **yarrkindjidji** 361
 disinterested **mangangadjidji** 931
 dislike **bumir-giy** 861
 dislocate **yartjigi** 161
 dismiss bulungurri disobedient **butjir-baḍatj** 738
 disobedient **butjir-djumiling** 662
 disobedient **gadzigarr bangirinyakinging** 738
 disobedient person **djanguny bangirinyakinging** 738
 disobedient person **maywuḷ** 738
 disobedient to Law **rum-bangarinyakinging** 738
 disobey **butjir-djumilidjidji** 602
 disoriented **gunngi miliki** 560
 disperse **birrbirrdjigi**
 disperse **garrwurdjigi** 75

disregard the Law **rum-djulkdjigi** 458
distant **balayili** 199
distant bush **gawarrka** 199
distended stomach **maybini** 197
distinct **rarrimalipm bili**
distort face **ngurr-nyirnyirrdjigi** 246
dive and surface repeatedly **wulkwulkmigi** 298
dive headfirst **djurrukudumiigi** 313~
dive repeatedly **wulkwulkdjigi** 313
divert attention **mil-pirruigi** 456
divide into halves **gungi butnyirdjigi** 92
diving duck **gurrupudu** 365
diving repeatedly **wulkwul** 313
dizzy **wirmurdjigi** 456
dizzy-headed **gungi wirmurdjigi** 456
do djamadjigi do **giri** 676
do as follows **bintji** 83
dodge **galngi marrgi** 620
dodge **inydji dumarigi** 620
dodge **lurkindji galmarigi** 620
do exactly likewise **bintjigima** 18
do for first time **djini kuyim** 68
dog **butjiy** 365
dog **guyiligining** 365
do how **nyalikidjidji** 994
doing same indefinitely **bindjirr kirim ngurruguma** 113
do likewise **bintjik ngurru** 18
do likewise **bintji ngurgima** 38
dolphin **djunggayngu** 365
dolphin **gawuki** 365
dolphin **warraba** 365
don't **ingkiban** 998
don't **ingkipmban** 1003
don't bother now **yarimban** 10
don't do that **ingki biniyi** 757
don't do that! **bininy-nyirring** 757
don't know **ingki marnggi**
don't say that **ingki biniyi**
do natural function of something **murrdjigi** 409
don clothes **yirrpigi** 220
done right **ngurru djunupa** 494
do nothing **nyinidji** 679
do nothing **wirrdjidji** 677
do once **bumir-wurpmdjigi** 88
do once **wurpmdjigi** 88
door **djabiri**
do quickly **marra** 277
do same way **bintji** 28
do so-and-so **wangarritjigi** 676

double-talk **mayali wangidji** 541
double-talker **mayali-wanginyirakining** 518
do well **djamadjigi bulanggitj** 913
do which **way nyalikidjidji**
downhill **ngurr-djirrdjirr** 220
downwards on **mungan** 210
dozing **gungi bildjigi drag djitigi**
drag by arm **way-djitigi** 288
dragged **inydji djitigi**
drag itself when wounded **midjirr-djitigi** 288
drag oneself **inydji djitigi** 288
dragonfly **mugurwirrwar** 365
dream **bulkidji** 513
dream **bulkinyirbi** 513
dream **mabigidjidji** 513
dream **mabigidjigi** 513
dream **yakirr-nyang** 513
dream-time **bulkinyirbi** 127
dreamtime **mirrkungaling** 125
Dreamtime **ngurru danggal** 127
Dreamtime **ngurrunanggal** 68
dried out **biral**
dried out **wirrdjidji** 342
dried out object **gidjirringinirbi** 342
dried up **bugindjidji** 342
dried up **bugining** 342
dried up country **djarangarkngark** 172
drink **dungdungdjigi** 301
drink **gapi-garri** 301
drink breast milk **ngaman-djirradjigi** 301
drip milak **butjigi** 298
droop down **gupildjidji** 217
drop **djirrilbigi** 311
drop **rarri** 311
drown **gulgulmiigi** 313
drunk **babakindjidji** 949
drunk **gungi wirmurdjigi** 949
dry **bandany** 342
dry **bandanydjidi** 342
dry **burrdjing** 341
dry **burrdjingdjigi** 341
dry **wirrpili** 342
dry country **burr-yirrp** 342
dry country **gapi-mugu** 342
dry country **yirrabayku** 342
dry country **yirrp** 342
dry hard country **rarrirrpurring** 172
dry out **gidjirringilgi**
dry season **rarranydjarr** 141
due to me **ngirrar** 156

due to this **djiningiri** 157
 due to what **nyimngiri**
 due to you **nyunguri** 156
 dugong **bulanybirr** 365
 dugong **djunungguyangu** 365
 dugong **manba** 365
 duration of event **-a** 113
 durative aspect **djirridji** 113
 dust **djarrkdjarrk** 332
 dust **midjirri** 332
 duster **midjirrdjnyirbi** 55@
 dusty **midjirrpmdjidji**
 dwelling **bambal** 192
 dying down **bulubuldjidji** 177
 each **bubalikining**
 each **warrpam**
 each one **bubalikinngir**
 eager for **mirrpm djalnkdjidji** 859
 eagerly **marrdji** 818
 eagle **damili** 365
 ear **butjiri** 1001
 ear **mininggarri** 1001
 early evening **marri maliri** 108
 early morning **djadawdjigi** 128
 early morning **garkambarrdjidi** 108
 early morning **malipmalir-gunyrri** 124
 early morning **malir-gunyrri** 124
 Earth **gurrbi-ngirki** 321
 East **djimurru** 281
 east **rawirrang** 281
 East wind totemic being **djimurru** 982
 easy **bilbaldjnyirdjigi** 701
 easy **bilbaling** 701
 eat **balmardittjigi** 301
 eat **biingarrdjigi** 301
 eat **budjirr binidjidji**
 eat **djarrku**
 eat **darr** 301
 eat **darrk** 301
 eat **dirrardjigi** 301
 eat **guditjnyirdjigi** 301
 eat **gudiy'djigi** 301
 eat **mindirrpigi** 301
 eat in peace **bunggatjigi dirradjigi** 266
 eat in peace **bunggatjigi rum'rumdjigi** 266
 eat in peace **marr'ngurridjigi dirradjigi** 266
 eat lots of fish **guyi-wana'mimigi** 301
 eat mixed diet **nundittjigi** 301
 eats lots of fish **guyi-wanangaking** 301
 ebb **gubidji** 290
 edge **bumirli** 234
 edge **rarri** 234
 edge of **bumiri** 234
 edge of swamp **gurrubiliny bumiri** 347
 edible part of waterlily **ngilimbirri** 301
 eel **butjalatjamirring** 365
 eel **gibidipi** 365
 egalitarian group **giliwilim wurpitipm** 28
 egg **giyi** 156
 egg shell **gilingkal**
 egg white **ngilpirri** 156
 egret **garwarra** 365
 elbow **gundjirr-mil** 1001
 elders **djabirmarringning** 741
 elevate **djaltjibigi** 318
 emaciated **bilbaling**
 embedded in ground **gar-garluṯ** 187
 embrace **djan.gitjigi** 889
 embrace **djildjigi** 389
 embrace **djilidjilidjigi** 889
 embrace **gurkirrgi** 889
 emerge from **wa'wadjigi** 298
 emerge from state **-ngir**
 emphasis **-bi** 532
 empower with one's own power **marr-gung** 168
 empty **inydji wikwikdjigi** 190
 empty **wikwikdjigi** 190
 empty claim **rarri-palidji** 515
 empty-handed **gumbala** 636
 empty-handed **gumbirrgining** 728
 empty-handed **gumbirripm** 723
 emu **wurrbadapada** 365
 emu **wurrapa** 365
 encircle **liyuwliyuwdjigi** 232
 encircle **liyuwliyuwmiygi** 238
 enclose **garrpigi** 235
 enclose **liyuwliyuwmiygi** 235
 enclose with fishing net **giykang** 542
 encourage to keep asking **burr-tjuttjutdjigi** 156
 end now **djuditjpan** 69
 end of spear **guraki**
 end of that time **ngunukining girri** 65
 end of wet season **mal-mayurk** 141
 ends together to join **rarr-kurrukung** 45
 enemies **miringu mala** 881
 enemy **djabir-marginidjidi** 881
 enemy **djabir-margining**
 enemy of **rarri-marginidjidi** 881
 enemy soldiers **gulinydjarr** 881
 energetic **ralpatja** 174
 enjoyment **galngibira** 376
 enormous **wana**

enough of **djawar** 635
 enter **rigili** 297
 enter into **ragi** 297
 enter narrows **guraki ragi** 297
 entrance **djabiri** 624
 equal **djapirrk** 28
 equal **irrambang** 28
 equal status **djitgini** 28
 equal status **giliwilim wurpilipm**
 equal status **inydji bil tjarri** 28
 erase by rubbing **midjirrdjigi** 550
 erased **inydji yaryardjigi** 550
 erase totemic sand design **wakwaKdji** 550
 erect **djarr**
 erect **watjigi** 310
 ERG **-dji** 995
 ERG **-ngir**
 ERG **-ri** 995
 err **mirigidjigi** 654
 err **mirlgidjnyirdjigi** 495
 err **murgung** 495
 err ethically **djuburr murgung** 495
 err in speech **yandji murgung** 495
 error **murkunyirbi** 495
 escape **buttjigi** 667
 escape **yulgung** 667
 escape from **wa'wadjigi** 667
 escape through gap **milak buttjigi** 667
 ESSIVE **-ipmi** 995
 ESSIVE **-mi** 995
 ESSIVE **-ngimi** 995
 estrange **djabir-margindjigi** 881
 estranged **djabir-mar** 881
 estranged friend **djabir-margining** 881
 eternal spirit **wugili wanngidjnyaking** 970
 ethically bad **djuburr mirkng** 934
 ethically pure **nguy-garrkuluk** 950
 ethics **djuburr** 917
 euphoric **nitjanydjidji** 376
 euphoric due to success **inydji ralkungi** 376
 euro **murrpungula** 365
 evangelist **djanguny bultjinaking** 973
 everyone **bubaliking** 79
 everyone **bubalikinggir** 79
 everyone **warrpam** 52
 everyone of you **bubaliking nyini** 79
 everything **bubaliking**
 everything **warrpam**
 everything is one **bubaliking wurpilipm** 13
 everytime **bubaliking**
 everytime **bubaliking bilidjirri** 79

everywhere **bubaliking**
 everywhere **bubalikingmirri** 184
 everywhere **warrpam**
 evil totemic spirit **mutj** 969
 exalt oneself **inydji wanadjigi** 871
 examine by touch **gar-kattjingilgi** 378
 excessively **-bini** 546
 excess to give away **burri irra nyangi** 813
 exchange goods for ceremonial object **buku-butmiygi** 791
 exchange something **bumir-pangarigi** 151
 excited **wurruwurtjidji** 821
 excluded **nungga** 57
 excluded person **nunggaṯminyirbi** 57
 EXCLUS **-bibi** 57
 EXCLUS **-pibi** 68
 EXCLUSive **-ipmi** excrete faeces **bundigi** 302
 excursion **gungi-kuwarrdjidji** 267
 exhaling bubbles **bulbil-kattji kiri** 352
 exhausted **djawardjidji** 684
 exhausted with weakness **mangangadjidji** 163
 existential aspect **djirridji** 1
 existing already **burrunga**
 exit from **gurriyilingil** 298
 exit from water **wal** 298
 exit through opening **blik** 298
 expectantly **marrdji** 507
 expectantly **marrngu** 507
 experience something **djakiy** 154
 expert **djambatj** 694
 expert **gungi manbing** 694
 expert **gungi matit** 694
 explain **inydji bultjigi** 524
 expose **gar-gurriyilidjnyirdjigi** 526
 exposed to view **gurriyili** 229
 expulsion **ngambul-pultjinirbi** 57
 extensive **lambirring** 183
 extinguish **balibigi** 418
 extract **nuwirrtjilgi** 304
 extract quickly **warr** 304
 exult concerning **inydji ralkungi** 727
 eye **banimbirr** 438
 eye **mil** 1001
 eye **minitji** 1001
 eye **ngambul** 1001
 eyebrows **mil-djapirmarr** 1001
 eyelashes **mil-djapirmarr**
 eyewitness **mil-marnggi** 466
 eye-witness **ngambul-marnggi** 466
 face **ngurri**

face away from **burrdji gung** 281
 face same direction **burr-djildjigi** 231
 face-to-face **biri** 704
 face-to-face **biribiri** 704
 face-to-face **bumiri** 784
 facing back **banim bumiri-bapilakuwa** 281
 facing further on **bumir-ngunyi^{latjuy}** 281
 facing in a direction **biri** 281
 facing to here **bumir-bapili-girri** 281
 factions **rindim girim mala** 708
 faeces **bu** 302
 faeces **bugi^{ning}** 302
 faeces **ngatjarr** 302
 fail to notice **djungalipm nyangi** 491
 fail to notice **wawuli** 491
 fail to notice **wawulipm nyang** 491
 fail to recall **wawuli** 506
 fail to recognize **bumir-marrbigi** 491
 fail to recognize **malupungi** 491
 faithful **bidtpiding** 739
 faithful **nu-pidipiding** 929
 faith in **inydji marr-yirrpigi** 973
 faith in **marr-yirrpigi** 485
 fall **galmidji** 309
 fall asleep **yakirr-galbung**
 fall down **bu^{du}** 309
 fall down **buru** 309
 fall now and then **galmidji ngurridji**
 false **ingki birral** 541
 fan **balpal** 340
 fan **birirritjirring** 340
 fan **gupirralmi** 340
 fan fire **bukar-karpigi** 340
 far away **balaypalay** 199
 far side **ngunungirpm** 199
 far side **ngunungirpm** 199
 fart **balmardit** 300
 fart **bungdigi** 300
 fast **gidagida** 277
 fast one **ganydjirrbigi** 277
 fast runner **nunydjirri ganydjirrdjibigi** 277
 fat **djamburru** 197
 fat **gultji** 357
 fat **lurрки^{bini}** 195
 fat **yalbatbat** 357
 father **djirra** 11
 father **djirrpig** 11
 father **gunydjirri** 11
 father **gungi-marrngirri** 169
 father **nyunyang** 11
 father **nyunyi** 11

father **nyunynyunygimi** 11
 father's country **djawalkitj** 184
 father's country **mutjing**
 father-in-law **milmarra** 11
 father of girl promised as wife **milmarrgingngiri** 11
 fatigued **djangadardjidji** 684
 fatty strip off side of carcass **yalbarrinygu** 357
 fearful of **inydji biringgidjigi** 854
 feather **mapal** 259
 feathers **gilingkal** 259
 fed up **dadadjidji** 861
 fed up **gudjirridjidji** 861
 fed up with **djangadardjidji** 827
 feed anywhere **ray-marrgi** 301
 feel **galngili marrngirridji** 818
 feel **inydji marrngirridji** 818
 feel **marrngirridji** 818
 feel around for **gar-kattjingilgi** 459
 feel good **nguy-bulanggitjdjidji** 824
 feel in body **galng inydji marrngirridji** 318
 feels discomforted **galngi djalgidjidji** 825
 feel within oneself, **nguy** 525
 female **gumbirr-ganigining** 373
 female antelope kangaroo **gandalpurru** 365
 fetch **bagiligi** 771 "
 fetch **girri** 771
 fever **burrburk** 381
 feverish **murtjigi** 651
 feverish person **burrburkging** 651
 few **bilawili** 105
 few **-mirrpili**
 few **warrangguwili** 105
 few (ERG form) **-mirrpilim** 185
 few days in future **malipmalir**
 few times **bumir-warrangguwili**
 fibres for rope **gurumu** 366
 fictional story **wakal-yan** 590
 fiction story **manyanyirbi** 513
 fiery **muyki** 379
 fiery liquid **diywili djalkng** 379
 fight **rani**
 fight each other **djabir-gurrukung** 612
 fight for vengeance involving two groups **makarrta** 718
 fighting against odds **budjirr-wayirri** 362
 fighting dogs **dagadaga** 716
 fighting stick **barrara** 723
 fighting stick **nalanala** 723
 fight of vengeance involving two groups **gayinggarr** 718

fig tree **djanpa** 366
 fig tree **galarra** 366
 file snake **yirryirmirring** 365
 fill **butigi** 54
 fill a container **djirridjirridjigi** 54
 fill in **burru-pargi** 54
 fill to brim **rarri-minibigi** 54
 fill up to top **rarri bargi** 54
 final one **djuditjping** 69
 find **manyang** 484
 find food-bearing place **djal-rani** 484
 find leftovers **gar-waliki** 484
 find out **malngmiygi** 484
 find out **manyang** 490
 finger **birniny**
 finger **minngal** 1001
 fingernail **bilandji**
 finish **djingirigi** 54
 finish **diy'binigi** 54
 finished up **djawarmiygi** 54
 finish up **malimdjigi** 54
 fire **baltjam** 379
 fire **djunggi** 379
 fire **mirwilgi** 379
 fire **ngirtjnyirakini** 379
 firewood **djunggi** 385
 firm **garaydjigi** 326
 first **bidak** 119
 first **ngurrwagi** 68
 first **ngurrwakng** 68
 first-born **ngurr-dawalangu** 66
 first-born **ngurr-dawalangudjidji** 66
 first-born child **galitjirring** 66
 first-born male **ngurr-milimarr** 132
 first light of morning **walirr bumirbinydji gaypigi** 128
 first one ngurrwagi 283
 first one **ngurrwagiping** 68
 first rains of season **ngurr-gunma** 359
 first time **ngurrbidi** 68
 first time **ngurrwagi** 119
 fish (generic) **guyi** 365
 fisherman **guyi djamagining** 619
 fishing line **bikang** 208
 fish net **mininggali** 542
 fish net **mulitji** 542
 fish spear **marrinyi** 723
 fish species **djuka** 365
 fish species **girrinydjuwi** 365
 fish species **walinggirr** 365

fish tail **bala** 1001
 fish trap **djurr** 542
 fish trap **gandapilingi** 542
 fish trap **gandapininyirbi** 542
 fitting word **yan djambatj** 24
 five **gumbirri** 86
 flame **djilang** 379
 flare up **ngalak-ngalakdjigi** 381
 flare up **wibidjingilgi** 417
 flashback or retrogressive time **nguligirri bidak** 119
 flat **bilibiligilidjigi** 216
 flat **biri** 258
 flat (battery) **bulkitj** 37
 flat headed **gungi bilibiligili** 216
 flat rock **nguyarr** 344
 flatten **rarki** 216
 flatten oneself on stomach **budjirr inydji pargi** 525
 flavour meat **bunbarr-kupirrkung** 386
 flea **burrupurru** 365
 flesh **djanggu** 301
 flesh **munydjal** 301
 flesh near backbone **minyminy** 301
 flick **balpigi**
 float **gilitjiligi** 269
 flood over **balangawdjigi** 341
 floodwaters **wunggutj** 341
 flour-bag **garrung**
 flow downstream **gubidji** 358
 flower **wurri** 366
 flower of stringy-bark **matay** 365
 flowing along **ngurr-giri** 350
 flowing floodwaters **nyunang** 341
 flow upriver **walmidji** 350
 fly **buli** 365
 fly **munyi** 365
 fly **gunydjirri** 271
 flying fox **warpurrr** 365
 foaming water **gapi djagal** 355
 fog **ginimbi** 355
 fold **wuduwuududjigi** 261
 follow **mun.gu** 284
 follow after **djuditj** 284
 follow behind **guraki gurripigi** 284
 follow behind **gurripigi** 284
 follow from behind **djudjugang** 284
 following behind **yilimirri** 284
 following one **djuditjping** 65
 following one **yilaping** 65
 following that **djadjuditj**

follow on from **gurrpigi** 141
 follow single principle of life **gunḱurtjnyirdjigi** 688
 follow wholeheartedly **marrdji gurrpigi** 284
 food-bearing object **waliginim** 301
 food-bearing place **waligiṇing** 301
 food type **mirrdjurr** 366
 food type **munyuku** 301
 foolish **buming**
 foot **maṇḍirri** 1001
 foot **ṇu** 1001
 footfall **ṇulidji girinyirbi** 398
 footprint **baringili** 548
 footprint **ṇu** 548
 for a while **yalkuy** 110
 for a while after this **djinngir yipi**
 forbearing **bugiṇing** 933
 forbid access **ṇunggaṭmiygi** 757
 forbidden thing **ṇunggaṭminyakiṇing** 757
 forbidden thing **ṇunggaṭminyirbi** 757
 forbidden to observe **mil-djumiling** 757
 forbidding to proceed **ṇunggaṭmiygi** 747
 forceful personality **marrgiṇing** 571
 ford **batjirr-girinyirmirri** 305
 ford of river **ḷurṛkin-girinyirmirri** 305
 ford of river **mal-girinyirmirri** 305
 forehead **bumiri** 1001
 forever **inydji mungbiṇigi** 115
 forever **minydji** 144
 for ever **mungupurk** 146
 forever **nipuṭ** 144
 for everyone **bubalikiṇngirgi** 79
 for example **galkngu** 83
 for example **ṇuṇugalkngu** 83
 forget **gunḱi djumilidjidji** 506
 forget **marrbigi** 506
 forgive **djuypultjigi** 909
 forked branch **butjiri** 218
 forked stick **gurrugurru** 218
 forked stick **milḱiri** 218
 forked stick for dragging prey **djiṭ** 638
 forked vertical beam **butjir-gurrugurru** 218
 for sure **warray**
 this **djininggirki** 1006
 for forward end of spear **mungan** 237
 found **birraldjigi** 484
 foundation **ṇu** 218
 found out **birraldjigi**
 found out **birraldjnyirdjigi** 484
 found out **maṅngmiygi** 484
 four brothers **wawayka-mirrpili** 11

fowl **guḷawurr** 365
 fragmentize **ḍalḍalḍjigi** 46
 frail **rakiraking** 330
 free **gukirridji** 744
 free **yarim** 744
 frequently **munguy** 610
 fresh **yuwirdjidjidji** 126
 fresh one **yuwirdjig** 126
 fresh water **girrkiling** 339
 fresh-water bream **wuḍukwuḍuk** 365
 fractional contact **ḍutjigi** 333
 Friday **praydi** 110
 friend **djiṭginim** 880
 friend **ḷundu** 880
 friend **mil** 880
 friend **miy-baṭpirrgiṇing** 880
 friend **miygiṇing** 880 .
 friend **yul** 880
 friendly **miy-baṭpirr** 880
 frighten **guḷukung** 854
 frighten **milwabidjigi**
 frighten **yuli** 854
 frightened **gunḱi-badjili gatjigi** 854
 frightened suddenly **ṇirrdjigi** 854
 frightened suddenly **ṇirrmiygi** 854
 frilly-necked lizard **ngalkanydji** 365
 frivolity **galngibira** 833
 frog **djakmarrarra** 365
 from **-girapi** 995
 from before **ngurrwagipi** 125
 from beginning **ngurrwagipi** 68
 from below **djaydjayngibi** 210
 from close **ḍambingiri**
 from different places **wurpapi-wurpapi** 156
 from different places **wurpingir-wurpingir** 68
 from distant place **gurrbibuw wurpibi** 184
 from here **djinngirpm** 200
 from here also **djin.girapibi girri**
 from here only **djin.girapibi girri** 68
 from him only **nyanngangpibi**
 from long ago **biḷḱirbi** 125
 from long ago **buḷaḷkitjpi** 68
 from long before **biḷḱirbi** 65
 from middle **baṇimngiri** 225
 from now on **djininggir-girri** 124
 from other side **wurpingiri** 239
 from other side **wurpingirpm**
 from short distance **ḍambingiri** 204
 from some (ABL form) **nyibingiri**
 from somewhere **ṇuṇupilangir** 568
 from that **ngungungir-ḱirri** 68

from that last-mentioned one **ngungirapi girri** 68
 from that place **djinimngiri** 1006
 from that place **ngungungiri** 68
 from that side **djinimngirpm** 1006
 from the hand **gumbirrbi** 633
 from there **ngungngirpm** 68
 from there **ngungngirtji** 1006
 from there alone **ngungngirapibi** 1006
 from this **djiningiri** 1006
 from this place **djiningir-girri** 290
 from this side **djinngirpm**
 from this time on **djinngirpm** 124
 front of object **ngurri** 237
 fruit **djal** 381
 fruit **djalwali** 381
 fulfilled **birraldjigi** 725
 fulfilled **birraldjinyirdjigi** 725
 fulfilled **malngmiyi** 725
 fulfill penalty **ngandarrk-djirridji** 913
 full **rarritjal** 54
 full moon **bulmun** 321
 full moon **bumalng mal-yaryardjigi** 321
 full moon **ran.gu**
 full now **puldjiban** 54
 full to top **djabir inydji bargi** 54
 fully **biri** 54
 fully awake **binygadjinyirdjigi** 678
 fun **wakal** 833
 function correctly **butildjigi**
 functioning **wanngidjidji** 622
 functioning well **diwirring** 622
 functioning well **manymak** 622
 further back in past **ngunyi[at]juy** 125
 further beyond **ngunyi[at]juy** 285
 further on **-atjuy** 285
 further on **yipipm** 285
 further on a little **ngunyi[at]juy** 285
 galah (cockatoo) **wuliywuliy** 365
 gallop **bududup** 267
 gallop **bududupdjigi** 277
 gallop **burrubudjigi** 277
 gambol **maltjatjigi**
 game **wakal**
 Ganabingu **Ganalbing** 557
 gap **garak** 201
 gap **milak** 201
 gap between locations **yipi** 201
 garden **gatni** 370
 gather **gurtjigi** 771
 gather at same place **ngurrngurrdjigi** 74

gathered from many places **inydji birrpirrugi** 74
 gathered together into one body **galngi wurpilipmili**
inydji gurrkung 74
 gather face-to-face **bumir gurrkung** 74
 gather firewood **dagadaga** 771
 gather into container **gurrkung** 261
 gather together **gulukgulgukdjigi** 74
 gather together **gunkurtjigi** 74
 gather together **gunkurtjinyirdjigi** 74
 gather together at a place **inydji ngurru**
-mirrpilidji kiri 74
 gather together at same place **inydji**
ngurrngurrdji kiri 74
 GEN **-girang** 995
 genealogy **gurrutiginirang gadjigarr** 169
 generic we **ngili**
 generous **djapinying** 813
 generous **ray-bilbalng** 813
 genitive **-ang** 995
 genitive-**dative** -ang
 genuine **-mirring** 995
 gesticulate **ynawirgi** 547
 get **bat** 771
 get **marrgi** 771
 get bigger **ngurr-purpurrtjigi** 669
 get into trouble **nganydjar'djigi** 827
 get into water **gapi-gungi** 267
 get into water **inydji gapigungi** 267
 get involved **gunggadji** 775
 get off the road **walmidji gadjigirrngiri** 701
 get possessions ready to move **wanawadjigi** 669
 get ready for visitors **yamigi** 669
 get someone into trouble **maril yagirrgi** 827
 get someone into trouble **marintili yagirrgi** 827
 get someone up from sleep **djaltjibigi** 678
 gift **bamburr** 781
 gift **mundjarr** 781
 girl **midipili** 132
 girl **mungi** 373
 girl **rirkining** 132
 girlfriend **milbi** 880
 girlfriend **ngambulbi** 880
 girth **lunbu** 1001
 give **gungi** 781
 give **gupirr-gung** 781
 give **gurraygungi** 781
 give birth **djaldjirridji** 164
 give birth **galbung** 164
 give birth **galng inydji gaypigi** 164
 give freely **gungi mungbinigi** 781

give instruction **djulam gung** 534
 give lift to hitchhiker **gilibigi** 273
 give off odour nyumigi give thanks to **bumir-kirrbigi** 907
 give to hand **gumbirr gungi** 781
 give willingly **marrdjipm gung** 781
 glad budjirr **buṯildjidji** 824
 glad to renew acquaintance **budjirr marrkapdjidji** 884
 glad to see **bumir-kalikali** 859
 glance off **darraramiygi** 282
 glasses **milbi** 442
 glasses **mil-galatjgining** 442
 glowing **djanggidarrdjigi** 417
 go **giri** 265
 go! **guwu** 265
 go across **lurriṅ-giri** 222
 goad to do **budjirr-nirrpmygi** 279
 goad to do **lurriṅ-nirrpmygi** 279
 go ahead **djulḱ** 293
 go ahead **ma** 758
 go and enter into **djuḍup ragi** 297
 goanna **djirrimiri** 365
 goanna **girrimiji** 365
 goanna **wukutj** 365
 go away **barrkirridjidji** 296
 go away **djibuy** 296
 go away! **minydi guwa** 296
 go backwards **mungindji wiṇidjingilgi**
 go camping in bush **wakiridji** 187
 go down **milarrdjigi** 389
 go down (referring to Sun at sunset) **ragi** 129
 go downhill **djundirridji**
 go hunting **galng-galngdjigi** 619
 go in circle **liyuw**
 go in early morning **mukurdjigi** 296
 go in front of **ngurr-gilidjidji** 283
 go in lead **ngurr-djitigi** 283
 go in lead **ngurr-giri** 283
 go in response to message **djangunymirrpm giri** 460
 go meet **blr-kiri** 293
 gone **manydjidji** 267
 gone already **balay ngurru** 296
 gone from memory **manydjidji** 586
 good **buḷanggitj** 644
 good **butal** 644
 good **buṯildjidji** 644
 good **djibu** 644
 good **ḍiwirrdjidji** 485
 good **ḍiwirring** 644

good **garra** 644
 good **garrajdjigi** 644
 good **laytjuw** 615
 good **manymak** 644
 good **manymaKdjidji** 644
 goodbye **djuttjut** 296
 good-day **gurraydjigi** 884
 good fisherman **ngurr-guyay** 696
 good hearing **butjir-djarrkuṯ** 415
 good-looking **djal-malimali** 841
 good looking **ngurr-garra** 841
 good-natured **nguy-manymakdjigi** 824
 goodness **djuburr djunupa** 933
 go on ahead **djulḱdjigi** 283
 goose spear **galiwarr** 723
 go out of **walmidji** 298
 go past **djulḱmmygi** 283
 go quietly **gurru'djigi** 177
 gossip **buyir-kiri** 529
 gossip **djuburr-pultjigi** 529
 gossip **guraki wangidji** 529
 gossip **guraki-wanginyirbi** 926
 gossip-monger **djanguny birrpmyrnyakiṅ** 529
 go through opening **djabir-giri** 305
 got it **batpan** 771
 go towards **gurutjigi** 293
 go up wal go uphill **walmidji**
 go up to high land **burr-walmidji** 308
 grab groin **gar ḍutjigi** 778
 grab hold **gaṯ** 773
 grammatical **djitdjindjigi** 564
 grammatical **djunupadjigi** 564
 grandchild **marratja** 11
 grandchild **migiri** 11
 grandfather **mar'ming** II
 grandfather **midji**
 grandfather **ngatjitji** 11
 grandmother **mar'ming**
 grandmother **midji** 11
 grandmother **ngatjitji**
 grandson **gimnyirri** 11
 grapefruit **gambilki** 366
 grape-like food **gambilki**
 grass **buṅbarr** 366
 grass **djaldjal** 366
 grass **yurruyarr** 366
 grasshopper **liṯmirring** 365
 grass species **buṯbuṯ** 366
 grass species **gunḅulurru** 366
 grass species **marrayinbing** 366

grass species **miwini** 366
 grassy plain **munbal** 348
 grateful **marr-bulanggitjdjidi** 907
 grateful to **bumir-kirrbigi** 907
 grave **djambamirri** 364
 gravel **rirripidi mala** 332
 grease **gultji**
 greedy **giybadatj** 947
 greedy **lambirring** 859
 greedy **mil-gultji** 932
 greedy **ray-manbi** 816
 greedy feelings **mil-gultjigindjnyirbi mala** 932
 greedy person **mil-gultjiginyakining** 932
 green **gumirdjidi** 344
 green frog **galtjining** 365
 greet **marr-bulanggitjdjidi** 884
 greet warmly **budjirr marrkapdjidi** .
 grey beard **bulunbul** 1001
 grey-bearded man **bulunbulgining** 133
 grieve **ngadjidi**
 groin **djapi-mungan** 1001
 groin **djay-mungan** 1001
 groin **gari** 1001
 proper fish **lawarranya** 365
 proper fish **milgirring** 365
 ground **djaltji** 344
 ground **djaltjibi** 344
 ground **munatja** 344
 group **mala** 101
 group **mitji** 74
 group having mixed affiliations **bumir-malagining**
 74
 group of **-aw** 995
 group of **gudjuw** 101
 group of many **garrayarr** 104
 group of many **mala mala galbi** 104
 grow **djurrgi** 36
 grow **ngurr-purrrpurrtjigi** 36
 growing season **djambirrgi** 141
 growl **gundurudjigi** 409
 grown up **wanadjidi** 134
 grow up **nguttjdjidi** 36
 guard **gilangtjnyakining** 749
 guard **milkimirring** 749
 guilty of bad conduct **djuburr mirgidjidi** 936
 gun **marriyang** 723
 guts **budjirri** 1001
 guts **ngal** 1001
 habitual aspect **giri** 1007
 hair **mapal** 1001

hair belt **marngarra** 228
 hair stand on end **gungi-badjili gatjigi** 215
 hair stand on end **guraki marrarrartjdji** 854
 hairy man **mapilbini** 259
 half **mal** 53
 half awake **gungi biljdjigi** 679
 half-caste **galng-bardjining** 43
 half-cook food **bunduk-patjigi** 381
 half unripe **gandi-gumiring** 669
 half way **banim** 30
 half way **gandarrmirri** 30
 half way **malngiri** 30
 halo of moon **gilkal** 250
 halt **gul** 145
 halt **gulmiyyi** 145
 halted **guljdjigi** 145
 halve carcass **birranganydjigi** 783
 hand **birniny** 1001
 hand **gumbirri** 1001
 hand **minngal**
 hand feed **rarri gung** 633
 handle of stone axe **banggu** 218
 handle of stone axe **bararrk** 218
 hand over **gumbirr gungi** 272
 hand over **gupirr-gung** 272
 hang by hands **wirardjingilgi** 217
 hanging **gu'kurrgi** 217
 hanging back **gupidjdji** 598
 hanging down from **djaydjaying** 271
 hanging from above **nam gu'kurrumi** 217
 hanging from above **nam kurrumi** 217
 hanging together **djitgining** 217
 hang limply **wirardjingilgi**
 hang up **gilibigi** 271
 happen **birraldjnyirdjigi** 154
 happen **nyalikidjdji** 1
 happening already **burrunga** 1
 happening bad event **mirgidjdji** 154
 happen sooner **ngidjirrknglitjdji** 288
 happen too quickly for evasive action
djurrukdumiyyi 680
 happy **galngi walngirridji** 824
 happy **ngitjadjidi** 824
 happy to do **bumir-kalikaligi** 597
 harass **lipinigi** 827
 hard **bindirrk** 326
 hard **manbidjnyirdjigi** 326
 hard **manbing** 326
 hard **matit** 326
 harden **matitjdjigi** 326
 hard worker **djamabini** 686

hardy **wan.gakiṇing** 162
 harpoon hook **bakala** 723
 harpoon shaft **lunggu** 723
 hat **bulmuṅu** 228
 hate **nguy-marginidjidji** 888
 hate **nyinyangdjidji** 888
 hater **nguy-margining** 888
 have **galiki** 773
 have enough of situation **daḍadjidji**
 have fun with **wakal-marrgi** 833
 have headache **ray digitjigi** 377
 have sufficient **ngitjanydjidji** 635
 have within oneself nguymirri **gatjigi** 5
 having (as alienable possession) **-giṇim** 995
 having as inalienable possession **-giṇing** 995
 having troubles **marigiṇing** 827
 hawk **gurtjirtjir** 365
 he (emphatic) **nyanibi** 997
 he, while **alone nyanngarki** 88
 he/she/it **nyani** 997
 head **gungi** 1001
 headache **bumir digittjigi** 377
 headache **langgil** 377
 head-dress **burruku-burruku** 228
 head louse **mimi** 365
 head louse **ninggarr** 365
 head only **gungi wurpm** 53
 heal body **galngi-yalaladjigi** 656
 healed **galngi-laydjigi** 656
 healthy **galngi-wakalgiṇing** 650
 heap **gungi** 209
 heap up **gunḱurtjigi** 771
 hear **marrngirridji** 415
 heard story already **butjir-djangunygiṇing** 490
 hear oneself **inydji marrngirridji** 415
 heart **ḍurkḍurk** 1001
 heaven **marinyirring** 971
 Heaven **ṇami** 971
 heaven **wuḷuḷa** 971
 heavy **gunḡan** 322
 heavy **murribiṅ** 322
 heavy-eyed with tiredness **mil-piḷingtjigi** 679
 heel of foot **ṇu-punyan** 1881
 height **ḍjaka** 299
 height **gu'kurru** 289
 held fast at chest **bir gattjigi** 48
 hell **marigiṇing** 972
 help **gunggadji** 783
 help in fight **ṇamkaḍdjigi** 783
 helpless thing **ṇaṇarr** 163
 hence **yurru** 157

here **djili** 200
 here **djining** 200 '
 here already **djili ngurruguma** 200
 here already **djini ngurrigima** 200
 here in readiness **djinikiṇim** 155
 here the same **djili ngurruguma**
 here they are! **djinipili**
 here too **djin.girapi girri** 1006
 herring **bidilmi** 365
 hey **ku** 1005
 hey! **nyaka** 924
 hide **gilgirrgi** 525
 hide truth when speaking **mani-wangidji** 542
 high burring high **burring** 209
 high **ṇami**
 high ground **burring**
 high ground **guying** 209
 high in sky **namṇam** 321
 highlight **-ban** 547
 high priest **maḍayin-waṭangu** 986
 high tide **djabir inydji bargi**
 high tide **gaḷuṭ** 341
 high tide **wumbirrdjidji**
 high water **gaḷuṭ** 236
 highwater **gungi watjigi** 236
 high water **wumbirrdjidji** 54
 hill **bumiri** 209
 himself **nyanibinydji** 997
 hip **gaṇḍi**
 hip joint **lakagaṇḍa** 1001
 his companion **balpir in.ga** 880
 hit **baḍiridjigi**
 hit **balpigi** 279
 hit **biḷwarr**
 hit **bungi** 279
 hit **ḍal** 279
 hit **ḍalnggirr** 279
 hit **ḍiy** 279
 hit at first attempt **waṭidjidji** 161
 hit from behind **guraki balpigi** 279
 hit oneself in grief **djalgidjidji** 836
 hit on head **gungi balpigi** 279
 hit with sharp-edged instrument **gulḱ** 279
 hoarse **mani-garrwurdjidji** 407
 hold **gatjigi** 773
 hold attention of **mil-burrtjidjidji** 455
 hold back **gunḍjirrdji wiṇidjingilgi** 747
 hold by arm **gunḍjirr-katjigi** 48
 hold child in arms **djildjigi**
 hold down **gatjigi ḍimbidjnyirdjigi** 727

hold half-way **mal-gatjigi** 218
 hold in control **guling-gatjigi** 178
 hold in restraint **winidjingilgi gatjigi** 782
 hold off **bigak**
 hold on **wurritj** 716
 hold to one's chest **bir-gatjigi** 48
 hole **ralal** 255
 hollow log **larradjidja** 364
 hollow log for **burial dupan** 364
 homesick **wargugudjidji** 859
 honey **djarwarri** 301
 honey **djuduk** 392
 honey **yarrpany** 301
 honour **wukdjigi** 866
 hooked wire **djayina** 630
 hook spear **man.ga-man.ga** 723
 hope **inydji marr-nyangi** 852
 hope **marr-paltjigi** 852
 hope for **marr baltjigi** 852
 hope for **marr inydji gung** 852
 hope for a share **marr baltjigi**
 hope to get **gungi baltjigi** 852
 horizontally **maltjirriy** 216
 horse **yarraman** 365
 hospital **waytpil**
 hospitality **mil-bilbaling** 882
 hot **murmurdjnyiring** 379
 hot black coals **nginiginiginig** 381
 hot coals **murmur** 379
 hot shadeless day **nay'nay'djigi** 379
 hot stones **djambal** 344
 house **bala'** 192
 how **nyili**
 how about **nyabini** 994
 how about **nyabini bilang** 512
 how about once more **nyabini yili** 994
 how are **nyabini** 928
 however **bil**
 however many **nyabini** 568
 however many **nyabini ngunupilang** 568
 how many **nyabini** 86
 how many **nyabiniwili** 994
 how might **nyilibilang** 994
 how much **nyabini** 26
 hug **gurkirgi**
 humans **yul-birralpili** 371
 humble **nininidjidji** 874
 humbug **bumir-diginyakining**
 humbug someone **nyunyudjigi**
 hungry **balidji** 859
 hungry **ngalbirki** 859

hungry **ngalbirkidjidji** 859
 hungry **ngalbirki nyinidji** 859
 hungry **ngal-butjtigi** 859
 hungry **wurrapmdjidji** 859
 hunt **galng-galngdjigi** 619
 hunt away **badji-nyangi** 300
 hunt away verbally **badji-wangidji** 300
 hunting **mingungi** 619
 hurriedly **nunydjirri** 680
 hurting **djalgidjidji** 827
 husband **galikali** 11
 husband **nginipi** 894
 husband **yul** 894
 hut **gilka** 192
 hut **gungi-damili** 192
 hut **luwar** 192
 hyperactive **djigil-tjigil** 174
 hyperactive **mungumiring** 174
 hypocrit **mayali-mirrpili** 541
 hypocrit **mayali-wanginyirakinig** 541
 hypocrite **gali bin.gili** 541
 hypocrite **mayali bin.gili** 541
 hypocritical **wurpm gungi bil galiy bin.gili** 541
 hypocrits **mayali galbi mala** 541
 I **ngarri** 997
 ibis **girrala** 365
 idea **gungi** 451
 identical **wurpilipmili** 16
 if **bila** 469
 if **bilang** 469
 if **ngunubilang** 469
 if for example **galkngu**
 if you **bilaldji** 997
 ignite **dulbirr** 381
 ignite **warrdjigi** 381
 ignite fire **bandjili** 381
 ignite fire **rarrtjilkung** 381
 ignite fire all around oneself **windi-kilibigi**
 ignite match **bindirrk** 381
 ignorant **djungadjidji** 491
 ignorant of **djunga** 491
 ignorant of correct procedure **buming**
 ignorant person **mingirmyirring** 491
 ignorant still **djungapm** 491
 ignore **butjir-djumilidjidji** 458
 ignore **djul** 458
 ignore due to dislike **bumir-tiydjigi** 458
 ignore wilfully **butjir-djumiling** 458
 ill-defined **djumiling** 444
 illuminate **milmildjigi** 417

illuminate **miluwiyyi** 417
illuminate **warrdjigi** 417
illuminate **wibidjingilgi**
imitate **bintjigima** 29
imitate **gurrpigi** 28
immanence **-kiṗim** 155
immediately **djayurrkyurrk** 116
immediately **djunupa** 116
immediately **gidagiḍapm** 116
immerse **gapirigi**
immersed **gunggi yigiligi** 211
immobilized **ḍapdjigi** 677
impaled **baltjigi** 263
impartial **bumir-yabuḷu** 913
imperative inflection **-uw** 995
impolite **mayalinyirring** 885
impolitely talk continually **bumir-ḍuwaṭ nyinidji** 885
important **wana** 638
important **wanadjidji** 638
important **wanadjnyirdjigi** 638
important one **galitjirr** 638
important ones **wanapiling** 638
important ones **wanapiḷmirring** 638
important person **yagirr-wana** 638
important persons **yagirr-wanangimi** 638
impress **guluḷukung** 821
impulsively **bubaji** 699
inattentive **gunggi biḷdjigi** 456
in case **bilang** 469
incite to act aggressively **bunyin-balpigi** 612
in company with **balpiri** 89
incompetent workman **murgunyakiṇing** 695
incompletely **badatj**
incompletely **ingki birral** 726
incompletive aspect **biḍak** 55
inconsiderate **gunginyirring** 885
incredulity **ingangi** 1005
incubate **bargi** 669
indecision **djay-gatjigi** 601
indefinite location **bi** 568
indefinite near-future time **maliripm** 124
indefiniteness **ngunubilang** 568
indefiniteness **ngunupilang** 568
indefinite past continuous **-ṇi**
indefinite past irrealis **-nyir**
indefinite past irrealis **-ṇir**
indefinite remote future **djampiligi**
indefinite remote future time **ngurrwakng yilimirri** 124
indefinite remote time **ngurrwagi** 568
indefinite remote time **ngurrwakng** 124
index finger **yul-bultjiṇirbi** 1001
indicate to go away **mildji ḍapilidjigi** 300
inevitability **marri** 473
in existence **burrunga**
in fact **galṅngu** 494
influence by mental suggestion **marr-butṭjigi** 178
influential people **marrginṗili** 740
inform **butjirgindjigi** 524
in front **ngurridji** 237
in front **ngurrwakng** 64
in full view of **milma** 522
ingest **garri** 301
inhale fluid **ngurr-ḍirradjigi** 352
inhale tobacco smoke **yudurrk** 388
initiates into ceremonies **gakawarr** 538
initiate who has undergone circumcision **djapi**
injured **bulpidjidji** 827
injure so that victim cannot resist **ḍimbidjnyirdjigi** 827
in language **yanmirri** 557
in middle **malmalmirri** 225
in need **wurruwurtjidji** 801
inner force **marr** 740
inner meaning **mayali**
innocent inyidji **bumir-marrbigi** 935
inoperative **mirgidjidji** 677
in pain **djalgidjidji**
in position **yirrpigi**
inquire about **yanyang**
insane **djunguḷu** 503
inscisor tooth knocked out **ḍirrpal ḷapmiygi** 127
insert **rigili** 303
insert into **djabirrkpinigi** 303
insert into **yagirrgi** 303
insert nose ornament **ngurr-rani** 764
inside **ṅambidi** 224
insides **budjirri** 224
insides of tuber foods **galngi** 301
insincerely **ngadju** 541
insincere person **ngadjugṇing** 541
in some way **nyalikidjidji** 629
inspect **nyangi**
INSTR **-dji** 995
INSTR **-ri**
in straight line **djunupa**
instructed person **butjir-djangunygiṇing**
insufficient **baṇim** 307
insult **mani-waṭigi** 921

integrity **djuburr djunupadjidji** 933
 integrity **djuburr djunupaging** 935
 integrity **djuburring** 933
 intense **maṅbing** 174
 intense **maṭiṭ** 174
 intensifier **-gima** 995
 intently **mil-maṅbi** 455
 intently **mil-maṭiṭ** 455
 intermittent aspect **ngurridji** 1007
 interrogative marker **bina** 994
 interrogative marker **ngangi** 994
 interrupt **wangidji ngurridji** 702
 interrupt conversation **bumir-tjamigi** 297
 intestines **budjirrpili** 1001
 in the middle **gaṇḍarmirri** 225
 in the middle **waypinangngiri** 70
 intransitivizer **inydji** 1002
 introspect **gungili gingidji** 449
 in turn by each other **wurpilitja** 65
 inundate **baṅangawdjigi** 226
 inundating flood waters **djuluk** 341
 in use from the beginning **wanim ngurruwagipi** 127
 invention of mind **manyanyirbi**
 invent story **manyang** 513
 investigate **giṅangtjigi** 459
 investigate **miliki**
 investigator **giṅangtjnyaking**
 investigator **milkimirring**
 invisible **bamawdjidji** 444
 invite **witjigi** 882
 invite to accompany **gurrkung** 882
 invite to share activity **walidjigi** 759
 invoke **bumirgindjidji** 981
 involved in **ragi** 775
 involved in other's trouble **gunyambili ragi** 775
 involved in trouble **marili ragi** 775
 in what condition **nyimking**
 iron-bark tree **giditjirri** 366
 iron-bark tree **guditjirri** 366
 iron-bark tree **ngaditjali** 366
 irrealis **-uw**
 irrelevance **yarim** 10
 irresolute **bumir-bilbaling**
 irreversible **inydji mungbinigi** 153
 irreversible action **djurrukudumiygi** 153
 irrigate **gapirigi** 341
 I see! **ngiywa** 1005
 island **bamiri** 349
 island **djal** 349

island **djal-dāmbing** 349
 island **galbi-dāmbing** 349
 it's me! **ngarruwa** 997
 it's satisfactory **djibu** 828
 itch inside **nguy-diydiydjigi** 378
 itchy head **gungi djirridjarring** 378
 jabiru **gandji** 365
 jealous **yirral** 926
 jealous somebody **yirril-wangidji**
 Jesus **garay** 690
 jog memory **gungi bilmlygi** 505
 Johnson river crocodile **nawilmung** 365
 join **dap** 45
 join edge to edge **bumir mapigi** 45
 join in with **maltjigi** 295
 join together **bumir-kung** 45
 join together **djalbinigi** 45
 joist on bough shelter **burrurruki** 218
 joke **lirri-marrgi** 839
 joke **wakal-yan** 839
 joking relationship **wakalging** 11
 joy **ngitjadjidji**
 judge **djabarrkgining** 957
 judge **gungi yaku** 957
 judge **ngandarrkgining** 957
 juice **gidjirri** 335
 juicy **budjirr-gapigining** 356
 jump **ngurri** 312
 jump back **birintilipm ngurri** 280
 jump down **inydji ngurri**
 jump over road **in.ganydji ngurri gadjigirrgi** 312
 jump up **inydji ngurri** 312
 jungle **minimbirri** 366
 just one **wurpmngirpm** 88
 just then **yarimban** 108
 just the one **wurpilipmili** 13
 keep **gatjigi** 778
 keep after minydji **balparigi** 619
 Keep clear **gurrum'djigi** 620
 Keep coming to **minydji balparigi**
 keep doing likewise **bi'pintji ngurrigima** 113
 keep getting **marrgi kiri** 54
 keeping on and on ad nauseum **ngurr-maṭiṭ** 146
 keep on **munguy** 146
 keep tormenting **minydji balparigi** 827
 keep watch **inydji giṅangtjigi** 457
 kick **baldjurrdjigi** 277
 kick **ngurri** 279
 kidney **baṇditj** 1001
 kill **baḡiridjigi** 362

kill **bungi** 362
 kill **dibarr** 362
 kill **minyaji bungi** 362
 kill **ngurr-balpigi** 362
 killer **inyaji muning-pultjigi** 362
 killer against great odds **nguy-wayirri** 727
 killer of many **budjirr-wayirrigining** 727
 killer of many **gundjirr-wayirri** 727
 kin **gurruti** 11
 kin classification **malk** 77
 kind **bumir-yabulu** 897
 kind and gentle person **marr-djapinying** 897
 kind-hearted **biri-bilbal** 897
 kind hearted **gungi bilbaling** 897
 kindness **mil-bilbaling** 897
 kind person **djapinying** 931
 kind towards **mil-bilbaljdjidi**
 king brown snake **galngayngu** 365
 Kingfish **walinggirr** 365
 kin relation of aunt **bapi wingungir** II
 kin relation of father **bapi djunupangir** 11
 kin relation of **gaykiy bundjirr-mil** 11
 kin relations **gimnyirri, midji, gurrung bumir**
 irrinny balpili 11
 kinsman **gurrutigining** 11
 kiss **wundjigi** 889
 knead **burtjildjigi**
 knead pulverized food **rarki** 327
 knee **bundjirri** 1001
 kneecap **bundjirr-mil** 1001
 kneecap **mil-bundjirri** 1001
 kneel **bundjirrdji rani** 311
 kneel down **bundjirrdji yirrpigi** 311
 kneel down **bundjirr nyilingtjigi** 311
 kneel down **inyaji bundjirrdji rani** 311
 knife **birring** 630
 knife **mandjawak** 256
 knife **yiki** 638
 knock **djirr!bigi**
 knock down **nunggaṯmiygi** 311
 knocked down at first attempt **watidjdjidi**
 knock edges together **rarr inyaji bung** 279
 knock oneself down mourning **inyaji djirrtjirri!bigi**
 836
 knock together **djilidjil** 279
 know **marnggi** 490
 know fully **bir-marnggi** 516
 knowledgeable **gaḍaman**
 knowledgeable of traditions **rumgining** 690
 knowledgeable people **marnggipili** 516
 knowledgeable person **gungi galbi** 490

knowledgeable person **marnggingimi** 490
 known openly **birraldjnyirdjigi** 490
 known openly **maṯngmiygi** 490
 know this! **marnggi limi** 612
 lacking **djutdjidji** 636
 lacking knowledge **djumbaltjigi** 491
 lacking mosquitos **bupininyirring** 184
 lacking promised spouse **burali**
 lacking spears **but** 190
 lacking troubles **marinyirring** 660
 lack understanding **djunga**
 lame-footed **ṁu-djumiling** 163
 land **gurrbi** 344
 land animals **maypal gurrbibi** 365
 land intermittently **galmidji ngurridji** 309
 land-owner **gurrbi-waṯangu** 773
 language **yan** 557
 language name **Mandjalpingu** 560
 language name **Ranybarring** 557
 large head of hair **mapalbiṁi** 259
 large-nosed person **ngurribiṁi** 195
 large sized ones **gaṇḍarr-wanangimi** 195
 large with child **murtjnyiringdjidji**
 larrynx **mani-wuyimbal** 1001
 last **djadjuditj** 69
 lastly **djadjuditj** 69
 last-mentioned one **djinikirri** 1006
 last one **yilaping** 69
 late **layttjdjidi** 136
 later on **djadjuditj** 124
 later on **djaming** 124
 later on **djampiligi litja** 773
 later on **guyimban**
 later on **guyimi** 124
 later on **warrbini** 120
 later on **yipipm** 200
 later one **guyimping** 124
 later sometime **maliripm**
 later time **guyimban** 124
 later when **guyim nyadji** 124
 laugh **birarrgirridjdjidi** 835
 laugh **gitkitdjigi** 835
 launch **gapi-gungi** 68
 law **djanguny** 953
 Law **rum** 953
 law-abiding **gadjigirr bargi** 739
 law-abiding **nyinidji gurrutimirri runmirri** 739
 law-abiding person **rum-garraynyakinging** 739
 law-abiding person **rumgining** 739
 law-breaker **rum-ḡapilidjnyakinging** 904
 law-enforcers **djunggaypili** 955

law-giver **rum-gunyakining** 953
law interpreter **djunggay** 690
lawless **rumnyirring** 954
lawyer **djabarrkgining djamagining** 958
lawyer **djunggay** 958
lawyer **gungi-yakugining** 958
lay **bundi kiri** 164
lay egg **giygindji** 164
lay someone down to sleep **yakirr-galbung** 679
lazy **dalwur** 679
lazy **dalwurdjidji** 679
lazy **mangangadjidji** 679
lead **djitigi** 639
lead **ngurr-djitigi** 689
lead blind person by a stick **djibidi-gatjigi** 689
leader **ngurrdjigi** 690
leader **ngurr-dawalangu** 690
leader **ngurr-dawalangudjidji** 690
lead slowly by hand **gumbirrdjipm gangi** 689
leafy branch **bumaling** 366
leak **djiltjigi** 779
lean **bugining** 206
lean against **gilibigi**
learn **marnggidjidji** 536
learn by imitation **yarŋi-nyangi** 536
learn from **marnggidjidji**
leave **bay'** 296
leave **gubidji** 296
leave island **djal-ngurri** 296
leave till sober **ripirridji gubidji** 948
leave to recover unaided **ripirridji gubidji** 656
leech **matjal** 365
left behind here **djilikirri** 238
left behind there **nguligirri** 1006
left behind there **ngunukirrigima** 227
left hand **wingu** 242
left-handedly **wingungir**
left-handed person **wingugining** 242
left hand side **gali wingungir** 242
left over **wurpingirpm** 41
length **giliwiling**
lengthen **giliwildjigi**
lengthwise **bandira** 203
leper **lapitjigining** 651
less **djayal** 105
let's go **iliban**
let's go **limban** 296
lets go away **minydji limban** 290
level **djitgining** 216
level area **wayili** 255

lever **djulkim** 218
liar **djarmabigi** 545
liar **mani-wanginyakining** 542
lie **djarrma** 541
lie **mani-wangidji** 541
lie flat **bargi**
lift up **galaltjigi** 310
lift up to carry **djambidjigi** 273
ligaments around kneecap **bundirr-ngangiyi**
1001
lighted stick **mirwilgi** 379
lightning **bandayama** 417
lightning **mimatjigi** 417
lightweight **rakiraking** 323
lightweight **rakrakngdjidji** 323
lightweight **rakrakngdjigi** 323
like **djal** 880
like **djalngdjidji**
like **miri** 18
like each other **inydji dirradjigi** 880
like that **bilapilang** 18
like that **mirngu**
like that **ngunumiri** 18
like the old one **mir nguŋu-ngurruguma**
wanimipm
like this **djini miri** 20
lilly **root ragi** 366
lily **bulgabulga** 366
lily fruit **bidal** 366
limb **way** 1001
limit **bungi** 236
line **gadjigarr** 203
lineage **gadjigarr** 169
line of patrilineal descent **gurakingiri** 169
line of patrilineal descent **nungiri** 169
line up **yarrarramiygi** 71
listen **butj-inydji kung** 415
listen attentively **butjirkindjidji** 455
listen attentively **butjir-kung** 415
live as human being **galngili gukirridji** 3
liver **midimigi** 1001
live uprightly **djuburr djunupa giri** 933
living **wanngirdji**
living being **galngi** 1
living person **ngalwartjinginakining** 360
lizard **ngalkanydji**
load (INSTR form) **mingandji** 193
loaded up **budjirr-gigidjidji** 193
load of game on shoulders **gurakinyirring** 273
load up **birrpirri kiri** 193
load up **birrpirrugi** 193
load up **gilibigi** 193

loaf about expecting others to meet one's needs
gandi-bilbalngdjidji 679
 loaf about expecting others to meet one's needs
gandi-palnggidjidji 679
 LOC **-mirri** 184
 local residents from where? **nyalinggirap-mimigi** 994
 log **banditj** 218
 logical consequence **-ngir** 157
 long **giliwilapi** 203
 long **giliwilng** 203
 long ago **baman biligi** 125
 long ago **bamanpi** 125
 long ago **bamanpipm ngurruwagipm pirr** 125
 long ago **biligi** 125
 long duration **baman** 113
 long duration **baman pirr** 113
 long duration **baman pirr bilkirr** 113
 long duration of time **bilkirr** 113
 long grass **munbal** 366
 long-lived **wan.gakingng** 113
 long-lived **wanngigakingng** 113
 long-lived person **wanngi-girinyakingng** 113
 long-lived person **wanngi-gukirinyakingng** 113
 long nosed **ngurr-giliwili** 256
 long stick **lunggu**
 long time **giliwilng** 113
 long time interval **baman** 125
 long time interval **baman pirr** 125
 long time later **guyimpili** 124
 long-tom **guywarrina**
 long tom fish **djubalirr** 365
 long tom fish **djumbiyan** 365
 long way **balay** 199
 long way **giliwilng** 199
 long way off **walanggarra** 199
 look **galiki** 457
 look, there's ... **nyim nyaw** 455
 look about **mil-gurkurrpigi** 459
 look after **djaKa** 749 -
 look after **djakadjigi** 689
 look after oneself **inydji miliki** 457
 look along hollow object **miniminirgi**
 look around **miliki** 438
 look around for **djawaldjigi** 459
 look back over shoulder **bapinydji nyangi** 148
 look beyond **garrkarrpigi** 438
 look for **inydji garrkarrpigi** 459
 look for **miliki** 459
 look for lice **mimi bargi** 459
 look for lice **mimi miliki** 459

look for trouble **winytjigi** 827
 look for truth **ngurrigi miliki** 459
 look forward in anticipation **gunngi-marrpirridji** 507
 looking to cause trouble **mil-purrtjirridji** 459
 looking up sees **djarriban nyangi** 438
 look inside **miniminirgi** 438
 look intently at **matay wurrki** 455
 look into someone's eyes **milmang**
 look up **djarr nyangi** 438
 look with head erect **bumir miliki** 438
 loop around **ngurrigung** 250
 loose **butnyirdjigi** 46
 loose **ngurri** 46
 loose **warwardjingilgi** 49
 loosed **buttjigi** 746
 loosen by shaking **digidigidjigi** 46
 loquacious person **djanguny birrpirrnyakingng** 581
 lose **marrbigi** 188
 lose voice **mani-garrwurdjidji** 578
 lost **mil-djalmidji** 282
 lots **wikng** 104
 lotus plants **manyigani** 366
 lotus root **gurri** 366
 loudly **nami** 400
 love **marr-bulanggitjdjidji** 887
 lover **marramba** 887
 low **nguy** 210
 low area **gari** 210
 lower back **mungan** 1001
 lower back **mungin-mutan** 1001
 lower head **balakup** 311
 lower head **balakupdjigi** 311
 lower head **gupildjidji**
 lower head **guraki galmidji** 311
 low ground **garngarridji** 255
 lowlands **budjirri** 255
 low-lying ground **gar-garlut** 210
 luminous **badayala**
 luminous **djanggidarrdjigi**
 lump on skin **djin** 324
 lumps **on** crocodile **banpan** 254
 lumpy scales behind eyes of crocodile **batji** 254
 lung **biradagarr** 1001
 lung **ngiri** 1001
 lust **warra'djidji** 951
 lust **warradjnyirbi** 859
 lustful **mil-gultji** 951
 lustful feelings **mil-gultjigindjnyirbi** mala
 lustful person **mil-gultjiginyakingng** 951

lustful person **warra'bin** 951
 lying dead **balinyiring ngu'ngurri** 361
 lying position **ngurrinyirngiri** 216
 Maccassan **Manggatjarra** 371
 mad **babakindjidji** 503
 made a mistake **gungi irriny marrim** 495
 made clear **inydji yarangdjigi** 744
 made cold **mindji gatjigi** 380
 made mark with foot **nu inydji birrirrpigi** 547
 made well **manbidjidji** 656
 magpie geese **gurrubirbir** 365
 magpie geese **gurrumba** 365
 mainland **burri-ngirki** 344
 mainland **gandibini** 344
 mainland **wana-burri** 344
 make **badiridjigi** 164
 make **bungi** 164
 make **djamadjigi** 243
 make **mitjigi** 243
 make **ngamangamadjigi** 164
 make another of same type **wurpilipmdjigi** 22
 make a promise **murr-rani gungi** 764
 make busy **laylaydjnyirdjigi** 678
 make clean inside **nguy-garrkulukdjigi** 648
 make closer **ngidjirrigdjigi** 200
 make container by tying ends **ngurrngurr-garrpigi** 194
 make fence **gandapinigi** 235
 make fire **barrpigi** 333
 make fire **djabir-gurrukung** 381
 make fish trap **gandapinigi** 542
 make function **manymakdjigi** 622
 make good **manymakdjigi** 644
 make long **giliwidjigi** 283
 make lots of noise **butjir mirrabil-mirrabildjigi** 400
 make lots of noise **mirrabil-mirrabildjigi** 400
 make mental note **gungili**
 make mistake **murgung**
 make noise by Knocking together **djabir inydji bungi** 398
 make oneself observed **inydji birraldjnyirdjigi** 438
 make oneself into one group **inydji wurpilipmdjigi** 88
 make preparations **galngarrarradjigi** 669
 make ready **galngarrarradjigi**
 make reference mark **inydji yingarraydjigi** 547
 make trouble **man djamadjigi** 829
 make up story **inydji yuli** 513
 malcontent person **djawarbin** 829

male **gumbirr-ngangigining** 372
 male antelope kangaroo **gandayala** 365
 male child (not first-born) **djirrakay** 132
 male first-born **milimiti** 132
 man **yul** 372
 manggo tree **yunggarra** 366
 mangrove jack fish **matpuna** 365
 mangrove **mud ganamba** 347
 mangrove worm **laytjin** 365
 manifest oneself **inydji mildirrpigi** 522
 Mankind **yul** 372
 many **bugabuga** 104
 many **burr** 104
 many **galbi** 104
 many **galbidjidji** 104
 many **gulukng** 104
 many (claimed to be archaic word) **wiliritja** 104
 many gathered together **butjirbutpingirang** 74
 many gathered together **inydji gulugulukdjigi** 104
 many ones **galbiwili** 104
 many times **bumir-galbi** 106
 many times **bumir-kalki** 106
 many wives **garayarr** 894
 mark direction with foot **baldjurrdjigi** 281
 mark direction with foot **nundji djitigi** 547
 mark direction with foot **nu-pirrirrpigi** 281
 marked by foot **inydji nu-pirrirrpigi** 547
 marked out by kicking **nu inydji baldjurrdjidji** 547
 mark out **yingarraydjigi** 547
 married **inydji marrim kirim** 894
 married man **gurbigining** 894
 married man **mungin-miyilkkinig** 894
 marsh fly **wurruul** 365
 marsupial mouse **narrgi-narrgi** 365
 mash **butjildjigi mast djumala** 218
 mat **garrurrurr** 222
 mature physically **galngi marrgi** 669
 maybe **marri** 568
 me! **ngarribi** 997
 meandering **wiltjnyi-wiltjnyiring** 267
 meanders **gulmu'gulmung dji'tjirridji mala** 251
 meanders of watercourse **gulmu'gulmung** 251
 meaning **mayali** 514
 meaningful **mayaligining** 514
 meaningless **mayalinyirring** 515
 meaningless noise **wilgidjigi** 398
 meat **maypal** 301

meat prohibition **gaṅgbuy** 757
 mediate verbally **yaku-wangidji** 720
 mediator **ḍawḍawḍjnyakiṅing**
 meet **inydji yulgungi** 74
 meet **yulgung** 154
 meet each other **bir-mirrpilidji** 295
 meeting face-to-face **inydji biri-mirrpilidji** 74
 meet in middle **baṅim inydji yulgungi** 293
 meet someone's eye **mil-nyang**
 memorial ceremony **guraki wiṇidjingilgi** 505
 memorize **gungili** 505
 memorize **gungi yirrpigi** 505
 menace **ngutjngutjdji** 900
 menacing bark **ngutjngutji bungi** 409
 mental suggestion **djabir wangidji** 156
 mental suggestion **marrdji gatjigi** 178
 merge with **djuḍup ragi** 50
 mermaid totemic women **djabir-miṇim-mirrpili** 982
 mess **midjirri** 63
 message **djanguny**
 message **djaruk** 529
 message-bringer **djanguny ganyakiṅing** 531
 message stick **djunggi mak** 529
 messenger **djanguny ganyakiṅing** 531
 messengers **djangunyginpili** 531
 mid-afternoon **bumalng ngurruṁ wiṇini** 108
 mid afternoon **gurakilitjdji** 108
 midday **ḍanyḍany** 128
 midday **maṅngibirri**
 middle **baṅim** 225
 middle **baṅimngiri** 70
 middle **budjirrpm** 625
 middle **lurrkan** 70
 middle **malbi** 225
 middle **waypiṅang** 70
 middle of back **biṅḍalngu** 1001
 midji's country **marmirriya** 184
 midnight **gulkulk** 129
 midnight **gumburrukdji** 129
 midnight **gunburrkdji** 129
 mid-stream **budjirrminy** 625
 might **ngunubilang**
 migrate in single file **gurak-inydji balpigi** 296
milgali milgaṭidjdji 366
 milk (human) **ngirmiṅngiṇi** 301
 milky way **baḍurru** 321
 mime **djabir wangidji** 547
 mimic **djirri**

mimic an animal **bumir-wangidji** 20
 mimi words **rarri-wangidji** 547
 miss each other **inydji yuli** 772
 missed **wurrkumu** 307
 missed it! **ya** 1005
 mission **mitjin** 985
 miss out on **yardjidji** 57
 miss the mark **inydji yuli** 307
 miss the mark **yuli** 728
 misunderstand from lack of fluency **bumir-marrbigi** 517
 mix **gapirigi** 43
 mix **gurrkung** 43
 mix **mil-kurrkung** 43
 mix words from lack of fluency **gaṇḍi-maṅbing** 63
 moderately **marri** 177
 moderately far **marri bilayipm** 199
 moiety **buṇḍurr**
 moiety **burri** 11
 moiety **Yirritjing** 77
 money **rrupiya** 797
 monsoon **gunmal** 352
 monsoon **wind barra** 352
 monster **miligidji** 938
 month **ran.gu** 110
 moon **ran.gu** 321
 moon beginning to rise **bumir-lupdjigi** 417
 moon-rise **bukuḷuḷ** 321
 moon shine **guraki marri buḷpuldjdji** 417
 moral dirt **djarrkdjarrk**
 morally pure **garrkukuk** 950
 more **yili**
 morning light **djaḍaw** 417
 morning light **mil-wartjinirbi** 417
 morning star **banimbirr** 321
 morning star ritual **Marradjiri** 988
 mortally wounded **buḷkitj** 655
 mosquito **buḍi-malimdjnyakiṅing** 365
 mosquito **bupini** 365
 mosquitoes **djaṅbuḷ-djaṅbuḷ** 365
 mosquitoes **gaṅangarra** 365
 moth **mapaṅ** 365
 mother **ama** 11
 mother **mumngimi** 11
 mother **ngambirri** 11
 mother **ngirimigi** 11
 mother **ngirimngimi** 11
 mother's country **ngaman.giṅing** 184
 mother-in-law **milmarra** 11
 motiveless **yarim** 618

mouth **djabiri** 1001
mouth **rarri** 1001
move **yiltjirridji** 265
move about top **gu'kurrigi** 265
move across top **bargi** 265
move aside **rirrbigi** 282
move away quickly **warrwardjigi** 296
move fast **gunyjdjirri** 277
move quickly **warrwarr** 265
move quickly **warrwardjigi** 265
move something away **yilitjigi** 272
much later on **guyimpiligi maliripm** 124
mucous **miṇinggal** 354
mud **dungguḷ** 347
mud crab **nyinga** 365
mudfish **guṇarr** 365
mud wasp **ṇumpṇum** 365
mullet fish **guḷku** 52
murder **buḷkitj marrgi bungi** 362
murder **gundjirr-muṇing** 362
murder **muṇing** 362
murder **muṇingdjidji** 362
murder **muṇing-marrgi** 362
murder by spearing **muṇing rani** 910
murderer **budjirr-muṇing** 362
muscle **gurrkarr**
muscle **miḷḷirri** 1001
muscle of thigh **gar-baṇḍarrk** 1001
muscles around kneecap **ngangiy** 1001
muscle tissue **djanggu** 1001
mussel shellfish **ngangiy** 365
must **miri** 740
muster **djudjugang** 74
muster **mutpinigi** 74
my desire **ngirrang djal** 859
myself **ngarribi**
my will **ngirrang djal** 595
naked **gar-gurriyili** 229
naked **gumbaḷa** 229
naked **gurriyili**
naked **gurriyili giri nyinidji** 229
name **bultjigi** 561
name **djabarrk** 561
name **galbungi** 561
name **girarrk** 561
name **yagaṭay** 561
name **yagirri** 561
name **yaku** 561
name **yirrpigi** 561
named **girrbigi** 561
named **nyimbirringarri** 184

named **yagaṭay**
named this way **djinimirri yirrpigi** 561
name of spirit who assigns reward after death
warrala-warrala 970
name oneself **inydji bultjigi** 561
nape of neck **guraki** 1001
navel **djuḷkim** 1001
near **ngidjirrkn** 289
near future **guḍarr**
neck **mani** 1001
negative **ingki** 1003
negligent about oneself **inydji marrbigi**
nephew **gapirri** 11
est **buḷwarr** 192
net **ṇuṭḍambing** 542
never mind **marriban** 905
nevertheless bil ... **-ipm** 458
nevertheless **mir yirrim ... -ipm** 458
new **yuwirdji** 126
new **yuwirdjidjidji** 126
new-born **ngaṇarr** 132
new-born baby **biḷbaḷing** 132
new experience **yuwirdjakinim** 154
new one **yuwirdjing** 126
newsmonger **bunyin-djangunygining** 529
next **madjirri** 65
next **madjirrṭji** 65
next **yili** 65
next in sequence **guraki gurrpigi** 65
next in sequence **yilimirri** 65
next one **yilitji** 65
next time **yili** 120
next time later on **yili guyimi** 65
next turn **-tja** 151
nice **ḷayṭjuw** 615
night **maliri** 418
night **munyi** 418
nighttime **maliripm** 418
night time **maliridjidji** 418
nobody **then ingkiban wari** 190
nod **yitjidjidji** 317
no good **mirikuṇu** 641
no help **bagapagadjigi** 661
no importance **yarim** 639
noise **bimbi** 398
noise **mirrabil-mirrabil** 400
noise by bumping **djiḷidjildjidji** 398
noise by knocking **djiḷidjiḷ** 398
nominalizer **-nyiring** 561
nominalizing formative **-nyir** 561
nominalizing formative **-ṇir** 561

none **birpm** 103
 none **gumbum** 103
 none **ruḷapir** 103
 none **wirr** 103
 non-final element of list **-a** 995
 non-greasy **baṇḍany**
 non-retaliatory **bugiṇing** 458
 non-taboo **yarang** 746
 noon **manngi gungi-ran.girri** 108
 noon **walirrdji gungi lidjny ran.girri** 108
 no-one **ganba** 103
 no-one **ingki wari** 103
 no-one present **gungi malipm** 190
 no reciprocation **inydji mungbiṇigi** 144
 no room **wirr gadjigarr** 54
 northern peoples **ray-lunggurmapmimigi** 281
 north wind **lunggurrma** 281
 nose **ngurri** 1001
 nose down **ngurr-djirridjirriḷi** 281
 nose mucous **ngiṇḍal** 354
 not **birpm** 1003
 not **gumbum** 1003
 not **manyimi** 1003
 not **ngiki** 1003
 not **ruḷapir** 1003
 not **wirr** 1003
 not big enough **ingki wana-mirrpilḷi** 33
 not forget **gungi yirrpigi**
 nothing **banggamaramara** 103
 nothing **birpm** 2
 nothing **gumbirripm** 103
 nothing **gumbum** 103
 nothing **gumbum** 2
 nothing **gurr** 1003
 nothing **ingkidjidji** 2
 nothing **manyimi** 103
 nothing **ruḷapir** 2
 nothing **wirr** 2
 nothing **wirrdjldji** 2
 nothing at all **nyimnyirring** 103
 nothing in particular **yarim** 639
 nothing left **gumbala**
 noticed suddenly **djarriban nyangi** 455
 not look after oneself **inydji marrbigi** 458
 not mention publicly **gaṇḍi** 757
 not now **ingkiban** 1003
 not pester for something **marr-nyang** 747
 not reciprocate **mungbiṇigi** 153
 not so **wirr** 533
 not sure **ingki marnggi**
 not tell story **djanguny-barinyakiṇing** 525

not want **djaldjingurri** 860
 not yet ready **biḍak** 726
 not yet ready **biḍakwa** 726
 now **-ban** 995
 now **djini** 121
 now **djinidjining**
 now **djinikima** 121
 now **djini** 121
 now **ga** 994
 nuisance **bumir-ḍigiṭnyakiṇing** 827
 nun **ṇanguḍi** 986
 nursing sister **ṇanguḍi** 658
 obedient **butjirkiṇing** 739
 obey **butjlrkindjidji** 739
 obey instructions **bumir-bilbaḷdjidji**
 obscure **ngagirrgi** 525
 observe **mildji bungi**
 observe **nyangi** 768
 observe accidentally **mil-marnggi** 438
 observe out of corner of eye **ranytji-nyang** 438
 observe part in distance **bumir nyangi** 438
 observe surreptitiously **mil inydji**
 gurtjnyirdjigi
 observe without turning head **nyangi ranytji**
 obstinate **bumir-maṇbi** 602
 obstruct **djaḷ** 702
 obstruct **maltjirridji** 702
 obtain **marrgi**
 occur **gatjigi** 154
 ochre **butjalak** 425
 odour of burning food **bunggan**
 oesophagus **mani-djuḷurring-djuḷurring** 1001
 offensive language **mungin-yagirrgi** 899
 off guard **wawu** 508
 off guard **wawuli**
 offspring **mudukinyi** 132
 offspring **yuwirdjing** 170
 offspring of father's sister **bapipagirang**
 budjirribi 11
 often **bumir-galbi**
 often **galbi** 106
 oh no! **yiyiyi** 1005
 okay **manymak** 72
 old **biligaping** 125
 old **wanim**
 olden times **gayping**
 older brother **wuwi**
 old man **djagulpa** 133
 old man **djawulpa**
 old man **djawulpa** 133
 old man **wulmandjidji** 133

old person **bamanpi** 131
 old person **wulgaman** 133
 old person **wulga-wulgaman** 133
 old person **wurrngi** 133
 old woman **bambay** 133
 omen **djangunyging**
 omen **mil-djunupadjnyirbi** 511
 on account of **-bi** 156
 once **bumir-wurpmi** 88
 once again **madjirri** 106
 once again **wurpm yili**
 one **inydji wurpilipmdjigi** 88
 one **wurpilim** 88
 one **wurpm** 85
 one **wurpmdjidji** 88
 one group **gunkurtjnyirdjigi** 74
 one heap **wurpirrim**
 one load **wurpilim mindandji** 193
 one more **wurpm yili** 106
 one person's **ngidawa** 773
 onerous **bir-manbi** 700
 ones **wurpmpili** 105
 one shared between people **wurpirrim** 775
 on foot **gindidji** 267
 on foot **mandirrdji** 265
 on foot **nulidji** 267
 only **-bi** 6
 only **bil** 88
 only **girrgima** 88
 only **girri** 88
 only **wurpm** 88
 onomatopieoa for spear flying **gurrugurrugurru...**
 1005
 onomatopoeia for object hitting flesh **wup** 398
 on one's back **burribimirri** 218
 on other side **ngunggirpm**
 on other side **wurpingirpm**
 on same level **djitginim** 216
 on the ... **-ngir**
 on the other hand **ban**
 on the other hand **wurpingiri galiyngiri** 6
 on the run **rungili** 277
 on the verge of **djini kuyim** 155
 on this side **djinngirpm**
 on top **nam** 209
 on top of **gu'kurrgi** 213
 on top of **gurrgi** 213
 onwards in time **minyidji** 124
 oops! **wadatj** 495
 oops! **warra'** 495
 open **lap giri** 263

open **lapmirgi**
 open **lapmiygi** 263
 open channel in fish trap **mani-bungi** 46
 open door **rarr-lapmiygi**
 opening **gadzigarr** 201
 open mouthed **rarr-lambirridjidji** 827
 open mouth of something **rarr-lapmiygi** 263
 open shell of nut **mirbigi** 46
 open space **garak** 263
 open space **miral** 263
 open up **galaltjigi** 655
 opposed to each other **inydji balparigi** 704
 oppose due to unbelief **bangarigi** 486
 or **u** 1002
 orange **guringguringgili** 425
 orange **warrarrgindjidji** 425
 orange clouds at sunset **warrardji** 355
 order **yan-kung**
 order to leave **djanngira** 737
 orifice **rarri** 263
 ostracised person **nunggatminyakinig** 883
 other ones (ERG -ri) **nyibiri** 53
 others **nyibi**
 others (definite form) **nyibitji** 53
 other side **-atjuy** 704
 other side **gali wurpingirpm** 239
 other side **ngunggirpm**
 other side **rarri-ngunggirtji** 239
 other side **wurpingirpm** 239
 other side of river **rarri-ngunggirpm** 239
 otherwise **bintji** 14
 outlet of spring **mani-girrkining** 346
 out of sight **buwayakdjidji**
 outside **gar-gurriyili** 223
 outside **gurriyili** 223
 outstrip **djułk** 306
 overcook **burrtjirridji**
 overflow **bargi** 306
 overhear **butjir-marnggi** 415
 overpower **dimbidjnyirdjigi** 727
 overpower **gatjigi dimbidjnyirdjigi**
 overseas **gapi-gurriy** 59
 overseas **gapi-nguy** 59
 overseas **gurriykurriy** 59
 oversee expiating fight **djabarrk-wangidji** 690
 overseer **djagaging** 660
 overseer of ceremonial matters **muđu** 689
 overshadow **bargi** 418
 overtake **djułkmiygi**
 over there **ngunguguwa**
 overturn **burr-birrdjingilgi** 221

overturned **inydji burr-birrdjingilgi** 221
 overweight person **gaṇḍarrbiṇi** 197
 overwhelm **ḍimbidjnyirdjigi**
 overwhelmed by trouble **maridji bargi** 727
 owl **nguknguk** 365
 owned **wanim** 773
 own exclusively **rarrimali** 773
 packed in tight **inydji liny ngurrigim** 54
 paddle **galiyigi** 287
 paddle **marruwala** 269
 paddle **matjiṇ** 269
 pain **djalgidjnyirdjigi** 827
 pain **ḍapdjigi** 377
 painful ear **butjir djalgidjidji** 377
 pain in groin **baṇḍarr** 377
 paint **ngamigi** 553
 paint **rarrk-ngurri** 553
 paint brush **djuṭidjuṭu** 553
 paint cross-hatch pattern **wukirridjigi** 553
 painted object **rarrk** 553
 painting **bambuli** 551
 paint surface **gilibigi** 226
 pandanus **guridji** 366
 pandanus fruit **djayarr ngirgi** 366
 pandanus fruit **ngirgi** 366
 pandanus palm **djayarr** 366
 pant **ngalwartjilgi** 684
 pant for **ngarngartjigi** 352
 paper **djurra** 586
 paperbark **rangan** 366
 paperbark sheet **djalk** 226
 paperbark tree **gulupaṇ** 366
 paperbark tree **munuymunuy** 366
 paper wasp **wuṭmali** 365
 parabolic **mayaligiṇing** 519
 parent **way-walkirigiṇing** 169
 parent **yidjipilakiṇing** 169
 parked **ngurr pargi** 187
 parrot **bilitj-bilitj** 365
 parrot **gaṇbaḷatj** 365
 part **mal**
 partly **djayaḷ** 55
 partly **wurrukumung** 55
 partly correctly **baḍatj** 55
 partly correctly **baḍatj-marrgi** 55
 partly obey **butjir-baḍatj**
 part of **bumiri** 53
 part of a whole **maltjigi** 53
 parts of whole **rindim girim mala** 53
 part-speaker of language **muri-djumiliṇing** 576
 part way **malmalmirri** 55

part way **malngiri** 55
 pass by **bangarigi** 385
 pass by **bumir-pangarigi** 305
 pass by **djuḷk** 305
 pass by **djuḷkdjigi** 305
 pass by **djuḷlungdjigi** 305
 pass by each other **inydji bumir-bangarigi** 305
 pass each other **inydji bangarigi** 305
 pass each other unnoticed **inydji bumir-bangarigi**
 pass over **djuḷkdjigi** 458
 pass over **djuḷlungdjigi** 458
 pass without seeing **inydji bangarigi**
 path **gal gal** 624
 patience **ingki nguy-yawngiyi biḍak miḍi marrkaw**
 823
 patrilineal lineage from ancestor **buṇḍurr** 169
 pattern of activity **rum** 81
 paucal **-pili** 105
 paucal marker (on few forms only) **-wili** 105
 paucal number **-mirrpili** 105
 pay attention to **butjir-kung** 455
 payback **bayarradjigi** 804
 payback **bayarradjnyirbi** 910
 payment **bayarradjnyirbi** 804
 peace **miṇ** 717
 peace-loving **burrmuṇung** 717
 peace-maker **ḍawḍawdjnyakiṇing** 720
 peaceable **bugiṇdjidi** 717
 peaceable **bulpiḷiṇing** 717
 peaceable **ngurripiniṇy** 717
 peaceable person **nguy-marnyirring** 717
 peaceful **biyalngi** 266
 peaceful **magaya** 717
 peaceful person **nguy-mingiṇing** 717
 pebbly surface of ground **burr-rirtjigiṇing** 332
 peddle **galiyigi**
 pee-wee bird **ḍilḍil** 365
 peel **yalpung** 49
 peel off **gilgilngirridjidji** 229
 peel skin off **baṭbaṭtjigi** 229
 peewee **gurrubuḍuk** 365
 pelican **mula** 365
 pelican **murrjambirring** 365
 penetrate to great depth **djay-wuywuydjigi** 224
 penis **gurri** 1001
 people **yulpili** 371
 perceive **nyangi** 447
 perceive significance of **mayali gatjigi** 447
 perfect aspect **nyinidji** 1007
 perfective aspect **ngurrum** 125

performer of sacred rites **mu'mu' djimagining** 988

perform task **djamadjigi** 622

perhaps **marri**

perhaps always like that **bindjnyir ngurruguma** 113

permanently **mungbinigi** 144

permanently **mungupurk** 164

permanently **nipuṭ** 153

persistent **bir-maṅbi** 162

persistent **bir-maṅbing** 600

persistent **bir-maṭiṭ** 600

personal dynamic **marr** 160

personality **marr**

person who settles dispute **djabarrkginging** 720

persuader **rum-ngurriginyakinging** 485

persuade to act sensibly **butjir-karri** 612

persuadable easily **butjir-bilbaḷ** 612

pester **nyunyudjigi** 827

pick **pinggul** 630

pick from fire **gargi** 288

pick out **rindiligi** 304

pick up **baṭ**

pick up **ḍubuk** 771

pick up **gurtjigi**

pick up **marrgi** 786

pick up and retain **djultjigi** 771

pick up track **yuṭ-marrgi** 548

picture **wugili** 553

pidgeon **guḷaḍi** 365

pieces of food **minim** 301

piece together **gurrkung** 45

pierce **djarrk**

pierce **rani**

pierce part way **malgapi** 263

pigeon **laparr** 365

pigmy possum **djaluwi** 365

pillow **bukurrgi** 218

pimple **buyiri** 253

pinch **ḍiṇḍimigi** 198

pipe **bamaṭuka** 388

pipe **batjikali** 388

pipe **mapatj** 388

pitch darkness **gar-maliridjidji** 418

placate **djanadjanadjigi** 719

placate **djarrijarribinigi** 719

place **gurrbi**

place down **maṅpungi** 187

place name **Banambarridji** 184

place name **Djakalabirri** 184

place name **Djalinymirri** 184

place name **djamili** 184

place name **Djanyirbirri** 184

place name **Gatjandjindjirri** 184

place name **Gilingbarri** 184

place name **Gulpi** 184

place name **Marrpi** 184

place name **Maypidji** 184

place name **Mididjirrk** 184

place name **Murrumbitj** 184

place name **Mutjiwalingili** 184

place name **ngingilali** 184

place name **Ngurrinyuw** 184

place name **nyilnyinpirri** 184

place name **Ryman.girri** 184

place name **Yatjilimir** 184

place name **Yungungutj** 184

place name **Yurriwi** 184

place name, **Ngulirr-djapin** 184

place nearby each other **gurrkung** 200

place of sunrise **miwatj** 281

place permanently in place **yirryirrpigi** 187

place to the front **ngurri-yirrpigi** 237

plain **gurrpuḷu** 348

plait string on leg **rarki** 222

plan **ginginyirbi** 623

plant **lamu-yirrpigi** 303

plant **lamudjigi** 303

plant many **djangurri** 370

plant shoot **djadjiri** 132

plant with large leaves **bidaga** 366

platform **gilbinyirbi** 218

platform in tree **mingirarr** 218

platform shelter **gilkaḷ** 192

platform shelter **nguldirr** 192

platform shelter **ngurrwungginging** 192

play **walngirridji**

playful **wakalbiṇi** 833

playful **wakalbiṇidjidji** 833

playing around **wakal** 837

play joke on **lirpidjidji** 839

pleasant **garray** 376

pleasantly surprised **marr-buḷanggitjdjidji** 376

pleased to renew acquaintance **marrkap** 376

pleased to see **bumir-kalikali** 376

pleased with **marr-buḷanggitjdjidji** 828

pleased with **marr-ḍiwirrdjidji** 828

pleasure at meeting **marrkap** 826

pleasure to meet **marrkapdjidji** 826

plot trouble **djuburr-pultjigi** 623

plough **burtjildjigi** 370

pluck **nuwirrtjilgi** 786

plural **-pili** 995
 plural marker **-wili** 85
 point **ngurri** 256
 point at **milirrpigi** 547
 point downwards **ngurr-djirrdjirr** 281
 pointed head **gungi djarrkuṭ** 1001
 point into wind **waṭinginyi gurrpigi** 281
 point of origin **rarri** 68
 point of story **miliny** 452
 point out the way **mil-djunupadjigi** 281
 poised ready to spear **djuludjuludjigi** 263
 poison **bunyrbi** 659
 poison **warbiṇinyirbi** 659
 poison leaf **guluminy** 366
 poisonous **djalgidjidji** 653
 poisonous **rarri-warbiṇinyakining** 659
 poisonous fangs **dirrpil-warbiṇinyakining** 256
 policeman **djalkngiri** 955
 polish **yakdjigi**
 polish with red ochre **burburbiṇigi** 258
 polite **gungi mayaligining** 884
 polite nature **djuburr mayaligining** 884
 politeness **mayali** 884
 polite person **mayaligining** 884
 pool **gaṇiṇartjili** 346
 pool **miṇitji** 346
 pool **ngāmbuḷ** 346
 pool in ground **wandjirr** 255
 poorly (i.e. ineffectively) **mirikuṇu** 695
 poorly aimed **bir-djunga** 307
 poor person **bir-djararrk** 801
 portmanteau form **bidjnyirr** 997
 possess **galiki**
 possessing an object **inydji galiki**
 possessing a quality **inydji galiki** 773
 possessions **girri** 777
 possessions **girripili** 777
 possibly **marri** 469
 potato **bawang** 301
 potato **bitlta** 301
 pound **balpigi**
 pound into small pieces **djundjundjigi** 332
 pound to soften **burtjildjigi** 279
 power **ganydjarr** 160
 powerful **maḡayin** 160
 powerful **maṇbing** 160
 powerful **maṭit** 160
 powerful **ngirki-manbi** 160
 powerful person **ḡilaki** 168
 power goes **marr-giri** 984
 praise **wanadjnyirdjigi** 923
 praise **wukdjigi** 923
 prawn **djaṇbaḷ-djaṇbaḷ** 365
 prawn **mani-mapugining** 365
 prawn **mani-marpiḡining** 365
 pre-Wet season **ngurrudangga** 141
 preach **djabarrkdjigi** 579
 preacher **djabarrknyakining** 579
 preach trouble **mari djabarrkdjigi** 829
 precedence **ngurri** 64
 pregnant **gapal-mirrpili** 164
 pregnant **gapal-mirrpilidjidji** 164
 pregnant **gapal-mirrpilidjigi** 164
 pregnant **murtjnyiring** 164
 pregnant **murtjnyiringdjidji** 164
 pregnant **yidjipilakining** 164
 premonition of impending event **marrdji gatjigi** 510
 preoccupied in thought **gingidji kiri** 456
 preoccupied with fish **bumir-guyi nyinidji** 449
 preoccupied with women **bumir-miyilkdjidji** 449
 prepare **ngamadjigi** 669
 prepare **ngamangamadjigi** 669
 present **witj** 781
 present tense continuous aspect **-mi** 995
 present to gungi press **balpigi** 378
 press from behind **bunyin-balpigi** 378
 pretty **laytjuw** 841
 prevent **watjarrdjigi** 182
 preventer **watjarrgining** 182
 prevent from eating **rarri-kiridjigi** 182
 previous **wanim** 119
 printed on top **gurrigi** 555
 prisoner **miṇḡanginim** 750
 prisoner **miṇḡangining** 750
 PRIVative **-nyirring** 995
 privileged firstborn (male) **ngurr-miljimiti** 131
 probably **marri** 471
 problem **mayali** 530
 proceed forth **mlnydji** 298
 procreate children **walkiri-djamigi** 164
 procreate children **walkiri-marrgi** 164
 prod playfully **maltjatjigi** 837
 prod to find whereabouts of **djarridjarridjigi** 459
 produce many **galbidjigi** 166
 proficient **djambatj**
 proficient **maṭitdjigi** 694
 proficiently **djambatj** 696

progressive **aspect kiri** 285
 prohibited **ṅunggaṭ** 757
 prohibition on meat **buka** 757
 prohibitive marker **-nyirring** 995
 prominent **watjigi** 443
 premise **murr-randṅirbi** 764
 promise **murr-rani** 764
 pronounce judgement **djabarrkdjigi** 480
 pronounce with difficulty **djilang inydji girrgirrbigi** 580
 properly **yirrimi** 913
 protect **djakadjigi** 660
 protector **badji-djirridji** 660
 protrude **watjigi** 254
 protrude from **badatj** 298
 protruding spear **mam-watjigi** 254
 provide **gupirr-gung** 633
 provoke to fight each other **rarr-kurrkung** 716
 pubic covering **balarra** 228
 pubic covering **djirritjirri** 228
 pubic covering **mabuḍaḷ** 228
 pubic covering **ngaṭnyin** 228
 pull **djitigi** 288
 pull apart **dapiḷidjigi** 46
 pull away from **gaypigi**
 pulling from inside **gunggirrdji** 304
 pulling from underneath **gunggirrdji**
 pull it **yirr** 288
 pull out **yubukmiygi** 304
 pull out spear **yubuk**
 pull quickly **warr** 288
 pull up from water **walmiridjingilgi gapingiri** 304
 pulverize **burtjildjigi** 332
 pulverize **muniyirrdjigi** 332
 pulverized **burtjildjidji** 332
 punish **bir-yirrpigi** 963
 punish by banishment **bulungurri** 963
 purchase order **djaruk** 87
 purpose, **ngunumiri** 617
 purposive **-nyirgi** 995
 purposive **-ṅirgi** 995
 purposive clause relator **djini miri** 1002
 push away **mungṅ-yani** 607
 push back **bir-yirrpigi** 287
 push behind **bunyin-balpigi** 279
 put an end to **balibigl** 145
 put at beginning **ngurri-yirrpigi** 187
 put close **giḷibigi** 220
 put down **galbung** 187
 put down and leave **bamtjigi** 779
 put in middle **biṅipiniṭjigi** 225
 put inside **yirrpigi**
 put together **gurrkung** 50
 put together **inydji gurrkung** 50
 put together in pile **mapigi** 74
 put within stomach **budjirr biṅidjidji** 301
 pygmy possum **nyiknyik**
 python **gulkmiṅ** 365
 python snake species **matjkuḷ** 365
 quail **djirpitj** 365
 queenfish **yarrwarri** 365
 quickly **ganydjirrdji** 277
 quickly **gidagida**
 quickly **gidagidapm**
 quick work **mil-marmarr** 277
 quiet **bimbinyirring** 399
 quieten **djarribi-djarribidjigi** 399
 quietly **yungan** 399
 quite different **wurpiwurpi** 6
 rain **mangurr** 350
 rain **mayurrk** 350
 rain **rikidji** 350
 rainbow **djir'makdjigi** 250
 rainbow **ḍirduyngu** 250
 rainbow bird **wirrirwirrir** 365
 rainbow causing rain to stop **djamalung djirr'wakdjigi** 145
 Rainbow Serpent totem **wiṭiṭ** 982
 rainbow snake **ḍirduyngu** 365
 raindrop **giṅimbi** 350
 raining off and on **mi'maltjim maltjim riki** 142
 rain storm **djurrmuk** 176
 rain water **djurrmuk** 339
 raise **djaltjibigi**
 raised higher than normal **bir-ṅami** 310
 raise forehead to look **bumir-ṅampi** 310
 raise head **bumir-watjigi** 310
 raise head to invoke **bumir-kung** 761
 raise up **galaltjigi** 310
 randomly **bubali** 618
 rapid activity aspectual marker **ṅunydjirri** 1007
 rash **djalgidjidji** 857
 rat **nyiknyik** 365
 rather **bil** 150
 rave **wilgidjigi** 503
 reach **gatjigi** 295
 reach in to grab **gunggirrdji** 303
 reach level **bir-gal'marr kattjigi** 211
 reach partway in **mal-gatjigi** 263
 reach the level of **gatjigi** 211

reach with stick **wiringilgi** 183
 read **nyangi** 520.
 ready a spear for throwing **yarrarramiygi** 617
 real **birral** 319
 really **birralgima** 929
 really will -**mlrrlng** 473
 rear **burri** 238
 rear **burriji** 238
 receive **marrgi** 782
 recently **marri gadjiri** 126
 reciprocal/reflexive marker **inydji** 1004
 reciprocate in kind **guraki wiṇidjingilgi** 151
 recline **ngurridji** 216
 recognize (visually) **djiringilgi** 438
 recoil **birintilipm ngurri**
 reconciled **djabir-murrurt** 719
 reconciled **inydji gurrkungi** 719
 reconciled by payment of penalty
 ngaṇḍarrk-djirridji 719
 red ochre **giṇimiṇi** 425
 red ochre **girriwal** 425
 red ochre **miki** 425
 red sunset **bir-warrarra** 129
 refreshed **ganydjarr inydji galiki** 685
 refreshed **garpigi** 656
 refreshed **yalwitj** 685
 refreshed by coolness **yalwitjdjidi** 685
 refrigerator **miṇ** 380
 refuse **bir-yirrpigi** 760
 refuse **ingki-pultjigi**
 refuse a request **ṇunggaṭmiygi** 760
 refuse to hear **butjir-maṇbi nyinidji** 458
 refuse to think about **butjir-maṇbi nyinidji**
 760
 reincarnate **wirrkwirrkidjigi** 106
 reject **bir-yirrpigi** 607
 reject **ingki-pultjigi** 607
 reject **ṇunggaṭmiygi** 607
 rejoicing people **luḷatjirri mala** 835
 relative clause subordinator **miri** 1002
 relax backbone after labour **burri mitmitdjigi** 683
 relax from muscle fatigue in back **burr inydji**
 galiki 683
 release **buṭnyirdjigi** 746
 released **buṭtjigi** 779
 released from burden **gukirridji** 701
 release through an opening **djabigimirrpm yani**
 746
 relentlessly **bumir-maṇbi** 906
 relief **garpinyirbi** 177

relief **nguy-buḷanggitjdjidi** 831
 relief **nguy-manymakdjidi** 831
 relieve **garpigi** 177
 relieved (physically) **laydjigi** 831
 relieved from anxiety **laydjigi** religious system **rum** 973
 relinquish promised spouse to husband **ray gung** 894
 remain **djirridji** 144
 remain at place **inydji yirryirrpigi** 144
 remember **gingidji** 505
 remember **gungigindjigi** 505
 remember this! **marnggi limi** 505
 remind **gungi bilmiygi** 505
 remote contact **bumiri**
 remote indefinite position **bi**
 remoteness of mental perception **bumiri**
 remove **mil-gangi** 272
 remove **wikwikdjigi** 304
 remove **yilbirtjigi** 304
 remove **yubuk** 304
 renewed **yuwirdjidjidi** 106
 repair **garaydjigi** 656
 repair **manymakdjigi** 656
 repair **mitjigi** 656
 repaired **yuwirdjidjidi** 656
 repay personally **bumir-wiṇidjingilgi** 787
 repeatedly in sequence **burruburru-pargi** 71
 repent **inydji birrindjingilgi** 939
 repent **inydji rum-ngurri** 939
 replace **galbung**
 replace with correct one **rum-ngurri** 150
 request **butjalmidji**
 rescue **wanngirgi**
 rescue from drowning **walmiridjingilgi gapingiri**
 rescuer **wanngirnyakinṇing**
 reside in one place **yirryirrpigi** 192
 resigned to the consequences **wiltjnyiring** 823
 resin **gaḍanga** 357
 resin **galanyin** 357
 resin **ngaditjali galanyin** 357
 resinous sap **gidanga** 357
 resist **djirridji maṇbing** 182
 resist strongly **bir-maṇbidjidi** 718
 resolute **bumir-maṇbi** 599
 resolute **nguy-maṇbi** 599
 resolute **nguy-maṇbidjidi** 599
 resolute person **bumir-maṇbing** 599
 resolute person **ḍurkḍurk-maṇbing** 599
 resolute person **nguy-maṇbing** 599
 respect **bumir-baltjigi** 920

respect **marr-bu^langgitjdjdji** 920
 respect **marr-^{di}wirrdjdji** 920
 responsible for **bunggawa** 639
 rest **nyinidji** 617
 rest from exertion **ngalwartjilgi** 677
 restore to health **yalaladjigi** 656
 restrain **watjarrdjigi** 747
 restrain **winidjingilgi** 702
 restrainer **watjarrgining** 747
 restrain to prevent retaliation **dimbidjnyirdjigi** 747
 result, **ngunumiri**
 retain **galiki** 778
 retained **galngirradjigi** 778
 retaliate **bungi bayarradjigi** 714
 retard **winidjingilgi** 278
 return **dutj** 286
 return **winidji** 286
 return **winidjingilgi** 286
 return from many places **winiwini^{di} kiri** 286
 return to Law **winidji rumili** 656
 return to many places **winiwini^{di} kiri** 296
 return to owner **bumir-winidjingilgi**
 reverence **wukdjigi** 981
 reverse **mungindji winidjingilgi** 286
 revive **wanngirgi** 821
 revived **yalaladjigi** 685
 revolve **birridjigi** 315
 reward **bayarradjigi** 962
 reward **bayarradjnyirbi** 962
 reward dancer **djamalakung** 962
 rewind **guraki winidjingilgi** 315
 ribs **biliwurrwarr** 1001
 ribs **giliwurrwarr** 1001
 rich **rrupi^{ya}-galbingaki^{ning}** 602
 ride **budu^{du}pdjdji** 267
 ride on **gurrgi** 267
 rifle fish **wa^{ta}arri** 366
 right **djunupa** 494
 righteous **djuburr garray**
 righteous person **djuburr manymaknyaki^{ning}** 933
 rightful owner **-wa^{ta}angu** 773
 right hand **djunupa** 241
 right hand side **gali djunupangir** 241
 right here **djilimkuma** 200
 right here **djinikima** 200
 right now **djinipan.gima**
 right over there **ngunumkima** 1006
 right there **nguligima** 184
 right there (close) **djinimkuma** 200
 rigid **manbidjigi**

ringworm **burru** 651
 ripe **mirring** 669
 ripe fruit season **ma^{da}ga** 141
 rise **walmidji** 36
 rise up **burburdjigi** 209
 rise up **djawu^t** 308
 rise up **inydji ngurri** 36
 rise upwards **dawu^t** 209
 rising moon **buku^{lu} bilidjirri** 321
 river **mani** 350
 riverbank **bumiri** 344
 river bank **gali** 344
 riverbank **rarri** 344
 road **gad^{ji}garr** 624
 roast **burt^{ti}jirridji** 301
 roast **guda^l** 301
 roast **gun^{gi}** batjigi
 roast **rirt^{ti}jigi** 301
 roasting fire **windi** 301
 roasting fire **windi-kilibigi** 301
 rock **rirk^{ki}yan** 344
 rock kangaroo **marrabal** 365
 rock to and fro **bapuybapuydjigi** 317
 rocky prominence **bumir-rirk^{ki}yan** 254
 roll **yilit^{ti}jigi** 403
 roll up **garrpigi** 403
 roof **gilingka^l**
 roof of shelter **djalk**
 room **gad^{ji}garr** 744
 root **gurrkarr** 156
 root **nu** 214
 root up **nuwirt^{ti}jilgi** 304
 rope **min^{da}n** 47
 rotate **birrirridjigi** 315
 rotate **girrgirrbigi**
 rotten **duling** 51
 rotten **dulit^{ti}dji** 51
 rough ground **djirridjarring** 259
 rough surface **bir-djunga** 259
 round flat rock **buypuru** 344
 rout **gurrkalatjarrimiygi** 728
 row **min^{da}n** 71
 row **ruwili** 71
 rubbish **duling**
 rubbish **ngaminy** 641
 rub on salve **rurt^{ti}jirmigi** 333
 rub sweat on oneself **bunggandji bung** 226
 rumble of thunder **gundurudjigi** 176
 run **guny^{di}jirri** 267
 running water **djuluk** 339
 rush up **biribiridjigi** 712

rust **burru** 51
 rusty **burrudji pung** 51
 sacred **djuju** 981
 sacred **maḍayin** 866
 sacred food **gaṅngbuy**
 sacred hot stones **mu'mu' djambal** 981
 sacred rites **mu'mu'** 988
 sad **wargugu** 825
 sad **wargugu-gungi** 834
 sad **wargugu-gupirrigungi** 834
 sad **wargugudjigi** 834
 safety pin **djakdjipin** 47
 sage **mayaligiṇing** 500
 sail made of matting **garrurrurr** 275
 saliva **djagaḷ** 302 '
 saliva **ngalṗarr** 302
 salt **munatja** 301
 salt water **gapi djalgi** 339
 salt water **gapi djalkng** 339
 salty **djalgi** 388
 salty **djalkngi** 343
 salvage **gar-waliki** 656
 same **ngurrgima** 16
 same **wurṗilpm** 16
 same as **miri**
 same as already used **mir nguṇu-ngurruguma**
 wanimipm 18
 same as before **bilapilak ngurrum** 18
 same as before **bilapilang ngurrgima** 18
 same as old one **nguṇu-ngurrgima wanim** 18
 same as previously **wanimipm** 119
 same as that **bilapilak ngurrum** 18
 same as that **bilapilang ngurrgima** 18
 same as that **mir nguṇu-ngurruguma** 18
 same as that **nguṇum ngurrgima** 18
 same as this **djḷni ngurrgima** 16
 same exactly **wurṗlṗm-wurṗilpm** 16
 same for each **wurṗilpmiḷi**
 same forever **minyḍji bindjirr kirim ngurruguma**
 113
 same forever **miayḍji bindjirripm ngurruguma** 113
 same here **djini ngurrgima**
 same one as mentioned previously
 nguṇu-ngurrgima
 sanctify **nguy-garrkuḷukdjigi** 979
 sand **munatja** 332
 sandhill **munatja-bumiri** 209
 sandy **munatjagiṇing** 332
 Saratoga **bayblt** 365
 Saratoga fish **ngaṇdjur** 365
 sated **ḍulpi** 863

sated **ḍulpidjidji** 863
 sated **guṭidjidji** 863
 sated **guṭumdjidji** 863
 satisfactory **girri** 644
 satisfied about **nguy-buṅanggitjdjidji** 828
 satisfied about **nguy-manymakdjidji** 828
 satisfied and without need **ḷuḷatjidji** 828
 satisfied people **marr-ḍapilḷidjirr girim mala** 635
 Saturday **Djatadi** 108
 save **wanngirgi** 668
 saving **wanngirnyakining** 668
 saviour **wanngidjnyirdjnyakining** 666
 saviour **wanngirnyakining**
 saw **garrkatdji** 407
 sawfish **ngurrbarrka** 365
 say **wangidji**
 say 'no' **ingki-pultjigi** 760
 say nothing **wirr-pultjigi** 582
 scald **burtjirridji** scallop **gabirring** 365
 scallop shell **wilirr** 226
 scandal **djarra** 926
 scandal-monger **djarmablṇi** 926
 scarred **galṡarrgiṇdjigi** 845
 scars on chest **galṡarr** 844
 scatter **garrwurdjigi**
 scatter away **birrbirrdjigi** 75
 scatter away **bul'warrmiygi**
 scattered in all directions **bul'warrdjigi** 75
 scattered in all directions **bul'warrmiygi**
 scattered in all directions **inyḍji garrwurldjigi** 75
 schemer **gunḡi maṅbing** 698
 schemer **gunḡi maṭiṭ** 698
 scoop out **maltjarrkang** 304
 scoop up **gurrkung** 194
 scorch **may** 381
 scout **giḷangtjnyakining**
 scout **inyḍji giḷangtjigi** 459
 scout **milkimirring**
 scowl **bumir nyirrnyirrdjigi** 893
 scowl **ngurr-nyirrnyirrdjigi** 893
 scrape **wirrimiygi** 407
 scrape **yirrar** 407
 scrape out **wilangtjigi** 333
 scrape skin off vegetable **rilimigi** 407
 scrape smooth **yakdjigi** 407
 scratch **ditjigi** 378
 scratch **ḍiyḍiydjigi** 378
 scratch **yirrar** 378

scratch yirrartjigi 378
 scratch off scab **gilgilngirridjidi** 378
 scratch side **lurrakandji yirrartjigi** 378
 scratch side of belly **may inydji yirrartjigi** 378
 scriptures **wukirridjnyirbi** 975
 sea **wulan** 343
 seach mind **inydji garrkarrpigi** 449
 search for **inydji garrkarrpigi**
 season of variable winds **djalatjang** 141
 seat of emotions **budjirri** 817
 sea turtle **garriyuwa** 365
 second-hand **wanim** 673
 secretly **yungan** 525
 secular **gar-gwrriyili** 987
 secular **inydji bilwurtjigi** 744
 secularize **yarangdjigi** 987
 secure djani **nyanngar gumbirrimirri** 767
 see **nyangi** 438
 seed **mil** 164
 seed **minitji** 164
 seed **ngambul** 164
 see forbidden object **mal-bangirigi** 757
 see long distance **garak-nyang** 438
 see lots of **nyim nyaw** 104
 seemingly **bit** 445
 seemingly **bitma** 445
 seemingly **bitn** 445
 seemingly true **bitma birral** 543
 see out of corner of eye **nyangi ranytji** 438
 see rainbow **nyang djir'makdjigi** 250
 see reflection **galngipm inydji nyang** 551
 see reflection in water **gapili wugili inydji nyang** 551
 see someone looking at oneself **mil-nyang** 438
 see with vision partly obscured **garak-nyang**
 segment **butnyirdjigi** 53
 self **-bi** 80
 Self **marr** 80
 self-opinionated person **yanbingi** 602
 self control **bumir-yabulu** 747
 selfish **ray-manbi** 932
 sell **djalimdjigi** 793
 send **yani** 272
 send back **bunyin yani** 607
 send back **guraki-yani** 787
 send off **guraki-yani** 300
 send to many places **birrpirrugi** 272
 senior brothers **wuluw** 11
 sentry **gilangtjnyakining** 664
 sentry **inydji gilangtjigi** 664

sentry **milkimirring** 664
 separate **butnyirdjigi**
 separate **rarrimalipm bill** 46
 separate at neck **mani rindigi** 46
 separated from **buttjigi** 46
 separate from one another **nyinidji**
 rarrimali-rarrimalipm 978
 separate into parts **garrwurdjigi** 46
 separately **rarrimali** 46
 separately **rarrimali-rarrimalipm** 46
 separate out **malltjigi** 46
 separation **mil-walinyirbi** 46
 septum-bone **djarrk-langgarr yirrpigi** 263
 septum-bone **langgarr** 129
 septum hole **ngurr-langgarrgining** 844
 sequence of referents **-tja** 65
 sequence of similar events **-tja** 995
 serene **magaya** 823
 serene within **nguy-yabuludjidji** 323
 set aside **inydji yingarraydjigi** 605
 set down **yirrpigi** 187
 set down on base **mungin-yirrpigi** 187
 set example **ngurr-djiltgi** 83
 set free **gar-gurriyilidjnyirdjigi** 746
 set in position **yirrpigi** 62
 set in position this way **djinimirri yirrpigi** 62
 set off **larr** 296
 set on top **gilibigi** 187
 set sail **garrurrurr yirrpigi** 153
 set something aside **yingarraydjigi** 632
 settled in one place for a time **bidipiding**
 nyinidji 192
 settle dispute verbally **djabarrkdjigi** 719
 settle down **djanadjanadjigi** 177
 settle down **djarriidjarribinigi** 177
 settle down on **bargi** 216
 set up supports **ganda yirrpigi** 218
 sever **butnyirdjigi**
 sever **rindigi**
 sew **djay-gurppigi** 45
 sew **rarri-minibigi** 45
 sew **rarri-pargi** 45
 shade **bumalng** 662
 shadow **wugili** 4
 shadow (ERG) **wugiliri** 4
 shake **djalng-tjalngtjigi** 318
 shake **dugudugudjigi** 318
 shake hands **gundjarr djalngdjalngdjigi** 887
 shake head **dabadabadjigi** 317
 shake to and fro **wurruwurdjigi** 317
 shake to and fro **wuywuytjigi** 317

shaking **wurrwurtjidji** 317
 shallow **baṅdany** 33
 shaman **galk** 983
 shaman **marranggitj** 983
 shaman **nawingidang** 983
 shaman healer **laykingining** 983
 shaman killer **ragalk** 983
 shame **guni** 867
 shame **guni-gilibigi** 867
 shamed **gunidjidji** 867
 share **rarri-gaypigi** 783
 share communally **djabir-wurpilipmili** 775
 shared **wurpirrim** 783
 share out **garrwurdjigi** 783
 share the **same wurpilipmili** 775
 share with each other **gumbirr inydji nyang** 775
 shark **burrugu** 365
 shark **maranydjalk** 365
 shark species **bul'manydji** 365
 sharp **djarrkuṭ** 256
 sharpen **rarri-galbung** 256
 sharpen **wirriaiyi** 256
 sharp nose **ngurr-djurrkuṇ** 256
 sharp point **ngurr-djurrkuṇdjigi** 256
 sharp point **ngurr-gurtjnyirdjigi** 256
 shave **yakdjigi**
 shave bark **wirrimiyyi** 258
 shave beard **djabirrmirr bungi** 204
 shedding skin **gilgiṅgirridji girri muḷkurudjidji**
 sheep **bimbi** 365
 sheer **bukaḷ** 215
 sheet **djit** 226
 shell **gaka**
 shell **yalpung** 229
 shellfish species **gupwugaliṅ** 365
 shell of nut **gilṅkal**
 shift oneself **yilitjidji** 188
 shine **milmildjigi**
 shine **nyangi** 417
 shining **djanggidardjigi**
 shiver **ṅiṅirrdjidji** 308
 shoot **baḍiridjigi** 279
 shoot **ngurri** 132
 shoot of plant **gurri** 132
 short **djubirri** 204
 short **dambing** 204
 short cut **gunbiṅigi** 208
 shorten **dampiṅingdjigi** 204
 short head **gungi dambing** 204
 short length **rarri** 204

short one **dambidji** 204
 shorts **giṇḍibi** 228
 short time duration **dambing** 114
 should **bilang** 998
 shoulder **bapi** 1001
 should have **bilang** 740
 shout **bugiligi** 408
 shout **witjigi** 408
 shout at **waṭigi** 885
 shout in confrontation with each other **inydji bumir-witjigi** 408
 shovel-nosed spear **gayit** 723
 show **milirrpigi** 522
 show direction **mil-djunupadjigi**
 shower **yigiligi**
 show kindness to **mil-yilgidjidji** 897
 shun **gubidji** 620
 shy **gunidjidji** 883
 shy **gunidjnyirdjigi** 874
 shyness **guni** 883
 shy person **gunibini** 874
 sickness **batjbatj** 651
 sickness **ngambangambatj** 651
 sick person **rirkminy** 651
 side **gali** 239
 side by side **biribiri** 775
 side by side **birintmanydji** 775
 side of body **gali** 1001
 side of carcass **birrangany** 363
 side of head **ray** 239
 side of ribs **luṅbu** 1001
 side of waist **gulmung** 1001
 sideways **ranytji** 239
 sideways **ray** 281
 sight along **mil-burkburkdjigi** 281
 sign **djangunygiṅing** 511
 signal an event **bultjigi** 547
 signal beginning of Wet season **bukulktjigi** 141
 sign language **gumbirripm wangidji** 547
 sign which indicates way **mil-djunupadjnyirbi** 547
 silent **djarribidjidji** 399
 silent **wirr-pultjigi**
 silently indicate to keep quiet **djabir-djarribi-djarribidjigi** 399
 silverfish **bidilmi** 365
 silver snake **witit** 365
 similarly miri similarly **ngurrgima** 18
 similar to **ngidjirrkng** 18
 sin **djarrkdjarrk** 934

sin **nguy-midjirriginidjigi** 934
 sin) **midjirri** 934
 sinew **gurrkarr** 1001
 sinew **yirruwi** 1001
 sing **birrmirridji** 413
 sing (black magic) **yirabinigi** 983
 sing as act of sorcery **warbinigi** 933
 singe feathers off **burrkburk-katjigi**
 singe hair off carcass **guyili-patjigi** 381
 sing rain magic **warbinigi**
 sing to announce death **buygung** 413
 sing to oneself **galng inyidji rani** 413
 sink **yirrdjingilgi** 313
 sinner **djuburr mirgidjidji** 904
 sins **gunyambi djamadjnyirbi** 934
 sister **gadangimi** 11
 sister **gaditi** II
 sister **muginyinyimigi** 11
 sister **nanguḍi** 11
 sister **wamiri** 11
 sister's daughter **rambirri** 11
 sister (vocative form) **giḍa** 11
 sisters **wawayka**
 sisters **wuljimimaguw** 11
 sit **nyinidji** 311
 sit cross-legged **djuṭ** 311
 sit facing towards centre **bir-nyinidji** 240
 sit in front **ngurri-nyinidji** 311
 sit lined up **bir-nyinidji** 722
 sit on **bargi** 311
 sit on knees **bunḍirrdji nyinidji** 311
 sit outside **gurriyili nyinidji** 223
 situated **djapigi** 187
 situate transversely **maltjirridji** 222
 size **gaṇḍarr** 195
 size of body **ngirrngirr** 195
 skilful **djambatj**
 skin **giḷingkaḷ** 226
 skin **malk** 226
 skirt around **wirrkwirrdjigi** 385
 sky **ṇami** 321
 slacken **biḷbaḷdjnyirdjigi** 49
 slander **djuburr-pultjigi** 926
 slander **yirriḷ-wangidji** 926
 slander **yirriḷdji wangidji** 926
 slanderer **yirriḷbini** 926
 slap **biḷwarr** 279
 slap **biḷwirtjigi** 279
 slap on ground to kill **biḷwirtjigi** 362
 slapped **biḷwirdjidji**
 sleep **buḷarr** 679

sleep **ngurridji** 679
 sleep **yakirr** 679
 sleepy **gungi-yakirrginingipm** 679
 sleepy **ngambuḷ-yakirrgining** 679
 sleepy **yakirrbini** 679
 sleepy **yarrkinḍidji** 679
 sleepy-headed person **gungi-yakirripm** 679
 slightly **baḷdji** 33
 slip **djaḷwirrirrdjigi** 258
 slip **djaṭkarrarradji** 258
 slip **yarrpiḍaldjidji** 258
 slip off **malimalitjidi** 309
 slip over **djaḷwirrirrdjigi** 309
 slit open **gap**
 slowly **baḷdji** 278
 slowly **djayal** 278
 slowly **djayalgima** 278
 slowly **nguning** 278
 small **ṇinin** 33
 small **ṇinin** 196
 small **ṇininidjidji** 33
 small **yinbilng** 196
 small pieces **ṇininipilingdjigi** 53
 smash **burtjildjigi**
 smell **bunggan** 394
 smell **warrpiri** 394
 smell an odour **nyumigi**
 smell rotten **nguṭnguṭ nyumigi** 394
 smoke **bungbuldjigi** 300
 smoke **ngarimbiy** 423
 smoke **ngirimbiy** 423
 smoke tobacco **bunytjigi** 381
 smooth **buyubuyu** 258
 smooth **buyubuyudjigi** 258
 smooth and level **bir-yalgurgurr** 258
 smooth a surface **yakdjigi** 258
 smoothly **muṭitj** 258
 snail **gaka** 365
 snake **minarr** 365
 snake liver, **djamaḷung** 1001
 snake species **djabir-minim-mirrpili** 365
 snake species **mininyili** 365
 snake species **Mutjiwalingili** 365
 snap **ḍak** 46
 snap **ḍapilidjigi**
 sneak up **djuḍap**
 sneak up to **djuḍapdjigi** 525
 sneeze **ginyipirrdjigi** 406
 snort in anger **ngir'wangidji** 407
 so-and-so **warngarriny** 562
 so-and-so **warngarritji** 562

soak **gapirigi** 341
 social gathering for entertainment **bunggu** 837
 social group **bapurrurr** 708
 social system **rum** 127
 soft **bilbal****djnyirdjigi** 327
 soft **bilbal****ing** 327
 soft **burtjal** 327
 soft **burtjildjigi** 327
 soften **rurrtjirmigi** 327
 sole participant in event **-bibi** 88
 some **-aw** 101
 some **nyibi** 53
 some (definite form) **nyibitji**
 some (ERG form) **nyibingiri** 53
 some ... others **nyibili ... nyibiri ...** 53
 somebody **wari ngunupilang** 994
 some for later **djampiligi** 124
 some left over for **nyibi winidji** 41
 some of the group **nyibi mala** 53
 some of them **nyibingir djani** 53
 someone else **wari yili** 6
 someone else (ERG) **wili yili** 6
 something or other **nyim ngunupilangdjidji** 568
 something or other **nyimdjidji** 568
 sometime **bilang** 568
 sometime **ngunupilang**
 sometime **nyadji ngunupilang**
 sometimes **nyibi** 139
 sometime then **ngunupilaban** 568
 sometime today **djinipilang** 121
 sometime when **nyadji ngunupilang guyim** 568
 somewhere **nyibirri ngunupilang** 568
 somewhere here **djinipilang** 200
 somewhere here! **djinipilangngu** 568
 somewhere over there **ngunumbilang** 568
 some who **nyibiwili** 53
 songs **manikay** 412
 soon **djinipm**
 soon **ngidjirrkng** 135
 sore **djidji** 655
 sore-eyed **mil-midjirrgindjidji** 827
 sore-eyed **mil-midjirrpm** 827
 sore eyes **mil-djalgidjidji** 827
 sore eyes **mil-palidji** 827
 sorry **mir wargugu** 939
 sorry **wargugu** 939
 sort **gunyirri** 77
 so that **marrga** 157
 soul **marr** 447
 sour **djalgidjidji** 393
 sour **gulnggirri** 393

source **-bi** 995
 source of river **gungi** 68
 south wind **djarra****tjarra** 352
 south wind **rarranydjarr** 352
 space **djawal**
 speak **wangidji** 579
 speak as follows **bintji**
 speak as group **djabir-murrurt wangidji** 579
 speak cautiously **mungin-yirrpigi wangidji** 858
 speak disrespectfully **yan-manbi wangidji** 921
 speak disrespectfully **yan-matit gungi** 921
 speak fluently **gurriyili wangidji** 575
 speak insincerely **ngadju wangidji** 541
 speak insolently **yan-manbi wangidji** 878
 speak insolently **yan-matit gungi** 878
 speak nonsense **djabir-palidji** 515
 speak nonsense **djabir-pundigi** 515
 speak nonsense **rarri-pundigi** 515
 speak nonsense **wilgidjigi wangidji** 515
 speak properly **yirrim-wangidji** 579
 speak publicly to settle trouble
djabarrk-wangidji 719
 speak rapidly **inydji garrpigi wangidji** 579
 speak slowly **gilgitjigi** 579
 speak softly **gardjigi**
 speak this way **bintji gam** 33
 speak to end fight **ngandarrk-wangidji** 717
 speak to settle trouble **yaku-wangidji** 177
 speak truth **yirrim-wangidji** 494
 speak unintelligibly **inydji garrpigi wangidji**
 517
 spear **bal****mardittjigi** 263
 spear **banggamatj** 723
 spear **barrtjigi** 263
 spear **bilngarrdjigi** 263
 spear **birringirri** 723
 spear **djarak** 723
 spear **djarrk** 263
 spear **djat**
 spear **djulgarrardjigi** 263
 spear **du****dupmiygi** 263
 spear **du** 263
 spear **gudiy'djigi** 263
 spear **malkarri** 723
 spear **rani** 263
 spear-bearing **mamginim** 723
 spear-bearing person **mamginim** 723
 speared **git** 263
 spear grass **gurapala** 366
 spear shaft **djarak**
 spear shaft **mami** 218

spear shaft behind blade **gilin** 237
 spear type **gubuḍu** 723
 spear type **maṅguḷi** 723
 spear type **ngurriḡinyiri** 723
 spear without barbs **madjawurr** 723
 spider **garr** 365
 spill **rarri** 298
 spilled **inydji maltjarrkang** 298
 spill out **maltjarrkang** 298
 spirit **wugili** 978
 spirit (ERG) **wugiliri** 970
 spirit essence **birrimbirr** 447
 spirit of dead person **mirri** 363
 spit **djagil-bung** 300
 spit **djagil-ngurri** 300
 spit **djukmarrgi** 300
 spit to make rain **warbiṅigi**
 splayed-footed person **ṅu-wilṅnyiring** 294
 split **djidji** 201
 split down middle **balbawmiygi** 92
 spoil for a fight **winytjigi** 712
 spoilt **ḍuḷi** 655
 spoonbill **ngurrgaṅarra** 365
 spot **mildji bungi** 438
 spread **ṅunydjirri** 528
 spread an opening **rirrbigi** 263
 spread out **bargi** 75
 spread out **bul'warrmiygi** 75
 spread out **burruburru-pargi** 75
 spread out **yamigi** 226
 spread out to dry **gidjirringilgi** 342
 spread out to dry **inydji gidjirringilgi** 342
 spread out trouble **mari barrkirridjidji** 827
 spread outwards **birrbirrdjigi**
 spread place **djarrpindjingilgi** 226
 spread story **barrkirridjidji** 528
 spring **djatja** 156
 spring water **djuḷuk** 339
 spring welling up **buwalbuwaldjigi** 156
 spy **giḷangtjnyakiniṅ** 459
 spy **inydji giḷangtjigi**
 spy **milkimirring** 459
 spy out **giḷangtjigi**
 square ended **buku-ḷimbak**
 square nosed **ngurr-bumirḷimbak**
 squeeze **ḍutjigi** 198
 squint **mil inydji gurtjnyirdjigi** 547
 stab **djat** 263
 stab **rani**
 stagger **bagapagadjigi** 317
 stain **mapigi** 845

stalk of plant **yartḡi** 366
 stamina **galngi-maṅbi** 600
 stamina **ganydjarr** 660
 stamina **ngirki-maṅbi** 600
 stand **djarr** 215
 stand in front **djirridji**
 stand in front **ngurridji djirridji** 237
 standing place **ṅupi djarrinyirbi** 186
 stand on nose or point **ngurri-yirrpigi** 215
 stand on riverbank **bumir-pargi** 186
 stand on road **gadjigirr bargi** 186
 stand up **buṭ** 215
 stand up **djirridji** 215
 stand up **inydji waykungi** 215
 stand up **waykung** 678
 star **gata** 321
 star **guḍitjimarr** 321
 stare at **baṭbattjigi** 438
 staring people **mil-maṅbipili** 438
 start **djabiri** 68
 start **ngurri-yirrpigi** 68
 starting to move off **birrbirrdji kiri** 273
 start out . **ḷarr**
 start to blow **biyuw** 352
 start to rain **gaṅḍa yirrpigi** 309
 stay awake **milikipm**
 steadily (i.e. not quickly) **djidiṅ** 278
 steady **bulpiṅgi** 600
 steady **djidiṅ** 600
 steady person **djidiṅ**
 steal **djamigi** 788
 steal **mil-gangi** 788
 steel object **djimuku** 218
 steep **bukaḷ** 220
 steer **djuḷkim gatjigi** 269
 steer canoe **guḷiṅ-gatjigi** 269
 step **baltjnyirbi** 218
 stick **ḍaḍiy** 218
 stick for carrying prey **djit**
 sticking up **bumir-watjigi** 254
 stick on **mapigi** 48
 sticks to support weight **buḷuḷ** 218
 stick together **mapigi**
 still **-ipmi** 146
 still here **djinipm** 200
 still not yet **biḍakipm** 124
 still not yet **ingkipm ... biḍak** 124
 stingray **maranydjalk** 365
 stink **nyumigi** 394
 stomach **guṅgi djirritjarr** 1001
 stomach ache **balbaḷ** 377

stomach ache **budjirr murtjnyirbi** 377
 stone **baṭi** 344
 stone **ḍiyḍiy** 344
 stone **rirrkian**
 stone **rirripidi** 344
 stone axe **biṇḍjarra** 638
 stone lizard **ḡarrarra** 365
 stone spear **warriman** 723
 stone spearhead **djanguli** 344
 stop **ḡawḡawmiyi** 145
 stop **gulmiyi**
 stop **mukmiyi**
 stop **watjarrdjigi** 145
 stop blowing **ngutdjigi** 177
 stop fighting **djirridji** 145
 stopped **ḡaḡawḡajidi** 145
 stop raining **ḡatjigi** 177
 stop walking **djut** 145
 store **galiki** 632
 store **galngirradji** 632
 store **gandin** 192
 storm **burmalila**
 storm **mayurrk** 176
 storm season **wulma bilidjirri** 141
 story **djanguny** 590
 story-spreader **djanguny birrpirnnyakiṇing** 590
 story-teller **djanguny bultjṇakiṇing** 590
 story-teller **djangunygiṇing** 524
 story spread **djanguny nunyḡjirri wurpili-wurpili**
 mala gurrbili 529
 straight **bir-marnggi** 249
 straight **djitdjindji** 249
 straight **djunupa** 249
 straight **djunupadjigi** 249
 straight-legged **djarritjirr** 249
 straight-legged hiding **nu djirritjarri ngurridji**
 660
 straight to here **bapilipm** 249
 straight to there **ngunyilipm** 1006
 stranger **mulkuru** 59
 stranger **mulkurudjidi** 59
 stranger **yalimirring** 59
 strangers **ngaminy** 59
 strangler vine **djin'djin'kilṇing** 366
 strength **bir-manbidjidi** 162
 strength **ganydjarr** 162
 strengthen **maṭitdjigi** 162
 stretch after sleep **inydji djiṇgbung** 326
 stretch oneself **inydji djitjdjitjdji** 734
 stride **bala** 205
 stride **bala-ngurri** 267

string bag **batjparra** 194
 string bag **djirrk** 194
 stringy-bark tree **ḡirrkKa** 366
 strip pieces off **luḡuluḡumiyi** 46
 strong **djalgi**
 strong **manbidjidi** 162
 strong **manbidjnyirdjigi** 162
 strong **manbing** 162
 strong **maṭit** 162
 strong legged **ḡandi-manbing** 162
 stubborn **galngi-manbi** 602
 stubborn-willed person **bumir-manbing** 602
 stuck **gattjigi** 48
 stumble **ṇu-ngurri** 369
 stump **rarri-ḡambing** 41
 stumpy-tailed lizard **ray-wurpiginiṇing** 365
 stupid **buming** 499
 subdue **gatjigi** 178
 subdue by force **ḡundjirrdji winidjingilgi** 745
 subdued **ḡimbidjigi** 745
 subdued **ḡimbidjnyirdjigi** 745
 submerge **djayigi** 187
 submerge **ngurri-yirrdjingilgi** 313
 submerge **yigilgi** 313
 submerge **yirrdjingilgi** 313
 subsection **malk** 11
 substitute temporarily **ḡunḡi-kuwarrdjidi** 150
 subtle **mayaliginiṇing** 698
 succession **miṇḡan**
 succession **miṇḡandji** 71
 suck djarrku suck **ḡungḡungdjigi** 304
 suck blood **girrinytjigi** 658
 suck breast **ngaman-ḡungḡungmiyi** 301
 sudden idea **ḡunḡi watjigi** 451
 sufficient **luḡatjdji** 635
 suffix **miliny** 995
 sugarbag design **mulk** 844
 suggest **ḡungigindji** 512
 sulphur-crested cockatoo **lurpu** 365
 sulphur-crested cockatoo **mamgali** 365
 summon by gesticulation **guwaguwatjigi** 547
 summons **yan** 547
 summon spirit **bumirgindjidi** 984
 sun **djarribir** 321
 sun **maṇṇgi** 321
 sun **walirr** 321
 Sunday **Djandi** 108
 sunrise **mil-wartjdji** 128
 sunrise **miwatj** 128
 sunrise **rawirrang** 128

sunrising **djapi yulkum kirim** 128
 sun set **bunyindji yirrpri kiri** 129
 sunset **djapi-mungan** 129
 sunset **minyidji ram kirim** 129
 sunset **walirr mungindji yirrpini** 129
 sunset **walirrdji inydji mungin-yirrpigi** 129
 sun setting **gurakilitjirr kirim** 129
 sun shine on **manngi nyangi** 342
 superiority **ngurri** 34
 supervisor **gungi yaku**
 supervisor of avenging fight **ngandarrkgining** 689
 supervisor of fight **gungi yaku** 689
 suppletive they **ngimi** 997
 supporting beam **gurrugurru**
 supporting beam **yalway** 218
 surely **mir yirrim** 929
 surface **ba** 298
 surface **bunarrmidji** 293
 surface of Earth **gurrbi-mungan** 223
 surname **bundurr** 11
 surpass **bangarigi** 34
 surprised **yawngidji** 508
 surprised suddenly **guwaynirrdjigi** 508
 surprised suddenly **nirrmiygi** 508
 surprise suddenly **guwaynirrpmygi** 508
 surround **garrpigi liyuw dap** 230
 surround **liyuw dap** 230
 surround **wirrkwirrdjigi** 230
 surrounded **inydji garrpigi** 230
 surround with water **balangawdjigi** 230
 swag **garrung** 773
 swallow **gukidji** 381
 swamp **gurrubiliny** 347
 swamp boat **yirrdjingilgi**
 swampy **wayili** 347
 swear at **bindjarrdjigi** 899
 swear at **watigi** 899
 swearword **djamalung** 899
 swearword **gultjibining** 164
 sweat **bunggan** 379
 sweat **ngurrbirridji** 298
 sweating **galng-irra ragi** 298
 sweating **ngurrbirridji marri** 298
 sweat smell **warrpiri** 394
 sweep **galakangi** 648
 sweep area clear **rirrbigi** 648
 sweetened tea **girrkiling** 827
 sweetheart **mil** 887
 sweetheart **minitji** 887
 sweetheart **ngambu** 887

sweet potato **gimirpi** 366
 sweet potatoes **galwun** 366
 swell **walwaldjigi** 197
 swell up **wawutjigi** 197
 swell up **wirrkidjigi** 197
 swim **wunggartjigi** 269
 swim **yigiligi** 269
 swim across **wulwuldjigi**
 swim across **wunggartjigi**
 swim bladder of fish **madim** 1001
 swim breast-stroke **wulwuldjigi** 269
 swim fast **wirriwirriginim** 277
 swollen **dulul** 197
 sympathize with **mil-yilgidjidji** 880
 syrup **djulup** 392
 syrup of honey **galpang** 392
 tail **yarti** 69
 tail of goanna or kangaroo **miman** 1001
 tailwind **guraki-wati** 352
 take **birrug** 273
 take **gangi** 786
 take ahead of **ngurr-gangi** 283
 take a picture **pitjadjigi** 551
 take away **djamigi** 786
 take away **mil-gangi** 786
 take away from **butnyirdjigi** 786
 take away part of something **bumir-tjamigi** 786
 take back **biringirpm irriny gaypigi** 31
 take back **winidjingilgi** 31
 take back quickly **birintilipm gaypigi** 31
 take care of **djakadjigi**
 take care of task **djakadjigi** 676
 take companion with oneself **mil-gangi**
 take cover **birrgili** 525
 take custody **djakadjigi** 749
 take from **gaypigi**
 take from **gaypinigi** 786
 take from each other **bumir-tjamigi** 151
 taken care of **djadadjingilgi** 676
 take oneself **inydji gangi** 265
 take over conversation **bumir-tjamigi** 272
 take responsibility **badji-djirridji** 917
 take responsibility for **djadadjingilgi**
 take revenge **yarti-dapiidjigi** 910
 take revenge **yarti-wubirdjigi** 910
 take shelter **bulwarrmiygi** 527
 take side in dispute **in.ganydji ngurri** 713
 take to instruct **djulam gang** 534
 talk wangidji
 talk **yan** 584
 talk about law **djuburr-pultjigi** 591

talk intermittently **wangidji ngurridji** 579
 talk proficiently **mirrpm wangidji** 581
 talk slowly with deliberation **mungin-yirrpigi wangidji** 579
 talk straight **djunupa wangidji** 466
 talk to each other **bumir-pangarigi** 584
 tall **gungi giliwiling** 209
 tall **mananggurr** 209
 tall **ngirrngirr giliwiling** 209
 tall person **walarr** 209
 tame **mani-djitdjikung** 534
 tame **mani-garrpigi** 534
 tangled up **inydji garrpigi** 61
 tantrum **djarrangutjigi** 891
 tardy **gupidjidji** 136
 tarpin fish **bimbuḍi** 365
 task **djama** 622
 taste **djakiy** 386
 teach **marnggidjigi** 534
 teach **mingirrgindjigi** 534
 tear **yartjigi** 46
 tear in shreds **yaryardjigi** 46
 tear off **darrarramiygi** 46
 tear open **darrarramiygi**
 tear to pieces **luḷuḷumiygi** 783
 tell **bultjigi** 524
 tell it straight **djunupa bultjigi** 526
 tell lie **inydji yuli** 541
 tell to go away **mil-pultjigi** 300
 tell to go away **mil-pultjigi** 300
 tell to go away **ngambul-pultjigi** 300
 tell to go away by angry look **mil-waliki** 300
 tell to leave alone **mil-waliki** 621
 tell to someone **wangidji** 524
 tell to wake up **binygadji** 678
 temple **ray** 1001
 tempt **budjirr-nirrpmygi** 612
 tempt **burr-tjultjutdji** 612
 tempt **maltjatjigi** 612
 tendon **bart** 1001
 tent **winiṇ** 192
 terminated **ḍaḍa-wandjirrdjigi** 69
 terminate event **ḍaḍa'djigi**
 termination of obligations **yarang**
 test **manyang** 461
 testicles **birngarr** 1001
 testify **djunupa bultjigi** 466
 that **djinimi** 1006
 that **ngunang** 1006
 that's all **djawar** 54
 that's correct **djibu** 494

that's enough **djuyban** 265
 that's it! **djuy** 1006
 that's right is it not? **bill** 994
 that (distant) **ngunung** 1006
 that being completed **ngunngir-kirri** 54
 that being completed **ngunungir-kirri** 54
 that day **djinimkuma** 121
 that distant place **ngunubilay** 184
 that group they **ngunitjini mala** 74
 that last-mentioned one **ngunugirri** 1006
 that one **djinimkuma** 1006
 that one **ngunukuma** 1006
 that one (ERG form) **nguni** 1006
 that one left behind **ngunugirri** 277
 that one left behind **ngunukirri** 1006
 that one there! **ngunungngu** 1006
 that over there **ngunumi** 1006
 that previous time **ngunugirri** 125
 that same one **ngunu-ngurrigima** 1006
 that then **ngunaban** 1006
 that way **ngunatjarri** 281
 that way **ngunumirri** 281
 that way **ngunumirri** 624
 their **bilngirang** 997
 them two **biliny** 997
 then **-ban**
 then **girri** 65
 then **nguli** 108
 there **djilim**
 there **nguli** 184
 there **nguligirri**
 there **ngunuguwa** 1006
 there at the place left behind **ngulimkirri** 184
 there behind **nguligirri**
 therefore **marrga**
 these ones **djiniwili** 1006
 these ones behind **djinigirriginpili** 1006
 these two **djinipili** 1006
 they **djani** 997
 they **djin** 997
 they two **bil** 997
 they two **biling** 997
 thick **bandany** 285
 thief **waparr** 789
 thigh **gandi** 1001
 thighs **gandi-mirrpili** 211
 thin **djarrbarbar** 206
 things **mala** 319
 think **gingidji** 449
 think aptly **gingidji gungi-djunupadjigi** 24
 think back **gingidji**

thinker **bumirgining** 492
 thinker **gungi manbing** 449
 thinking **ginginyirbi**
 thinking about an issue **gungigindjidji** 449
 think well of **bumir-kalikatigi** 923
 thirsty **wuyimbal burrtjirri murmurdjigi** 342
 this **djinam** 1006
 this **djini** 1006
 this **djining** 1006
 this already **djini ngurgima** 1006
 this day **djinikima**
 this last one **djinlmkirri** 1006
 this left behind **djiningir-girri** 145
 this one **djin.girapi**
 this one **djinidjining** 1006
 this one **djinikima** 1006
 this one **djining**
 this one **djini** 1006
 this one her **djinamgima** 1006
 this one left behind **djinikirri** 238
 this one left behind **djinikirrigining** 238
 this one perhaps **djinipilang** 568
 this place **djini** 200
 this way **djinatjarri** 281
 this way **djinimirri** 281
 thorns **djin'djin'kilang** 256
 thorns **dirritjirri** 366
 thorny **djin'djin'kining** 256
 thorny plant **djinyinydjarrak** 366
 thorny plant **djirridjirri** 366
 thorny plant **dapi** 366
 those **ngunung**
 those groups **ngunuwiliji mala** 1006
 those ones **ngunuwiliji** 1006
 those ones **ngunuwiliji** 1006
 thoughts **ginginyirbi** 449
 thoughts **gungi** 449
 thoughts wander **gungi giri waliki** 456
 three **lurrukun** 93
 three **warrangguwiliji** 93
 three times **bumir-warrangguwiliji** 106
 through **-mirrpm** 995
 through **wurtjigi** 263
 through and protruding from body **mar'wak** 254
 through fluid medium **namgam-mirrpm** 272
 through this way **djinimirrpm** 624
 throw **bat** 287
 throw **ngurri** 287
 throw **ngurrigung** 287
 throw-net **milijti** 542
 throw away **djarrbung** 779

throw insults **mani-watigi**
 throw up repeatedly **rurr'rurrdjigi** 287
 thumb **birniny galngi** 1001
 thunder and first rains **gundurudjigi** 141
 thunder season **wulma** 141
 tickle **giligilitjigi** 161
 ticklish throat **mani ngirrknngirrkidjigi** 378
 tidy appearance **bumir miliki** 60
 tie **damarrmiygi** 198
 tie **mapigi**
 tie around **garribit** 45
 tie knot **matamiygi** 45
 tie two ends **ngurrngurr-garrpigi** 45
 tie up **garrpigi** 45
 tie up **manbidjigi** 45
 tight **manbidjigi** 326
 tight **manbidjnyirdjigi** 45
 tighten **mapigi**
 tighten **matitidjigi** 198
 time **djarribir** 108
 time **manngi** 108
 time **walirr** 108
 time is coming near **gima walirr yulkum kirim**
 124
 time of **bildjirri** 108
 time of that **ngunukining bilidjirri** 108
 tin receptacle **dandanga** 194
 tired **gudjirridjidji** 684
 tired **mirgidjidji** 684
 tired of eating vegetable food **djabir-mirgidjidji**
 861
 toasted **milgali** cakes **rarrakrarrak** 301
 tobacco **djambaku** 338
 tobacco **ngarali** 388
 tobacco smoke **ngawirrki** 381
 today **djinidjining** 121
 today **djining** 121
 today past continuous **-ni** 995
 today past irrealis **-nyir** 995
 today past irrealis **-nir** 995
 today past **punctiliar** -ni 995
 toddler **djarrinyini** 130
 toe **birniny**
 toenail **bilandji** 1001
 together **gididjirim** 775
 together **giliwilim** 775
 together **wurpirrim**
 to here **bapili** 295
 to here **bapilipm** 295
 to here! **bapilingu** 281
 to here also **bapili girri** 281

tomorrow **guḍarr** 124
 tomorrow **malipmalir** 124
 tongue **djilang** 1001
 too hurriedly **ngayama** 680
 too much on mind **gungimirri galbi gingidji** 825
 tooth **ḍirpal** 1001
 tooth **malkaṇa** 256
 top **burriḷi** 289
 top **gungi** 213
 top of **bumiri** 213
 top of **burring** 213
 top of chest **bir-maṭaṇḍa** 1001
 top of hill **gunṅngi** 213
 torn in pieces **inydji yaryardjigi** 46
 tossed by the wind **waṭiri ngurri** 352
 totemic bee **miwal** 982
 totemic country **djawalkitjdjidji** 184
 totemic heroes **wanapilmirring** 982
 totemic snake **guṭkmin** 969
 totemic spirit **miligidji** 982
 totemic spirit **miligidjidji**
 totemic spirit of monsoon **barra** 982
 totemic spirit of **yam baṅgunda** 982
 to there **ngulili** 1006
 to there (ALL function) **ngunyiḷi** 1006
 touch **ḍaḷ** 378
 touch **ḍap** 279
 touching end to end **bumiri** 378
 touch to awaken **djaṭḍjaṭḍjigi** 678
 towards speaker **bi** 1002
 to where **nyanydjili** 994
 trace **gattjigi** 548
 trachea **mani-wuyimbaḷ** 1001
 trachea **wuyimbaḷ** 1001
 track **bambarr** 548
 track **djabatjkiṇing** 548
 track **gadjigarr**
 track **ṇu**
 trackless **yutnyirring** 558
 track made by people or animals **yut** 548
 track of animal **gunyguny** 548
 tracks **biḷa** 548
 trade **bumir-tjamigi** 791
 traditional period corroborees **ngurrudangga** 127
 traditional story **bultjiṇirbi** 590
 traditions **rum**
 transfered **yiltjirridji** 272
 transgress **maḷ-bangirigi** 738
 transgression of Law **maḷ-bangirinyirbi** 769
 transgression of Law **rum-wubiridjnyirbi** 769
 transitivizer **-miy-** 995

translate **birrindjingilgi** 520
 traveller **ṇu-djuwaṭ-djuwaṭ** 268
 tread of tyre **ṇu-djirridjarring** 214
 tree (generic term) **gurrṭji** 366
 treeless country **gurrpuḷu**
 tree limb **ganḍi** 366
 tree limb **way** 366
 tree limbs **guraki** 366
 tree species **garpaṇ** 366
 tree species **gaypal** 366
 tree species **guḷu** 366
 tree species **wuḍaṇ** 366
 tree species **wurburrk** 366
 tree species, **muḷuṇu** 366
 tree trunk **burri** 218
 tree type **bambuḷi** 365
 tree type **ḍitḍiy** 366
 tree type **mawurrk** 366
 trepang **bunapi** 365
 tributary **way** 350
 tributary of river **gundjarr** 350
 trick **gar-yuli** 541
 trick **inydji yuli** 542
 trick **mayali bargi**
 trick **mayali ngagirgi** 542
 tricky person **gungi galbi** 542
 trigger **djuḷkim** 723
 tropical ulcer **mapay** 651
 trouble **gunyambi** 731
 trouble **mari** 827
 trouble-free **mari bangarigi** 730
 trouble-maker **gunyambi mitjnyirakiṇing** 663
 trouble-maker **mari djamagiṇingngu** 663
 trouble-maker **mari mitjnyirakiṇing** 663
 trouble-maker **maribiṇi** 663
 trouble-maker **marigiṇngimi** 663
 trouble-maker **nguy-margiṇing** 663
 trouble-makers **mar-wanamimlgi** 827
 trouble-making **mari djamadjnyirbi** 827
 trouble-making **ngan.gap** 827
 trouble comes **mari bi giri** 827
 troubles **mari mala** 827
 true **birral** 494
 truly **birralgima** 494
 truly **yirrimi** 929
 trunk of cabbage palm **djakirri** 366
 truth **birral** 929
 try **manyang** 671
 try out **manyang**
 tuber food **djirribaḷ** 366
 tuber food species **muṇi** 366

turbulent **mil-girrgirrbigi** 61
turkey **buwaṭa** 365
turn **girrgirrmiygi** 315
turn around **birrindjingilgi** 315
turn around **inydji birrindjingilgi** 315
turn away **bumir-diy** 620
turn away from **burrdji gung** 300
turn corner **liyuw**
turn corner **liyuwmiygi**
turned himself into **inydji birrindjingilgi girri**
... **-djiniban** 143
turned on side **inydji burr-birrdjingilgi**
turned on side **inydji galiygi** 221
turn eyes away **mil-ṭiydjigi** 628
turn face-to-face **bir inydji birrindjingilgi**
315
turn head away due to avoidance relationship
bumir-ṭiydjigi 620
turn in circle **liyuwmiygi** 314
turn oneself **inydji birrindjingilgi** 221
turn on light **warrdjigi**
turn on side **burr-birrdjingilgi**
turn over **birrindjingilgi** 221
turn page **rirrbigi** 261
turn sideways to hide **birrgili** 315
turn to right or left **djaypirgi** 282
turn to the side **ray-pirrdjingilgi** 315
turtle **gargining** 365
turtle **miyapuṇu** 365
turtle egg **yutṭi** 156
twilight **yabuḷu** 419
twigs **biḷiwurrwarr** 366
twilight **yabuḷudjidji** 419
twilight at pre-dawn **birapiradjigi** 419
twist **birridjigi** 251
twist **birrirridjigi** 251
twist **garripigi** 251
twist **girrgirrbigi** 246
twisting rope **bitbitdjigi** 251
twist off **yalpung** 246
twitch **djurrdjurrdjigi** 318
twitching muscle **dubuḍubutjigi** 318
twitch muscle **dubitjigi** 318
two **bin.gili** 85
two **bininggili** 85
two o'clock **maṅngi ray-ran.girri** 108
two sides **gali bin.gili** 239
two the same **wurpilipmili bill** 16
two times **bumir-bin.gili** 106
type **gunyirri ugly ngurr-mirkng** 842
umbilical cord **djay-djuḷkim** 1001
unable to do **djundjigi**
unable to escape **inydji mungbiṇigi** 542
unable to perceive **bumir-marrbigi** 491
unable to proceed further **gattjigi**
unable to sleep **guḷukung** 678
unaided **rarrimali** 88
unanimity **gungi wurpm** 488
unanimous viewpoint **gungi wurpmdjidji** 710
unaware **mil-djunga** 491
unaware **wawuli** 508
unaware of each other **inydji bumir-marrbigi** 491
unaware of observable event **wawulipm nyang**
unceasing **minydji** 71
uncertainty **gungi djumilidjidji** 474
unchanging **djidjing** 600
unchanging **nininyngu** 153
unchanging **nininyngu minydji dji'tjarripm** 153
unchanging people **nininyngungimi** 153
uncircumcised **butjbutj** 132
uncircumcised **butjbutjdjidji** 132
unconcerned **laylaydjnyirdjigi** 487
unconscious **wirmurdjigi** 375
uncooked **gumirdjidji** 670
uncooked **gumiring**
uncover **gaḷakangi** 263
under **nguymirri** 210
under **ḡambidi** 210
underlying meaning **djangunyginging** 519
underneath **nguy**
understand **marnggi** 516
understand **marnggidjigi** 516
understand **marrgi** 516
understand **marrngirridji** 516
understanding person **mingirrgining** 516
understand poorly **bir-djunga** 517
understand what someone means **mayali gatjigi**
516
understood it **batpan** 516
under the protection of **djirridji giri**
gumbirrimirri 660
undeviating **bidipiding** 281
undress **yilbirtjigi** 229
unequal **baḡabaḡatj**
unequal **baḡabaḡatj** 29
unequal heights **djabir-bamburr-baḡatjdjidji** 17
unequal heights **rarri-bamburrbaḡatjdjidji** 17
unequal lengths **djabir-bamburr-baḡatjdjidji** 29
unequal lengths **rarri-bamburrbaḡatjdjidji** 29
uneven construction **baḡabaḡatj** 259
unfaithful **bidipidinyirring** 930

unfinished **bidakipm** 726
 unhappy **djal-watjigi** 825
 unheard **munitj** 416
 unhelped by others **bir-djararrk** 883
 unify **gurrkung** 50
 unimportant **nininidjidji** 639
 unimportant **nininpiling** 639
 unimportant one **mirrdjing** 639
 unimportant person **yagirr-ninin** 639
 uninformed **munitj** 525
 unintelligent **gunggi djumilidjidji** 499
 unintentionally **bubali** 596
 unintentionally **yarim** 596
 uninterested in each other **inydji bumiri-nyang** 860
 uninterested in something **bumir nyangi** 860
 uninvolved or aloof **marrbigi** 820
 unity **djabiri** 88
 unity **wurpilipm** 13
 unmarried girl **midipili** 895
 unmarried person **burali** 895
 unmotivated **djumbaltjigi** 828
 unmoveable **djirridji manbing** 153
 unnoticed **munitj** 33
 unobscured view **bumir miliki** 526
 unobserved **yungan** 456
 unprotected **bagapagadjigi**
 unrelieved **garpinyirring** 146
 unrestricted **yarang** 744
 unrestricted socially **inydji yarangdjigi**
 unrighteous people **djuburr mirkng mala** 934
 unripe **gumirdjidji**
 unripe **gumiring** 670
 unseen **munitj** 456
 unselfish **ray-bilbaling** 931
 unsuccessful **inydji yuli** 728
 unsuccessful **hunter bugindjidji** 728
 unsuccessful **hunter bugining** 728
 unsuccessfully **badatj** 728
 unsuccessfully **badatj-marrgi** 728
 unsuccessfully **wurrukumung** 728
 unsuspecting **laylaydjnyirdjigi**
 untaught **djunga**
 unthinking **gunginyirring** 450
 untie **yilbirtjigi** 46
 untie **yilyilmiygi** 46
 until **guyimipm** 108
 until **yarimipm** 108
 untroubled while doing activity **bunggatjigi** 266
 untrue **birral ingki** 541
 untrue **claim djarrma marrgi** 543

untruth **wakal** 54
 unused **galiki** 674
 unwell **murtjigi**
 unworthy **badabadatj** 867
 unworthy of participation **nunggat** 867
 upper leg **gandi**
 uprightness **djuburr djunupa** 913
 upright person **mundurrpi** 937
 upriver **gunggi** 350
 uproot **djaltjibigi** 304
 upset **mari-yulgung** 891
 upstream **walmidji** 267
 urinate **guyimi** 302
 urinate **nutjigi** 302
 urinate **wargirrdjigi** 302
 urine **wagirr** 302
 use **yusingdjigi** 673
 used **wanim** 127
 used to **giri** 610
 used to **marri** 610
 used up **djawar** 725
 used up **djawardjidji** 725
 useless **bulkitj** 641
 useless woman **ngangu** 641
 usually **marri** 610
 utter nonsense **wilgidjigi** 515
 valueless acquired possession
 ngurr-gumbirrigining 639
 vanish **buwayakdjidi** 446
 vanish **buwayakdjigi** 446
 vanish **manydjidi** 446
 veer across to **malkur**
 vegetable food **wali** 301
 vegetable hairs **guyili** 208
 vegetable skin **gilngkal**
 vegetation **murrurt** 366
 vein **gurrkarr** 351
 vengeance **bungi bayarradjigi** 910
 verbose person **yanbini** 570
 vertical **bumiri** 215
 vertical **djitdjindjigi** 215
 vertical **djunupa** 215
 vertically place in position **yirrpigi**
 very **biri** 36
 very **pirr** 36
 very long ago **pirr baman** 125
 very many **mala mala mala** 104
 very much **mirrpm** 32
 vibrate **dugudugudjigi** 317
 vigorously **ganydjirrdji** 571
 violent person **djalkngiri** 176

virtuous person **djuburr djunupagiṇiṅ**

visit **balparigi** 882

visit **guruṭtjigi** 832

visitor **balparinyakiṇiṅ** 297

vocal sound **bimbi**

vomit **galgal** 300

vomit **galgilidji** 300

vow to harm **murung yirrpigi** 900

vow to kill **birrakung** 900

vulgarity **ḷambirring** 847

vulgarity **giybaḍatj** 847

vulva **djapi** 1001

vulva **rirri** 1001

wade **wuḷkwuḷk** 267

wade in water **wuḷkwuḷkdjigi** 267

wag of a person **gitkitbiṇi** 833

waist **ḷurran.** 1001

wait **biḍak** 108

wait **marrkany** 507

wait **miḍi** 507

wait and see **marr inydji gal bung** 677

wait and see **marr inydji gung** 677

wait at edge **bumir-pargi** 507

wait expectantly **gunḡi baltjigi** 507

wait for arrival **bir-miligi** 507

waiting due to unreadiness of others **inydji**

barkaliki baḍak 507

waiting expecting **marr inydji gung**

wait patiently **inydji marr-nyangi** 823

wait patiently for **marr inydji galbung** 507

wait patiently in expectation **marr-paltjigi** 823

wait silently hoping for an offer **marr-nyang**
507

wait till ready **barkaliki** 507

walk **giri** 267

walk about **gukirridji** 267

walk along **warrwarr** 267

wallaby **ḷabuṭ** 365

wallaby **ngarrku** 365

wander erratically **wittjnyirdjigi** 267

wandering **ṇu-wiḷdjigi** 267

wandering movement **waliki** 1007

want **djal** 859

want **djalngdjidji** 859

want **djalngipm** 859

war **marriyang** 718

warm clothes **miṇbi** 228

warm oneself **burrdjidjigi** 381

warm up **burrkburrk-katjigi** 381

warn **butjir-karri** 664

warrior **gamuṇunggu** 722

warrior **guḷinydjarr** 722

wash **rurtjirmigi** 648

wash **yigiligi** 648

wash away **wingaḷamiygi** 350

waste **gurrubu gung giri** 634

waste needlessly **gurrubukungi** 634

watch **milmang** 457

watch for **miliki** 455

watch to see which way **yartṭi-nyangi** 284

watch while feigning sleep **yarrdji nyangi** 438

water **djurumuḷ** 339

water **gapi** 339

water **muyki** 339

water-goanna **biṇiṅgḡiṇi** 365

water animals **maypal gapibi** 365

water container **ngurrngurr** 194

water goanna **djarrka** 365

waterhole **mil** 346

waterless **gapinyirring** 342

waterlily flower **birrarrri** 366

waterlily root **bayilgi** 366

waterlily root **djirtjarr** 366

waterlily stem **batjarr** 366

wave **gapi-buṇḡirri** 358

wave **ngurrigung** 217

wave arms about **walngirridji** 547

wave breaking **djiditji** 356

waves **ḍugu** 358

wave to get attention **yinawirgi** 455

wax **gal anyin** 334

wax **inydji ngurri**

way of doing **gadjigarr**

way of life **djuburr** 688

weak **biḷbaḷdjnyirdjigi** 163

weak **biḷbaḷiṅ** 163

weak-willed **bumir-biḷbaḷiṅ** 601

weak headed **gunḡi biḷbaḷiṅ** 647

wear **mini** 228

wearing clothes again **inydji djabirrkbiṇiṅi** 228

weary **yarrkiṇḡidji** 684

weather **walirr** 340

weather **Walukarr** 340

we exc **nginibi** 997

we inclusive **ngilimi** 997

welcome visitor **djarrpiṇḡjingilgi** 882

well **buḷanggitj** 32

well **buṭal** 32

well **djibu** 694

well **galngi buḷanggitjdjidji** 650

well-disposed towards **marr-buḷanggitjdjidji**
923

well-functioning **buṭal** 913
 well-mannered **mayaligiṇing** 884
 well aimed **bir-marnggi** 494
 werewolf **mani-galkkiṇing** 978
 west **barra** 281
 wet **gapiriṇing** 341
 wet **gapirigi**
 wet grass **buḷubuḷ** 341
 wet season **mangurr** 141
 we two exc **ngilinyi** 997
 we two inc **ngili** 997
 what **nyim** 994
 what's going on **nyimay** 994
 what's now **nyimban** 994
 what's wrong **nyim mirgidjini** 914
 what about **nyimngiri** 994
 what do to you **nyalikidjirr inma** 994
 whatever **nyim** 568
 whatever **nyim nguṇupilang** 568
 whatever **nyimbilang** 1002
 whatever **nyimnyim** 568
 whatever kinds **nyim-gunyerri** 77
 whatever many kinds **nyimnyim-gunyerri** 568
 whatever place **nyibirri-nyibirri** 568
 whatever things **nyim-gunyerri** 568
 whatever things **nyimnyim mala** 568
 what for nyimki what for **nyimpi** 994
 what happened **nyim mirgidjini** 154
 what is each called **nyaliki yagirri dji'tjarri**
 561
 what is it! **nyimguma** 994
 what is there **nyimini** 994
 what kind **nyimkiṇing** 994
 what time? **bilapilangmirri** 108
 when **nguṇukiṇing** 108
 when **nyadji** 994
 whenever **nyadji nguṇupilang** 568
 when future comes maliripm **yulgung** 124
 where **nyalikimi** 994
 where **nyalingi**
 where **nyibirri** 994
 where **nyimbirri** 994
 where (relative pronoun) **nyalingi** 1002
 where-about of **nyibirri**
 where are they? **nyalipili** 994
 where from **nyalinggirapi** 994
 where from **nyalingir** 994
 where now **nyalipan**
 where then **nyalipan** 994

wherever **bubalikiṇmirri** 568
 wherever **nyanydjili** 568
 wherever **nyibirri** 568
 which **nyalingi** 994
 which **nyalipan**
 which comes from **-mimigi** 68
 which course of action **nyalimirri** 623
 whichever **nyaling nguṇupilang** 568
 whichever kind **nyalinyali** 568
 which group **wari mala** 994
 which one **nyali**
 which people **wirapili**
 which two **wirawili** 944
 which way **nyali** 994
 which way **nyalimirri** 994
 while **ban** 14
 while after this **djinngir yipi**
 while ago **bilimi** 125
 while ago **ngurrwakng** 125
 whim of the moment **yarim** 604
 whip **bilwirtjigi** 279
 whipped **bilwirdjidji**
 whisper **gardjigi** 401
 whistle **wirkwirdjidji** 409
 whistle duck **gudjidji** 365
 whistle duck **raybalngi** 365
 white **bardjining** 427
 white-nosed possum **marrngu** 365
 white and red mixed ochres **maṇarr** 425
 white clay **gamuṇunggu** 425
 white clay **gulinjdjarr** 425
 who **wari** 994
 who **wirawilitji** 944
 who (ERG) **wili** 994
 who (plural) **wirapili** 944
 who (plural ERG form) **wirapilngir** 994
 who are you **wari nyini** 994
 who else **wari yili** 994
 who else (ERG) **wili yili** 994
 whoever **nguṇupilar** 568
 whoever **wari nguṇupilang** 568
 whoever (ERG form) **wiliwili** 568
 whoever (plural) **wirapilngir** 994
 wholeheartedly **marrdji** 599
 whom (ACC) **wirinyi** 944
 whomever **wari nguṇupilang**
 why **nyimki** 994
 why **nyimngiri**
 wickedness **djarrkdjarrk mirkng midjirri** 934
 wicked person **djarrkdjarrk gatjigi** 984
 wide **lambirring** 205

wide plateau **burri jambirring** 263
 widest portion **gaṇḍarr**
 widow **buraji** 896
 widowed person **giliny** 896
 width **gaṇḍarr** 285
 wife **minini** 11
 wife **miyilk** 394
 wife **nyanimigi** 894
 wife **nyanimngim** 894
 wild **djalgidjnyirdjigi** 891
 wild **djalkngi**
 wild appearance **bumir nyirrnnyirdjigi** 891
 wild with anger **djarriḍjarridjigi** 891
 willingly **marrdjipm** 897
 willing to give **marr inydji galbung** 897
 willy-willy **buḍuyurr** 352
 wind **balmarrk** 352
 wind **waṭi** 352
 wind (ERG form) **waṭiri** 352
 wind from southeast **maḷuwurru** 352
 wind noise **djabir wangidji** 398
 wing **way** 271
 winter **djarraṭjarra** 141
 wipe clean **ngalwirrdjigi** 648
 wipe clean **ngalwirrkidjigi**
 wipe dry **burrdjidjigi** 648
 wire **djimiṇdi** 47
 wire **garapa** 47
 wire spear **djimiṇdi** 723
 wise **djarrrkuṭ** 498
 wise **gunḡi djarrrkuṭ**
 with/by that (INSTR"form) **ngunḡi**
 with/by this **djini**
 withered **biral** 342
 withered dry **biralḍjidji** 342
 withered inside **nguy-nganḍarrkkindjidji** 342
 withered tree limb **djunggi biral** 342
 withheld story **djanguny munṭij** 747
 within **-ḷi** 224
 within **nguy** 224
 with left **wingungir** 242
 without need **ngitjanydjidji** 828
 without remedy **inydji mungbinigi** 473
 with what **nyili** 994
 with whom **wirar** 944
 wives **nyanimimigi** 894
 woman **barrpi** 373
 woman **miyilk** 373
 won't **ingkipmban**
 wonder about **barranggadji** 864
 wonderful **garray**

wonderful person **garray** 887
 wonder when will happen **barranggadji** 474
 wood **djunggi** 366
 wood **milgining** 366
 wooden spear bearing steel blade **gayitgining**
djarak 723
 wood swallow **wurgi** 365
 woollybutt tree **guḍurri** 366
 woomera **buṇḍuk** 723
 word **yan** 559
 work **djama** 682
 work **djamadjigi** 682
 worker **djamagining** 686
 work hard at hospitality **bir-gunydjirri** 882
 world foundations **ngirki** 321
 worm **wuyinygarr** 365
 worn out **ḍaḍadjidji** 684
 worn out **mirgidjidji** 655
 worn out **murtjigi** 684
 worries **mari**
 worship **guraki-gupildjidji** 981
 wound **djalgidjnyirdjigi** 655
 wound **djidji**
 wounded **bulping** 655
 wounded by weapon **gaṭpurr** 655
 wounded seriously **barrawaṇ** 655
 wrap **wuḍuwuḍudjigi**
 wrap around waist **mungin garrpigi** 45
 wrestle **ngurrubitj** 716
 wrestle **wurrbitj** 716
 wrestle **wurrbitjmiygi** 716
 wring **birrirridjigi** 377
 wrinkled with age **yirrimirringdjidji** 131
 wrist **gumblrr-mungaṇ** 1001
 write **wukirridjigi** 586
 writing down words **yan-kalpung kiri** 586
 writings wukirridjnyirbi 586
 wrong **wiltjnyiring** 495
 yam **balṅunda** 301
 yam **barrtji** 366
 yam **bugirri** 301
 yam **burrngunḍa** 366
 yam leaf **laylay** 366
 yam species **gaṇal** 366
 yam species **gingin** 366
 yam species **mirrawilji** 301
 yam species **mirrmarr** 366
 yam species **ngukubiri** 366
 yam species **yuwarr** 366
 yawn **djabir-ngawtjigi** 684
 yellow **guringguringgili**

yellow bamboo man. **guḷi** 366
yellow clay **guḷungurr** 425
yes **ngiy** 1005
yes **yaw** 1005
yes indeed **ngiya** 1005
yes indeed! **ya'aw** 1005
yesterday **gadjiri** 125
yesterday's one **gadjiraping** 125
yesterday past tense continuous aspect **-mi**
yesterday past tense punctiliar aspect **-mi**
yolk **ngapirrim** 225
you! **nyunigima** 997
younger brother **guḷmigi** 11
younger brother **yukuyuku** 11
you plural **ngildji** 997
youth **djal-maḷimali** 132
you two **nyumi** 997

1	burrunga happening already	11	gaḍangimi sister
1	diirridii existential aspect	11	qadiqirinv
1	galngi living being	11	gaḍiṭaw
1	inydji birraldjnyirdjigi	1!	gaḍiṭi sister
1	nyalikidjidji happen	11	galikali husband
1	nyinidji be	11	gaṇḍi
1	ngurridji be	11	gapiirri nephew
2	birpm nothing	11	giḍa sister (vocative form)
2	gumbum nothing	11	giḍiwa
2	ingkidjidji nothing	11	gikuwa
2	ruḷapir nothing	11	gimnyarr
2	wirr nothing	11	gimnyirri grandson
2	wirrdjidji nothing	11	gulmaw
3	galngili gukirridji live as human being	11	gulmigi younger brother
4	wugili shadow	11	gulmigirki
4	wugiliri shadow (ERG)	11	gulmiguw
5	-mimigi belonging truly to	11	gulmingim
5	nguymirri gatjigi have within oneself	11	gulmingirgipm
6	-bi only	11	gulmiwiḷiṅgi .
6	nyibiwiḷikitja	11	gunydjirri father
6	wari yili someone else	11	gunydjirripm
6	wili yili someone else (ERG)	11	gurrung cousin
6	wurpi another (of different kind)	11	gurruti kin
6	wurpingiri galiyngiri on the other hand	11	gurrutiḡiṅiṅ kinsman
6	Wurpitji	11	malk subsection
6	wurpiwurpi quite different	11	mar'ming grandfather
9	-ngirbi about ...	H	maralḷkur cousin
9	-ngirbi concerning ...	11	marratja grandchild
9	nyimpi concerning which	11	midji grandmother
10	yarim irrelevance	11	midji'manydji
10	yarimban don't bother now	11	midjigirkuw
10	Yarimngu	11	migiri grandchild
11	ama mother	11	milmarra father-in-law
11	bapi djunupangir kin relation of father	11	milmarra mother-in-law
11	bapi wiṅgungir kin relation of aunt	11	milmarrgiṅngiri father of girl promised as
11	bapipagirang budjirribi offspring of father's		wife
	Sister	11	minini wife
11	bapiṭi aunt	11	minguwili daughter
11	bawupar aunt	11	minigirmyi
11	bawupi aunt	11	muginyinyimigi sister
11	biṇibi child	11	mumngimi mother
11	biṇiṅmimigi children	11	mungiṅ-ran.girri
11	Bulanydjanangpibi belonging to	11	ṅanguḍi sister
11	bumir irriny balpili kin relations	11	nyarraka
	gimnyirri, midji, gurrung	11	nyunyang father
11	buṇḍirr-mil kin relation of gaykiy	11	nyunyi father
11	buṇḍurr surname	11	nyunynyunyangimi father
11	burri moiety	11	nyunynyunyangirgim
11	djirra father	11	ngambirri mother
11	djirrping father	11	ngatjitji grandfather
11	djuwayka brothers-in-law	11	nqirimiqi mother

11	ngirimngimi	mother	18	bilapilak ngurrum	same as before
11	rambirri	sister's daughter	18	bilapilang	like that
11	rambirri		18	bilapilang ngurrgima	same as before
11	wakalgiṅing	joking relationship	18	bilapilang ngurrgima	same as that
11	walkiri	child of male ego	18	bintji ngurrgima	do likewise
11	wamili	brother	18	blntjigima	do exactly likewise
11	wamiri	sister	18	bintjik ngurrum	do likewise
11	wawayka	brothers	18	mir nguṇu-ngurruguma	same as that
11	wawayka-mirrpili	four brothers	18	mir nguṇu-ngurruguma wanimipm	same already used
11	wulukurr	brother-in-law	18	miri	like
11	wuli		18	ngidjirrknḡ	similar to
11	wulimimaguw	sisters	18	nguṇu-ngurrgima wanim	same as old one
11	wuluw	senior brothers	18	nguṇum ngurrgima	same as that
11	wuwaruw		18	nguṇumiri	like that
11	wuwaw		18	ngurrgima	similarly
11	wuwawipm		20	blntjigima	imitate
11	wuwgirkuw		20	bumir-wangidji	mimic an animal
11	wuwi	brother	20	djini miri	like this
11	wuwngimi		20	djirri	copy
11	wuwuwa	brothers	20	gurrpigi	imitate
11	wuwwilingirin		20	madjirrtji	again once more
11	yartji		20	nguṇu-ngurrgima	
11	yukuyuku	younger brother	22	wurpilipmdjigi	make another of same type
13	bubalikiṅing wurpilipm	everything is one	24	buḷanggitj	apt
13	wurpilipm	unity	24	buṭal	apt
13	wurpilipmili	just the one	24	gingidji guṅgi-djunupadjigi	think aptly
14	ban	while	24	yan djambatj	fitting word
14	ban ... ban ...	contrast	26	nyabini	how much
14	bintji	otherwise	28	bala	astride
15	rarrimali-rarrimalipmili	gilingkaḷ	28	bintji	do same way
15	wurpa	another	28	bumir	gurrkung
15	wurpi	another (of same kind)	28	djapirrk	equal
15	wurpi girri	another also	28	djitgiṅim	equal status
15	wurpigi		28	gilitjiligi	balancing
15	wurpili	another	28	giliwilim wurpilipm	egalitarian group
15	wurpili		28	inydji bil tjarri	equal status
15	wurpirri-wurpirri	at different places	28	irrambang	equal
15	wurpitjl		29	baḍabadatj	unequal
16	biḍipidiḍidjidi	consistent	29	djabir-bamburr-badatjdjidji	unequal
16	djini ngurrgima	same as this	29	rarri-bamburrbadatjdjidji	unequal lengths
16	mir nguṇu-ngurruguma		30	baṅim	half way
16	ngurrgima	same	30	gaṅdarrmirri	half way
16	wurpilipm	same	30	malngiri	half way
16	wurpilipm-wurpilipm	same exactly	31	birintilipm gaypigi	take back quickly
16	wurpilipmili	identical	31	biringirpm irriny gaypigi	take back
16	wurpilipmili bill	two the same	31	wiṇidjingilgi	take back
17	djabir-bantburr-badatjdjidji	unequal heights	32	buḷanggitj	well
17	rarri-bamburrbadatjdjidji	unequal heights	32	buṭal	well
17	rarrimalipm	bill different	32	mirrpm	very much
17	wurpilitji		32	mirrpm	ban
18	bilapilak ngurrum	same as that			

33 **bal_ɗji** slightly
 33 **baŋɗany** shallow
 33 **ingki wana-mirrpil_i** not big enough
 33 **munitj** unnoticed
 33 **ɲinin** small

 33 **ɲininidjidji** small
 34 **bangarigi** surpass
 34 **ngurri** superiority
 36 **biri** very
 36 **djurrgi** grow
 36 **inydji ngurri** rise up
 36 **ngurr-purrrurtjigi** grow

 36 **nguttjidjidji** grow up
 36 **pirr** very
 36 **walmidji** rise
 37 **bulkitj** flat (battery)
 38 **girrgima** also
 38 **girri** also
 38 **gunkurtjigi** add up
 38 **gurrkunyi** additionally
 38 **wurpmban** yili
 40 **butjiri** appendige
 41 **djilinydjal** debris of flood
 41 **nyibi winidji** some left over for
 41 **rarri-ɗambing** stump
 41 **wurpingirpm** left over
 43 **galng-bardjining** half-caste
 43 **gapirigi** mix
 43 **gurrkung** mix
 43 **mil-kurrkungi** mix
 45 **baŋɗa** copulation
 45 **bumir gurrkung** bring together
 45 **bumir mapigi** join edge to edge
 45 **bumir-kung** join together
 45 **bumir-kurrkung** bring ends together equally
 45 **dap** join
 45 **djabir-gurrkung** bring parts together
 45 **djabir-gurrkung** bring ends together

 45 **djalbinigi** join together
 45 **djay-gurrpigi** sew
 45 **garribit** tie around
 45 **garri** copulate
 45 **garrpigi** tie up
 45 **gurrkung** piece together
 45 **inydji kani** copulate
 45 **lurtjigi** copulate
 45 **maŋbidjigi** tie up
 45 **maŋbidjnyirdjigi** tight
 45 **mapigi** bind tightly
 45 **maɗamiygi** tie knot
 45 **mungin garrpigi** wrap around waist

45 **nukidji** copulate
 45 **ngurrngurr-garrpigi** tie two ends
 45 **rarr-kurrkung** ends together to join

 45 **rarri-minibigi** sew
 45 **rarri-pargi** sew
 46 **bilinytjigi** break off limbs
 46 **bulkitj** broken
 46 **butnyirdjigi** loose
 46 **buttjigi** separated from
 46 **dak** snap
 46 **ɗalɗalɗdigi** fragmentize
 46 **ɗapilidjigi** break
 46 **ɗapilidjigi** pull apart
 46 **ɗapilidjnyirbi** broken one
 46 **ɗapilidjnyiring** broken one
 46 **ɗapilingdigi** break off
 46 **ɗapilingdigi** break
 46 **ɗarraramiygi** tear off

 46 **ɗigidiɗidjigi** loosen by shaking
 46 **djargi** cut
 46 **gap** chop
 46 **garrwurdjigi** separate into parts
 46 **guɗitjnyirdjigi** cut
 46 **gul_k** cut
 46 **inydji wubirdjigi** broken
 46 **inydji yaryardjigi** torn in pieces
 46 **lululumi_ygi** strip pieces off
 46 **maltjigi** separate out
 46 **mani rindigi** separate at neck
 46 **mani-bungi** open channel in fish trap
 46 **mil-walinyirbi** separation
 46 **mirbigi** open shell of nut
 46 **ngurri** loose
 46 **rarrimali** apart
 46 **rarrimali** separately
 46 **rarrimali-rarrimalipm** apart
 46 **rarrimali-farrimalipm** separately
 46 **rarrimalipm bili** separate
 46 **rindigi** cut off
 46 **wubirdjigi** break
 46 **yart_i-ɗapitidjigi** break leg
 46 **yartjigi** tear
 46 **yaryardjigi** tear in shreds
 46 **yilbirtjigi** untie
 46 **yilyilmiygi** untie
 47 **djakdjipin** safety pin
 47 **djimiŋdi** wire
 47 **djul_kim** button
 47 **garapa** wire
 47 **minɗan** rope
 48 **bir gattjigi** held fast at chest

48 **bir-gatjigi** hold to one's chest
 48 **gattjigi** stuck
 48 **gundjirr-katjigi** hold by arm
 48 **mapigi** stick on
 49 **bilbaldjnyirdjigi** slacken
 49 **warwardjingilgi** loose
 49 **yalpung** peel
 50 **djudup ragi** merge with
 50 **gurrkung** put together
 50 **gurrkung** unify
 50 **gurrkung wurpm** assemble into one
 50 **inydji gurrkungi** put together
 51 **burru** rust
 51 **burrudji pung** rusty
 51 **duli** decayed
 51 **duling** rotten
 51 **dulitjidji** rotten
 51 **gamurr** decayed
 52 **bukmak** all
 52 **gulku** mullet fish
 52 **nyim** all kinds
 52 **warrpam** everyone
 52 **wurpili-wurpili** mala
 53 **bumiri** part of
 53 **butnyirdjigi** segment
 53 **gungi wurpm** head only
 53 **mal** half
 53 **maltjigi** part of a whole
 53 **maltjigi maltjigi** cut into bits and pieces
 53 **nininipilingdjigi** small pieces
 53 **nyibi** some
 53 **nyibi galbi**
 53 **nyibi mala** some of the group
 53 **nyibili ... nyibiri ...** some ... others
 53 **nyibingir djani** some of them
 53 **nyibingiri** some (ERG form)
 53 **nyibiri** other ones (ERG -ri)
 53 **nyibitji** others (definite form)
 53 **nyibiwiili** some who

 53 **nyiblwiliidji**

 53 **nyilbiwilitji**
 53 **rindim girilm** mala parts of whole
 54 **-girri** completative
 54 **biri** fully
 54 **bunyin-mukdjigi** begin to finish
 54 **burru-pargi** fill in
 54 **butigi** fill
 54 **dada-wandjirr** completed
 54 **dij'biṇigi** finish
 54 **djabir inydji bargi** full to top
 54 **djawar** that's all

54 **djawarmiygi** finished up
 54 **djingirigi** finish
 54 **djirridjirridjigi** fill a container
 54 **girrgima** completative
 54 **girri ngurru** already finished
 54 **inydji liny ngurrigim** packed in tight
 54 **malimdjigi** finish up
 54 **marrgi kiri** keep getting
 54 **ngunngir-kirri** that being completed
 54 **ngunungir-kirri** that being completed
 54 **ngurru** completive aspect
 54 **puldjiban** full now
 54 **rarri bargi** fill up to top

 54 **rarri-minibigi** fill to brim
 54 **rarritjal** full
 54 **wakal** untruth
 54 **wirr gadjigarr** no room
 54 **wumbirrdjidji** high water
 55 **baḍatj** partly correctly
 55 **baḍatj-marrgi** partly correctly
 55 **biḍak** incompletive aspect
 55 **djayal** partly
 55 **malmalmirri** part way
 55 **malngiri** part way
 55 **wurrukumung** partly
 57 **-bibī** EXCLUS
 57 **-ipmi**
 57 **djal bar** the way
 57 **nunggaṭ** excluded
 57 **nunggaṭminyirbi** excluded person
 57 **ngambul-pultjinirbi** expulsion
 57 **yardjidji** miss out on
 59 **gapi-gurriy** overseas
 59 **gapi-nguy** overseas
 59 **gurriykurriy** overseas
 59 **mulkuru** stranger
 59 **mulkurudjidji** stranger
 59 **ngaminy** strangers
 59 **yalimirring** stranger
 59 **yalimirringngimi**
 60 **bumir miliki** tidy appearance
 61 **djundjigi** confused
 61 **inydji garrpigi** tangled up
 61 **mil-girrgirrbigi** turbulent

 61 **yilyilmiygi** disarrange
 62 **djinimirri yirrpigi** set in position this way
 62 **yirrpigi** set in position
 63 **baba** confused
 63 **gaṇḍ-manḅing** mix words from lack of
 fluency
 63 **midjirri** mess

63 **yilyilmiygi** disassemble
 64 **ngurri** precedence
 64 **ngurrwakng** in front
 65 **-tja** sequence of referents
 65 **bilkirri** from long before
 65 **djuditjping** following one
 65 **girri** then
 65 **girri djiningiri** after this
 65 **guraki gurrpigi** next in sequence
 65 **madjirri** next
 65 **madjirrtji** next
 65 **ngunugirri** after
 65 **ngunukining girri** end of that time
 65 **ngunukirri** after
 65 **rirringir djiningir** after this
 65 **wurpilitja** in turn by each other
 65 **wurpitja** different one next in turn
 65 **yilaping** following one
 65 **yili** next
 65 **yili guyimi** next time later on
 65 **yilimirri** next in sequence
 65 **yilitji** next one
 66 **galitjirring** first-born child
 66 **ngurr-dawalangu** first-born
 66 **ngurr-dawalangudjidji** first-born
 68 **-mimigi** which comes from
 68 **-pibi** EXCLUS
 68 **bulalakitji** from long ago
 68 **djabiri** start
 68 **djin.girapibi girri** from here only
 68 **djini kuyim** do for first time
 68 **gapi-gungi** launch
 68 **gungi** source of river
 68 **mirrkungalingirbi ngurruwagipi**
 68 **ngunagirapi girri** from that last-mentioned one
 68 **ngunngiri**
 68 **ngunngirpm** from there
 68 **ngunngirpm rarri-ngunngirtji**
 68 **ngunungir-kirri** from that
 68 **ngunungiri** from that place
 68 **ngunungirpm**
 68 **ngurribidi** first time
 68 **ngurri** beginning point
 68 **ngurri-yirrpigi** start
 68 **ngurrunanggal** Dreamtime
 68 **ngurrwagi** first
 68 **ngurrwagipi** from beginning
 68 **ngurrwagiping** first one
 68 **ngurrrwakng** first
 68 **ngurrrwakng**

68 **rarri** point of origin
 68 **wurpapi yulbi**
 68 **wurpingir-wurpmgir** from different places
 69 **dada'djigi** bring event to full end
 69 **dada-wandjirrdjigi** terminated
 69 **djadjudjtj** lastly
 69 **djadjuditj** last
 69 **djuditjpan** end now
 69 **djuditjping** final one
 69 **gungi** butt
 69 **yartji** tail
 69 **yilaping** last one
 70 **banimgiri** middle
 70 **lurraḱaḱ** middle
 70 **waypinang** middle
 70 **waypinangngiri** in the middle
 71 **burruburru-pargi** repeatedly in sequence
 71 **djuttjut** continue on
 71 **minḱaḱ** row
 71 **minḱaḱandji** succession
 71 **minydji** unceasing
 71 **nyibingiri mindandji**
 71 **ruwili** row
 71 **yarraramiygi** line up
 72 **manymak** okay
 74 **bumir balparigi** come together
 74 **bumir gurrkung** gather face-to-face
 74 **bumir-malagining** group having mixed affiliations
 74 **butjirbutjpingirang** many gathered together
 74 **djudjugang** muster
 74 **galngi wurpilipmilijili inydji gurrkung** gathered together into one body
 74 **gatjigi** congregate
 74 **gatjikatjin kirim** congregating together
 74 **gatjikatjingilgi** assemble
 74 **gulakng** crowd
 74 **gulukgulukdjigi** gather together
 74 **gulukng** crowd
 74 **gunkurtjigi** gather together
 74 **gunkurtjnyirdjigi** gather together
 74 **gunkurtjnyirdjigi** one group
 74 **gurrkung** assemble
 74 **inydji bapi-kurrkung** come together facing same direction
 74 **inydji biri-mirrpilidjigi** meeting face-to-face
 74 **inydji birrpirrugi** gathered from many places
 74 **inydji gurrkungi** assembled
 74 **inydji ngurru-mirrpilidji kiri** gather together at a place

74 **inydji ngurrungurridji kiri** gather together
 at same place
 74 **inydji yulgungi** meet
 74 **mapigi** put together in pile
 74 **minḁandji** bundle of items
 74 **mitji** group
 74 **murrurt** bunch
 74 **mutpinigi** muster
 74 **ngirgi** cluster
 74 **ngunḁitjini mala** that group they
 74 **ngurrngurrdjigi** gather at same place
 74 **rarr-kurrukung** bring parts together
 75 **bargi** spread out
 75 **birrbirrdjigi** scatter away
 75 **bul'warrdjigi** scattered in all directions
 75 **bul'warrmiygi** spread out
 75 **burruburru-pargi** spread out
 75 **garrwurdjigi** disperse
 75 **inydji garrwurdjigi** scattered in all
 directions
 77 **Djuwing Dhuwa** moiety
 77 **gunyirri** sort
 77 **malK kin** classification
 77 **nyim-gunyirri** whatever kinds
 77 **Yirritjing** moiety
 79 **bubalikining** everyone
 79 **bubalikining bildjirri** everytime
 79 **bubalikining nyini** everyone of you
 79 **bubalikinngir** everyone
 79 **bubalikinngirgi** for everyone
 80 **-bi** self
 80 **marr** Self
 81 **rum** pattern of activity
 83 **bintji** do as follows
 83 **bintji** gam speak this way
 83 **djidjing** conformist
 83 **galḁkngu** for example
 83 **maltjigi** conformed to
 83 **ngunḁugalḁkngu** for example
 83 **ngurr-djitigi** set example
 84 **gurrurruk** abnormal behaviour
 85 **-wili** plural marker
 85 **bin.gili** two
 85 **bininggili** two
 85 **wurpm** one
 86 **butjurrudjigi** count
 86 **gumbirri** five
 86 **nyabini** how many
 87 **djaruk** purchase order
 88 **-bi** alone
 88 **-bibi** sole participant in event

88 **-bipmban** alone then
 88 **bil** only
 88 **bumir-wurpmdjigi** do once
 88 **bumir-wurpmi** once
 88 **djabiri** unity
 88 **girrgima** only
 88 **girri** only
 88 **inydji wurpilipmdjigi** one
 88 **inydji wurpilipmdjigi** make oneselves into
 one group
 88 **nyanibipm inydji**
 88 **nyanngarki** he, while alone
 88 **nyanngarḁi** by himself
 88 **ngidawa** alone
 88 **ngidawirrka** alone
 88 **rarrimali** alone
 88 **rarrimali** unaided
 88 **rarrimali-rarrimalipm** alone
 88 **wurpilim** one
 88 **wurpm** only
 88 **wurpmalipm**
 88 **wurpmdjldji** one
 88 **wurpmdjigi** do once
 88 **wurpmngirpm** just one
 89 **balpiri** in company with
 92 **balbawmiygi** split down middle
 92 **gungi butnyirdjigi** divide into halves
 93 **lurrukun** three
 93 **warranguwili** three
 101 **-aw** some
 101 **gudjuw** group of
 101 **mala** group
 103 **banggamaramara** nothing
 103 **birpm** none
 103 **ganba** no-one
 103 **gumbirripm** nothing
 103 **gumbum** nothing
 103 **gumbum** none
 103 **ingki wari** no-one
 103 **manyimi** nothing
 103 **nyimnyirring** nothing at all
 103 **ruḁapir** none
 103 **wirr** none
 104 **bugabuga** many
 104 **burr** many
 104 **galbi** many
 104 **galbidjidji** many
 104 **galbiwili** many ones
 104 **garrayarr** group of many
 104 **gidjiling** appear to be many
 104 **gulukng** many

104	inydji gulukgukudjigi many gathered together	108	ngunukining when
104	mala mala galbi group of many	108	ngunukining bilidjirri time of that
104	mala mala mala very many	108	walirr time
104	minngil bi djirridji	108	walirrdji gungi lidjny ran.girri noon
104	nyim nyaw see lots of	108	yarimban just then
104	wikng lots	108	yarimipm until
104	wiljiritja many (claimed to be archaic word)	110	munyi day's period
105	-mirrpili paucal number	110	praydi Friday
105	-mirrpilim few (ERG form)	110	ran.gu month
105	-mirrpilipm	110	wari bilidjirri
105	-pili paucal	110	yakirr day's period
105	-wili paucal marker (on few forms only)	110	yalkuy for a while
105	bilawili few	113	-a duration of event
105	djaya less	113	baman long duration
105	warrangguwili few	113	baman pirr long duration
105	worppili ones	113	baman pirr bilkirr long duration
106	bindjirr kirim ngurruguma always the same	113	bi'pintji ngurgima keep doing likewise
106	bumir-bin.gili two times	113	bilkirr long duration of time
106	bumir-galbi many times	113	bindjirr kirim ngurruguma doing same indefinitely
106	bumir-kalki many times	113	blndjnyir ngurruguma perhaps always like that
106	bumir-warrangguwili three times	113	bintji ngurgima always like that
106	galbi often	113	bintjik ngurru always like that
106	madjirri once again	113	djirridji durative aspect
106	madjirri wurpmban again once more	113	giliwiling long time
106	wirrkwirrkidjigi reincarnate	113	minyidji bindjirr kirim ngurruguma same forever
106	wurpm yili one more	113	minyidji bindjirripm ngurruguma same forever
106	yili again	113	wan.gakining long-lived
106	yili guyimi again later on	113	wanngi-girinyakining long-lived person
106	yuwirdjidjidji renewed	113	wanngi-gukirinyakining long-lived person
108	bidak wait	113	wanngigakining long-lived
108	bilakining bildjirri about that time	114	badatj briefly
108	bilapiiangmirri what time?	114	dambing short time duration
108	bilidjirri time of	115	inydji mungbinigi forever
108	bumalng ngurru winini mid-afternoon	116	djayurkyurk immediately
108	Djandi Sunday	116	djunupa immediately
108	djarribir time	116	gidagidapm immediately
108	Djatadi Saturday	118	biringgidjigi clear path
108	garkambarrdjidji early morning	119	bidak first
108	gurakilitjidji mid afternoon	119	ngullgirri bidak flashback or retrogressive time
108	guyimipm until	119	ngurru
108	manngi time	119	ngurrwagi first time
108	manngi gungi-ran.girri noon	119	ngurrwagiping
108	manngi ray-ran.girri two o'clock	119	ngurrwakng
108	marri maliri early evening	119	wanim previous
108	nyabini ngunupilang gunmal ga rarrandjarr	119	wanimipm same as previously
	limila yulgung	120	djinimngiri after that time
108	nyimkinig bildjirri	120	djiningir-girri after this
108	ngu then		
108	ngunukinigim at that time		

120	djinngirpm	after this	124	ngurrwakng	indefinite remote time
120	djuditjpan	afterwards	124	ngurrwakng yilimirrl	indefinite remote future time
120	ngungirapi girri	after that	125	baman	long time interval
120	ngungirpm	after that	125	baman biligi	long ago
120	ngungir-kirri	after that	125	baman pirr	long time interval
120	ngunungiri	afterwards	125	bamanpl	long ago
120	ngungirpm	after that	125	bamanpipm ngurruwagipm pirr	long ago
120	riringir	after	125	biligaping	old
120	warrbini	later on	125	biligi	long ago
120	wurpingirpm	after another	125	bilimi	while ago
120	yili	next time	125	bilkirbi	from long ago
121	djini	now	125	djuli	before
121	djinidjining	today	125	gadjiaping	yesterday's one
121	djinikima	now	125	gadji	yesterday
121	djinimkuma	that day	125	gayping	antiquity
121	djining	today	125	mirrkungallng	dreamtime
121	djiningmirri	at present time	125	nu	antiquity
121	djinipan		125	ngungirri	that previous time
121	djinipilang	sometime today	125	ngunylatjuy	further back in past
121	djini	now	125	ngurru	perfective aspect
122	bubalikiṅngir	anytime from now on	125	ngurrwagipi	from before
124	biḍakipm	still not yet	125	ngurrwagipi-girri	at beginning
124	djadjuditj	later on	125	ngurrwagipm	
124	djamino ,	later on	125	ngurrwakng	before
124	djampiligi	some for later	125	ngurrwakng	while ago
124	djiningir-girri	from now on	125	pirr baman	very long ago
124	djinngirpm	from this time on	126	marri gadji	recently
124	gima walirr yulkum kirim	time is coming near	126	yuwirdji	new
124	gudarr	tomorrow	126	yuwirdjidjidji	new
124	guyim nyadji	later when	126	yuwirdjidjidji	fresh
124	guyim nyadji inydji birrindjingilgi gurrbi		126	yuwirdjing	new one
124	guyimban	later time	126	yuwirdjing	fresh one
124	guyimi	later on	127	bulḱinyirbi	dream-time
124	guyimpili	long time later	127	ḍirrpāl lapmiygi	incisor tooth knocked out
124	guyimpiligi maliripm	much later on	127	ngurrudangga	traditional period corroborrees
124	guyimping	later one	127	ngurrudanggal	Dreamtime
124	ingkipm ... biḍak	still not yet	127	rum	social system
124	malipmalir	tomorrow	127	timakusi	ancient custom
124	malipmalir-gunyrri	early morning	127	wanim	used
124	malir-gunyrri	early morning	127	wanim ngurruwagipi	in use from the beginning
124	maliripm	indefinite near-future time	128	ḍanyḍany	midday
124	maliripm yulgung	when future comes	128	djaḍawdjigi	early morning
124	minydji	onwards in time	128	djapi yulkum kirim	sunrising
124	nyadji ngunupilang guyim		128	mil-wartjidji	sunrise
124	nyadji wurpili rarrandjarr ngurruwakng djarri		128	miwatj	sunrise
124	nyili djarribirdji yulgung		128	rawirrang	sunrise
124	nyili manngir yulgung		128	walirr bumirbinydji gaypigi	first light of morning
124	nyili walirrdji yulgung				

129 **balnggidjidji** afternoon
 129 **balnggili** afternoon
 129 **bir-warrarra** red sunset
 129 **bunyindji yirrp** kiri sun set
 129 **djapi-mungaṇ** sunset
 129 **gulkuḷk** midnight
 129 **gumburrukdji** midnight
 129 **guṇburrdji** midnight
 129 **gurakilitjirr** kirim sun setting
 129 **langgarr** septum-bone
 129 **minydji ram** kirim sunset
 129 **ragi** go down (referring to Sun at sunset)
 129 **walirr mungindji yirrpini** sunset
 129 **walirrdji inydji mungln-yirrpigi** sunset
 129 **yalwitj** cool of afternoon
 130 **djarrinyini** toddler
 131 **bamanpi** old person
 131 **gapuḷapili**
 131 **ngurr-milimiṭi** privileged firstborn
 (male)
 131 **yirrimirringdjidji** wrinkled with age
 132 **biḷbaling** new-born baby
 132 **butjbutj** uncircumcised
 132 **butjbutjdjidji** uncircumcised
 132 **butjpu** circumcised boy
 132 **djadjiri** plant shoot
 132 **djal-majimali** youth
 132 **djirrakay** male child (not first-born)
 132 **gaṇḍarrbi** mirrdjing
 132 **gurri** shoot of plant
 132 **gurrkiṇing** boy
 132 **gurrminang** child
 132 **gurrulḷk** baby
 132 **gurrulḷk mung**i baby girl
 132 **gurrulḷk yul** baby boy
 132 **midipili** girl
 132 **milimlṭi** male first-born
 132 **muḍukinyi** offspring
 132 **ngaṇarr** new-born
 132 **ngurr-milimarr** first-born male
 132 **ngurri** shoot
 132 **rirrkiṇing** girl
 132 **walguwalgur** all the children
 132 **walkiriwilingim** children (ESSIVE form)
 132 **wurrming** child
 132 **yidjipili** child
 132 **yidjipilipilingir**
 132 **yutjuwili** children
 132 **yutjuwilidjim**
 133 **bambay** old woman
 133 **buḷuṇbuḷgiṇing** grey-bearded man

133 **djagulpa** old man
 133 **djawulpa** old man
 133 **gapuḷa dim**-sighted
 133 **wulga-wulgaman** old person
 133 **wulgaman** old person
 133 **wulmandjidji** old man
 133 **wurrngi** old person
 134 **guṇgiṇing** adult
 134 **wana-mirrpilim**
 134 **wanadjidji** grown up
 135 **ngidjirrṅg** soon
 136 **biḍak** delay
 136 **biḍak gal bung** delay it for a while
 136 **djinngir yipi** after delay
 136 **gupidjidji** tardy
 136 **layttjidji** late
 136 **nguṇngiri** yipi
 136 **nguṇngiri** yipi
 136 **ngunyili** yipi
 136 **yipi** delay
 136 **yipipm** delayed slightly
 139 **nyibi** sometimes
 141 **bukuḷktjigi** signal beginning of Wet season
 141 **ḍumbarrbiṇigi** burning-off season
 141 **djalatjang** season of variable winds
 141 **djambirrgi** growing season
 141 **djarratjarra** winter
 141 **djuḷuḍu** cooler season
 141 **gundurudjigi** thunder and first rains
 141 **gurrpigi** follow on from
 141 **maḍaḍa** ripe fruit season
 141 **mal-mayurrk** end of wet season
 141 **maḷawurru** cold season
 141 **mangurr** wet season
 141 **miḍawarr** cold weather
 141 **ngurr-guṇmal** beginning of wet season
 141 **ngurrṭatjigi**
 141 **ngurrudangga** pre-Wet season
 141 **rarranydjarr** dry season
 141 **rarranydjarrngiri wirrkwirrkjim**
girima... guṇmil gatjin girimi
 141 **wirrkwirrkjigi** cycle around
 141 **wulma** thunder season
 141 **wulma** bilidjirri storm season
 142 **mi'maltjim maltjim riki** raining off and on
 143 **birrindjingilgi**
 143 **inydji birrindjingilgi girri ... -djniniban**
 turned himself into
 143 **mulkurudjidji** different appearance
 143 **rum-ngurri** change someone's mind
 144 **djirridji** remain

144	inydji mungbinigi	no reciprocation	154	gatjigi	occur
144	inydji yirryirrpigi	remain at place	154	mirgidjidji	happening bad event
144	minydyi	forever	154	nyim mirgidjini	what happened
144	mungbinigi	permanently	154	yulgung	meet
144	niput	forever	154	yuwirdjakinim	new experience
144	ngulipm		155	-kinim	immanence
145	balibigi	put an end to	155	djini kuyim	on the verge of
145	ḡaḡawḡidjidi	stopped	155	djinikinim	here in readiness
145	ḡawḡawmiygi	stop	156	-bi	on account of
145	djamalung djirr'wakdjigi	rainbow causing rain to stop	156	burr-tjuttjutdjigi	encourage to keep asking
145	djiningir-girri	this left behind	156	buwalbuwaldjigi	spring welling up
145	djirridji	stop fighting	156	djabir wangidji	mental suggestion
145	djut	stop walking	156	djatja	spring
145	gul	halt	156	giyi	egg
145	guldjigi	halted	156	gurrkarr	root
145	gulmiygi	halt	156	nyunguri	due to you
145	mukmiygi	cease	156	ngilpirri	egg white
145	ngaḡdarrk	cease bad activity	156	ngirrar	due to me
145	watjarrdjigi	stop	156	rarri-wangidji	accident by spirit suggestion
146	-ipmi	still	156	wurpapi-wurpapi	from different places
146	garpinyirring	unrelieved	156	yuṯi	turtle egg
146	gurrpigi	continue	157	-ngir	logical consequence
146	mun.gu	continue	157	djiningiri	due to this
146	mungupurk	for ever	157	ga miri	and so
146	munguy	Keep on	157	marrga	so that
146	ngunyilipm djuttjutpan	continue until then	157	ngunungiri	because of that
146	ngurr-maṯiṯ	keeping on and on ad nauseum	157	yurru	hence
147	birrindjingilgi	change into	158	-bi	because of
147	djambidjigi	change	158	gima	because
147	inydji djambidjigi	changing	158	yurru	because seemingly
143	bapinydji nyangi	look back over shoulder	157	bubalikinim	anyone
148	yilyilmiygi	change back	160	dilaki	powerful person
150	bil	rather	160	ganydjarr	power
150	gunḡi-kuwarrdjidji	substitute temporarily	160	ganydjirr wurpi	different abilities
150	rum-ngurri	replace with correct one	160	ganydjirr-maṅbingir	
151	-tja	next turn	160	maḡayin	powerful
151	bumir-pangarigi	exchange something	160	maṅbing	powerful
151	bumir-tjamigi	take from each other	160	marr	personal dynamic
151	guraki wiṇidjingilgi	reciprocate in kind	160	marr-gung	empower with one's own power
153	djirridji maṅbing	unmoveable	160	maṯiṯ	powerful
153	djurrrkuḡumiygi	irreversible action	160	ngirkl-maṅbi	powerful
153	garrurrurr yirrpigi	set sail	160	ralpatja	capable
153	inydji mungbinigi	irreversible	161	djundjigi	disabled
153	mungbinigi	not reciprocate	161	giligilitjigi	tickle
153	nininyngu	unchanging	161	inydji ḡapilidjigi	crippled
153	nininyngu minydji dji'tjarripm	unchanging	161	langtjigi	disable temporarily
153	nininyngungimi	unchanging people	161	ṇanguḡidjidji	crippled
153	niput	permanently	161	waṯidjidji	hit at first attempt
154	birraldjnyirdjigi	happen	161	yartjigi	dislocate
154	djakiy	experience something	162	bir-maṅbi	persistent

162	bir-manbidjidji	strength	169	gurakingiri	line of patrilineal descent
162	gandi-manbing	strong legged	169	gurrutiginirang gadjigarr	genealogy
162	ganydjarr	strength	169	muma	
162	ganydjirr	nyabini	169	mumngimngirgim	
162	manbidjidji	strong	169	muri	daddy
162	manbidjnyirdjigi	strong	169	nungiri	line of patrilineal descent
162	manbing	strong	169	way-walkirigining	parent
162	matit	strong	169	yidjipilakining	parent
162	matitdjigi	strengthen	170	yuwirdjing	offspring
162	wan.gaking	hardy	172	djarrangarkngark	dried up country
163	bilbaljdjnyirdjigi	weak	172	rarrirrpurring	dry hard country
163	bilbaling	weak	172	yirpi	desert
163	mangangadjidi	exhausted with weakness	174	djigil-tjigil	hyperactive
163	nu-djumiling	lame-footed	174	manbing	intense
163	nganarr	helpless thing	174	matit	intense
164	badiridjigi	make	174	mungumiring	hyperactive
164	bi bungtjigi	born somewhere	174	ralpatja	energetic
164	bundi kiri	lay	176	burrmalila	cyclone
164	bungi	make	176	djalkngiri	violent person
164	bungtjigi	born	176	djurrnak	rain storm
164	djaldjirridji	give birth	176	gundurudjigi	rumble of thunder
164	galbungi	give birth	176	mayurk	storm
164	galng inydji gappigi	give birth	176	miligidji	cyclone
164	gapal-mirrpili	pregnant	177	bingtjigi	decrease gradually
164	gapal-mirrpilidjidi	pregnant	177	bukar-karpigi	cool with fan
164	gapal-mirrpilidjigi	pregnant	177	bulubuldjidji	dying down
164	giygindjigi	lay egg	177	datjigi	stop raining
164	gultjibining	swearword	177	djanadjanadjigi	settle down
164	mil	seed	177	djarriidjarribinigi	settle down
164	mini	bear	177	garpigi	relieve
164	minitji	seed	177	garpinyirbi	relief
164	mungupurk	permanently	177	gurum'djigi	go quietly
164	murtjnyiring	pregnant	177	marri	moderately
164	murtjnyiringdjidi	pregnant	177	ngutdjigi	stop blowing
164	ngamadjigi	create	177	yaku-wangidji	speak to settle trouble
164	ngamangamadjigi	make	178	gatjigi	subdue
164	ngambul	seed	178	guling-gatjigi	hold in control
164	walkiri-djamigi	procreate children	178	gulukung	affect
164	walkiri-marrgi	procreate children	178	mani-djitdjikung	control
164	yidjipilakining	pregnant	178	mani-garpigi	control
165	bulkitj	devastating	178	marr-butjigi	influence by mental suggestion
165	djingirigi	destroy	178	marrdji gatjigi	mental suggestion
165	malimdjigi	destroy	182	djirridji	manbing resist
166	bungi	breed	182	rarri-kiridjigi	prevent from eating
166	djamadjigi	breed	182	watjarrdjigi	prevent
166	djamigi	conceive offspring	182	watjarrgining	preverter
166	galbidjigi	produce many	183	lambirring	extensive
168	mutj	destroyer	183	wiringilgi	reach with stick
169	bundurr	patrilineal lineage from ancestor	184	-mirri	LOC
169	gadjigarr	lineage	184	Banambarridji	place name
169	gunggi-marrngirri	father			

184	bubalikiṇirri	everywhere	187	galbung	put down
184	bupininyirring	lacking mosquitos	187	gar-garlut	embedded in ground
184	Djakalabirri	place name	187	gilibigi	set on top
184	Djalinyirri	place name	187	manpung	place down
184	djamili	place name	187	mungin-yirrpigi	set down on base
184	Djanyirbirri	place name	187	ngurr pargi	parked
184	djawal	area	187	ngurri-yirrpigi	put at beginning
184	djmwalkitj	father's country	187	wakiridjigi	go camping in bush
184	djawalkitjdjidji	totemic country	187	yirrpigi	set down
184	gari	countryside	187	yirryirrpigi	place permanently in place
184	Gatjandjindjirri	place name	188	marrbigi	lose
184	Gilingbarri	place name	188	yilitjidji	shift oneself
184	Gulpi	place name	187	birrkadjigi	check for presence of someone
184	gurrbi	camp	190	but	lacking spears
184	gurrbibi		190	ganba	deserted
184	gurrbibuw wurpibi	from distant place	190	gungi malipm	no-one present
184	gurrbuw	at camp	190	inydji wikwikdjigi	empty
184	marmirriya midji's	country	190	ingkiban wari	nobody then
184	Marrpi	place name	190	wikwikdjigi	empty
184	Maypidji	place name	192	bala'	house
184	Mididjirrk	place name	192	bambal	dwelling
184	mltmirri	ceremony area	192	bidipiding nyinidji	settled in one place
184	Murrumbitj	place name			for a time
184	mutjing	ancestor's country	192	bulwarr	nest
184	Mutjiwalingili	place name	192	dir bough	shade
184	nyilnyinpimirri	place name	192	djarwarri	beehive
184	nyimbirringarri	named	192	gandin	store
184	ngaman.gining	mother's country	192	gilka	hut
184	ngingilali	place name	192	gilka	platform shelter
184	ngirgi	area	192	gungi-damili	hut
184	ngirrapm	gurrbuw	192	luwar	hut
184	nguli	there	192	nguldirr	platform shelter
184	nguligima	right there	192	ngurrwungining	platform shelter
184	ngulimkirri	there at the place left behind	192	windi	anthill
184	Ngulirr-djapin	place name,	192	wining	tent
184	ngunubilay	that distant place	192	yirryirrpigi	reside in one place
184	Ngurrinyuw	place name	193	birrpiri kiri	load up
184	Riyman.girri	place name	193	birrpirrugi	load up
184	wakumirriya	country belonging to ngatjitji	193	budjirr-gididjidji	loaded up
184	wurpili-wurpili		193	gilibigi	load up
184	wurpirri	at another place	193	mindandji	load (INSTR form)
184	wurpirrim	at one place	193	wurpilim mindandji	one load
184	Yatjilimir	place name	194	batji dilly	bag
184	Yungungutj	place name	194	batjparra	string bag
184	Yurriwi	place name	194	dandanga	tin receptacle
185	gulmung	corner of area	194	djapalana	billy-can
186	bumir-pargi	stand on riverbank	194	djapidi	coolamon
186	gadjigirr bargi	stand on road	194	djirrk	string bag
186	nupi djarrinyirbi	standing place	194	garrung	bag
187	djapigi	situated	194	giyaw	dilly bag
187	djayigi	submerge	194	gurrkung	scoop up

209 **djiwarr** above
 209 **gu'kurru** height
 209 **gun̄gi** heap
 209 **gun̄gi bukiḷ** cliff-top
 209 **gun̄gi giliwiling** tall
 209 **gurakingiri**
 209 **guying** high ground
 209 **maṇanggurr** tall
 289 **munatja-buniri** sandhill
 209 **ṇami** on top
 209 **ṇampi**
 209 **ngirrngirr giliwiling** tall
 209 **rirrkiyan bumiri** cliff
 209 **walarr** tall person
 210 **djaydjayngibi** from below
 210 **gar-garluṭ** low-lying ground
 210 **gari** low area
 210 **mungan** downwards on
 210 **ṇambidi** under
 210 **ṇungi**
 210 **ṇungi** below
 210 **ṇungiri**
 210 **nguy** low
 210 **nguymlrri** under
 211 **bir-galmarr kattjigi** reach level
 211 **bun̄dirr-laltjigi** deep
 211 **gan̄di-mirrpili** thighs
 211 **gar-garluṭ** deep
 211 **gatjigi** reach the level of
 211 **gun̄gi yigiligi** immersed
 213 **bumiri** top of
 213 **burrili ragi** climb to top
 213 **burring** top of
 213 **gu'kurrigi** on top of
 213 **gun̄gi** top
 213 **gun̄kngi** top of hill
 213 **gurrigi** on top of
 213 **ṇamngiri**
 214 **ṇu** root
 214 **ṇu-djirridjarring** tread of tyre
 215 **bukaḷ** sheer
 215 **bumiri** vertical
 215 **buṭ** stand up
 215 **djarr** stand
 215 **djirridji** stand up
 215 **djitdjindjigi** vertical
 215 **djunupa** vertical
 215 **gun̄gi marrayardjigi** bristle with fright
 215 **gun̄gi-badjili gatjigi** hair stand on end
 215 **inydji waykungi** stand up
 215 **ngurri-yirrpigi** stand on nose or point

215 **waykung** arise
 216 **bargi** settle down on

 216 **bilibiligidjigi** flat
 216 **djitg̃inim** on same level
 216 **djitg̃ining** level
 216 **gun̄gi bilibiligili** flat headed
 216 **maltjirriy** horizontally
 216 **ngurridji** recline
 216 **ngurrinyirngiri** lying position
 216 **rarki** flatten
 217 **djitg̃ining** hanging together
 217 **gu'kurrigi** hanging
 217 **gupildjidji** droop down
 217 **ṇam gu'kurrumi** hanging from above
 217 **ṇam kurrumi** hanging from above
 217 **ngurrigung** wave
 217 **wirardjingilgi** hang by hands
 218 **baltjnyirbi** step
 218 **banditj** log
 218 **banggul** handle of stone axe
 218 **bararrk** handle of stone axe
 218 **bukurrigi** pillow
 218 **bulul** sticks to support weight
 218 **burri** tree trunk
 218 **burribimirri** on one's back
 218 **burrurruki** joist on bough shelter
 218 **butjir-gurrugurru** forked vertical beam
 218 **butjiri** forked branch
 218 **ḡadiy** stick
 218 **djimuku** steel object
 218 **djuḷkim** lever
 218 **djumala** mast
 218 **gan̄da yirrpigi** set up supports
 218 **gilibinyirbi** platform
 218 **gurrugurru** forked stick
 218 **lunggu** boat pole
 218 **mal-gatjigi** hold half-way
 218 **mami** spear shaft
 218 **milingirarr** platform in tree
 218 **milkiḷ** forked stick
 218 **ṇu** foundation
 218 **ṇu yirrpigi** construct foundations
 218 **nyininyirbi** chair
 218 **yalway** supporting beam
 220 **bukaḷ** steep
 220 **gl̄ibigi** put close
 220 **ngurr-djirrdjirr** downhill
 221 **birrindjingilgi** turn over
 221 **burr-birrdjingilgi** overturn
 221 **inydji birrindjingilgi** turn oneself
 221 **inydji burr-birrdjingilgi** overturned

238	djinikirrigining	this one left behind	24?	djunupadjigi	straight
238	guraki	behind	250	dirduyngu	rainbow
238	ngunugirri	back there	250	djir'makdjigi	rainbow
238	ngunukirri	back there	250	gilkaḷ	halo of moon
239	gali	side	250	nyang djir'makdjigi	see rainbow
239	gali bin.gili	two sides	250	ngurrigung	loop around
239	gali wurpingirpm	other side	251	birridjigi	twist
239	galiyigi	action involving side	251	birrirridjigi	twist
239	gulmungmirri		251	bltbitdjigi	twisting rope
239	ranytji	sideways	251	garrpigi	twist
239	rarri djinnngirpm		251	garrpigi	coil up
239	rarri-ngunngirpm	other side of river	251	gulmu'gulmung	meanders of watercourse
239	rarri-ngunngirtji	other side	251	gulmu'gulmung djl'tjirridji mala	meanders
239	rarri-ngunngirtjingir		253	buyiri	pimple
	.. rarri-djinnngirpmili		253	mapan	boil
239	ray	side of head	254	bagpan	lumps on crocodile
239	ruur-ruurmirri		254	batji	lumpy scales behind eyes of crocodile
23?	wurpingiri	from other side	254	bumir-rirrkian	rocky prominence
239	wurpingiritja		254	bumir-watjigi	sticking up
23?	wurpingiritji		254	mam-watjigi	protruding spear
239	wurpingirpm	other side	254	mar'wak	through and protruding from body
240	bir-nyinidji	sit facing towards centre	254	watjigi	protrude
241	djunupa	right hand	255	budjirri	lowlands
241	gali djunupangir	right hand side	255	djurrdjurrdjigi	dig with feet
242	gali wlŋgungir	left hand side	255	gamigi	dig
242	wlŋgu	left hand	255	gar-garluṯ	depressions in ground
242	wiŋgugining	left-handed person	255	garngarridji	low ground
242	wiŋgungir	with left	255	giridji	depression in ground
242	wiŋgumgir		255	miring	cave
243	duldutdjigi	build	255	ralal	hole
243	djamadjigi	make	255	wandjirr	pool in ground
243	mltjigi	make	255	wayili	level area
243	mutpinigi	assemble	255	yirrartjigi	dig for water
246	girrglrrbigl	twist	256	dirrpil-warbiŋinyaking	poisonous fangs
246	ngurr-nyirrnnyirrdjigi	distort face	256	djabiri	blade of spear
246	wildjigi	crooked	256	djarркуṯ	sharp
246	wiltjnyi-wiltjnyiring	crooked	256	djin'djin'kilŋ	thorns
246	wiltjnyirdjigi	crooked	256	djin'djin'kiŋ	thorny
246	wiltjnyiring	crooked	256	malkaṇa	tooth
246	yalpung	twist off	256	mandjawak	knife
247	bunyan	corner	256	mi liny	barb
247	mlllny	corner	256	ngurr-djurrkuṇ	sharp nose
247	minyidji	corner	256	ngurr-djurrkuṇdjigi	sharp point
247	mlnydjigining	corners	256	ngurr-giliwili	long nosed
247	mun.gurr	bend	256	ngurr-gurtjnyirdjigi	sharp point
248	bilinytjigi	bend to straighten	256	ngurri	point
249	bapllipm	straight to here	256	rarri-galbung	sharpen
249	bir-marnggi	straight	256	wirrlmiygi	sharpen
249	djarritjirr	straight-legged	257	buku-limbak	blunt ended
249	djltdjindjigi	straight	257	djamili	blunt
24?	djunupa	straight			

257 **djumiling** blunt edge
 257 **ngurr-bumirimbak** blunt nosed
 258 **bir-yalgurgurr** smooth and level
 258 **biri** flat
 258 **burburbini** polish with red ochre
 258 **buyubuyu** smooth
 258 **buyubuyudjigi** smooth
 258 **djalwirrirdjigi** slip
 258 **djatkararradjigi** slip
 258 **garrkuluk** clean surface
 258 **mutitj** smoothly
 258 **wirrimiygi** shave bark
 258 **yakdjigi** smooth a surface
 258 **yarrpidaldjidji** slip
 259 **badabadatj** uneven construction
 259 **bilani** bumpy
 259 **bir-djunga** rough surface
 259 **blani** bumpy
 259 **djabirrmirrbini** bearded man
 259 **djirridjarring** rough ground
 259 **gadawgadaw** bumpy
 259 **gilinkal** feathers
 259 **mapal** feather
 259 **mapalbin** large head of hair
 259 **mapilbin** hairy man
 261 **gurrkung** gather into container
 261 **rirrbigi** turn page
 261 **wuduwududjigi** fold
 263 **badawmiygi** burst open
 263 **baltjigi** impaled
 263 **balmaridittjigi** spear
 263 **barrtjigi** spear
 263 **bilngarrdjigi** spear
 263 **burri lambirring** wide plateau
 263 **dudupmiygi** spear
 263 **du** spear
 263 **djarrk** spear
 263 **djarrk-langgarr** yirrpi septum-bone
 263 **djat** stab
 263 **djulgarrardjigi** spear
 263 **djuludjuludjigi** poised ready to spear
 263 **galakangi** uncover
 263 **garak** open space
 263 **garrkuluk** cleared space
 263 **git** speared
 263 **gudiy'djigi** spear
 263 **lap giri** open
 263 **lapmiygi** open
 263 **mal-gatjigi** reach partway in
 263 **malgapi** pierce part way
 263 **marra git**

263 **miral** open space
 263 **rani** spear
 263 **rarr-lapmiygi** open mouth of something
 263 **rari** orifice
 263 **rirrbigi** spread an opening
 263 **wurtjigi** through
 264 **djal** close off
 264 **maltjirridji** block
 264 **minibigi** close
 265 **bargi** move across top
 265 **djuyban** that's enough
 265 **giri** go
 265 **gu'kurrgi** move about top
 265 **guwu** go!
 265 **inydji gangi** take oneself
 265 **mandirrdji** on foot
 265 **warrwarr** move quickly
 265 **warrwardjigi** move quickly
 265 **yiltjirridji** move
 266 **biyalngi** peaceful
 266 **bunggatjigi** untroubled while doing activity
 266 **bunggatjigi dirradjigi** eat in peace
 266 **bunggatjigi rum'rumdjigi** eat in peace
 266 **galbung** diminish volume
 266 **marr'ngurridjigi dirradjigi** eat in peace
 267 **bala-ngurri** stride
 267 **buḍuḍup** gallop
 267 **buḍuḍupdjigi** ride
 267 **gapi-gungi** get into water
 267 **ginḍidji** on foot
 267 **giri** walk
 267 **gukirridji** walk about
 267 **gungi-kuwardjidji** excursion
 267 **gurrgi** ride on
 267 **inydji gapigungi** get into water
 267 **manydjidji** gone
 267 **nu-wildjigi** wandering
 267 **nulidji** on foot
 267 **nunydjirri** run
 267 **walidjigi** ask to accompany
 267 **walmidji** upstream
 267 **warrwarr** walk along
 267 **wiltjnyi-wiltjnyiring** meandering
 267 **wiltjnyirdjigi** wander erratically
 267 **wulkwulk** wade
 267 **wulkwulkdjigi** wade in water
 268 **nu-djuwat-djuwat** traveller
 269 **djulkim gatjigi** steer
 269 **gilitjilli** float
 269 **guling-gatjigi** steer canoe
 269 **marruwala** paddle

269	matjin	paddle	277	rungili	on the run
269	wulwuldjigi	swim breast-stroke	277	wirriwirriginim	swim fast
269	wunggartjigi	swim	278	balldji	slowly
269	yigiligi	swim	278	budjirr-waliki	crawl on belly
271	djaydjaying	hanging down from	278	djayaḷ	slowly
271	gilibigi	hang up	278	djayalgima	slowly
271	nunydjirri	fly	278	djidjing	steadily (i.e. not quickly)
271	way	wing	278	nguning	slowly
272	birrpirrugi	send to many places	278	waliki	crawl
272	bumir-tjamigi	take over conversation	278	walim nyini	galgaldjigi
272	gumbirr gungi	hand over	278	winidjingilgi	retard
272	gupirr-gung	hand over	279	baḡiridjigi	shoot
272	mil-gangi	remove	279	balpigi	hit
272	ṇamṇam-mirrpm	through fluid medium	279	biḷwarr	slap
272	yan.ginyirbi	apostle	279	biḷwirtjigi	slap
272	yani	send	279	biḷwirtjigi	whip
272	yilitjigi	move something away	279	budjirr-ṇirrpmygi	goad to do
272	yiltjirridji	transferred	279	bumir balparigi	crash into each other
273	bagiligi	bring	279	bunyin-balpigi	push behind
273	biḡaykang	carry hanging	279	bungi	hit
273	birrbirrdji kiri	starting to move off	279	burtjildjigi	pound to soften
273	birruḡi	take	279	ḡaḷ	hit
273	ḡubuḡubuk	carry on head	279	ḡaḷnggirr	hit
273	ḡubuk	carry	279	ḡap	touch
273	djambidjigi	lift up to carry	279	ḡiy	hit
273	gangi	bring	279	djamili-tjatjigi	butt against
273	gilibigi	give lift to hitchhiker	279	djilidjil	knock together
273	gundjirr-pirrugi	bring by strength	279	djumili-tjatjigi	butt against
273	gurakinyirring	load of game on shoulders	27?	gulḡ	hit with sharp-edged instrument
273	mini	carry	279	gunggi balpigi	hit on head
273	yiningirri	carry hanging	279	guraki balpigi	hit from behind
275	bambuḷi	canoe	279	ḷurriḡ-ṇirrpmygi	goad to do
275	barrawu'	canoe	279	ngurri	kick
275	dinggi	dinghy	279	rarr inydji bung	knock edges together
275	garrurrurr	sail made of matting	280	birintilipm ngurri	jump back
275	girrgili	canoe	281	-ngir	direction away
275	lipalipa	canoe	281	baldjurrdjigi	mark direction with foot
275	mitjiyang	boat	281	banim bumiri-bapiḷakuwa	facing back
275	na	canoe	281	bapiḷakuwa	back towards here
277	baldjurrdjigi	kick	281	bapili girri	to here also
277	buḡuḡupdjigi	gallop	281	bapili ngurruguma	
277	burrubudjigi	gallop	281	bapilingu	to here!
277	djugadjugamiygi	catch up	281	barra	west
277	ganydjirrbini	fast one	281	bidipiding	undeviating
277	ganydjirrdji	quickly	281	biri	facing in a direction
277	gidagida	fast	281	bumir-bapili-girri	facing to here
277	marra	do quickly	281	bumir-ḷunggurrmaḷi	
277	mil-marrmarr	quick work	281	bumir-ngunyiḷatjuy	facing further on
277	nunydjirri	move fast	281	burr-djildjigi	face same direction
277	nunydjirri ganydjirrdjibini	fast runner	281	burrdji gung	face away from
277	ngunugirri	that one left behind	281	djimurru	East

281	djinatjarri this way	284	bunyindji winidji approach backwards
281	djinimirri this way	286	bunyindjipm backwards
281	gali djimurrungir	284	dutj return
281	lunggurrma north wind	286	guraki back
281	mil-burkburkdjigi sight along	284	mungindji backwards
281	mil-djunupadjigi point out the way	286	mungindji winidjingilgi reverse
281	miwatj place of sunrise	284	ngurwakng badak
281	mi-pirrirrpigi mark direction with foot	286	winidji return
281	ngunatjarri that way	286	winidjingilgi return
281	ngunumirri that way	286	winiwinidji kiri return from many places
281	ngunyilingu	287	bat throw
281	ngunyillpm	287	bir-yirrpigi push back
281	ngurr-djirrdjirr point downwards	287	galiyigi paddle
281	ngurr-djirridjirri nose down	287	ngurri throw
281	rawirrang east	287	ngurrigung throw
281	ray sideways	287	urr'urrdjigi throw up repeatedly
281	ray-lunggurmabi	288	djitigi pull
281	ray-lunggurmapmimigi northern peoples	288	gargi pick from fire
281	watginginyi gurrpigi point into wind	288	inydji djitigi drag oneself
281	wurpili-wurpili different directions	288	milgirr-djitigi drag itself when wounded
282	bidipidinyirring deviating	288	warr pull quickly
282	darraramiygi glance off	288	way-djitigl drag by arm
282	djaypirgi turn to right or left	288	yirr pull it
282	malkur cut across	289	bi giri guwa come forward
282	malkurdjigi deviate towards	289	biri-balparigi approach face-to-face
282	mil-djalmidji lost	28?	djini guwa come here!
282	rirrbigi move aside	28?	gwu come!
283	djul go ahead	28?	kwu come!
283	djulkdjigi go on ahead	289	ngldjirrkn near
283	djulkmigi go past	2?	djiningir-girri from this place
283	gal'galmiygi cause to drift	290	gubidji ebb
283	ngurr-djitigi go in lead	2?	minyaji away from speaker
283	ngurr-gangi take ahead of	290	minyaji limban let's go away
283	ngurr-gilidjidji go in front of	2?	ngunngirpm away from that place
283	ngurr-giri go in lead	293	balparigi come towards
283	ngurrwagi first one	2?	banim inydji yulgungi meet in middle
284	djuditj follow after	293	bir-kiri go meet
284	djudjugang follow from behind	2?	bumir-mirrpilidjidji approach each other
284	guraki gurrpigi follow behind	293	djlrrinyirli
284	gurrpigi follow behind	2?	gurutjigi go towards
284	marrdji gurrpigi follow wholeheartedly	293	inydji balparigi converge on each other
284	mun.gu follow	2?	nu-wiltnyiring splayed-footed person
284	ngirrki irra maltji kiri	295	bapili to here
284	yarti-nyangi watch to see which way	2?	bapilipm to here
284	yilimirri following behind	295	bi rawi come in
285	-atjuy further on	2?	bir-mirrpilidjigi meet each other
285	giri guwa come forward!	295	bir-yulgung arrive to meet
285	kiri progressive aspect	2?	bur arrive
285	ngunyatjuy further on a little	295	djinika guwa come here!
285	ngunyatjuy further beyond	295	djip arrive
285	yipipm further on	295	gatjigi reach

295	giṇḍili	bring to land	298	wuḷkwuḷkmiygi	dive and surface repeatedly
295	girridjigi	arrive	298	yulung	come out
295	gurultjigi	come to	299	bumiripm inydji galbung	accept criticism
295	guwa	come here!	300	badji-nyangi	hunt away
295	inydji yulgung	arrived	300	badji-wangidji	hunt away verbally
295	maltjigi	join in with	300	balmaṛḍiṭ	fart
295	mani-yulgung	arrive at river	300	buḷungurri	banish
295	yulgung	arrive	300	buḷungurriginyirbi	banishment
295	yulgung	arrival of event	300	bunḍigi	fart
296	balay ngurrum	gone already	300	bungbuldjigi	smoke
296	barrkirridjidji	go away	300	burrdji gung	turn away from
296	bay'	leave	300	djagil-bung	spit
296	djal-ngurri	leave island	300	djagil-ngurri	spit
296	djibuy	go away	300	djakdjigi	clear throat
296	djuttjut	goodbye	300	djuKmarri	spit
296	gubidji	leave	300	galgal	vomit
296	gurak-inydji balpigi	migrate in single file	300	galgilidji	vomit
296	limban	let's go	300	guraki-yani	send off
296	larr	set off	300	inydji wikwikdjigi	discarded
296	minydji guwa	go away!	300	mil-pultjigi	tell to go away
296	mukurdjigi	go in early morning	300	mil-pultjigi	tell to go away
296	warrwarrdjigi	move away quickly	300	mil-waliki	tell to go away by angry look
296	winiwiniḍji kiri	return to many places	300	mildji ḍapilidjigi	indicate to go away
297	balparinyakiṇing	visitor	300	miṇinggal-bungi	cough
297	bumir-tjamigi	interrupt conversation	300	ngambul-pultjigi	tell to go away
297	ḍapilidjigi	waparr break in	300	ngilbidjingilgi	clear throat
297	djudup ragi	go and enter into	301	balmaṛḍittjigi	eat
297	gugu	come in!	301	baṅgunda	yam
297	guraki ragi	enter narrows	301	batjigi	cook
297	ragi	enter into	301	bawang	potato
297	rigili	enter	301	bilngarrdjigi	eat
298	ba	surface	301	bitita	potato
298	baḍatj	protrude from	301	budjirr biṇidjidji	put within stomach
298	bindji	come out	301	bugirri	yam
298	blik	exit through opening	301	bunḍuk-patjigi	half-cook food
298	blik	come out	301	burrtjirridji	roast
298	bunarrmidji	surface	301	burrtjirridji	cook
298	djiltjigi	bleed	301	ḍarr	eat
298	galng-irra ragi	sweating	301	ḍarrk	eat
298	gurriyilingili	exit from	301	ḍirradjigi	eat
298	inydji maltjarrkang	spilled	301	ḍungḍungdjigi	drink
298	maltjarrkang	spill out	301	djagilwari	cakes of cycad nut flour
298	milak buttjigi	drip	381	djal	fruit
298	minydji	proceed forth	301	djalwali	fruit
298	ngurrbirridji	sweat	301	djalarr	cooking hole
298	ngurrbirridji marrgi	sweating	301	djanggu	flesh
298	rarri	spill	301	djarwarri	honey
298	wa'wadjigi	emerge from	301	djarrku	biting
298	wal	exit from water	301	galngi	insides of tuber foods
298	walmidji	go out of	301	gapi-garrl	drink
			301	garri	ingest

301 **gudal** roast
 301 **guditjnyirdjigi** eat
 301 **gudiy'djigi** eat
 301 **gunji batjigi** cook using antbed
 301 **guyi-wana'mimigi** eat lots of fish
 301 **guyi-wanangakining** eats lots of fish
 301 **maypal** meat
 301 **mindirrpigi** eat
 301 **minim** pieces of food
 301 **minyminy** flesh near backbone
 301 **mirrawilj yam** species
 301 **munatja** salt
 301 **munydjal** flesh
 301 **munyuku** food type
 301 **nukidji** swallow
 301 **nungdittjigi** eat mixed diet
 301 **ngalgi** cake of milgalj flour
 301 **ngaman-dirradjigi** drink breast milk
 301 **ngaman-dungdungmiygi** suck breast
 301 **ngilimbirri** edible part of waterlily
 301 **ngirmingngini** milk (human)
 301 **rarrakrarrak** toasted milgalj cakes
 301 **rarri-batjigi**
 301 **ray-marrgi** feed anywhere
 301 **rirrtjigi** roast
 301 **wali** vegetable food
 301 **waliginim** food-bearing object
 301 **waligining** food-bearing place
 301 **windi** roasting fire
 301 **yarrpany** honey
 302 **bu** faeces
 302 **bugining** faeces
 302 **bundi kiri** defaeciate
 302 **bundigi** excrete faeces
 302 **djagal** saliva
 302 **guyimi** urinate
 302 **nutjigi** urinate
 302 **ngalparr** saliva
 302 **ngatjarr** faeces
 302 **wargirr** urine
 302 **wargirrdjigi** urinate
 303 **djabirrkpinigi** insert into
 303 **gunggirrdji** reach in to grab
 303 **lamu-yirrpigi** plant
 303 **lamudjigi** plant
 303 **rigili** insert
 303 **yagirrgi** insert into
 304 **dungdungdj igi** suck
 304 **djaltjbigi** uproot
 304 **djulldjldjigi** dig from ground
 304 **gunggirrdji** pulling from inside

304 **maltjarrkang** scoop out
 304 **nuwirrtjilgi** extract
 304 **nuwirrtjilgi** root up
 304 **rindiligi** pick out
 304 **walmiridjingilgi gapingiri** pull up from water
 304 **warr** extract quickly
 304 **wikwikdjigi** remove
 304 **yilbirtjigi** remove
 304 **yubuk** remove
 304 **yubukmiygi** pull out
 305 **bangarigi** pass by

 305 **batjirr-girinyirmirri** ford
 305 **bumir-pangarigi** pass by
 305 **djabir-giri** go through opening
 305 **djul** pass by
 305 **djulldjigi** pass by
 305 **djulungdjigi** pass by
 305 **inydji bangarigi** pass each other
 305 **inydji bumir-bangarigi** pass by each other

 305 **lurrkin-girinyirmirri** ford of river

 305 **mal-girinyirmirri** ford of river
 305 **namnam-mirrpm** along the top
 305 **rarri-ngungngirtjigi**

 305 **rirrkiyin mal-girinyirmirri**
 305 **wirrkwirrdjigi** skirt around
 306 **bargi** overflow
 306 **djul** outstrip
 307 **banim** insufficient
 307 **bir-djunga** poorly aimed
 307 **inydji yuli** miss the mark
 307 **wurkumu** missed
 308 **balpaltjigi** climb repeatedly
 308 **baltjigi** climb
 308 **bulbawdjigi** ascend
 308 **burburdjigi** ascend
 308 **burr-walmidji** go up to high land
 308 **djawut** rise up
 308 **inydji waykungi** ascend
 308 **ninirrdjidji** shiver
 308 **wal** ascend
 308 **walmidji** ascend
 309 **buḍul** fall down
 309 **burul** fall down
 309 **djalwirrirrdjigi** slip over
 309 **djirridjirridjigi** descend
 309 **djundirridji** descend
 309 **galmidji** fall
 309 **galmidji ngurridji** land intermittently
 309 **ganda yirrpigi** start to rain
 309 **malimalitjidji** slip off

309 **miłarrdjigi** go down
 309 **ṇu-ngurri** stumble
 309 **yarrgup** descend
 309 **yirrdjingilgi** descend
 310 **bir-ṇami** raised higher than normal
 310 **bumir-ṇampi** raise forehead to look
 310 **bumir-watjigi** raise head
 310 **djaltjibigi** elevate
 310 **galaltjigi** lift up
 310 **galaltjigi** raise up
 310 **watjigi** erect
 311 **balkup** lower head
 311 **balkupdjigi** lower head
 311 **bargi** sit on
 311 **buṇḍirr nyilingtjigi** kneel down
 311 **buṇḍirrdji nyinidji** sit on knees
 311 **buṇḍirrdji rani** kneel
 311 **buṇḍirrdji yirrpigi** kneel down
 311 **djirriḷbigi** drop
 311 **djuṭ** sit cross-legged
 311 **guraki galmidji** lower head
 311 **guraki-gupildjidji** bow one's neck
 311 **inydji buṇḍirrdji rani** kneel down
 311 **ṇunggaṭmiygi** knock down
 311 **nyinidji** sit
 311 **ngurri-nyinidji** sit in front
 311 **rarri** drop
 312 **in.ganydji ngurri gadjigirrgi** jump over
 road
 312 **inydji ngurri** jump up
 312 **ngurri** jump
 313 **djurruḱdumiygi** dive headfirst
 313 **gulgulmiygi** drown
 313 **ngurri-yirrdjingilgi** submerge
 313 **wuḷkwuḷk** diving repeatedly
 313 **wuḷkwuḷkdjigi** dive repeatedly
 313 **yigiligi** submerge
 313 **yirrdjingilgi** sink
 313 **yirrdjingilgi** submerge
 314 **girrgirrbigi** circulate
 314 **ḷiyuw** circle around
 314 **ḷiyuwmiygi** turn in circle
 315 **bir inydji birrindjingilgi** turn
 face-to-face
 315 **birrgili** turn sideways to hide
 315 **birridjigi** revolve
 315 **birrindjingilgi** turn around
 315 **birrirridjigi** rotate
 315 **girrgirrmiygi** turn
 315 **guraki wiṇidjingilgi** rewind
 315 **inydji birrindjingilgi** turn around

315 **ray-pirindjingilgi** turn to the side
 317 **bagapagadjigi** stagger
 317 **bapuybapuydjigi** rock to and fro
 317 **dababadjigi** shake head
 317 **dugudugudjigi** vibrate
 317 **wurruwurdjigi** shake to and fro
 317 **wurruwurtjidji** shaking
 317 **wuywuytjigi** shake to and fro
 317 **yitjidjidji** nod
 318 **dapdjigi** cramp
 318 **dubitjigi** twitch muscle
 318 **dubudubutjigi** twitching muscle
 318 **dugudugudjigi** shake
 318 **djalng-tjalngtjigi** shake
 318 **djurrdjurrdjigi** twitch
 318 **murbinir irriny gatjigi**
 319 **birral** real
 319 **mala** things
 321 **baḱurru** milky way
 321 **banimbirr** morning star
 321 **birrk** crescent moon
 321 **bukuḷuḷ** moon-rise
 321 **bukuḷuḷ bilidjirri** rising moon
 321 **bulmun** full moon
 321 **bumalng mal-yaryardjigi** full moon
 321 **djarribir** sun
 321 **gata** star
 321 **gatapmban**
 321 **guditjimarr** star
 321 **guḷurwi** crescent moon
 321 **gurrbi-ngirki** Earth
 321 **maṇṇgi** sun
 321 **ṇami** sky
 321 **ṇamṇam** high in sky
 321 **ngirki** world foundations
 321 **ran.gu** moon
 321 **walirr** sun
 322 **gungan** heavy
 322 **murribin** heavy
 323 **rakiraking** lightweight
 323 **rakrakngdjidji** lightweight
 323 **rakrakngdjigi** lightweight
 324 **djin** lump on skin
 324 **mapigi** bind together
 326 **biṇḱirrk** hard
 326 **garaydjigi** firm
 326 **inydji djilngbung** stretch after sleep
 326 **maṇbidjigi** tight
 326 **maṇbidjinyirdjigi** hard
 326 **maṇbing** hard
 326 **maṭiṭ** hard

326	matit̪d̪igi	harden	341	gapirigi	soak
327	biłbal̪d̪jnyird̪igi	soft	341	gini̪mbi	dew
327	biłbal̪ing	soft	341	nyuṇaṇ	flowing floodwaters
327	burt̪jal	soft	341	wunggut̪	floodwaters
327	burt̪jild̪igi	soft	342	baṇdany	dry
327	rarki	knead pulverized food	342	baṇdanyd̪id̪i	dry
327	rurt̪jirmigi	soften	342	biral	withered
330	rakiraking	frail	342	birald̪id̪i	withered dry
332	burt̪jal	crushed	342	bugiṇd̪id̪i	dried up
332	burt̪jild̪id̪i	pulverized	342	bugiṇing	dried up
332	burt̪jild̪igi	pulverize	342	burr-yir̪pi	dry country
332	burr-rirt̪jigiṇing	pebbly surface of ground	342	d̪junggi biral	withered tree limb
332	d̪jarrkd̪jarrk	dust	342	gapi-mugu	dry country
332	d̪jund̪jund̪igi	pound into small pieces	342	gapinyirring	waterless
332	mid̪jirri	dust	342	gid̪jirringil̪gi	spread out to dry
332	munat̪ja	sand	342	gid̪jirringiṇir̪bi	dried out object
332	munat̪jagiṇing	sandy	342	inyd̪i gid̪jirringil̪gi	spread out to dry
332	munyirrd̪igi	pulverize	342	inyd̪i gid̪jirringil̪gi	dehydrated
332	rir̪pigi	mala gravel	342	maṇṇgi nyangi	sun shine on
333	barr̪pigi	make fire	342	nguy-ngan̪darrk̪kind̪id̪i	withered inside
333	d̪ut̪igi	frictional contact	342	wirrd̪id̪i	dried out
333	rurt̪jirmigi	rub on salve	342	wir̪pili	dry
333	wilangt̪igi	scrape out	342	wuyimbał burt̪jirri	murmurd̪igi thirsty
334	galanyin	wax	342	yir̪bad̪ayku	dry country
335	bud̪i	blood	342	yir̪pi	dry country
335	gid̪jirri	juice	343	d̪jalkngi	salty
337	inyd̪i biłwirt̪igi	brushed with branch	343	wulaṇ	sea
339	d̪jułuk	running water	344	baṭi	stone
339	d̪jułuk	spring water	344	bud̪ibud̪igili	bright red
339	d̪jurumuł	water	344	bumiri	riverbank
339	d̪jurr̪muk	rain water	344	burri-ngir̪ki	mainland
339	gapi	water	344	buypuru	round flat rock
339	gapi d̪jalgi	salt water	344	d̪iyd̪iy	stone
339	gapi d̪jalkng	salt water	344	d̪jalt̪i	ground
339	gir̪kil̪ing	fresh water	344	d̪jalt̪ibi	ground
339	muyki	water	344	d̪jambał	hot stones
340	bałpał	fan	344	d̪janguli	stone spearhead
340	birir̪rit̪jirring	fan	344	gali	river bank
340	bukar-karpigi	fan fire	344	gan̪d̪ibiṇi	mainland
340	gupir̪rałmi	fan	344	gumird̪id̪i	green
340	wałirr	weather	344	gur̪bi	land
340	Wałukarr	weather	344	gur̪riykur̪riy	coastlands
341	bałangawd̪igi	flood over	344	munat̪ja	ground
341	bułubul	wet grass	344	nguyarr	flat rock
341	burr̪d̪jing	dry	344	rarri	riverbank
341	burr̪d̪jingd̪igi	dry	344	rir̪kiyan	rock
341	d̪jułuk	inundating flood waters	344	rir̪pigi	stone
341	gałut̪	high tide	344	wana-burri	mainland
341	gap̪iṇing	wet	346	gan̪iṇart̪jili	pool
341	gapirigi	irrigate	346	gar̪garri	billabong
			346	mani-gir̪k̪iṇing	outlet of spring

346 **mil** waterhole
 346 **minitji** pool
 346 **ngambul** pool
 347 **bulbal** boggy
 347 **ḍunggul** mud
 347 **gaṇamba mangrove** mud
 347 **gurrubiliny** swamp
 347 **gurrubiliny bumiri** edge of swamp
 347 **wayili** swampy
 348 **gurrpuḷu** plain
 348 **muṇbal** grassy plain
 349 **bamiri** island
 349 **djal** island
 349 **djal-ḍambing** island
 349 **dja1-ḍampili-ḍantpili mala** archipelago
 349 **galbi-ḍambing** island
 350 **bunyin-baltjarr** creeks flowing away from each other
 350 **ḍugu** waves
 350 **djalirrdjigi** breaking waves
 350 **djiditji** wave breaking
 350 **ganda-kliwili** along the side
 350 **gapi buṇḍirri** mulṅgi blue waves
 350 **gapi dji'djapin** manimirri
 350 **gapi-buṇḍirri** wave
 350 **giṇimbi** raindrop
 350 **gubidji** flow downstream
 350 **guṇḍjarr** tributary of river
 350 **guṇgi** upriver
 350 **manl** river
 350 **maningi** at river
 350 **mangurr** rain
 350 **mayurk** rain
 350 **ngurr-giri** flowing along
 350 **rikidji** rain
 350 **walmidji** flow upriver
 350 **way** tributary
 350 **wayingi**
 350 **wingalamiygi** wash away
 351 **gurrkarr** vein
 352 **balmark** wind
 352 **barra** monsoon wind
 352 **biyuw** start to blow
 352 **buduyurr** willy-willy
 352 **bulbil-kattji kiri** exhaling bubbles
 352 **buyigi** blow with mouth
 352 **djarratjarra** south wind
 352 **galmidji** blowing of wind
 352 **guṇmal** monsoon
 352 **guraki-waṭi** tailwind
 352 **maḷuwurru** wind from southeast

352 **ngalwartjilgi** breathe deeply
 352 **ngarngartjigi** breathe
 352 **ngarngartjigi** pant for
 352 **ngurr-ḍirradjigi** inhale fluid
 352 **nguyittjigi** blow nose
 352 **rarranydjarr** south wind
 352 **waṭi** wind
 352 **waṭiri** wind (ERG form)
 352 **waṭiri ngurri** tossed by the wind
 352 **waṭiri wupwupdjigi** blown by wind
 352 **wingalamiygi** blow away
 352 **wupwupdjigi** blow (with mouth)
 354 **mininggal** mucous
 354 **ngiṇḍal** nose mucous
 355 **gapi djagal** foaming water
 355 **giṇimbi** fog
 355 **giṇimbirri** cloud
 355 **warrarrdji** orange clouds at sunset
 356 **budjirr-gapigining** juicy
 357 **gaḍanga** resin
 357 **galanyin** resin
 357 **giḍanga** resinous sap
 357 **gultji** fat
 357 **ngaditjali galanyin** resin
 357 **yalbarrinygu** fatty strip off side of carcass
 357 **yalbatbat** fat
 359 **ngurr-guṇmal** first rains of season
 360 **djawal gingidji** conceive
 360 **ngalwartjinginakinining** living person
 360 **wanngi** alive
 360 **wanngi nyinidji** alive
 360 **wanngidjidji** alive
 360 **wanngirdji** alive
 360 **yidjipili baltjigi** conceive
 361 **balidji** die
 361 **balinyirbi** death
 361 **balinyiring ngu'ngurri** lying dead
 361 **bulkitj** death
 361 **wati-rra** djawardjidji
 362 **baḍiridjigi** kill
 362 **bilwirtjigi** slap on ground to kill
 362 **budjirr-muṇing** murderer
 362 **budjirr-wayirri** fighting against odds
 362 **bulkitj marrgi** bungi murder
 362 **buṇḍirr djargi** cut pieces off carcass
 362 **bungi** kill
 362 **ḍibarr** kill
 362 **ḍiyḍiydjigi** delouse
 362 **djarbirrigilidjigi** coup de grace
 362 **guṇḍjirr-muṇing** murder

362 **gundjirr-muṇingdjidji**
 362 **inydji muṇing-pultjigi** killer
 362 **marra gaṭ**
 362 **marra maṭpirr**
 362 **minydyi** bungi kill
 362 **muṇing** murder
 362 **muṇing-marrgi** murder
 362 **muṇingdjidji** murder
 362 **ngurr-balpigi** kill
 363 **birrangany** side of carcass
 363 **galngi** carcass
 363 **mirri** spirit of dead person
 363 **muḷu** corpse
 364 **burrurru** bone pole
 364 **ḍupaṇ**. hollow log for burial
 364 **djalirgi** bury
 364 **djambamirri** grave
 364 **ḷarradjidja** hollow log
 365 **bambuḷi** tree type
 365 **bawuḷ** chicken
 365 **baybit** Saratoga
 365 **biḍiḷmi** herring
 365 **biḍiḷmi** silverfish
 365 **bilitj-bilitj** parrot
 365 **bimbi** sheep
 365 **bimbudji** tarpin fish
 365 **biṇinggiṇi** water-goanna
 365 **birrip-pirrip** bustard
 365 **budji-maḷimdjnyakiṇing** mosquito
 365 **bukibi** bream
 365 **buliya** catfish
 365 **buluki** cattle
 365 **buḷ'manydji** shark species
 365 **buḷanybirr** dugong
 365 **buḷi** fly
 365 **bunapi** trepang
 365 **buṇba** butterfly
 365 **bupini** mosquito
 365 **burrugu** shark
 365 **burrupurru** flea
 365 **butjalatjamirring** eel
 365 **butjiy** dog
 365 **buwaṭa** turkey
 365 **ḍamili** eagle
 365 **ḍanggultjar** brolga
 365 **ḍapaḷaḷ** blue-tongue
 365 **ḍarrarra** stone lizard
 365 **ḍildil** pee-wee bird
 365 **ḍirduyngu** rainbow snake
 365 **djabir-miṇim-mirrpili** snake species
 365 **djaganda** antelope kangaroo

365 **djakmarrarra** frog
 365 **djaluwu** pigmy possum
 365 **djanambal** barramundi
 365 **djaṇbaḷ-djaṇbaḷ** prawn
 365 **djaṇbuḷ-djaṇbuḷ** mosquitoes
 365 **djarrka** water goanna
 365 **djikada** catfish
 365 **djilaku** black wallaby
 365 **djindjalma** crab
 365 **djirpitj** quail
 365 **djirrimiri** goanna
 365 **djubalirr** long torn fish
 365 **djukal** fish species
 365 **djumbiyan** long torn fish
 365 **djundjarr** barramundi
 365 **djundjarr** barramundi fish
 365 **djunungguyangu** dugong
 365 **djunggayngu** dolphin
 365 **gabirring** scallop
 365 **gaḍuwgaḍuw** crocodile
 365 **gaka** snail
 365 **galngayngu** king brown snake
 365 **galtjining** green frog
 365 **gambi** centipede
 365 **gandji** jabiru
 365 **gaṇangarra** mosquitoes
 365 **gaṇbalatj** parrot
 365 **gaṇḍalpurru** female antelope kangaroo
 365 **gaṇḍayala** male antelope kangaroo
 365 **gargiṇing** turtle
 365 **garwarra** egret
 365 **garr** spider
 365 **garritjambal** antelope Kangaroo
 365 **garriyuwa** sea turtle
 365 **gawuki** dolphin
 365 **gibidipi** eel
 365 **gikanggi** bower bird
 365 **girraḷa** ibis
 365 **girrimili** goanna
 365 **girrinydjuwi** fish species
 365 **girrkirmirring** Birdikan duck
 365 **giyany** ant
 365 **gudurrki** brolga
 365 **gudjidji** whistle duck
 365 **guḷaḍi** pidgeon
 365 **guḷawurr** fowl
 365 **guḷiḍi** bar-shouldered dove
 365 **guḷkmin** python
 365 **guḷukulung** brolga
 365 **gunarr** mudfish
 365 **gungibiṇi** blue-tongue

365 **gupwugaling** shellfish species
 365 **gurrkanangarr** catfish
 365 **gurrjtirtjir** hawk
 365 **gurrubirbir** magpie geese
 365 **gurrubuduk** peewee
 365 **gurrumba** magpie geese
 365 **gurrupudu** diving duck
 365 **guyi** fish (generic)
 365 **guyili**
 365 **guyiligining** dog
 365 **guywarrina** barracuda
 365 **labut** wallaby
 365 **laparr** pigeon
 365 **lawarranya** groper fish
 365 **laytjin** mangrove worm
 365 **litmirring** grasshopper
 365 **lurpu** sulphur-crested cockatoo
 365 **maliya** catfish
 365 **malmal** barramundi fish
 365 **mamgali** sulphur-crested cockatoo
 365 **mani-mapugining** prawn
 365 **mani-marpigining** prawn
 365 **manba** dugong
 365 **mandigining** crocodile
 365 **mapan** moth
 365 **maranydjalk** shark
 365 **maranydjalk** stingray
 365 **marrabal** rock kangaroo
 365 **marrngu** white-nosed possum
 365 **matay** flower of stringy-bark
 365 **matpuna** mangrove jack fish
 365 **matjal** leech
 365 **matjku** python snake species
 365 **maypal** animal
 365 **maypal gapibi** water animals
 365 **maypal gurrbibi** land animals
 365 **maypal waykining** birds
 365 **milgirling** groper fish
 365 **mimi** head louse
 365 **minarr** snake
 365 **minarrkigi**
 365 **mininyili** snake species
 365 **miningganimirri** barramundi fish
 365 **minytjigining** butterfly wing
 365 **mirring**
 365 **miwal** bee species
 365 **miyapunu** turtle
 365 **mugurwirrwar** dragonfly
 365 **mula** pelican
 365 **munibi** dinggo
 365 **munyi** fly

365 **mungurru** buffalo
 365 **mupi** catfish
 365 **murbini** blue-tongue lizard
 365 **murrjambirring** pelican
 365 **murrpungula** euro
 365 **Mutjiwalingili** snake species
 365 **nakarri** bee
 365 **narrgi-narrgi** marsupial mouse
 365 **nawilmung** Johnson river crocodile
 365 **ninggarr** head louse
 365 **numpnum** mud wasp
 365 **nyiknyik** rat
 365 **nyinga** mud crab
 365 **ngalkanydji** frilly-necked lizard
 365 **nganaparra** buffalo
 365 **ngandjur** Saratoga fish
 365 **ngangiy** mussel shellfish
 365 **ngarrku** wallaby
 365 **ngududi** bee species
 365 **nguknguk** owl
 365 **ngurrbarrka** sawfish
 365 **ngurranganarra** spoonbill
 365 **ray-wurpigining** stumpy-tailed lizard
 365 **raybalngi** whistle duck
 365 **wagirri** crow
 365 **walinggirr** fish species
 365 **walinggirr** kingfish
 365 **wangurra** bandicoot
 365 **warpu** flying fox
 365 **warrbada** dolphin
 365 **warrungurra** bandicoot
 365 **waykining** bird
 365 **wirrirwirrir** rainbow bird
 365 **witit** silver snake
 365 **wudukwuduk** fresh-water bream
 365 **wudurba** bream
 365 **wukutj** goanna
 365 **wuliywuliy** galah (cockatoo)
 365 **wurgi** wood swallow
 365 **wurgi** bird
 365 **wurrbadapada** emu
 365 **wurpan** emu
 365 **wurru** marsh fly
 365 **wutmal** paper wasp
 365 **wuyinygarr** worm
 365 **yarraman** horse
 365 **yarrwarri** queenfish
 365 **yirryirmirring** file snake
 366 **baday** banyam tree
 366 **barrtji** yam
 366 **batjarr** waterlily stem

366 **bayilgi** waterlily root
 366 **bidal lily** fruit
 366 **bidaga** plant with large leaves
 366 **biliwurrwarr** twigs
 366 **birrarrri** waterlily flower
 366 **bulgabulga** lily
 366 **bumalng** leafy branch
 366 **bunbarr** grass
 366 **burrngunda** yam
 366 **butbut** grass species
 366 **damarran** bamboo
 366 **dapi** thorny plant
 366 **dingilkirri** cycad palm nut
 366 **dirritirri** thorns
 366 **dirrka** stringy-bark tree
 366 **ditdiy** tree type
 366 **djadarrk** cabbage palm
 366 **djakirri** trunk of cabbage palm
 366 **djaldjal** grass
 366 **djalikuldirring** bush apple
 366 **djanpa** fig tree
 366 **djayarr** pandanus palm
 366 **djayarr ngirgi** pandanus fruit
 366 **djin'djin'kilng** strangler vine
 366 **djinyinydjarrak** thorny plant
 366 **djirribal** tuber food
 366 **djirridjirri** thorny plant
 366 **djirtjarr** waterlily root
 366 **djunggi** wood
 366 **galarra** fig tree
 366 **galwun** sweet potatoes
 366 **gambilki** grapefruit
 366 **ganal** yam species
 366 **gandi** tree limb
 366 **garpan**, tree species
 366 **gaypal** tree species
 366 **glaltjirri** iron-bark tree
 366 **gimirpi** sweet potato
 366 **gingin** yam species
 366 **guditjirri** iron-bark tree
 366 **gudurri** woollybutt tree
 366 **gulu** tree species
 366 **guluminy** poison leaf
 366 **gulupan** paperbark tree
 366 **gulwirri** cabbage palm
 366 **gunbulurru** grass species
 366 **guraki** tree limbs
 366 **gurapala** spear grass
 366 **guridji** pandanus
 366 **gurri** lotus root
 366 **gurrtdji** tree (generic term)

366 **gurrumu** fibres for rope
 366 **guying** bushland
 366 **laylay** yam leaf
 366 **man.guli** yellow bamboo
 366 **manyigani** lotus plants
 366 **marrayinbing** grass species
 366 **mawurrk** tree type
 366 **milgali** cycad palm nut
 366 **milgalidjidji** milgali
 366 **milgining** wood
 366 **minimbirri** jungle
 366 **mirrdjurr** food type
 366 **mirmarr** yam species
 366 **miwini** grass species
 366 **mulugu** tree species,
 366 **munuymunuy** paperbark tree
 366 **munbal** long grass
 366 **mun** tuber food species
 366 **murrurt** vegetation
 366 **ngaditjali** iron-bark tree
 366 **ngambu** wall
 366 **nganarr** banana plant
 366 **ngilimbirri** bush fruit species
 366 **ngirgi** pandanus fruit
 366 **ngukubiri** yam species
 366 **ngurrumbuku**
 366 **ragi** lilly root
 366 **rangan** paperbark
 366 **rirrimbidalpi** colouring for pandanus
 craftwork
 366 **watarrri** rifle fish
 366 **way** tree limb
 366 **wudan** tree species
 366 **wurburrk** tree species
 366 **wurrkl** flower
 366 **yart** stalk of plant
 366 **yunggarra** manggo tree
 366 **yurryarr** grass
 366 **yuwarr** yam species
 369 **kital** cattle station
 370 **burtjildjigi** plough
 370 **djarngurri** plant many
 370 **galaltjigi** dig up
 370 **gatni** garden
 371 **galngi** body
 371 **mala** clan
 371 **Manggatjarra** Maccassan
 371 **mulngirang**
 371 **mulpili** black people
 371 **yul mala** Aboriginal people
 371 **yul-birralpili** humans

371 **yulpili** people
 372 **djabirmarringing** bearded man
 372 **gumbirr-ngangigining** male
 372 **yul** man
 372 **yul** Mankind
 372 **yulnginyir**
 373 **barrpi** woman
 373 **gumbirr-gangigining** female
 373 **miyilk** woman
 373 **miyilkpilngiriny**
 373 **munggi** girl
 375 **wirrmurdjigi** unconscious
 376 **bumir-kalikali** pleased to see
 376 **galngibira** enjoyment
 376 **garra** pleasant
 376 **inydji ralkungi** euphoric due to success
 376 **marr-bulanggitjdjidi** pleasantly surprised
 376 **marrkap** pleased to renew acquaintance
 376 **nitjanydjidi** euphoric
 376 **yabuludjdji** comfortable time
 377 **balbal** stomach ache
 377 **bandarr** pain in groin
 377 **birrirridjigi** wring
 377 **budjirr murtjnyirbi** stomach ache
 377 **bumir digittjigi** headache
 377 **butjir djalgidjdji** painful ear
 377 **dapdjigi** pain
 377 **langgil** headache
 377 **ray digittjigi** have headache
 378 **balpigi** press
 378 **bumiri** touching end to end
 378 **bunyin-balpigi** press from behind
 378 **dal** touch
 378 **ditjigi** scratch
 378 **diydiyjdji** scratch
 378 **gar-kattjingilgi** examine by touch
 378 **gilgilngirridjdji** scratch off scab
 378 **gunggi djirridjarring** itchy head
 378 **lurrkandji yirrartjigi** scratch side
 378 **mani ngirrkngirrkjdji** ticklish throat
 378 **may inydji yirrartjigi** scratch side of belly
 378 **nguy-diydiyjdji** itch inside
 378 **yirrar** scratch
 378 **yirrartjigi** scratch
 379 **baltdjam** fire
 379 **bungbungdjigi** boil
 379 **bunggan** sweat
 379 **diywili djalkng** fiery liquid
 379 **djilang** flame
 379 **djunggi** fire

379 **gididjirring** bushfire
 379 **mirwilgi** lighted stick
 379 **mirwilgi** fire
 379 **murmur** hot coals
 379 **murmurdjigi**
 379 **murmurdjnyiring** hot
 379 **muyki** fiery
 379 **ṇay'ṇay'djigi** hot shadeless day
 379 **ngirrtjnyirakini** fire
 380 **gumirdjdji** cold
 380 **min** cold
 380 **min** refrigerator
 380 **mindji gatjigi** made cold
 380 **mindjdji** cold
 380 **mingindjdji** cold
 381 **bandjili** ignite fire
 381 **biṇḍirrk** ignite match
 381 **biṭbiṭwinidji** burn land to clear
 381 **bulkitj** burnt up
 381 **bunytjigi** smoke tobacco
 381 **burrdjdjigi** warm oneself
 381 **burrkburrk** fever
 381 **burrkburrk-katjigi** warm up
 381 **burrtjirridji** burn
 381 **ḍulbirr** ignite
 381 **ḍuwarr** bushfire
 381 **djabir-gurrkung** make fire
 381 **gibilbal** ash
 381 **gibilbaldjdji** ashes
 381 **girrabili** ashes
 381 **guyili-patjigi** singe hair off carcass
 381 **may** scorch
 381 **ngalak-ngalakdjigi** flare up
 381 **ngawirrki** tobacco smoke
 381 **nginiginigining** hot black coals
 381 **ngirrtjnyakinig** burning log
 381 **ngurgining** burnt firewood
 381 **rarrtjilkung** ignite fire
 381 **warrdjigi** ignite
 381 **wiṇḍi-kilibigi** roasting fire
 381 **wurrk** blackened area from bushfire
 381 **yanykang kiri** burn out of control
 382 **garpigi** cool down
 385 **djunggi** firewood
 385 **wumbiy** burnt firewood
 386 **bunbarr-kupirrkung** flavour meat
 386 **djakiy** taste
 388 **bamaṭuka** pipe
 388 **batjikali** pip*
 388 **diywili djalkng** brackish water
 388 **djalgi** salty

388 **djambaku** tobacco
 388 **djuduk** brackish water
 388 **gababgining** brackish water
 388 **gandi-manbing** brackish
 388 **mapatj** pipe
 388 **maraka** brackish water
 388 **ngarali** tobacco
 388 **yudurrk** inhale tobacco smoke
 392 **djuduk** honey
 392 **djulup** syrup
 392 **galpang** syrup of honey
 393 **djalgidjdji** sour
 393 **gulnggirri** sour
 394 **bunggan** smell
 394 **nyumigi** stink
 394 **ngutngut nyumigi** smell rotten
 394 **warrpiri** sweat smell
 394 **warrpiri** smell
 394 **warrpiri** burning food smell
 398 **bimbi** noise
 398 **djabir inydji bungi** make noise by knocking together
 398 **djabir wangidji** wind noise
 398 **djilidji** noise by knocking
 398 **djilidjidjdji** noise by bumping
 398 **gulidji girinyirbi** footfall
 398 **wilgidji** meaningless noise
 398 **wup** onomatopoeia for object hitting flesh
 399 **bimbinyirring** quiet
 399 **djabir-djarribi-djarribidji** silently indicate to keep quiet
 399 **djarribi-djarribidji** quieten
 399 **djarribidjdji** silent
 399 **yungan** quietly
 400 **butjir mirrabil-mirrabidjdji** make lots of noise
 400 **mirrabil-mirrabil** noise
 400 **mirrabilmirrabidjdji** make lots of noise
 400 **naml** loudly
 401 **gardji** whisper
 402 **darraramiygi** burst
 403 **garrpigi** roll up
 403 **yllitji** roll
 406 **ginyipirrdji** sneeze
 407 **garakatdji** saw
 407 **mani-garrwurdjidji** hoarse
 407 **ngatjirrdji** cough
 407 **ngir'wangidji** snort in anger
 407 **rilimigi** scrape skin off vegetable
 407 **wirrimiygi** scrape
 407 **yakdjigi** scrape smooth

407 **yirrar** scrape
 408 **bugiligi** shout
 408 **inydji bumir-witjigi** shout in confrontation with each other
 408 **witjigi** shout
 409 **djabir inydji bungi** chattering teeth
 409 **gundurudji** growl
 409 **murrdjigi** do natural function of something
 409 **ngatjirrdji** bark
 409 **ngir'wangidji** buzz
 409 **ngutjngutji bungi** menacing bark
 409 **pirrip-pirrip** birdcall
 409 **wirkwirdji** whistle
 412 **manikay** songs
 413 **birrmirrdji** sing
 413 **buygung** sing to announce death
 413 **buyigi** blow didjeridoo
 413 **galng inydji rani** sing to oneself
 413 **wuyimbal-katjigi** didjeridoo-player
 414 **bilma** clapsticks
 414 **wuyimbal** didjeridoo
 415 **butj-inydji** kung listen
 415 **butjir-djarrkut** good hearing
 415 **butjir-kung** listen attentively
 415 **butjir-marnggi** overhear
 415 **inydji marrngirridji** hear oneself
 415 **marrngirridji** hear
 416 **butjir-djumiling** deaf
 416 **munitj** unheard
 417 **badayala** bright
 417 **badayaladjidji** bright
 417 **bandayama** lightning
 417 **bumir-lupdjigi** moon beginning to rise
 417 **djadaw** morning light
 417 **djanggidardji** glowing
 417 **garrkuluk** bright sky
 417 **guraki marri bulpuljdji** moon shine
 417 **manngibirri** daytime
 417 **mil-wartjidji** daylight
 417 **mil-wartjinirbi** morning light
 417 **milmildji** illuminate
 417 **miluwmiygi** illuminate
 417 **mimatjigi** lightning
 417 **nyangi** shine
 417 **rirrbigi** cloudless
 417 **warrdjigi** illuminate
 417 **wibidjingilgi** flare up
 418 **balibigi** extinguish
 418 **bargi** overshadow
 418 **gar-maliri** dark
 418 **gar-maliridjdji** pitch darkness

418	gawirarr	darkness	438	ranytji-nyang	observe out of corner of eye
418	maliri	night	438	yarrdji nyangi	watch while feigning sleep
418	maliridjidji	night time	439	gapuḷa	blind
418	maliripm	nighttime	439	mil bambaydjidji	dim-sighted
418	minḍjilḷidjigi	dew time of night	442	mil-galatjgining	glasses
418	munyl	night	442	milbi	glasses
419	birapiradjigi	twilight at pre-dawn	443	watjigi	prominent
419	yabuḷu	twilight	444	bamawdjidji	invisible
419	yabuludjidji	twilight	444	djumilḡ	ill-defined
423	ngarimbiy	smoke	445	birraldjigi	come to light
423	ngirimbiy	smoke	445	birraldjnyirdjigi	appear
425	butjalak	ochre	445	biṯ	seemingly
425	gamuṇunggu	white clay	445	biṯma	seemingly
425	giṇimiṇi	red ochre	445	biṯn	seemingly
425	girriwal	red ochre	445	inydji mildirrpigi	appear visibly
425	guḷinydjarr	white clay	445	maḷngmiygi	come to light
425	guḷungurr	yellow clay	446	buwayakdjidji	vanish
425	guringguringgili	orange	446	buwayakdjigi	vanish
425	maṇarr	white and red mixed ochres	446	manydjidji	vanish
425	marri djaṃaḷ mulngi	blue	447	birrimbirr	spirit essence
425	marri mulngi	blue	447	marr	soul
425	miki	red ochre	447	mayali gatjigi	perceive significance of
425	minytji	colour	447	nyangi	perceive
425	mul	black	449	bumir-guyi nyinidji	preoccupied with fish
425	mulngdjidji	black	449	bumir-miyilkdjidji	preoccupied with women
425	mulngi	black one	449	gingidji	think
425	warrarrgindjidji	orange	449	ginginyirbi	thoughts
427	bardjining	white	449	gunḡi	thoughts
438	banimbirr	eye	449	gunḡi maṇbing	thinker
438	baṯbattjigi	stare at	449	gunḡi watjigi	arrested by thought
438	bumir miliki	look with head erect	449	gungigindjidji	thinking about an issue
438	bumir nyangi	observe part in distance	449	gungigindjigi	consider
438	djarr nyangi	look up	449	gungili gingidji	introspect
438	djarriban nyangi	looking up sees	449	inydji garrkarpigi	search mind
438	djiringilgi	recognize (visually)	450	gunginyirring	unthinking
438	garak-nyang	see long distance	451	gunḡi	idea
438	garrkarpigi	look beyond	451	gunḡi watjigi	sudden idea
438	inydji birraldjnyirdjigi	make oneself observed	452	-bi	about
438	marri wurpm	nyaw	452	miliny	point of story
438	mil-burkburk	catch sight	453	minyidji marruw kiruwban yan	busy-body
438	mil-maṇbipili	staring people	455	butjir-kung	pay attention to
438	mil-marnggi	observe accidentally	455	butjirkingdjidji	listen attentively
438	mil-nyang	see someone looking at oneself	455	djarriban nyangi	noticed suddenly
438	mil-palidji	blink	455	maṯay wurrki	look intently at
438	mil-palidji	close eye	455	mil-burkburk	careful attention to understand
438	mildji bungi	spot	455	mil-burkburkdjigi	careful attention to understand
438	miliki	look around	455	mil-burrtdjidji	hold attention of
438	miniminirgi	look inside	455	mil-djitigi	attract attention
438	nyangi	see	455	mil-gangi	catch eye
438	nyangi ranytji	see out of corner of eye			

455	mil-maṅbi	intently	459	milkngu	
455	mil-maṭiṭ	intently	459	mimi bargi	look for lice
455	miliki	watch for	459	mimi miliki	look for lice
455	nyang kiri	concentrate on	459	ngurrigi miliki	look for truth
455	nyim nyaw	look, there's ...	459	yanyang	ask about
455	yinawirgi	wave to get attention	460	bumir-ḡapilidjigi	answer back
456	ḡjungulu	daydreaming	460	bumir-wubirdjigi	answer back
456	ḡingidji	kiri preoccupied in thought	460	ḡjangunymirrpm giri	go in response to message
456	ḡunḡi bilḡjigi	inattentive	461	manyang	test
456	ḡunḡi giri waliki	thoughts wander	462	-tja	better (implied contrast in good-bad gradient)
456	ḡunḡi wirrmurḡjigi	dizzy-headed	463	maltjigi	differentiate good from bad
456	mil-pirrugi	divert attention	466	ḡjunupa bultjigi	testify
456	muniṭj	unseen	466	ḡjunupa wangidji	talk straight
456	wirrmurḡjigi	dizzy	466	mil-marnggi	eyewitness
456	yungan	unobserved	464	ngambuḡ-marnggi	eye-witness
457	galiki	look	469	bila	if
457	ḡumbirrgiṇing	cared for	46?	bilang	in case
457	ḡurruṃ'djigi	careful	46?	bilang	if
457	inydji ḡilangtjigi	keep watch	469	marri	possibly
457	inydji manymakḡjigi	careful	46?	ngunubilang	if
457	inydji miliki	look after oneself	471	marri	probably
457	milmanḡ	watch	473	-mirring	really will
457	mungin-yirrpigi wangidji	choose words carefully	473	bil yirrim ... -ipm	certainly still
457	nguniṇḡ	carefully	473	inydji mungbiṇigi	without remedy
458	bil ... -ipm	nevertheless	473	marr	convictions
458	bugiṇing	non-retaliatory	473	marri	inevitability
458	bumir-tiyḡjigi	ignore due to dislike	473	marriban	
458	butjir-ḡjumilidjidji	ignore	473	warray	certainly
458	butjir-ḡjumilṇḡ	ignore wilfully	474	barrangḡadjiḡ	wonder when will happen
458	butjir-maṅbi nyinidji	refuse to hear	474	ḡunḡi ḡjumilidjidji	uncertainty
458	ḡjuḡk	ignore	475	birintilipm ngurri	answer back
458	ḡjuḡkḡjigi	pass over	475	bumir-ḡuwaṭ nyinidji	argue
458	ḡjuḡlungḡjigi	pass over	475	ḡjilang-maṅbing	argue the point
458	inydji marrbigi	not look after oneself	480	ḡjabarrḡḡjigi	pronounce judgement
458	mir yirrim ... -ipm	nevertheless	480	rum-ngurriginyakiṇing	decision-maker
458	rum-ḡjuḡkḡjigi	disregard the Law	481	ḡjarrma marrgi	accuse falsely
459	butjalṃidji	ask	484	birralḡjigi	found
459	ḡjarridjarriḡjigi	prod to find whereabouts of	484	birralḡjinyirdjigi	found out
459	ḡjawalḡjigi	look around for	484	ḡjal-rani	find food-bearing place
459	gar-kattjṇḡilgi	feel around for	484	gar-waliki	find leftovers
45?	ḡilangtjigi	investigate	484	maṇḡmiygi	find out
45?	ḡilangtjinyakiṇing	spy	484	maṇḡmiygi	found out
45?	inydji garrkarrpigi	look for	484	manyang	find
45?	inydji garrkarrpiṇirgi		485	ḡiwirrdjidji	good
45?	inydji ḡilangtjigi	scout	485	marr-pirralṇḡḡḡjidi	believe in
459	mil-gurrukarrpigi	look about	485	marr-pirralnyakiṇḡjinyirbi	belief
45?	mil-purrtjirrḡdji	looking to cause trouble	485	marr-pirralnyakiṇidjidji	believe
45?	miliki	look for	485	marr-yirrimḡḡḡjidi	believe
459	milkimirring	spy	485	marr-yirrimkiṇing	believer

485	marr-yirrpigi	faith in	495	gungi irriny marrim	made a mistake
485	rum-ngurriginyakining	persuader	495	mirigidjnyirdjigi	err
486	bangarigi	oppose due to unbelief	495	murgung	err
486	djulkdjigi	disbelieve	495	murkunyirbi	error
486	djulungdjigi	disbelieve	495	wadatj	oops!
486	marr-djulngdjigi	disbelieve	495	warra'	oops!
486	rum-djulkdjigi	disbelieve the Law	495	wiltjnyiring	wrong
487	laylaydjnyirdjigi	unconcerned	495	yandji murgung	err in speech
488	gungi wurpm	unanimity	498	bir-gadaman	mala
488	ma	as you say	498	djarrkuṯ	wise
488	marr inydji yirrpigi	accept someone	498	gadaman	clever
488	yitjdjidji	agree	498	gungi djarrkuṯ	clever thoughts
490	birraldjnyirdjigi	known openly	498	rarri-djarrkuṯ	clever orator
490	butjir-djangunyging	heard story already	499	burning	stupid
490	gungi galbi	knowledgeable person	499	gungi djumilidjidji	unintelligent
490	maṅngmiyi	known openly	500	mayaligining	sage
490	manyang	find out	503	babakiṇdjidji	mad
490	marnggi	Know	503	babakiṇing	crazy
490	marnggingimi	knowledgeable person	503	djungulu	insane
491	buming		503	wilgidjigi	rave
491	bumir-marrbigi	unable to perceive	505	gingidji	remember
491	bumir-marrbigi	fail to recognize	505	gungi bilmiyi	remind
491	djumbaltjigi	lacking knowledge	505	gungi bilmiyi	jog memory
491	djunga	ignorant of	505	gungi yirrpigi	memorize
491	djungadjidji	ignorant	505	gungigindjigi	remember
491	djungalipm	nyangi fail to notice	505	gungili	memorize
491	djungapm	ignorant still	505	guraki wiṇidjingilgi	memorial ceremony
491	djungapm	badak	505	marnggi limi	remember this!
491	inydji bumir-marrbigi	unaware of each other	506	gungi djumilidjidji	forget
491	malupungi	fail to recognize	506	gungi-wurpidjidji	cannot remember
491	mil-djunga	unaware	506	manydjidji	gone from memory
491	mingirrnyirring	ignorant person	506	marrbigi	forget
491	wawuli	fail to notice	506	wawuli	fail to recall
491	wawulipm	nyang fail to notice	507	barkaliki	wait till ready
492	bumirgining	thinker	507	bir-miligi	wait for arrival
494	-mirring	actual	507	bumir-pargi	wait at edge
494	bir-marnggi	well aimed	507	gungi baltjigi	wait expectantly
494	birral	true	507	gungi-marrpirridji	look forward in anticipation
494	birralgima	truly	507	inydji barkaliki badak	waiting due to unreadiness of others
494	djibu	that's correct	507	marr inydji galbung	wait patiently for
494	djini ngurrigima	correct as it stands	507	marr-nyang	wait silently hoping for an offer
494	djitdjindjigi	correct	507	marrdji	expectantly
494	djunupa	right	507	marrkang	wait
494	djunupadjigi	correct	507	marrngu	expectantly
494	gadjigirr bargi	correctly	507	midji	wait
494	galṅngu	in fact	508	guwayṇirrdjigi	surprised suddenly
494	ngurrum		508	guwayṇirrpmyi	surprise suddenly
494	ngurrum djunupa	done right	508	ṇirrmiygi	surprised suddenly
494	wirrdjidji	correct			
494	yirim-wangidji	speak truth			
495	djuburr murgung	err ethically			

508 **wawu** off guard
 508 **wawuli** unaware
 508 **yakay**
 508 **yawngidji** surprised
 510 **marrdji gatjigi** premonition of impending event
 511 **djangunygingi** sign
 511 **mil-djunupadjnyirbi** omen
 512 **gungigindjigi** suggest
 512 **nyabini bilang** how about
 513 **bulkidji** dream
 513 **bulkinyirbi** dream
 513 **gungi bildjigi** daydreaming
 513 **gungi minydji giri** absent-minded
 513 **inydji yuli** make up story
 513 **mabigidjidji** dream
 513 **mabigidjigi** dream
 513 **manyanyirbi** fiction story
 513 **manyang** invent story
 513 **yakirr-nyang** dream
 514 **mayali** meaning
 514 **mayaligining** meaningful
 515 **djabir-palidji** speak nonsense
 515 **djabir-pundigi** speak nonsense
 515 **mayalinyirring** meaningless
 515 **rarri-palidji** empty claim
 515 **rarri-pundigi** speak nonsense
 515 **wilgidjigi** utter nonsense
 515 **wilgidjigi** wangidji speak nonsense
 516 **batpan** understood it
 516 **bir-marnggi** know fully
 516 **marnggi** understand
 516 **marnggi** nyini always understand
 516 **marnggidjigi** understand
 516 **marnggipili** knowledgeable people
 516 **marrgi** understand
 516 **marrngirridji** understand
 516 **mayali gatjigi** understand what someone means
 516 **mingirrgining** understanding person
 517 **bir-djunga** understand poorly
 517 **bumir-marrbigi** misunderstand from lack of fluency
 517 **inydji garrpigi** wangidji speak unintelligibly
 518 **gurrukung wangidji** ambiguously speak
 518 **mayali-wanginyirakinig** double-talker
 519 **djangunygingi** underlying meaning
 519 **mayaligining** parabolic
 520 **birrindjingilgi** translate
 520 **burr-birrdjingilgi** back-translate

520 **nyangi** read
 522 **inydji mildirrpigi** manifest oneself
 522 **milirrpigi** show
 522 **milma** in full view of
 524 **bultjigi** tell
 524 **butjirgindjigi** inform
 524 **djangunygingi** story-teller
 524 **inydji bultjigi** explain
 524 **inydji bumir-witjigi** communicate over long distance
 524 **wangidji** tell to someone
 524 **yulgung bultjiningi**
 525 **birrgili** take cover
 525 **budjirr inydji pargi** flatten oneself on stomach
 525 **burru-pargi** cover
 525 **djanguny-barinyakinig** not tell story
 525 **djudap** close in on
 525 **djudapdjigi** sneak up to
 525 **djulul** creep up
 525 **gilgilgirrgi**
 525 **gilgirrgi** hide
 525 **munitj** uninformed
 525 **ngagirrgi** obscure
 525 **nguy** feel within oneself,
 525 **yungan** secretly
 526 **bumir miliki** unobscured view
 526 **djarra marrgi** confess guilt when innocent
 526 **djunupa bultjigi** tell it straight
 526 **gar-gurriyildjinyirdjigi** expose
 526 **mirgi-pultjigi** confess
 527 **bulwarrmiygi** take shelter
 528 **barrkirrididji** spread story
 528 **gararakang** announce death
 528 **nunydjirri** spread
 529 **bunyin-djangunygingi** news monger
 529 **buyir-kiri** gossip
 529 **djanguny birrpirrnyakinig** gossip-monger
 529 **djanguny nunydjirri wurpili-wurpili mala gurrbili** story spread
 529 **djaruk** message
 529 **djuburr-pultjigi** gossip
 529 **djunggi mak** message stick
 529 **guraki wangidji** gossip
 530 **mayali** problem
 531 **djanguny ganyakinig** message-bringer
 531 **djanguny ganyakinig** messenger
 531 **djangunyginpili** messengers
 532 **-a** contrastive emphasis
 532 **-bi** emphasis
 532 **-gima** affirmation

533	dabadabadjigi	deny	542	mani-wangidji	hide truth when speaking
533	djuṭidjuṭu	paint brush	542	mani-wanginyakining	liar
533	ingki-pultjigi	deny	542	maṭiṭ	gungi
533	wirr	not so	542	mayali bargi	deceive
534	djulam gang	take to instruct	542	mayali ngagirrgi	trick
534	djulam gung	give instruction	542	mayalidji ngagirrgi	deceived by subtlety
534	mani-djiṭdjikung	tame	542	militji	throw-net
534	mani-garrpigi	tame	542	mininggali	fish net
534	marnggidjigi	teach	542	mulitji	fish net
534	mingirrgindjigi	teach	542	ṇuṭdambing	net
536	marnggidjidji	learn	542	rakung	catch by line
536	yartji-nyangi	learn by imitation	542	watjigi	catch securely
538	butjir-djangunygining	disciple	543	biṭma birral	seemingly true
538	gakawarr	initiates into ceremonies	543	djarrma marrgi	untrue claim
538	gurrmalpa	circumcised boy	543	wirr bina	
538	mayidji	circumcised boy	545	djarmabinṭi	liar
541	birral ingki	untrue	546	-binṭi	excessively
541	djarrma	lie	547	-ban	highlight
541	gali bin.gili	hypocrite	547	bultjigi	signal an event
541	gar-yuli	trick	547	bumir-witjigi	call out over long distance
541	inydji yuli	tell lie	547	djabir wangidji	mime
541	ingki birral	false	547	djangunymirrpm giri	come in response to message
541	mani-wangidji	lie	547	gumbirrpm wangidji	sign language
541	mayali bin.gili	hypocrite	547	guwaguwatjigi	summon by gesticulation
541	mayali galbi mala	hypocrits	547	guwakuwadjigi	call to come
541	mayali wangidli	double-talk	547	inydji ṇu-pirrirpigi	marked by foot
541	mayali-mirrpili	hypocrit	547	inydji yingarraydjigi	make reference mark
541	mayali-wanginyirakinṅ	hypocrit	547	mil inydji gurtjnyirdjigi	squint
541	mil-pirruḡi	approach pretending not to observe	547	mil-djunupadjnyirbi	sign which indicates way
541	ngadju	insincerely	547	milirrpigi	point at
541	ngadju wangidji	speak insincerely	547	ṇu inydji baḷdjurrdjidji	marked out by kicking
541	ngadju yitjidjidji	assent insincerely	547	ṇu inydji birrirpigi	made mark with foot
541	ngadjuginṅ	insincere person	547	ṇu-pirrirpinyirbi	direction mark
541	wurpm gung bil galiy bin.gili	hypocritical	547	ṇundji djitigi	mark direction with foot
541	yuli	deceive	547	rarri-wangidji mimi	words
542	bir gattjigi	caught around chest	547	walngirridji	wave arms about
542	bunyindji wiṇidji	deceive by telling part truths	547	waywaydjigi	call out
542	djanggu	bait	547	yagirr inydji bultjirri	
542	djilang-mayaliginṅ	deceptive tongue	547	yan	summons
542	djurr	fish trap	547	yinawirgi	gesticulate
542	gaṇḍapilingi	fish trap	547	yingarraydjigi	mark out
542	gaṇḍapinigi	make fish trap	548	bambarr	track
542	gaṇḍapininyirbi	fish trap	548	baringili	footprint
542	giykang	enclose with fishing net	548	biḷa	tracks
542	gung galbi	tricky person	548	djabatjkinṅ	track
542	gung mayaliginṅ	deceptive ideas	548	gattjigi	trace
542	inydji mungbinigi	unable to escape	548	gunyguny	track of animal
542	inydji yuli	trick	548	ṇu	footprint

548 **nupmi**
 548 **yut track** made by people or animals
 548 **yut-marrgi** pick up track
 550 **inydji yaryardjigi** erased
 550 **midjirrdjigi** erase by rubbing
 550 **midjirrdjinyirbi** duster
 550 **wakwakdji** erase totemic sand design
 550 **yutnyirring** trackless
 551 bambulj painting
 551 **galngipm inydji nyang** see reflection
 551 **gapili wugilj inydji nyang** see reflection
 in water
 551 **pitjadjigi** take a picture
 553 **ngamigi** paint
 553 **rarrk** painted object
 553 **rarrk-ngurri** paint
 553 **wugilj** picture
 553 **wukirridjigi** paint cross-hatch pattern
 555 **gurrigi** printed on top
 557 **Ganalbing Ganalbingu**
 557 **Guninggu**
 557 **Ranybarring** language name
 557 **yan** language
 557 **yanmirri** in language
 559 **yan** word
 560 **Bagurra** dialect name
 560 **djilang** dialect
 560 **Mandjalpingu** language name
 560 **Wul̩kabi** dialect name
 560 **Wur̩rki-ganydjarr** dialect names
 561 **-nir** nominalizing formative
 561 **-nyir** nominalizing formative
 561 **-nyiring** nominalizer
 561 **Bagat̩gat̩**
 561 **Balngarra**
 561 **bultjigi** name
 561 **Bumbuwana**
 561 **Daltjangu**
 561 **djabarrk** name
 561 **djinimirri yirrpigi** named this way
 561 **galbung** name
 561 **Gatjinydji**
 561 **girarrk** name
 561 **girrbigi** named
 561 **gunggi-rani** bestow same name as ancestor
 561 **inydji bultjigi** name oneself
 561 **Munumbal̩**
 561 **nyaliki yagirri dji'tjarri** what is each
 called
 561 **yagat̩ay** name
 561 **yagirri** name

561 **yaku** name
 561 **yirrpigi** name
 562 **warngarriny** so-and-so
 562 **warngarrinyki**
 562 **warngarritji** so-and-so
 564 **djit̩djindjigi** grammatical
 564 **djunupadjigi** grammatical
 567 **Gungigalawuging̩**
 567 **magaya** clear
 568 **bi** indefinite location
 568 **bilang** sometime
 568 **bubal̩kikinmirri** wherever
 568 **djinipilang** this one perhaps
 568 **djinipilangmirri**
 568 **djinipilangngu** somewhere here!
 568 **gunggi miliki** disoriented
 568 **marri** maybe
 568 **nyabini** however many
 568 **nyabini ngunupilang** however many
 568 **nyadji ngunupilang** whenever
 568 **nyadji ngunupilang** guyim sometime when
 568 **nyalinyali** whichever kind
 568 **nyaling ngunpilang** whichever
 568 **nyalingir ngunupilang**
 563 **nyanydjilj** wherever
 568 **nyibinyibi mala** all the different groups
 568 **nyibirri** wherever
 568 **nyibirri ngunupilang** somewhere
 568 **nyibirri-nyibirri** whatever place
 568 **nyili ngunupilang** by whatever means
 568 **nyim** whatever
 568 **nyim ngunupilang** whatever
 568 **nyim ngunupilangdjidji** something or other
 568 **nyim-gunyrri** whatever things
 568 **nyimdjidji** something or other
 568 **nyimnyim** whatever
 568 **nyimnyim mala** whatever things
 568 **nyimnyim-gunyrri** whatever many kinds
 568 **ngunubilang** indefiniteness
 568 **ngunumbilang** somewhere over there
 568 **ngunupilaban** sometime then
 568 **ngunupilang** indefiniteness
 568 **ngunupilang** nyim
 568 **ngunupilang** wirinyi
 563 **ngunupilangir** from somewhere
 568 **ngunupilar** whoever
 568 **ngurrwagi** indefinite remote time
 568 **wari ngunupilang** whoever
 568 **wil̩jwil̩j** whoever (ERG form)
 568 **wil̩jwil̩jtji**
 570 **yanbini** verbose person

571	ganydjirrdji	vigourously	600	bir-matit	persistent
571	marrgining	forceful personality	600	bulpilngi	steady
575	gurriyili wangidji	speak fluently	600	djiding	steady
576	muri-djumiling	part-speaker of language	600	djiding	unchanging
578	mani-garrwurdjidji	lose voice	600	galngi-manbi	stamina
579	djabarrkdjigi	preach	600	ngirki-manbi	stamina
579	djabarrknyaking	preacher	601	bumlr-bilbalng	weak-willed
579	djabir-murrurt wangidji	speak as group	601	djay-gatjigi	indecision
579	gilgitjigi	speak slowly	602	bumir-manbi	obstinate
579	inydji garrpigi	wangidji speak rapidly	602	bumir-manbing	stubborn-willed person
579	mungin-yirrpigi wangidji	talk slowly with deliberation	602	butjir-djumilidjidji	disobey
579	rarri-djarrkut	articulate person	602	butjir-djumiling	disobedient
579	wangidji	speak	602	galngi-manbi	stubborn
579	wangidji ngurridji	talk intermittently	602	rrupiya-galbingaking	rich
579	yirim-wangidji	speak properly	602	yanbini	self-opinionated person
580	djilang inydji girrgirrbigi	pronounce with difficulty	603	guraki winidjingilgi	change mind
581	djanguny birrpirnnyaking	loquacious person	603	inydji rum-ngurri	change mind
581	mirrpm wangidji	talk proficiently	604	yarim	whim of the moment
582	wirr-pultjigi	say nothing	605	inydji yingarraydjigi	set aside
584	bumir-pangarigi	talk to each other	605	rindiligi	choose
584	yan	talk	605	yingarraydjigi	choose the best
586	djurra	paper	607	bir-yirrpigi	reject
586	wukirridjigi	write	607	bunyin yani	send back
586	wukirridjinyirbi	writings	607	ingki-pultjigi	reject
586	yan-kalpung kiri	writing down words	607	mungin-yan	push away
589	djurra	book	607	nunggatmiygi	reject
590	bultjinirbi	traditional story	609	bubali	impulsively
590	djanguny	story	610	giri	used to
590	djanguny birrpirnnyaking	story-spreader	610	ingki giriny nyininyir girinyir	
590	djanguny bultjinaking	story-teller	610	marri	used to
590	wakal-yan	fictional story	610	marri	usually
591	djuburr-pultjigi	talk about law	610	munguy	frequently
591	guraki wangidji	discuss another person's affairs	612	budjirr-nirrpmiygi	tempt
595	ngirrang djal	my will	612	bunyin-balpigi	incite to act aggressively
596	bubali	unintentionally	612	burr-tjuttjtdjigi	tempt
594	bubali	accidently	612	butjir-bilbal	persuadable easily
596	yarim	unintentionally	612	butjir-karri	persuade to act sensibly
597	bumir-kalikali	happy to do	612	djabir-gurrkung	fight each other
598	gupidjidji	hanging back	612	maltjatjigi	tempt
599	bumir-manbi	resolute	612	marnggi limi	know this!
599	bumir-manbing	resolute person	615	laytjuw	nice
599	durkdurk-manbing	resolute person	615	laytjuw	good
599	marrdji	wholeheartedly	617	djugu-nyang	aim
599	nguy-manbi	resolute	617	nyinidji	rest
599	nguy-manbidjidji	resolute	617	ngugumiri	purpose,
599	nguy-manbing	resolute person	617	nguyitgung	aim at
600	bir-manbing	persistent	617	yarrarramiygi	aim
			617	yarrarramiygi	ready a spear for throwing
			618	bubali	randomly
			618	yarim	motiveless
			619	galng-galngdjigi	go hunting

619	galng-galngdjigi	hunt	630	manggartji	axe
619	gurrkurrpigi	chase away	630	ngapamaga	axe
619	gurrpigi	chase	630	pinggul	pick
619	guyi djamagining	fisherman	630	yiki	knife
619	mingungi	hunting	632	galiki	store
619	minyidji balparigi	keep after	632	galngirradjigi	store
419	warrwarr	chase	632	yingarraydjigi	set something aside
620	bumir-diy	turn away	633	gumbirrbi	from the hand
420	bumir-tiydjigi	turn head away due to avoidance relationship	633	gupirr-gung	provide
620	galngi marrgi	dodge	633	rarri gung	hand feed
620	gubidji	shun	634	gurrubu gung giri	waste
620	gurrum'djigi	keep clear	634	gurrubukungi	waste needlessly
620	inydji bumir-tiydjigi	avoid eye contact with each other	635	djawar	enough of
620	inydji bumiri-nyang	avoid each other	635	lulatjidji	sufficient
620	inydji dumirigi	dodge	635	marr-dapilidjirr girim mala	satisfied people
620	lurrkingdji galmarrgi	dodge	635	ngitjanydjidji	have sufficient
620	ml-tiydjigi	turn eyes away	636	djutdjidji	lacking
620	wurpamirrpm		636	gumbala	empty-handed
621	mil-waliki	tell to leave alone	638	galitjirr	important one
622	diwirring	functioning well	638	wana	important
622	djama	task	638	wanadjidji	important
622	djamadjigi	perform task	638	wanadjinyrdjigi	important
622	manymak	functioning well	638	wanapiling	important ones
622	manymakdjigi	make function	638	wanapilmirring	important ones
622	wanngidjidji	functioning	638	yagirr-wana	important person
623	djuburr-pultjigi	plot trouble	638	yagirr-wanangimi	important persons
623	ginginyirbi	plan	639	mirrdjing	unimportant one
623	nyalimirri	which course of action	639	nininidjidji	unimportant
624	djabiri	entrance	639	nininpiling	unimportant
624	djinimirrpm	through this way	639	ngurr-gumbirrigining	valueless acquired possession
624	gadjigarr	road	639	yagirr-ninin	unimportant person
624	gadjigirrlng		639	yarim	no importance
624	galgal	path	639	yarim	nothing in particular
624	ngunumirri	that way	639	yarim	
625	budjirrminy	mid-stream	639	yarimngu	
625	budjirrpm	middle	641	bulkitj	useless
627	bumir-wltjigi	call for over long distance	641	mlrikunu	no good
627	witjigi	call over long distance	641	ngangu	useless woman
628	-mlrrpm	by means of	641	ngaminy	rubbish
628	gapibidji	by water	644	bulanggitj	good
628	munatjabiri	by land	644	butal	good
628	napiri	by air	644	butildjigi	good
629	nyalikidjidji	in some way	644	diwirring	good
630	babulu	carrying stick	644	djibu	good
630	bindjarra	stone axe	644	garrray	good
630	birrang	knife	644	garrraydjigi	good
630	djayina	hooked wire	644	girri	satisfactory
630	djit	forked stick for dragging prey	644	manymak	good
630	gani	digging stick	644	manymakdjidji	good

644	manymakdjigi	make good	655	galaltjigi	open up
645	mirgamirga	bad	655	gatpurr	wounded by weapon
645	mirgi	bad	655	mirgidjidji	worn out
645	mirgili		655	mirkngdjidji	broken down
645	mirgipili		655	walwaldjigi	bruise
645	mirikuṇu	bad	655	wawutjigi	bruise
645	mirkng	bad	656	galngi-laydjigi	healed
645	mirkngdjidji	bad	654	galngi-yalaladjigi	heal body
645	mirkngpili		656	gar-waliki	salvage
645	ngaminy	bad	454	garpigi	refreshed
647	gunggi bilbalṅ	weak headed	656	garaydjigi	repair
648	burrddjidjigi	wipe dry	454	maṅbidjidji	made well
648	galakangi	sweep	656	manymakdjigi	repair
648	maltjarrkang	clean out hole	656	manymakdjigi gilgilngirridji	
648	ngal-bangbang	clean	656	mitjigi	repair
648	ngalwirrdjigi	wipe clean	656	ripirridji gubidji	leave to recover unaided
648	ngalwirrkidjigi	cleanse exterior	656	winidji	rumilji return to Law
648	nguy-garrkuḷuk	clean inside	656	yalaladjigi	restore to health
648	nguy-garrkuḷukdjigi	make clean inside	656	yuwirdjidjidji	repaired
648	nguy-rurrtjirmigi	cleanse insides	658	girrinytjigi	suck blood
648	rirrbigi	sweep area clear	658	ṅanguḍi	nursing sister
648	rurrtjirmigi	wash	658	rum-ngurri	correct an error
648	yigiligi	wash	659	bunyrbi	poison
649	djarrkdjarrk	dirt	659	rarri-warbiṇinyakiṇing	poisonous
649	midjirri	dirty	659	warbiṇinyirbi	poison
649	midjirrpmdjldji	dirty	660	badji-djirridji	protector
650	djamagiṇ-irri	able-bodied	660	djagagiṇing	overseer
650	galngi buḷanggitjdjidji	well	660	djakadjigi	protect
650	galngi-wakalgiṇing	healthy	660	djirridji giri gumbirrimirri	under the protection of
651	batjbatj	sickness	660	ganydjarr	stamina
651	buḷkitj		660	marinyirring	lacking troubles
651	burrkburrkgiṇing	feverish person	660	ṇu djirritjarri ngurridji	straight-legged hiding
651	burru	ringworm	661	bagapagadjigi	no help
651	lapitjigiṇing	leper	661	mirikuṇu	dangerous
651	mapay	tropical ulcer	662	bumalng	shade
651	murtjigi	feverish	663	gunyambi mitjnyirakiṇing	trouble-maker
651	ngambangambatj	sickness	663	marl djamagiṇingngu	trouble-maker
651	rirrkminy	sick person	663	mari mitjnyirakiṇing	trouble-maker
651	rirrkminygiṇirgi		663	maribiṇi	trouble-maker
451	waringirgiṇing	diseased lung	463	marigiṇngimi	trouble-maker
653	djalgidjidji	poisonous	663	nguy-margiṇing	trouble-maker
654	mirgidjidji	bad	664	butjir-karri	warn
654	mirigidjigi	err	664	giḷangtjnyakiṇing	sentry
655	barrawaṅ	wounded seriously	664	inydji giḷangtjigi	sentry
655	buḷkitj	mortally wounded	664	milkimirring	sentry
655	bulping	wounded	666	wanngidjnyirdjnyakiṇing	saviour
655	ḍarrk	bite	667	buttjigi	escape
655	ḍirradjigi	bite	667	milak buttjigi	escape through gap
655	ḍuli	spoilt	667	wa'wadjigi	escape from
655	djalgidjnyirdjigi	wound			
655	djidji	sore			

667 **yulgung** escape
 668 **walmiridjingilgi gapingiri** come up from water
 668 **wanngirgi** save
 668 **wanngirnyakiṅing** saving
 669 **bargi** incubate
 669 **galngarrarradjigi** make preparations
 669 **galngi marrgi** mature physically
 669 **gaṅdi-gumiring** half unripe
 669 **mirring** ripe
 669 **mirringdjidji** cooked
 669 **ngamadji** prepare
 669 **ngamangamadji** prepare
 669 **ngurr-purrpurrṭjigi** get bigger
 669 **wanawadjigi** get possessions ready to move
 669 **yamigi** get ready for visitors
 670 **gumirdjidji** uncooked
 670 **gumiring** unripe
 671 **inydji manyangi** attempt
 671 **manyang** try
 672 **marr-yirrpigi** accept
 673 **wanim** second-hand
 673 **yusingdjigi** use
 674 **bay'** abstain from
 674 **galiki** unused
 674 **gubidji** abstain from
 674 **ngurrigung** discard
 676 **djadgadjingilgi** taken care of
 676 **djakadjigi** take care of task
 676 **djamadjigi** act
 676 **giri** do
 676 **warrgarritjigi** do so-and-so
 677 **ḍapdjigi** immobilized
 677 **marr inydji galbung** wait and see
 677 **marr inydji gung** wait and see
 677 **mirgidjidji** inoperative
 677 **ngalwartjilgi** rest from exertion
 677 **wirrdjidji** do nothing
 678 **bindji** arise from sleep
 678 **binyga** awake
 678 **binygadjidji** awake
 678 **binygadjigi** tell to wake up
 678 **binygadjnyirdjigi** fully awake
 678 **djaltjibigi** get someone up from sleep
 678 **djama galblrra** busy man
 678 **djaṭḍjaṭḍjigi** touch to awaken
 678 **djaṭṭjigi** awake by touch
 678 **djirridji** awake
 678 **guluḷung** unable to sleep
 678 **inydji gupirrigung** awake
 678 **inydji ngultjidjigi** awake ready to begin

678 **laylaydjigi** busy
 678 **laylaydjnyirdjigi** make busy
 678 **waykung** stand up
 679 **birralku** deep sleep
 679 **bularr** sleep
 679 **ḍalwur** lazy
 679 **ḍalwurdjidji** lazy
 679 **gaṅdi-bilbalṅgdjidji** loaf about expecting others to meet one's needs
 679 **gaṅdi-palṅgdjidji** loaf about expecting others to meet one's needs
 679 **gunḡi bilḡdji** half awake
 679 **gunḡi-yakirrginingipm** sleepy
 679 **gunḡi-yakirripm** sleepy-headed person
 679 **mangangadjidji** lazy
 679 **mil-pilṅgtjigi** heavy-eyed with tiredness
 679 **nyinidji** do nothing
 679 **ngambuḷ-yakirrgiṅing** sleepy
 679 **ngurridji** sleep
 679 **yakirr** sleep
 679 **yakirr-galbung** lay someone down to sleep
 679 **yakirrbiṅi** sleepy
 679 **yarrkiṅdjidji** sleepy
 680 **djurruḡḡumiygi** happen too quickly for evasive action
 680 **ṅunydjirri** hurriedly
 680 **ngayama** too hurriedly
 682 **djama** work
 682 **djamadjigi** work
 683 **burr inydji galiki** relax from muscle fatigue in back
 683 **burri mitmltdjigi** relax backbone after labour
 684 **ḡaḡadjidji** worn out
 684 **djabir-ngawṭjigi** yawn
 684 **djangagardjidji** fatigued
 684 **djawardjidji** exhausted
 684 **djididjidji** collapsed
 684 **djididjigi** collapse
 684 **gudjirridjidji** tired
 684 **mirgidjidji** tired
 684 **murtjigi** worn out
 684 **ngalwartjilgi** pant
 684 **ngarngartjigi** breathless
 684 **yarrkiṅdjidji** weary
 685 **bir-yabuḷudjidji** comfortable
 685 **ganydjarr inydji galiki** refreshed
 685 **laydjigi** comforted due to relief
 685 **yabuḷu** comfortable time
 685 **yalaladjigi** revived
 685 **yalwitj** refreshed

685	yalwitjdjidji	refreshed by coolness	700	matit̪dju	difficultly
686	djamabini	hard worker	701	bilbal̪d̪jnyirdjigi	easy
686	djamagining	worker	701	bilbal̪ing	easy
688	djuburr	way of life	701	biri-bilbal̪	agreeable
688	gun̪kurt̪jnyirdjigi	follow single principle of life	701	ḍaḍa'djigi	derestrict
689	bunggawa	responsible for	701	ḍaḍa-waḍdjirr	derestricted
689	djakadjigi	look after	701	gukirridji	released from burden
689	djibidi-gatjigi	lead blind person by a stick	701	marri djayaḷ djama	
689	djitigi	lead	701	walmidji gadjigirrngiri	get off the road
689	gumbirrdjipm gangi	lead slowly by hand	702	djaḷ	obstruct
689	gun̪gi yaku	supervisor of fight	702	malt̪jirridji	obstruct
689	muḍu	overseer of ceremonial matters	702	minibigi	block
689	ngaḍdarrk̪gining	supervisor of avenging fight	702	ngurr-djaḷng	block the path
689	ngurr-djitigi	lead	702	wangidji ngurridji	interrupt
689	runggal		702	winidjingilgi	restrain
690	bunggawa	boss	702	winidjingilgi	gatjigi hold in restraint
690	djabarrk-wangidji	oversee expiating fight	703	gun̪ggadjigi	help
690	djunggay	law interpreter	703	ḡamkaṭ̪djigi	help in fight
690	garra	Jesus	703	ḡamkaṭ̪djingilgi	assistance in fight
690	gun̪gi-yakugining	decision-maker	704	-at̪ju	other side
690	ngurr-ḍawaḷangu	leader	704	bangarigi	
690	ngurr-ḍawaḷangud̪jidji	leader	704	biri	face-to-face
690	ngurrd̪jigi	leader	704	biribiri	face-to-face
690	rum̪gining	knowledgeable of traditions	704	bumiri	face-to-face
690	wana	authority due to age	704	gun̪gi mirikuḡu	antagonistic disposition
694	bir-gaḍaman	clever	704	inyd̪ji balparigi	opposed to each other
694	djambat̪j	expert	705	djabir-margin̪d̪jidji	antagonistic towards
694	djibu	well	705	rarri-margin̪d̪jidji	antagonistic vocally towards
694	gun̪gi maḡbing	expert	706	djabir-murrurr̪t	cooperative bunch
694	gun̪gi mat̪it̪	expert	706	gun̪gi bilbal̪ing	cooperative person
694	mat̪it̪d̪jigi	proficient	708	Balmbi	clan name
695	bir̪niny bilbal̪ing	clumsy	708	bapurrurr	social group
695	mirikuḡu	poorly (i.e. ineffectively)	708	Buliny	clan name
695	murgun̪yakin̪ing	incompetent workman	708	Buyuwit̪igini	clan name
696	bir-mar̪nggi	adept	708	Dhangarrngarr	clan name
696	djambat̪j	proficiently	708	Djadiwit̪jibi	clan name
696	maḡbid̪ji giri	adeptly perform activity	708	Djilawurrwurr	clan name
696	ngurr-guyay	good fisherman	708	Gaḷngawurr	clan name
697	murgun̪yakin̪ing	bungler	708	guḍuṭ̪i	clan
698	gun̪gi galbi	cunning person	708	Gurralpa	clan name
698	gun̪gi man̪bing	schemer	708	Gurrt̪jibi	clan name
698	gun̪gi mat̪it̪	schemer	708	Manyarring	clan name
698	mayaligining	subtle	708	Marrangu	clan name
700	bir-maḡbi	onerous	708	Mildjingi	clan name
700	bir-maḡbi	difficult	708	mit̪ji	clan
700	gaḡdi-maḡbing	difficulty	708	Murrungun	clan name
700	maḡbing	difficult	708	rindim girim mala	factions
700	mat̪it̪	difficult	708	rrawiya	clan
			708	Wulamba	clan name
			708	Wuḷaki	clan name

708	yaku		720	djabarrkging	person who settles dispute
709	bumir-mirrpilidjidji	clash of wills	720	ray-djabarrkgingdji	arbitrate between two sides in controversy
710	gunji wurpmdjidji	unanimous viewpoint	720	yaku-wangidji	mediate verbally
712	barrtjigi	attack with spears	722	bir-nyinidjl	sit lined up
712	biribiridjigi	rush up	722	gamungunggu	warrior
712	biribiridjigi	attack	722	gulinydjarr	warrior
712	djulidjulidjigi	attack	723	bakala	harpoon hook
712	marigi ragi	aggressive towards	723	banggamatj	spear
712	winytjigi	spoil for a fight	723	barrara	fighting stick
713	in.ganydji ngurri	take side in dispute	723	birringirrl	spear
714	bungi bayarradjigi	retaliate	723	buku	barbed spear
716	balparigi	come against	723	bunduk	woomera
716	bumir balparigi	approach to fight	723	djarak	spear
716	dagadaga	fighting dogs	723	djimingdi	wire spear
716	djulidjulidjigi	assault	723	djulkim	trigger
716	ngurrubitj	wrestle	723	galigali	boomerang
716	rarr-kurrkung	provoke to fight each other	723	galiwarr	goose spear
716	wurrbitj	hold on	723	gayit	shovel-nosed spear
716	wurrbitj	wrestle	723	gayitgining djarak	wooden spear bearing steel blade
716	wurrbitjmiygi	wrestle	723	gubuđu	spear type
717	budjirr-nguymin	calm	723	limbik	barbed spear
717	bugindjidji	peaceable	723	lunggu	harpoon shaft
717	bulpiljing	peaceable	723	madjalunggu	barbed spear
717	burrmungung	peace-loving	723	madjawurr	spear without barbs
717	ingki mari gingidji		723	malkarri	spear
717	ingkiban nyalikidjidji mari djamadjigi		723	mamginim	spear-bearing person
717	magaya	peaceful	723	mamginim	spear-bearing
717	min	peace	723	man.ga-man.ga	hook spear
717	ngandarrk-wangidji	speak to end fight	723	man.guli	bamboo spear
717	ngurripininy	peaceable	723	mangamanga	bamboo spear
717	nguy-marnyirring	peaceable person	723	manguli	spear type
717	nguy-min	at peace	723	marrinyi	fish spear
717	nguy-mingining	peaceful person	723	marriyang	gun
718	bir-manbidjidji	resist strongly	723	nalanala	fighting stick
718	gayinggarr	fight of vengence involving two groups	723	nipirri	barbed spear
718	makarrta	fight for vengence involving two groups	723	ngurriginiryi	spear type
718	man.ga-man.ga		723	warrlman	stone spear
718	marriyang	war	725	birraldjigi	fulfilled
719	djabarrk-wangidji	speak publicly to settle trouble	725	birraldjnyirdjigi	fulfilled
719	djabarrkdjigi	settle dispute verbally	725	dada'djigi	completed
719	djabir-murrurrt	reconciled	725	ditj discharging	weapon
719	djanadjanadjigi	placate	725	djawar	used up
719	djaridjarribinigi	placate	725	djawardjidji	used up
719	inydji gurrkungi	reconciled	725	malngmiygi	fulfilled
719	ngandarrk-djirridji	reconciled by payment of penalty	726	bigak	not yet ready
720	dawdawdjnyakining	peace-maker	726	bigakipm	unfinished
720	dawdawmiygi	arbitrate	726	bigakwa	not yet ready
			726	ingki birral	incompletely
			727	budjirr-wayirrigining	killer of many

727	ḍimbidjnyirdjigi	overpower	741	ngurr-ḍawaḷangu marigi djina malagi	
727	gatjigi ḍimbidjnyirdjigi	hold down	742	mayaligiṇing gunggatjnyakiṇing	
727	gundjirr-wayirri	killer of many	744	ḍaḍa-waṇdjirr	cleared constraint
727	inydji ralkungi	exult concerning	744	ḍaḍa-waṇdjirrdjigi	clear constraint
727	maridji bargi	overwhelmed by trouble	744	gadjigarr	room
727	nguy-wayirri	killer against great odds	744	gukirridji	free
728	baḍatj	unsuccessfully	744	inydji bilwirtjigi	secular
728	baḍatj-marrgi	unsuccessfully	744	inydji yarangdjigi	made clear
728	bugiṇdjidji	unsuccessful hunter	744	yarang	unrestricted
728	bugiṇing	unsuccessful hunter	744	yarangdjigi	clear from restrictions
728	gumbirrgiṇing	empty-handed	744	yarim	free
728	gumbirrlpm	empty-handed	745	ḍimbidjigi	subdued
728	gurkakatjarrimiyyi	rout	745	ḍimbidjnyirdjigi	subdued
728	inydji yuli	unsuccessful	745	gundjirrdji wiṇidjingilgi	subdue by force
728	wurrukumung	unsuccessfully	746	butjnyirdjigi	release
728	yuli	miss the mark	746	buttjigi	loosed
730	mari bangarigi	trouble-free	746	djabigimirrpm yani	release through an opening
731	gunyambi	trouble	746	gar-gurriyilidjnyirdjigi	set free
733	bunggawadjigi	boss	746	yarang	non-taboo
733	gitjan		746	yarangdjigi	derestrict
733	maḍayin-waṭangu	ceremonial leader	747	bumir-yabuḷu	self control
734	inydji djiṭjdjiṭjdjigi	stretch oneself	747	ḍimbidjnyirdjigi	restrain to prevent retaliation
734	rum-bangarinyakiṇing	anarchist	747	djanguny munṭitj	withheld story
737	djanngira	order to leave	747	gundjirrdji wiṇidjingilgi	hold back
737	inydji yankungi	commanded	747	marr-nyang	not pester for something
737	yan-kung	command	747	nunggatmiyyi	forbidding to proceed
738	butjir-baḍatj	disobedient	747	watjarrdjigi	restrain
738	djanguny bangirinyakiṇing	disobedient person	747	watjarrgiṇing	restrainer
738	gadjigarr bangirinyakiṇing	disobedient	748	djimuku djabiribi	bridle
738	maḷ-bangirigi	transgress	749	djagagiṇing	custodian
738	maywuḷ	disobedient person	749	djaka	look after
738	rum-bangarinyakiṇing	disobedient to Law	749	djakadjigi	take custody
739	biḍipidiṇing	faithful	749	giḷangtjnyakiṇing	guard
739	bumir-bilḷaḷdjidji	compliant	749	milkimirring	guard
739	butjirkiṇdjidji	obey	749	mu'mu' djagagiṇing	custodian of sacred Law
739	butjirkiṇing	obedient	749	mu'mu' rum-djagagiṇing	custodian of sacred customs
739	gadjigirr bargi	law-abiding	749	rum-djagadjnyakiṇing	caretaker of Law
739	gunḡi bilḷaḷing	compliant person	750	miṇḍangiṇim	prisoner
739	mil-djitigi	attract allegiance	750	miṇḍangiṇing	prisoner
739	nyinidji gurruṭimirri rummirri	law-abiding	751	mir bunggawa	
739	rum-garraynyakiṇing	law-abiding person	752	gundjirr-yirrpigi	appoint as
739	rumgiṇing	law-abiding person	757	bininy-nyirring	don't do that!
740	bilang	should have	757	buka	prohibition on meat
740	marr	inner force	757	gaḷngbuy	meat prohibition
740	marrgiṇing	coercive personality	757	gaṇḡi	not mention publicly
740	marrgiṇpili	influential people	757	ingki biniyi	don't do that
740	miri	must	757	maḷ-bangirigi	see forbidden object
741	bunggawadjidji	boss	757	mil-djumiliṇing	forbidden to observe
741	djabirmarrgiṇing	elders			
741	qamunungqu ngurr-ḍawaḷangu				

757 **nunggaṭ** prohibited
 757 **nunggaṭminyakiṇing** forbidden thing
 757 **nunggaṭminyirbi** forbidden thing
 757 **nunggaṭmiygi** forbid access
 758 **ma** go ahead
 759 **walidjigi** invite to share activity
 760 **bir-yirrpigi** refuse
 760 **butjir-manbi nyinidji** refuse to think
 about
 760 **ingki-pultjigi** say 'no'
 760 **nunggaṭmiygi** refuse a request
 761 **bumir-kung** raise head to invoke
 761 **butjalmidji** ask for
 761 **inydji gar-birrugi** ask for goods
 764 **murr-randirbi** promise
 764 **murr-rani** promise
 764 **murr-rani gungi** make a promise
 764 **ngurr-rani** insert nose ornament
 766 **-ban** contingent
 767 **djani nyanngar gumbirrimirri** secure
 768 **gurrpigi** adhere to
 768 **nyangi** observe
 769 **maḷ-bangirinyirbi** transgression of Law
 769 **rum-wubiridjnyirbi** transgression of Law
 771 **bagiligi** fetch
 771 **baṭ** get
 771 **baṭpan** got it
 771 **ḍagaḍaga** gather firewood
 771 **ḍubuk** pick up
 771 **djultjigi** pick up and retain
 771 **gatjigi** catch
 771 **girri** fetch
 771 **gunḱurtjigi** heap up
 771 **gurtjigi** gather
 771 **marrgi** get
 772 **inydji yuli** miss each other
 773 **-kiṇim** alienable possession
 773 **-waṭangu** rightful owner
 773 **djampiligi** litja later on
 773 **galiki** have
 773 **garung** swag
 773 **gaṭ grab** hold
 773 **gatjigi** hold
 773 **gurrbi-waṭangu** land-owner
 773 **inydji galiki** possessing a quality
 773 **nyanngang irri**
 773 **nyanngang nyini**
 773 **ngay' inma**
 773 **ngiḍawa** one person's
 773 **ngirra djinimi**
 773 **ngunggirangirri**

773 **rarrimali** own exclusively
 773 **wanim** owned
 773 **Yan-nhanguginpilṅirang**
 773 **yulangpibi** Aboriginal people's only
 773 **yulṅirangipm**
 775 **biribiri** side by side
 775 **birintmanydji** side by side
 775 **djabir-wurpilipmili** share communally
 775 **gididjirim** together
 775 **giliwilim** together
 775 **gumbirr inydji nyang** share with each other
 775 **gunyambili ragi** involved in other's
 trouble
 775 **gunggadji** get involved
 775 **marili ragi** involved in trouble
 775 **ragi** involved in
 775 **wurpilipmili** share the same
 775 **wurpirrim** one shared between people
 776 **yulangirangipm**
 777 **girri** possessions
 777 **girripili** possessions
 778 **galiki** retain
 778 **galṅirradji** retained
 778 **gar ḍutjigi** grab groin
 778 **gatjigi** keep
 779 **bamtjigi** put down and leave
 779 **buttjigi** released
 779 **djarrbung** throw away
 779 **djiḷtjigi** leak
 779 **wikwikdjigi** discard
 781 **bamburr** gift
 781 **gumbirr gungi** give to hand
 781 **gumbirr nyinibi nyang nyunibi**
 781 **gungi** give
 781 **gungi mungbinigi** give freely
 781 **gupirr-gung** give
 781 **gurraygungi** give
 781 **marrdjipm gung** give willingly
 781 **mundjarr** gift
 781 **witj** present
 782 **marrgi** receive
 783 **birranganydjigi** halve carcass
 783 **ḍaw'djigi** cut into pieces
 783 **garwurdjigi** share out
 783 **ḷuḷuḷumi** tear to pieces
 783 **rarri-gaypigi** share
 783 **wurpirrim** shared
 783 **yunydjigi** cut in pieces
 786 **bumir-tjamigi** take away part of something
 786 **buṭnyirdjigi** take away from
 786 **djamigi** take away

786	gangi	take	823	nguy-mingining	calm person
786	gaypigi	deprive	823	nguy-yabuludjidji	serene within
786	gaypinigi	take from	823	wiltjnyiring	resigned to the consequences
786	marrgi	pick up	824	budjirr butildjidji	glad
786	mil-gangi	take away	824	galngi walngirridji	happy
786	nuwirrtjilgi	pluck	824	marrkapdjirri	mala
787	bumir-winidjingilgi	repay personally	824	marrkapnyaking	
787	guraki winidjingilgi	come back	824	ngitjadjidji	happy
787	guraki-yani	send back	824	nguy-bulanggitjdjidji	feel good
788	djamigi	steal	824	nguy-manymakdjigi	good-natured
788	mil-gangi	steal	825	butjir djalgidjidji	anguished over what one overhears
789	waparr	thief	825	djal-watjigi	unhappy
791	buku-butmiygi	exchange goods for ceremonial object	825	galngi djalgidjidji	feels discomforted
791	bumir-tjamigi	trade	825	gungimirri galbi gingidji	too much on mind
791	inydji gung	barter	825	gunir galbi giri nyinidji	anguished by shame
792	bayimdjigi	buy	825	mari	anxiety
793	djalimdjigi	sell	825	mari galbirra	
797	baṭi	coin	825	munydjil-djalgidjidji	discomforted
797	ḍiydiy	coin	825	wargugu	sad
797	rrupiya	money	825	wargugu-gungi	anxious
301	bir-djararrk	poor person	825	wargugu-gupirrigungi	anxious
801	wurrrwurtjidji	in need	825	wargugudjidji	anxious
804	bayarradjigi	payback	825	wargugudjigi	anxious
804	bayarradjnyirbi	payment	826	marrkap	pleasure at meeting
805	inydji mungbinigi		826	marrkapdjidji	pleasure to meet
813	burri irra nyangi	excess to give away	826	marrkapdjigi	
813	djapinying	generous	827	balidji	be sore
813	ray-bilbaling	generous	827	bulpidjidji	injured
816	djalngbini	covetous person	827	bumir-ḍigitnyaking	nuisance
816	ray-manbi	greedy	827	ḍimbidjnyirdjigi	injure so that victim cannot resist
817	budjirri	seat of emotions	827	djalgidjidji	hurting
818	budjirr gatjigi	act from emotion	827	djalgidjnyirdjigi	pain
818	galng inydji marrngirridji	feel in body	827	djangadardjidji	fed up with
818	galngili marrngirridji	feel	827	girrkiling	sweetened tea
818	inydji marrngirridji	feel	827	gulukung	bother
818	marr irrarr katjinmi mil-gultjigindjnyirbi		827	gunyambi djamadjnyirbi	acts of troublemaking
818	marrdji	eagerly	827	lipinigi	harass
818	marrngirridji	feel	827	mar-wanamimigi	trouble-makers
820	djumbaltjigi	unmotivated	827	mari	trouble
820	marrbigi	uninvolved or aloof	827	mari barrkirridjidji	spread out trouble
821	gulukung	impress	827	mari bi giri	trouble comes
821	wanngirgi	revive	827	mari djamadjnyirbi	trouble-making
821	wurrrwurtjidji	excited	827	mari mala	troubles
823	bumir-yabulu	composed	827	mari-yulgung	antagonistic
823	inydji marr-nyangi	wait patiently	827	maridji	
823	inydji wiltjnyirdjigi	be resigned to	827	marigining	having troubles
823	ingki nguy-yawngiyi bidak midgi marrkaw	patience	827	marili yagirrgi	get someone into trouble
823	magaya	serene			
823	marr-paltjigi	wait patiently in expectation			

827	marintili yagirrgi	get someone into trouble
827	mil-djalgidjidji	sore eyes
827	mil-midjirrgindjidji	sore-eyed
827	mil-midjirrpm	sore-eyed
827	mil-palidji	sore eyes
827	minyidji balparigi	keep tormenting
827	mirkng gunyambi djamadjigi	bad trouble
827	nyunyudjigi	pester
827	ngan.gap	trouble-making
827	nganydjar'djigi	get into trouble
827	nguy-marrgi	annoy
827	rarr-lambirridjidji	open mouthed
827	winytjigi	look for trouble
828	djibu	it's satisfactory
828	lulatjidji	satisfied and without need
828	marr-bulanggtjdjidji	pleased with
828	marr-diwirrdjidji	pleased with
828	ngitjanydjidi	without need
828	nguy-bulanggitjdjidji	satisfied about
828	nguy-manymakdjidi	satisfied about
829	djawaribini	malcontent person
829	djawardjidji	discontented
829	djuburr-pultjigi	criticize
829	mari djabarrkdjigi	preach trouble
829	mari djamadjigi	make trouble
830	mirgi-pultjigi	apologize
831	bir-yabulu	comfortable time
331	laydjigi	relieved (physically)
831	nguy-bulanggitjdjidji	relief
831	nguy-manymakdjidi	relief
831	nguy-mingining	
833	galngibira	frivolity
833	gitkitbini wag	of a person
833	wakal	fun
833	wakal-marrgi	have fun with
833	wakalbini	playful
833	wakalbiniidjidji	playful
834	wargugu-gungi	sad
834	wargugu-gupirrigungi	sad
834	wargugudjigi	sad
835	birarrgirridjidji	laugh
835	gitkitdjigi	laugh
835	lulatjirri mala	rejoicing people
836	djalgidjidji	hit oneself in grief
836	inydji djirrtjirrllbigi	knock oneself down mourning
836	ngadjidji	cry
837	bunggul	social gathering for entertainment
837	bungiliny-bungiliny	dance
837	burrk	dance
837	galng inydji rani	amuse oneself
837	gunburrk	corroboree dance
337	maltjatjigi	prod playfully
837	wakal	playing around
837	walanggal	corroboree dance
837	walngirridji	dance
839	lirrp-marrgi	joke
839	lirrpiddjidji	play joke on
839	wakal-yan	joke .
841	djal-malimali	good-looking
841	laytjuw	pretty
841	mil-malimali	attractive
841	ngurr-garray	good looking
842	ngurr-mirkng	ugly
844	galmarr	scars on chest
844	mulk	sugarbag design
844	ngurr-langgarrgining	septum hole
845	galmarrgindjigi	scarred
845	mapigi	stain
847	giybadatj	vulgarity
847	lamblrring	vulgaries
852	gungi baltjigi	hope to get
852	inydji marr-nyangi	hope
852	marr baltjigi	hope for
852	marr inydji gung	hope for
852	marr-paltjigi	hope
854	gulukung	frighten
854	gungi-badjili gatjigi	frightened
854	guraki marrarrartjdidi	hair stand on end
854	inydji biringgidjigi	fearful of
854	lurркиn-yawngidji	afraid
854	milwabidjigi	cowardly
854	nirrdjigi	frightened suddenly
854	nirrdjigi	alarmed suddenly
854	nirrmiygi	frightened suddenly
854	wurrwurtjdidi	
854	yawngidji	afraid
854	yuli	frighten
855	mil-burrdjing	brave
856	milwabi	cowardly
856	milwabljdidi	coward
857	djalgidjidji	rash
857	yan-manbi yanbini	arrogant person
858	mungin-yirrpigi wangidji	speak cautiously
859	balidji	hungry
859	budjirr djalngdjidi	desire
859	bumir-kalikali	glad to see
859	djabir-waritjigi	crave meat
859	djal	want
859	djalng	desire
859	djalngdjidi	want

859 **djalngipm** want
 859 **gunyiltjidji** crave to eat certain food
 859 **lambirring** greedy
 859 **mil-gultjiginidjigi** covet
 859 **mil-kultji** nyini
 859 **mirrpm djalngdjidji** eager for
 859 **ngal-butjtigi** hungry
 859 **ngalbirk** hungry
 859 **ngalbirk** nyinidji hungry
 859 **ngalbirkidjidji** hungry
 859 **ngirrang djal** my desire
 859 **nguy-djalngdjidji** desire intensely
 859 **rarri-wartjigi** crave to eat certain food
 859 **wargugudjidji** homesick
 859 **warra'djidji** crave
 859 **warradjnyirbi** lust
 859 **wurrapmdjidji** hungry
 860 **bumir nyangi** uninterested in something
 860 **djaldjingurri** not want
 860 **inydji bumiri-nyang** uninterested in each other
 861 **bumir-diy** dislike
 861 **ḡaḡadjdjidi** fed up
 861 **djabir-mirgidjidji** tired of eating vegetable food
 861 **gudjirridjidji** fed up
 861 **ingki djaldirri** ...
 861 **yarrkindjidji** disenchanted with
 863 **ḡulpi** sated
 863 **ḡulpidjdjidi** sated
 863 **guṭidjdjidi** sated
 863 **guṭumdjdjidi** sated
 864 **barranggadjigi** wonder about
 864 **nirrdjigi** amazed
 864 **nirrmiygi** amazed
 866 **giljwilim wurpilipm**
 866 **maḡayin** sacred
 866 **wukdjigi** honour
 867 **baḡahadatj** unworthy
 867 **guni** shame
 867 **guni-gilibigi** shame
 867 **gunidjdjidi** shamed
 867 **gunidjnyirdjigi** ashamed
 867 **nunggaṭ** unworthy of participation
 869 **burrming** countryman
 871 **inydji wanadjigi** exalt oneself
 874 **gunibigi** shy person
 874 **gunidjnyirdjigi** shy
 374 **nininidjdjidi** humble
 876 **manikay** corroboree
 876 **mit** ceremony

876 **Ngarra** ceremony type
 878 **yan birintilipm ngurri** answer back
 878 **yan bumir-djamigi** answer back at each
 878 **yan-manbi wangidji** speak insolently
 878 **yan-maṭiṭ gungi** speak insolently
 880 **balpir in.ga** his companion
 880 **balpirgining** companion
 880 **bumir-balpirgining** companion
 880 **butjir-balpirgining** companion
 880 **djal** like
 880 **djitginingim** friend
 880 **ḡunḡu** friend
 880 **mil** friend
 880 **mil-bilbalḡdjdjidi** compassionate towards
 880 **mil-yilgidjdjidi** sympathize with
 880 **milbi** girlfriend
 880 **miy inydji ḡirradjigi** like each other
 880 **miy-batpirr** friendly
 880 **miy-batpirrgining** friend
 880 **miygining** friend
 880 **ngambuḡbi** girlfriend
 880 **yul** friend
 881 **djabir-mar** estranged
 881 **djabir-margindjdjidi** enemy
 881 **djabir-margindjigi** estrange
 881 **djabir-margining** estranged friend
 881 **ḡulinydjarr** enemy soldiers
 881 **miringu** mala enemies
 881 **rarri-marginidjdjidi** enemy of
 882 **balparigi** visit
 882 **bir-nunydirri** work hard at hospital it]
 882 **djarrpindjingilgi** welcome visitor
 882 **guruṭjigi** visit
 882 **gurrkung** invite to accompany
 882 **mil-bilbaling** hospitality
 882 **witjigi** invite
 883 **bir-djararrk** unhelped by others
 883 **guni** shyness
 883 **gunidjdjidi** shy
 883 **nunggaṭminyakinig** ostracised person
 884 **budjirr marrkapdjidi** glad to renew acquaintance
 884 **djuburr mayaliginig** polite nature
 884 **gungi mayaliginig** polite
 884 **gurraydjigi** good-day
 884 **marr-buḡanggitjdjdjidi** greet
 884 **mayali** politeness
 884 **mayaliginig** well-mannered
 884 **mayaliginig** polite person
 884 **mil-yilgidjdjidi** considerate towards
 885 **bumir balparigi** answer back

885	bumir-duwat nyinidji	impolitely talk continually
885	gunginyirring	inconsiderate
885	mayalinyirring	impolite
885	watigi	shout at
886	inydji ralkungi	congratulate oneself
886	ralkung	congratulate
887	djalngdjidji	desire
887	garay	wonderful person
887	gunjdjarr djalngdjaldjigi	shake hands
887	irra milingili	
887	marr-bulanggitjdjidi	love
887	marramba	lover
887	mil	sweetheart
887	minitji	sweetheart
887	ngambu	sweetheart
887	ngayangu	affection
388	nyinyangdjidji	hate
888	nguy-marginidjidi	hate
888	nguy-margining	hater
889	bindjarrdjigi	abusively
889	djan.gitjigi	embrace
889	djildjigi	embrace
889	djilidjilidjigi	embrace
889	gurkirrgi	embrace
889	wundigi	kiss
891	budjirrgi ngadjidji	deeply sorrowful
891	bumir nyirrnnyirrdjigi	wild appearance
891	bumir-diy	angry thoughts
891	djal-watjigi	angry
891	djalgi	angry
391	djalgidjidji	angry
891	djalgidjnyirdjigi	wild
891	djalkngi	angry
891	djarrangutjigi	tantrum
391	djarldjarridjigi	wild with anger
891	galngi-diy' diy	bad-tempered
891	madakarritj	angry
891	madakarritjbini	angry person
891	madakarritjnyirdjigi	angry
891	madakarritjtjdji	angry at
891	mari-yulgung	upset
891	murmurdjnyiring	angry
891	nguy-djunggigining	angry person
891	nguy-gunyangbigining	angry person
891	nguy-margining	angry person
891	nguy-murmurdjigi	angry at
893	bumir nyirrnnyirrdjigi	scowl
893	ngurr-nyirrnnyirrdjigi	scowl
894	garayarr	many wives
894	gurrbigining	married man
894	gurrbiginpili	
894	inydji marrim	Kirim married
894	miyilk	wife
894	mungin-miyilkkining	married man
894	nyanimigi	wife
894	nyanlmimigi	wives
894	nyanimngim	wife
894	nyaniwilngim	
894	nginipi	husband
894	nginipingirgim	
894	ngirrang djunggi rartjilkung	
894	ngurridji	consummate marriage
894	ray gung	relinquish promised spouse to husband
' 894	yul	husband
895	burali	unmarried person
895	midipili	unmarried girl
896	burali	widow
896	giliny	widowed person
897	biri-bilbal	kind-hearted
897	bumir-yabulu	kind
897	gungi bilbaling	kind hearted
897	marr inydji galbung	willing to give
897	marr-djapinying	kind and gentle person
897	marrdjipm	willingly
897	mil-bilbaling	kindness
897	mil-yilgidjidji	show Kindness to
893	madakarritj	dangerous
899	bindjarrdjigi	swear at
899	bindjarridjnyirbi	abuse
899	djamalung	swearword
899	mungin-yagirrgi	offensive language
899	warbinigi	curse
899	watigi	swear at
900	birrakung	vow to kill
900	murung yirrpigi	vow to harm
900	ngutjngutjdjigi	menace
903	-ang	benefactive
904	djarrkdjarrk gatjigi	wicked person
904	djuburr mirgidjidji	sinner
904	rum-dapilldjnyaking	law-breaker
905	marriban	never mind
906	bumir-dartjilngi	callous man
906	bumir-manbi	relentlessly
907	bumir-kirrbigi	give thanks to
907	bumir-kirrbigi	grateful to
907	marr-bulanggitjdjidi	grateful
909	djuj-puttjigi	forgive
910	bayarradjigi	avenge
910	bayarradjnyirbi	payback
910	bungi bayarradjigi	vengeance

910 **muning rani** murder by spearing
 910 **yarti-dapilidjigi** take revenge
 910 **yarti-wubirdjigi** take revenge
 912 **mil** covetousness
 913 **bulanggitj**
 913 **bumir-yabulu** impartial
 913 **buṭal** well-functioning
 913 **djamadjigi bulanggitj** do well
 913 **djuburr djunupa** uprightness
 913 **ngangdarck-djirridji** fulfill penalty
 913 **yirrimi** properly
 914 **nyim mirgidjini** what's wrong
 917 **badji-djirridji** take responsibility
 917 **djuburr** ethics
 917 **djuburr wurpi** different ethic
 920 **bumir-baltjigi** respect
 920 **marr-bulanggitjdjidji** respect
 920 **marr-diwirrdjidji** respect
 920 **nyabini** how are
 920 **yirriḷ-wanginyirring**
 921 **mani-waṭigi** insult
 921 **yan-manḃi wangidji** speak disrespectfully
 921 **yan-maṭiṭ gungi** speak disrespectfully
 922 **nyinyangdjidji** despise
 923 **bumir-kalikali** think well of
 923 **marr-bulanggitjdjidji** well-disposed
 towards
 923 **wanadjnyirdjigi** praise
 923 **wukdjigi** praise
 923 **yitjdjnyakining** approved person
 923 **yitjdjnyirbi** approved thing
 924 **bultjigi** blame
 924 **maṭiṭ yan** abuse
 924 **mil-pultjigi** castigate a rival
 924 **mirkng wangidji** castigate
 924 **nyaka** hey!
 924 **yaku** blame
 924 **yan-manḃi wangidji** abuse
 926 **djarra** scandal
 926 **djarrmabiṇi** scandal-monger
 926 **djuburr-pultjigi** slander
 926 **guraki-wanginyirbi** gossip
 926 **yirraḷ** jealous
 926 **yirriḷ-wangidji** slander
 926 **yirriḷbiṇi** slanderer
 926 **yirriḷdji wangidji** slander
 928 **burr-pultjigi** blame falsely
 928 **yagirgi** accuse
 929 **birral** truth
 929 **birralgima** really
 929 **djarra ganyinyirring**

929 **mir yirrim** surely
 929 **nu-pidipiding** faithful
 929 **yirrimi** truly
 930 **bidipidinyirring** unfaithful
 930 **bidipidinyirring**
 931 **djapinying** kind person
 931 **mangangadjidji** disinterested
 931 **ray-bilbaling** unselfish
 932 **mil-gultji** greedy
 932 **mil-gultjigindjnyirbi** mala greedy
 feelings
 932 **mil-gultjiginyakining** greedy person
 932 **ray-manḃi** selfish
 933 **bugining** forbearing
 933 **djalngdjidji djunupa** desire integrity
 933 **djuburr djunupa** goodness
 933 **djuburr djunupa giri** live uprightly
 933 **djuburr djunupadjidji** integrity
 933 **djuburr manymaknyakining** righteous person
 933 **djuburrḡining** integrity
 934 **djarrkdjarrk** sin
 934 **djarrkdjarrk mirkng mldjirri** wickedness
 934 **djuburr mirkng** ethically bad
 934 **djuburr mirkng mala** unrighteous people
 934 **gunyambi djamadjnyirbi** sins
 934 **midjirri** sin)
 934 **nguy-midjirrginidjigi** sin
 934 **wubirdjigi** rum break the Law
 935 **djuburr djunupagining** integrity
 935 **djuburr garra** beyond reproach
 935 **inydji bumir-marrbiḡi** innocent
 936 **djuburr mirgidjdji** guilty of bad conduct
 937 **inydji mungdurpidjigi**
 937 **mungdurpi** upright person
 937 **mungdurpidjdji**
 938 **miligidji** monster
 939 **inydji birrindjingilgi** repent
 939 **inydji rum-ngurri** repent
 939 **mir wargugu** sorry
 939 **wargugu** sorry
 944 **wirang**
 944 **wirapili** who (plural)
 944 **wirar** with whom
 944 **wirawili** which two
 944 **wirawilitji** who
 944 **wirinyi** whom (ACC)
 944 **wirki**
 947 **glybadatj** greedy
 948 **ripirridji gubidji** leave till sober
 949 **babakindjidji** drunk
 949 **gunḡi wirrmurdjigi** drunk

- 950 **garrkuḷuk** morally pure
 950 **nguy-garrkuḷuk** ethically pure
 951 **marramba** adultery
 951 **mil-gultji** lustful
 951 **mil-gultjiginnyakiṇing** lustful person
 951 **warra'bl̥ni** lustful person
 951 **warra'djidji** lust
 952 **ngurridji yul galbimirpm**
 953 **djanguny** law
 953 **rum** Law
 953 **rum-gunyakṇing** law-giver
 954 **rum-dapllidjigi** break the Law
 954 **rumnyirring** lawless
 955 **djalkngiri** policeman
 955 **djunggaypili** law-enforcers
 957 **djabarrkṇing** judge
 957 **gun̥gi yaku** judge
 957 **ngandarrkṇing** judge
 958 **djabarrkṇing djamagṇing** lawyer
 958 **djunggay** lawyer
 958 **gun̥gi-yakugṇing** lawyer
 962 **bayarradjigi** reward
 962 **bayarradjinyirbi** reward
 962 **djamalakung** reward dancer
 963 **bir-yirrpigi** punish
 963 **bulungurri** punish by banishment
 963 **djat̥imdjigi** charge fine
 963 **marnggidjigi** discipline
 965 **ṇampi** deity
 968 **djanguny ganyakiṇing** angel
 968 **djangunygṇing** angel
 969 **gul̥kmiṇ** totemic snake
 969 **mirri** devil
 969 **mut̥j** evil totemic spirit
 970 **mani-galkkṇing** werewolf
 970 **warrala-warrala** name of spirit who assigns
 reward after death
 970 **wugili** spirit
 970 **wugili wanngidjnyakiṇing** eternal spirit
 970 **wugiliri** spirit (ERG)
 971 **birralku** abode of dead
 971 **burralku** abode of dead
 971 **marinyirring** heaven
 971 **ṇami** Heaven
 971 **nyinidji gurruṭimirri rummirri**
 971 **wuḷuḷa** heaven
 972 **marigṇing** hell
 973 **djanguny bult̥jṇakiṇing** evangelist
 973 **inydji marr-yirrpigi** faith in
 973 **rum** religious system
 975 **wukirridjnyirbi** scriptures
 978 **nyinidji rarrimali-rarrimalipm** separate
 from one another
 979 **nguy-garrkuḷukdjigi** sanctify
 979 **rum gurrpigi inydji** manymakdjigi devout for
 the Law
 981 **bumirgṇidjidji** invoke
 981 **djuyu** sacred
 981 **guraki-gupiḷdjidji** worship
 981 **mu'mu' djambal** sacred hot stones
 981 **wukdjigi** reverence
 982 **bal̥ngunda** totemic spirit of yam
 982 **barra** totemic spirit of monsoon
 982 **djabir-miṇim-mirrpili** mermaid totemic
 women
 982 **djamulpaṇdi** catfish
 982 **djimurru** East wind totemic being
 982 **ganingalkngalk** bee
 982 **mil̥igidji** totemic spirit
 982 **miwal** totemic bee
 982 **wanapil̥mirring** totemic heroes
 982 **wandjuk**
 982 **wiṭiṭ** Rainbow Serpent totem
 983 **bananydjarr** bone for sorcery
 983 **djagil̥-ngurri** curse
 983 **galk** shaman
 983 **laykṇingṇing** shaman healer
 983 **marranggit̥j** shaman
 983 **ṇawingidang** shaman
 983 **ragalk** shaman killer
 983 **rarri-warbiṇinyakiṇing** black-magical
 effect
 983 **warbiṇigi** sing as act of sorcery
 983 **yira black** magic incantation
 983 **yirabiṇigi** sing (black magic)
 984 **bumirgṇidjidji** summon spirit
 984 **marr-giri** power goes
 985 **mit̥jin** mission
 986 **djirrikaygṇing** ceremonial leader
 986 **maḍayin-waṭangu** high priest
 986 **ṇanguḍi** nun
 987 **gar-gurriyili** secular
 987 **yarangdjigi** secularize
 988 **bunggul** corroboree
 988 **bupididjigi** circumcise
 988 **djapi** circumcision ceremony
 988 **gun̥gi yigiligi** baptised
 988 **gurrmal** circumcised man
 988 **gurrmildjigi** circumcise
 988 **Marradjiri** morning star ritual
 988 **mu'mu'** sacred rites
 988 **mu'mu' djamagṇing** performer of sacred

rites
 989 **bunyin-garrpinaking**
 ceremonially-dressed
 994 **bill** that's right is it not?
 994 **bina** interrogative marker
 994 **ga** now
 994 **nyabini** how about
 994 **nyabini yili** how about once more
 994 **nyabiniwili** how many
 994 **nyadj** when
 994 **nyadjipan** at the time when
 994 **nyali** which way
 994 **nyaliki**
 994 **nyalikidjidji** do how
 994 **nyalikidjirr inma** what do to you
 994 **nyalikimi** where
 994 **nyalimirri** which way
 994 **nyalinggirap-mimigi** local residents from
 where?
 994 **nyalinggirapi** where from
 994 **nyalingi** which
 994 **nyalingir** where from
 994 **nyalipan** where then
 994 **nyalipili** where are they?
 994 **nyanydjili** to where
 994 **nyibirri** where
 994 **nyili** with what
 994 **nyilibilang** how might
 994 **nyim** what
 994 **nyim marri**
 994 **nyim warngarrinyi**
 994 **nyimay** what's going on
 994 **nyimban** what's now
 994 **nyimbi** about what
 994 **nyimbirri** where
 994 **nyimguma** what is it!
 994 **nyimili**
 994 **nyimini** what is there
 994 **nyimki** why
 994 **nyimking** what kind
 994 **nyimngiri** what about
 994 **nyimpi** what for
 994 **ngangi** interrogative marker
 994 **wari** who
 994 **wari mala** which group
 994 **wari nyini** who are you
 994 **wari ngunupilang** somebody
 994 **wari yili** who else
 994 **wili** who (ERG)
 994 **wili yili** who else (ERG)
 994 **wiliwilitji**

994 **wiraki**
 994 **wirali**
 994 **wirapi mala**
 994 **wirapiling** whoever (plural)
 994 **wirapilingir** who (plural ERG form)
 994 **wirapilingirang**
 994 **wirapilingirgi**
 994 **wirkiwili**
 994 **wirwili**
 995 **-a** non-final element of list
 995 **-ang** genitive
 995 **-aw** group of
 995 **-ban** now
 995 **-bi** source
 995 **-dji** ERG
 995 **-dji** INSTR
 995 **-djingilgi** causative suffix
 995 **-gi** DAT
 995 **-gima** intensifier
 995 **-gin-** comitative
 995 **-ginim** having (as alienable possession)
 995 **-gining** having as inalienable possession
 995 **-girang** GEN
 995 **-girapi** from
 995 **-ipmi** ESSIVE
 995 **-li** ALL
 995 **-mi** ESSIVE
 995 **-mi** present tense continuous aspect
 995 **-miming** genuine
 995 **-mirrpm** through
 995 **-miy-** transitivizer
 995 **-ni** today past punctiliar
 995 **-ni** today past continuous
 995 **-nir** today past irrealis
 995 **-nirbi**
 995 **-nirgi** purposive
 995 **-nyi** ACC
 995 **-nyir** today past irrealis
 995 **-nyirbi**
 995 **-nyirgi** purposive
 995 **-nyirring** prohibitive marker
 995 **-nyirring** PRIVative
 995 **-ngimi** ESSIVE
 995 **-nginyi**
 995 **-ngir** ABL
 995 **-ngirinyi** ACC
 995 **-pili** plural
 995 **-ri** ERG
 995 **-tja** contrastive emphasis
 995 **-tja** sequence of similar events
 995 **-tji** anaphoric definiteness of referent

995 **-uw** imperative inflection
 995 **-uw**
 995 **miliny** suffix
 997 **bidjnyirr** portmanteau form
 997 **bil** they two
 997 **bilaldji** if you
 997 **biliny** them two
 997 **biting** they two
 997 **bilangang**
 997 **bilangga**
 997 **bilanginyi**
 997 **bilangki**
 997 **bilny**
 997 **bilnyirr**
 997 **bilangar**
 997 **bilangarki**
 997 **bilangarḷi**
 997 **bilangga**
 997 **bilanggaldji**
 997 **bilangirang** their
 997 **bilangiriny**
 997 **birra**
 997 **djani** they
 997 **djaninyi**
 997 **djanki**
 997 **djanngang**
 997 **djanngar**
 997 **djanngarki**
 997 **djanngarḷi**
 997 **djin** they
 997 **djina**
 997 **djinarr**
 997 **djl̥ny**
 997 **djinyirri**
 997 **il**
 997 **ilbi**
 997 **ildja**
 997 **ildji**
 997 **ildjnyi**
 997 **iltja**
 997 **iltjnyi**
 997 **in.ga**
 997 **in.garr**
 997 **in.gildji**
 997 **in.gili**
 997 **in.girr**
 997 **inbiliny**
 997 **inma**
 997 **inmidji**
 997 **j̥nmila**
 997 **inmilaldji**

997 **inmilang**
 997 **inmiliny**
 997 **inmirr**
 997 **inydjil**
 997 **inydjildji**
 997 **inydjim**
 997 **inydjin**
 997 **inydjirr**
 997 **inyila**
 997 **inyiliny**
 997 **irr**
 997 **irra**
 997 **irrarr**
 997 **irriny**
 997 **libi**
 997 **libila**
 997 **libiliny**
 997 **lidja**
 997 **lidji**
 997 **lidjnyi**
 997 **lim**
 997 **limila**
 997 **limiliny**
 997 **liny**
 997 **linyila**
 997 **linyiliny**
 997 **litja**
 997 **litjnyi**
 997 **minydjnyi**
 997 **minydjnyirr**
 997 **nibi**
 997 **nyani** he/she/it
 997 **nyani**
 997 **nyanibi** he (emphatic)
 997 **nyanibibi**
 997 **nyanibinydji** himself
 997 **nyaninyi**
 997 **nyaninyitja**
 997 **nyanitji**
 997 **nyanki**
 997 **nyanngang**
 997 **nyanngangipm**
 997 **nyanngangngirgi**
 997 **nyanngangngiri**
 997 **nyanngangpibi**
 997 **nyanngar**
 997 **nyanngarki**
 997 **nyanngarḷi**
 997 **nyim**
 997 **nyimila**
 997 **nyimiliny**

997	nyimilinyirr	997	ngilitjarki
997	nyin	997	ngiltjang
997	nyinibi	997	ngiltjangibi
997	nyirr	997	ngiltjar
997	nyumi you two	997	ngiltjarki
997	nyumilang	997	ngiltjarḷi
997	nyumilar	997	ngiltjiki
997	nyumilarki	997	ngiltjnyi
997	nyumilarḷi	997	ngimi suppletive they
997	nyumiliki	997	nginbilang
997	nyumiliny	997	nginbilar
997	nyunibibi	997	nginbilarki
997	nyunigima you!	997	nginbilarḷi
997	nyuniny	997	nginbiliki
997	nyunitji	997	nginibi we exc
997	nyunki	997	nginibilang
997	nyungung	997	nginibilarki
997	nyungungpibi	997	nginibiliny
997	nyungungpibi	997	nginibitji
997	nyunguri	997	nginmilar
997	nyungurki	997	nginmilarki
997	nyungurkima	997	nginmilarḷi
997	nyungurḷi	997	nginmiliki
997	ngarri 1	997	nginyilapibi
997	ngarribi me!	997	nginyilar
997	ngarribibi	997	nginyilarḷi
997	ngarribibi	997	nginyilawili
997	ngarribipm	997	nginyiliki
997	ngarritji	997	ngirrang
997	ngarruwa it's me!	997	ngirrangirgi
997	ngilbi	997	ngirrangpibi
997	ngildjar	997	ngirrar
997	ngildjarki	997	ngirrarki
997	ngildjarḷi	997	ngirrarḷi
997	ngildji you plural	997	ngirrawili
997	ngildjiki	997	ngirrinyi
997	ngili we two inc	997	ngirrki
997	ngilidjarki	998	bilang should
997	ngilidjibi	998	ingkiban don't
997	ngilidjnyi	998	ngurum already
997	ngilimi we inclusive	1001	bala fish tail
997	ngilimilarki	1001	baṇḍitj kidney
997	ngilimiliny	1001	bapi shoulder
997	ngilinyi we two exc	1001	bapi djunupangir
997	ngilinyilang	1001	bapi wingungir
997	ngilinyilangpibi	1001	baṭ tendon
997	ngilinyilar	1001	baṭ archiles tendon
997	ngilinyilarki	1001	batjirr munydjal calf
997	ngilinyilarḷi	1001	biḷandji toenail
997	ngilinyiliny	1001	biḷiwurrwarr ribs
997	ngilitjalingir	1001	biṇḍaḷngu middle of back

1001	bir-maṭaṇḍa	top of chest
1001	biradagarr	lung
1001	biri	chest
1001	birṇiny	hand
1001	birṇiny galngi	thumb
1001	birngarr	testicles
1001	budjirri	guts
1001	budjirrpilji	intestines
1001	buḷuṇbuḷ	grey beard
1001	bumiri	forehead
1001	bunḍirr-mil	kneecap
1001	bunḍirr-ngangi	ligaments around kneecap
1001	bunḍirri	knee
1001	bunyan	buttocks
1001	bunyandjal	buttocks
1001	burri	backbone
1001	butjiri	ear
1001	buyiri	brain
1001	ḍirrpai	tooth
1001	ḍungurru	ankle
1001	ḍurkḍurk	heart
1001	djabir-miniman	chin
1001	djabiri	mouth
1001	djabirmarr	beard
1001	djal	cheek
1001	djamalung	snake liver
1001	djamunumun	chin
1001	djanggu	muscle tissue
1001	djapi	vulva
1001	djapi-mungan	groin
1001	djay-djulḷkim	umbilical cord
1001	djay-mungan	groin
1001	djilang	tongue
1001	djulḷkim	navel
1001	gali	side of body
1001	gaṇḍi	thigh
1001	gar-baṇḍarrk	muscle of thigh
1001	gari	groin
1001	giliwurrwarr	ribs
1001	giṇḍjarr	
1001	ginydjarr	
1001	gulmung	side of waist
1001	gumbirr-mungan	wrist
1001	gumbirri	hand
1001	gunḍjarr	arm
1001	gunḍjirr-mil	elbow
1001	gunḡi	head
1001	gunḡi bamburungburung	brain
1001	gunḡi ḍjarrkut	pointed head
1001	gunḡi ḍjirritjarr	stomach

1001	guraki	nape of neck
1001	gurri	penis
1001	gurrkarr	sinew
1001	guyili	body hair
1001	guying	backbone
1001	ḷakagaṇḍa	hip joint
1001	ḷuṇbu	girth
1001	ḷuṇbu	side of rib;
1001	ḷurrgan	waist
1001	maḍim	swim bladder of fish
1001	mani	neck
1001	mani-djulurring	-djulurring oesophagus
1001	mani-maṭaṇḍa	collar-bone area
1001	mani-wuyimbal	larynx
1001	mani-wuyimbal	trachea
1001	maṇḍirri	foot
1001	mapai	hair
1001	midimidi	liver
1001	mil	eye
1001	mil-bunḍirri	kneecap
1001	mil-djapirmarr	eyebrows
1001	miḷḍirri	muscle
1001	miman	tail of goanna or kangaroo
1001	mininggarri	ear
1001	minitji	eye
1001	minḡal	finger
1001	minyḍji	buttocks
1001	mudjirra	bone
1001	mungan	lower back
1001	mungin-muṭaṇ	lower back
1001	muri	chin
1001	ṇu	foot
1001	ṇu-punyan	heel of foot
1001	ngal	guts
1001	ngaman	breast
1001	ngaman watjigi	breasts protrude
1001	ngambuḷ	eye
1001	ngan.gi	clitoris
1001	ngangiy	muscles around kneecap
1001	ngiri	lung
1001	ngirki	bone
1001	ngurri	nose
1001	rarri	mouth
1001	ray	temple
1001	rirri	vulva
1001	way	limb
1001	wuyimbal	trachea
1001	yarti	calf muscle
1001	yirruwi	sinew
1001	yul-bultjinirbi	index finger
1002	a	and

1002 **ban** contrastive
 1002 **bi** towards speaker
 1002 **bil** but
 1002 **bil yarim** but just
 1002 **djini miri** purposive clause relator
 1002 **ga** conjunction
 1002 **inydji** intransitivizer
 1002 **miri** relative clause subordinator
 1002 **nyadji**
 1002 **nyalingi** where (relative pronoun)
 1002 **nyimbilang** whatever
 1002 **u** or
 1003 **birpm** not
 1003 **gumbum** not
 1003 **gurr** nothing
 1003 **ingki** negative
 1003 **ingkiban** not now
 1003 **ingkipmban** don't
 1003 **ingkirr**
 1003 **manyimi** not
 1003 **ngiki** not
 1003 **ruḷapir** not
 1003 **wirr** not
 1003 **wlrripm**
 1004 **inydji** reciprocal/reflexive marker
 1005 **gurrugurrugurru...** cmomatapieoa for spear
 flying
 1005 **ingangi** incredulity
 1005 **ku** hey
 1005 **ngiy** yes
 1005 **ngiya** yes indeed
 1005 **ngiywa** I see!
 1005 **ya** missed it!
 1005 **ya'aw** yes indeed!
 1005 **yaw** yes
 1005 **yiyiyi** oh no!
 1006 **djin.girapi girri** here too
 1006 **djin.giriny**
 1006 **djin.girki**
 1006 **djinam** this
 1006 **djinamgima** this one here
 1006 **djini** this
 1006 **djini ngurrigima** this already
 1006 **djinidjining** this one
 1006 **djiniginyi**
 1006 **djinigirriginpiḷi** these ones behind
 1006 **djiniki**
 1006 **djinikima** this one
 1006 **djinikirang**
 1006 **djinikirri** last-mentioned one
 1006 **djinimgirki**

1006 **djinimi** that
 1006 **djinimki**
 1006 **djinimkirri** this last one
 1006 **djinimkuma** that one
 1006 **djinimngiri** from that place
 1006 **djlnimngirpm** from that side
 1006 **djining** this
 1006 **djininggirki** for this
 1006 **djiningiri** from this
 1006 **djinipili** these two
 1006 **djiniwilang**
 1006 **djiniwili** these ones
 1006 **djiniwilipm**
 1006 **djiniwiltji**
 1006 **djini** this one
 1006 **djuuy** that's it!
 1006 **nguligirri** left behind there
 1006 **ngulili** to there
 1006 **ngunaban** that then
 1006 **ngunang** that
 1006 **ngungirakima**
 1006 **ngungirapi**
 1006 **ngungirapibi** from there alone
 1006 **nguni** that one (ERG form)
 1006 **ngunukuwilang**
 1006 **ngunngir-kirri** after that
 1006 **ngunngirkigima**
 1006 **ngunngirtji** from there
 1006 **ngunu-ngurrigima** that same one
 1006 **ngunuginyi**
 1006 **ngunugirang**
 1006 **ngunugiranggima**
 1006 **ngunugirinyi**
 1006 **ngunugirri** that last-mentioned one
 1006 **ngunuguwa** there
 1006 **ngunuki**
 1006 **ngunukining** at that time
 1006 **ngunukirinyi**
 1006 **ngunukirri** that one left behind
 1006 **ngunukuma** that one
 1006 **ngunumi** that over there
 1006 **ngunumkima** right over there
 1006 **ngunumkirri** back over there
 1006 **ngunung** that (distant)
 1006 **ngununga** ... djiningi
 1006 **ngununggirapibi**
 1006 **ngununggir** djiningir
 1006 **ngunungngu** that one there!
 1006 **ngunupan.gima**
 1006 **ngunupili girri**
 1006 **ngunuwilangirangpibi**

1006 **ngunuwili** those ones
 1006 **ngunuwilitji** those ones
 1006 **ngunuwilitji mala** those groups
 1006 **ngunwili**
 1006 **ngunyi** to there (ALL function)
 1006 **ngunyiipm** straight to there
 1006 **ngurrwakng**
 1007 **giri** habitual aspect
 1007 **kiri** all the way
 1007 **gunydjirri** rapid activity aspectual
 marker
 1007 **nyinidji** continualive state aspect
 1007 **nyinidji** perfect aspect
 1007 **ngurridji** intermittent aspect
 1007 **waliki** wandering movement

